

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 JUNI 1946.

20 JUNI 1946.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1945 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs et à l'exercice 1945.

INDEX

	II	Notes justifi- catives
Exposé des motifs	II	
Régularisation (Loi)	1	118
Réductions (Loi)	10	118
Crédits supplémentaires (Loi)	11	118
Dispositions diverses (Loi)	13	250
Réductions (Tableau)	35	
Crédits supplémentaires (Tableau)	39	
a) Dépenses ordinaires :		
Dette publique	40	118
Pensions	40	124
Dotations	42	126
Justice	44	127
Affaires Étrangères et Commerce extérieur	50	140
Intérieur	54	144
Santé publique	56	147
Instruction publique	56	147
Agriculture	62	163
Ravitaillement	66	167
Travaux publics	66	168
Affaires Économiques	70	173
Travail et Prévoyance sociale	72	175
Colonies	76	183
Défense Nationale	76	184
Gendarmerie	78	187
Finances	80	189
Victimes de la Guerre	90	210
Information	92	211
Dommages de Guerre	92	211
Communications	94	212
Non-Valeurs et Remboursements	98	221
b) Dépenses résultant de la guerre :		
Pensions	100	223
Justice	100	224
Intérieur	100	224
Santé publique	102	227
Instruction publique	102	228
Travaux publics	104	229
Ravitaillement	104	231
Affaires Économiques	104	232
Travail et Prévoyance sociale	106	232
Défense Nationale	106	233
Finances	106	235
Victimes de la Guerre	110	241
Communications	112	243
c) Dépenses extraordinaires :		
Affaires Étrangères et Commerce extérieur	112	243
Instruction publique	112	244
Travaux publics	114	246
Affaires Économiques	114	247
Travail et Prévoyance sociale	114	248
Défense Nationale	116	248
Finances	116	248

ONTWERP VAN WET

houdende machtiging tot regularisatiën, vermindering van zekere voor het dienstjaar 1945 uitgetrokken kredieten, zoomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1944 en vorige dienstjaren, alsmede dienstjaar 1945.

INHOUDSTABEL

	II	Toelich- ting
Memorie van Toelichting	II	
Regularisatiën (Wet)	1	118
Verminderingen (Wet)	10	118
Bijkredieten (Wet)	11	118
Verschillende bepalingen (Wet)	13	250
Verminderingen (Tabel)	35	
Bijkredieten (Tabel)	39	
a) Gewone uitgaven :		
Rijksschuld	41	118
Pensioenen	41	124
Dotatiën	43	126
Justitie	45	127
Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel	51	140
Binnenlandsche Zaken	55	144
Volksgezondheid	57	147
Openbaar Onderwijs	57	147
Landbouw	63	163
Voedselvoorziening	67	167
Openbare Werken	67	168
Economische Zaken	71	173
Arbeid en Sociale Voorzorg	73	175
Kolonien	77	183
Landsverdediging	77	184
Rijkswacht	79	187
Financiën	81	189
Oorlogsgetroffenen	91	210
Voorlichting	93	211
Oorlogschade	93	211
Verkeerswezen	95	212
Kwade Posten en Terugbetalingen	99	221
b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog :		
Pensioenen	101	223
Justitie	101	224
Binnenlandsche Zaken	101	224
Volksgezondheid	103	227
Openbaar Onderwijs	103	228
Openbare Werken	105	229
Ravitailleering	105	231
Economische Zaken	105	232
Arbeid en Sociale Voorzorg	107	232
Landsverdediging	107	233
Financiën	107	235
Oorlogsgetroffenen	111	241
Verkeerswezen	113	243
c) Buitengewone uitgaven :		
Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel	113	243
Openbaar Onderwijs	113	244
Openbare Werken	115	246
Economische Zaken	115	247
Arbeid en Sociale Voorzorg	114	248
Landsverdediging	117	248
Financiën	117	248

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le budget général de l'exercice 1945, dont le vote est en cours auprès des Assemblées législatives, accuse un montant total de crédits de fr. 49,515,540,490.52.

Le présent feuillet, destiné à parfaire les insuffisances de crédits que révèle l'exécution du budget, s'élève à fr. 6,482,210,137.69, somme se décomposant de la façon suivante :

	Dépenses ordinaires. Gewone uitgaven.	Dépenses résultant de la guerre. Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.	Dépenses extraordinaires. Buitengewone uitgaven.	Total. — Totaal.
A. — Crédits supplémentaires... ..	1,991,570,194 76	4,044,341,484 51	1,889,309,447 63	7,925,221,126 90
A. — Bijkredieten				
B. — Réductions	1,069,434,989 21	373,576,000 "	—	1,443,010,989 21
B. — Verminderingsen				
		Augmentation de crédits Verhooging der kredieten		6,482,210,137 69

Parmi les crédits sollicités, les sommes suivantes se rapportent à des créances des exercices antérieurs :

Dépenses ordinaires	fr. 528,446,254.53
Dépenses résultant de la guerre	569,903,712.76
Dépenses extraordinaires	3,397,074.80
	Fr. 1,101,747,042.09

L'ensemble des crédits sollicités pour l'exercice 1945 porte sur un total de fr. 55,997,750,628.21, conformément au tableau ci-contre.

Le Gouvernement prie les Chambres de vouloir bien réserver à l'examen de ce projet le bénéfice de l'urgence de façon à permettre l'achèvement des opérations de liquidation et d'ordonnancement à la charge de l'exercice 1945 avant le 30 septembre prochain en conformité avec les dispositions de la loi du 8 juillet 1946 qui autorisent ces opérations jusqu'à la date susvisée.

Le Ministre du Budget,

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De algemeene begrooting van 1945, die thans ter goedkeuring aan de Welgevende Kamers is voorgelegd, beloopt een totaal bedrag van kredieten groot fr. 49,515,540,490.52.

Dit bijblad welk in de ontoereikendheid van kredieten gebleken uit de uitvoering der begrootingen moet voorzien, beloopt fr. 6,482,210,137.69, som als hierna onderverdeeld :

Onder de aangevraagde kredieten, staan navolgende sommen in verband met schuldvorderingen van vroegere dienstjaren :

Gewone uitgaven	fr. 528,446,254.53
Oorlogsuitgaven	569,903,712.76
Buitengewone uitgaven	3,397,074.80
	Fr. 1,101,747,042.09

Het totaal bedrag van de voor het dienstjaar 1945 aangevraagde kredieten geeft aldus fr. 55 milliard 997,750,628.21 overeenkomstig nevenstaande tabel.

De Regèring verzoekt de Kamers de bespreking van dit ontwerp als spoedeischend te willen beschouwen ten einde de vereffeningen van de afrekenings- en ordonnanceering van de uitgaven betreffende het dienstjaar 1945 vóór 30 September aanstaande mogelijk te maken en zulks in overeenstemming met de bepalingen van de wet van 8 Juli 1946 waarbij deze verrichtingen tot op voormelden datum toegelaten worden.

De Minister van Begrooting,

Jos. MERLOT.

CRÉDITS POUR L'EXERCICE 1945 COMPTE TENU DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES. — KREDIETEN VOOR DIENSTJAAR 1945, REKENING GEHOUDEN MET DE BIJKREDIETEN.

BUDGETS BEGROOTINGEN	Crédits pour les dépenses ordinaires. Kredieten voor de gewone uitgaven.				Crédits pour les dépenses résultant de la guerre. Kredieten voor de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.				Crédits pour les dépenses extraordinaires. Kredieten voor de buitengewone uitgaven.				Crédits totaux. Totaal der kredieten.			
	Crédits primitifs. — Oorspronkelijke kredieten.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.		Total. — Totaal.	Crédits primitifs. — Oorspronkelijke kredieten.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.		Total. — Totaal.	Crédits primitifs. — Oorspronkelijke kredieten.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.		Total. — Totaal.	Crédits primitifs. — Oorspronkelijke kredieten.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.		Total général du Budget. — Algemeen totaal voor de Begroting.
		Réductions. — Verminderingen.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.			Réductions. — Verminderingen.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.			Réductions. — Verminderingen.	Crédits supplémentaires. Bijkredieten.					
Dette publique	5,730,358,786 52	303,611,996 53	541,187,380 20	5,973,931,170 19	"	"	"	"	"	"	"	"	5,730,358,786 52	303,611,996 53	541,187,380 20	5,973,931,170 19
Rijsschuld	4,002,941,488 "	"	44,445,855 35	4,047,387,343 35	362,000,000 "	40,000 "	1,089,710 46	363,049,710 46	"	"	"	"	4,364,941,488 "	40,000 "	45,535,565 81	4,410,437,053 81
Pensioenen	81,102,000 "	"	1,050,000 "	82,152,000 "	"	"	"	"	"	"	"	"	81,102,000 "	"	1,050,000 "	82,152,000 "
Dotaties	1,016,042,151 "	8,650,000 "	154,342,446 "	1,191,734,597 "	7,700,000 "	"	3,000,000 "	10,700,000 "	"	"	"	"	1,033,742,151 "	8,650,000 "	157,342,446 "	1,202,434,597 "
Justitie	309,623,350 "	40,000 "	13,103,961 02	322,686,311 02	"	"	"	33,553,289 "	"	"	156,190 "	33,710,479 "	343,186,639 "	40,000 "	13,529,251 02	356,405,890 02
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur	162,767,096 "	925,000 "	9,676,500 "	171,517,646 "	1,621,659,350 "	1,271,000 "	408,527,000 "	1,838,915,350 "	"	"	"	"	1,584,426,396 "	2,197,000 "	418,303,600 "	2,000,432,996 "
Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel	161,428,855 "	1,825,000 "	950,000 "	163,033,855 "	75,390,000 "	3,100,000 "	1,465,000 "	73,755,000 "	"	"	"	"	236,818,855 "	4,025,000 "	2,415,000 "	231,308,855 "
Protection aérienne passive	231,812,518 "	1,010,000 "	100,000 "	233,042,518 "	2,102,553,250 "	"	32,170,550 "	2,134,723,780 "	31,450,000 "	"	"	31,450,000 "	2,371,815,798 "	1,010,000 "	32,270,550 "	2,403,076,328 "
Volksgezondheid	2,374,726,910 "	3,388,750 "	371,614,850 "	2,749,730,410 "	23,727,350 "	1,000,000 "	565,300 "	23,322,650 "	"	"	5,066,100 "	5,066,100 "	2,398,404,300 "	4,388,750 "	378,140,250 "	2,772,251,800 "
Santé publique	137,431,413 "	7,325,000 "	8,053,475 "	138,159,888 "	1,500,000 "	"	1,500,000 "	7,500,000 "	"	"	7,500,000 "	7,500,000 "	146,431,413 "	7,325,000 "	8,053,475 "	147,159,888 "
Landbouw	712,316,125 "	17,530,000 "	76,186,300 "	770,032,425 "	3,038,228,550 "	145,100,000 "	765,100,000 "	3,308,228,550 "	338,675,000 "	"	320,255,000 "	658,930,000 "	4,160,219,645 "	162,630,000 "	791,541,500 "	4,738,141,145 "
Travaux publics	213,817,067 "	19,500,000 "	8,722,112 85	242,039,179 85	3,025,020,000 "	43,000,000 "	200,151,410 39	3,182,171,410 39	23,050,000 "	"	4,614,839 60	27,664,339 60	3,261,887,067 "	62,560,000 "	213,487,782 84	3,412,814,849 84
Affaires Economiques	4,869,390 "	300,000 "	"	4,569,390 "	5,611,277,133 "	"	14,800,000 "	5,626,077,133 "	"	"	"	"	5,616,146,523 "	300,000 "	14,800,000 "	5,630,646,523 "
Ravitaillement	1,900,744,717 "	287,711,000 "	203,802,627 18	1,906,836,374 18	100,105,000 "	"	17,931 "	100,122,931 "	"	"	16,716 "	16,716 "	2,000,819,747 "	287,711,000 "	203,837,277 18	2,006,976,024 18
Travail et Prévoyance Sociale	20,256,100 "	885,000 "	885,000 91	20,256,105 91	"	"	"	"	"	"	"	"	20,256,100 "	885,000 "	885,000 91	20,256,105 91
Colonies	5,487,633,400 "	117,160,000 "	66,710,000 "	5,537,183,400 "	2,681,844,500 "	155,415,000 "	2,013,115,000 "	3,399,544,500 "	52,250,000 "	"	1,529,000,000 "	1,591,250,000 "	7,621,727,200 "	272,575,000 "	3,618,825,000 "	10,907,977,000 "
Défense Nationale	665,363,660 "	22,500,000 "	17,027,000 "	629,890,660 "	"	"	"	"	"	"	"	"	605,363,660 "	22,500,000 "	17,027,000 "	629,890,660 "
Landverdediging	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Gendarmerie	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Rijkswacht	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Finances :	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Financien :	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Services du Premier Ministre	18,132,820 "	3,280,000 "	1,714,100 75	16,566,920 75	"	"	"	"	"	"	"	"	18,132,820 "	3,280,000 "	1,714,100 75	16,566,920 75
Diensten van den Eerste Minister	36,442,510 "	1,906,500 "	30,844,810 "	65,380,850 "	"	"	"	"	"	"	"	"	36,442,510 "	1,906,500 "	30,844,810 "	65,380,850 "
MM. les Membres du Conseil des Ministres	836,336,327 "	"	136,178,917 61	962,514,374 61	222,802,291 "	650,000 "	430,592,130 48	632,804,421 48	17,197,000 "	"	10,301,182 03	36,498,182 03	1,066,395,618 "	650,000 "	586,071,369 12	1,651,816,978 12
Ministère des Finances	21,012,690 "	275,000 "	275,000 "	21,012,690 "	1,022,291 "	"	1,022,291 "	"	"	"	"	"	22,035,084 "	275,000 "	275,000 "	22,035,084 "
Voorzitting	26,951,450 "	1,000,000 "	300,000 "	26,251,450 "	1,877,244,000 "	"	91,000,000 "	1,971,244,000 "	"	"	"	"	1,904,195,450 "	1,000,000 "	91,300,000 "	1,997,495,450 "
Victimes de la Guerre	"	"	4,648,332 "	4,648,332 "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4,648,332 "	4,648,332 "
Oorlogsgetroffenen	1,226,919,900 "	43,516,000 "	214,962,216 60	1,398,396,114 60	1,510,700,000 "	24,000,000 "	419,747,469 18	1,396,447,469 18	86,128,700 "	"	"	86,128,700 "	2,823,748,600 "	67,546,000 "	664,622,633 78	3,430,902,383 78
Domages de Guerre	1,941,821,850 "	227,014,742 68	84,800,743 22	1,799,607,850 51	"	"	"	"	"	"	"	"	1,911,821,850 "	227,014,742 68	84,800,743 22	1,799,607,850 51
Oorlogsschade	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Communications	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Verkeerswezen	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Non-Valeurs et Remboursements	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Kwade Posten en Toeslagen	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Totaux Totalen	27,439,862,703 52	1,069,434,989 21	1,691,570,194 76	29,361,077,900 07	21,482,863,728 "	373,676,000 "	4,044,341,484 51	25,183,629,282 51	592,913,989 "	"	1,889,309,447 63	2,482,133,436 63	49,515,640,400 63	1,443,010,989 21	7,925,221,126 90	55,997,730,628 21

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre du Budget et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté aux Chambres législatives par le Ministre du Budget :

I. — RÉGULARISATIONS.**Article premier.**

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1944 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de la Dette publique pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 45 (Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter pendant les années 1944 et 1945), une somme de fr. 1,807,083.50;

2° A la charge de l'article 66 (Frais relatifs au service des diverses dettes, etc.), une somme de 976,000 francs.

B. — Au Ministre de l'Intérieur, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

1° A la charge de l'article 2-2 (Traitements d'activité des fonctionnaires, etc. : Gouverneurs de province, etc.), une somme de 285,000 francs;

2° A la charge de l'article 2-3 (Traitements d'activité, etc. : Gouvernements provinciaux), une somme de 200,000 francs;

3° A la charge de l'article 2-5 (Traitements d'activité, etc. : Receveurs communaux régionaux), une somme de 15,000 francs;

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van den Minister van Begrooting en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door den Minister van Begrooting, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

I. — REGULARISATIEN.**Eerste artikel.**

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuldvorderingen die tot het dienstjaar 1944 en vroegere dienstjaren toebehooren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan den Minister van Financiën, om op de begrooting van de Rijksschuld voor dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 45 (Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1944 en 1945 te leen genomen of te nemen kapitalen), een som van fr. 1,807,083.50;

2° Ten laste van artikel 66 (Kosten van den dienst der diverse schulden, enz.), een som van 976,000 frank.

B. — Aan den Minister van Binnenlandsche Zaken, om op de begrooting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.**

1° Ten laste van artikel 2-2 (Activiteitswedden der ambtenaren, enz. : Provinciegouverneurs, enz.), een som van 285,000 frank;

2° Ten laste van artikel 2-3 (Activiteitswedden, enz.) : Provinciale gouvernementen), een som van 200,000 frank;

3° Ten laste van artikel 2-5 (Activiteitswedden, enz. : Gewestelijke gemeenteontvangers), een som van 15,000 frank;

4° A la charge de l'article 3-2 (Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. : Gouvernements provinciaux), une somme de 10,000 francs;

5° A la charge de l'article 39 (Identification et sépulture des victimes de la guerre, etc.), une somme de 2,000,000 de francs, dont 175 francs à relever de la prescription;

6° A la charge de l'article 40 (Entretien des cimetières, etc.), une somme de 1,000 francs.

BUDGET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL A LA PROTECTION AÉRIENNE PASSIVE.

7° A la charge de l'article 65-2 (Mesures de protection contre les attaques aériennes : Dépenses d'alerte civile), une somme de 45,000 francs;

8° A la charge de l'article 65-9 (Mesures de protection contre les attaques aériennes : Protection des œuvres d'art, etc.), une somme de 100,000 francs;

9° A la charge de l'article 65-11 (Mesures de protection, etc. : Travaux de sécurité, etc.), une somme de 2,500 francs.

C. — Au Ministre de la Santé Publique, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

Dépenses ordinaires.

1° A la charge de l'article 2-1 (Traitement d'activité des fonctionnaires, etc. : Services centraux), une somme de fr. 17,750.70;

2° A la charge de l'article 3-1 (Traitement et indemnités des agents temporaires, etc. : Services centraux, etc.), une somme de fr. 18,777.80;

3° A la charge de l'article 6-1 (Indemnités pour prestations spéciales. Primes : Services centraux), une somme de fr. 372.95;

4° A la charge de l'article 8-2 (Eclairage, chauffage, etc. : Services centraux), une somme de fr. 14,502.20, dont fr. 2,084.70 à relever de la prescription;

5° A la charge de l'article 8-3 (Eclairage, chauffage, etc. : Services extérieurs), une somme de fr. 2,981.95;

6° A la charge de l'article 9-2 (Achat, location et réparation de matériel, etc. : Services centraux), une somme de fr. 4,811.30, dont fr. 397.50 à relever de la prescription;

7° A la charge de l'article 12-1 (Autres fournitures de bureau, etc. : Services centraux), une somme de fr. 7,122.70 dont 2,800 francs à relever de la prescription;

8° A la charge de l'article 14-1 (Frais de route et de séjour, etc. : Services centraux), une somme de fr. 6,412.20;

9° A la charge de l'article 23-1 (Prophylaxie générale : Subsides, etc.), une somme de fr. 101,608.66.

Dépenses résultant de la guerre.

10° A la charge de l'article 54 (Frais d'installation et de fonctionnement de stations sanitaires, etc.), une somme de fr. 2,032.65.

4° Ten laste van artikel 3-2 (Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. : Provinciale gouvernementen), een som van 10,000 frank;

5° Ten laste van artikel 39 (Identificatie en teraardebestelling der slachtoffers van den oorlog, enz.), een som van 2,000,000 frank, waarvan 175 frank van de verjaring te ontheffen.

6° Ten laste van artikel 40 (Onderhoud van de begraafplaatsen, enz.), een som van 1,000 frank.

BEGROTING VAN HET COMMISSARIAAT-GENERAAL VAN DE PASSIEVE LUCHTBEZCHERMING.

7° Ten laste van artikel 65-2 (Beschermingsmaatregelen tegen luchtaanvallen : Uitgaven van het civiel alarm), een som van 45,000 frank;

8° Ten laste van artikel 65-9 (Beschermingsmaatregelen tegen luchtaanvallen : Bescherming van kunstwerken, enz.), een som van 100,000 frank;

9° Ten laste van artikel 65-11 (Beschermingsmaatregelen, enz. : Beveiligingsmaatregelen, enz.), een som van 2,500 frank.

C. — Aan den Minister van Volksgezondheid, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

Gewone uitgaven.

1° Ten laste van artikel 2-1 (Activiteitswedde van de ambtenaren, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 17,750.70;

2° Ten laste van artikel 3-1 (Wedde en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 18,777.80;

3° Ten laste van artikel 6-1 (Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. Premiën : Centrale diensten), een som van fr. 372.95;

4° Ten laste van artikel 8-2 (Verlichting, verwarming, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 14,502.20, waarvan fr. 2,084.70 van de verjaring te ontheffen;

5° Ten laste van artikel 8-3 (Verlichting, verwarming, enz. : Buitendiensten), een som van fr. 2,981.95;

6° Ten laste van artikel 9-2 (Aankoop, huur en herstelling van materieel, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 4,811.30, waarvan fr. 397.50 van de verjaring te ontheffen;

7° Ten laste van artikel 12-1 (Andere kantoorbehoeften, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 7,122.70, waarvan 2,800 frank van de verjaring te ontheffen;

8° Ten laste van artikel 14-1 (Reis- en verblijfkosten, enz. : Centrale diensten), een som van fr. 6,412.20;

9° Ten laste van artikel 23-1 (Algemeene prophylaxe : Subsidiën, enz.), een som van fr. 101,608.66.

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

10° Ten laste van artikel 54 (Kosten van instelling en van werking der sanitaire stations, enz.), een som van fr. 2,032.65.

D. — Au Ministre de l'Instruction publique, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 2-1 (Traitements d'activité, etc. : Administration centrale), une somme de 71,700 francs;

2° A la charge de l'article 2-5 (Traitements d'activité, etc. : Bibliothèque royale), une somme de 7,200 francs;

3° A la charge de l'article 2-8 (Traitements d'activité, etc. : Académie royale des Sciences, etc.), une somme de 2,800 francs;

4° A la charge de l'article 2-10 (Traitements d'activité, etc. : Université de Gand), une somme de 42,500 francs;

5° A la charge de l'article 2-12 (Traitements d'activité, etc. : Université de Liège), une somme de 23,700 francs;

6° A la charge de l'article 2-17 (Traitements d'activité, etc. : Ecoles normales de l'Etat, etc.), une somme de 23,200 francs;

7° A la charge de l'article 2-18 (Traitements d'activité, etc. : Service annuel ordinaire, etc. : Ecoles normales agréées, etc.), une somme de 16,750 francs;

8° A la charge de l'article 2-19 (Traitements d'activité, etc. : Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe), une somme de 2,500 francs;

9° A la charge de l'article 2-22 (Traitements d'activité, etc. : Part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, etc.), une somme de 86,000 francs;

10° A la charge de l'article 2-23 (Traitements d'activité, etc. : Part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux, etc.), une somme de 750 francs;

11° A la charge de l'article 2-31 (Traitements d'activité, etc. : Musées royaux d'Art et d'Histoire), une somme de 2,150 francs;

12° A la charge de l'article 2-38 (Traitements d'activité, etc. : Conservatoire royal de Musique de Gand), une somme de 500 francs;

13° A la charge de l'article 2-52 (Traitements d'activité, etc. : Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde), une somme de 32,000 francs;

14° A la charge de l'article 2-54 (Traitements d'activité, etc. : Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers), une somme de 12,100 francs;

15° A la charge de l'article 3-1 (Rémunération des agents temporaires et salariés, etc. : Administration centrale), une somme de 30,000 francs;

16° A la charge de l'article 3-5 (Rémunération des agents temporaires et salariés, etc. : Musée royal d'Histoire naturelle), une somme de 3,000 francs;

17° A la charge de l'article 3-11 (Rémunération des agents temporaires et salariés, etc. : Université de Liège), une somme de 2,700 francs;

D. — Aan den Minister van Openbaar Onderwijs, van op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 2-1 (Activiteitswedden, enz. : Hoofdbestuur), een som van 71,700 frank;

2° Ten laste van artikel 2-5 (Activiteitswedden, enz. : Koninklijke Bibliotheek), een som van 7,200 frank;

3° Ten laste van artikel 2-8 (Activiteitswedden, enz. : Koninklijke Academie voor Wetenschappen, enz.), een som van 2,800 frank;

4° Ten laste van artikel 2-10 (Activiteitswedden, enz. : Universiteit te Gent), een som van 42,500 frank;

5° Ten laste van artikel 2-12 (Activiteitswedden, enz. : Universiteit te Luik), een som van 23,700 frank;

6° Ten laste van artikel 2-17 (Activiteitswedden, enz. : Rijksnormaalscholen, enz.), een som van 23,200 frank;

7° Ten laste van artikel 2-18 (Activiteitswedden, enz. : Gewone jaarlijksche dienst, enz. : Aangenomen normaalscholen, enz.), een som van 16,750 frank;

8° Ten laste van artikel 2-19 (Activiteitswedden, enz. : Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben), een som van 2,500 frank;

9° Ten laste van artikel 2-22 (Activiteitswedden, enz. : Aandeel van den Staat in de vergoedingen verleend aan de waarnemende onderwijzers, enz.), een som van 86,000 frank;

10° Ten laste van artikel 2-23 (Activiteitswedden, enz. : Aandeel van den Staat in de kosten van godsdienstonderwijs, enz.), een som van 750 frank;

11° Ten laste van artikel 2-31 (Activiteitswedden, enz. : Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis), een som van 2,150 frank;

12° Ten laste van artikel 2-38 (Activiteitswedden, enz. : Koninklijke Muziekconservatorium te Gent), een som van 500 frank;

13° Ten laste van artikel 2-52 (Activiteitswedden, enz. : Rijks tuinbouwschool te Vilvorde), een som van 32,000 frank;

14° Ten laste van artikel 2-54 (Activiteitswedden, enz. : Rijkshandelshoogeschool te Antwerpen), een som van 12,100 frank;

15° Ten laste van artikel 3-1 (Loonen der tijdelijke en loontrekkende bedienden, enz. : Hoofdbestuur), een som van 30,000 frank;

16° Ten laste van artikel 3-5 (Loonen der tijdelijke en loontrekkende bedienden, enz. : Koninklijk Natuurhistorisch Museum), een som van 3,000 frank;

17° Ten laste van artikel 3-11 (Loonen der tijdelijke en loontrekkende bedienden, enz. : Universiteit te Luik), een som van 2,700 frank;

18° A la charge de l'article 3-13 (Rémunération des agents temporaires et salariés, etc. : Ecoles normales de l'Etat), une somme de 700 francs;

19° A la charge de l'article 3-23 (Rémunération des agents temporaires et salariés, etc. : Château de Mariemont), une somme de 480 francs;

20° A la charge de l'article 4 (Traitements des agents en disponibilité, etc.), une somme de 247,700 francs;

21° A la charge de l'article 5-1 (Indemnités pour prestations diverses : Administration centrale), une somme de 4,000 francs;

22° A la charge de l'article 5-2 (Indemnités pour prestations diverses : Institut royal météorologique), une somme de 1,500 francs;

23° A la charge de l'article 5-18 (Indemnités pour prestations diverses : Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, etc.), une somme de 1,500 francs;

24° A la charge de l'article 5-19 (Indemnités pour prestations diverses : Musées royaux d'Art et d'Histoire), une somme de 192 francs;

25° A la charge de l'article 5-31 (Indemnités pour prestations diverses : Institut agronomique de l'Etat à Gand), une somme de 5,900 francs;

26° A la charge de l'article 5-33 (Indemnités pour prestations diverses : Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde), une somme de 150 francs;

27° A la charge de l'article 5-36 (Indemnités pour prestations diverses : Personnel des cours temporaires d'enseignement technique, etc.), une somme de 700 francs;

28° A la charge de l'article 7-6 (Impôts, consommation d'eau, etc. : Musée royal d'Histoire naturelle), une somme de 1,500 francs;

29° A la charge de l'article 7-14 (Impôts, consommation d'eau, etc. : Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat, etc.), une somme de 15,600 francs;

30° A la charge de l'article 8-5 (Autres dépenses de matériel, etc. : Institut royal météorologique), une somme de 1,302 francs;

31° A la charge de l'article 8-6 (Autres dépenses de matériel, etc. : Bibliothèque royale, etc.), une somme de 1,300 francs;

32° A la charge de l'article 8-7 (Autres dépenses de matériel, etc. : Musée royal d'Histoire naturelle), une somme de 6,600 francs;

33° A la charge de l'article 8-16 (Autres dépenses de matériel, etc. : Université de Liège, etc.), une somme de 900 francs;

34° A la charge de l'article 8-17 (Autres dépenses de matériel, etc. : Athénées royaux, etc.), une somme de 4,000 francs;

35° A la charge de l'article 8-48 (Autres dépenses de matériel, etc. : Prolongation scolaire, etc.), une somme de 980 francs;

36° A la charge de l'article 11-16 (Frais de voyage, etc. : Personnel des Athénées royaux, etc.), une somme de 24,300 francs;

18° Ten laste van artikel 3-13 (Loonen der tijdelijke en loontrekkende bedienden, enz. : Rijksnormaalscholen), een som van 700 frank;

19° Ten laste van artikel 3-23 (Loonen der tijdelijke en loontrekkende bedienden, enz. : Kasteel van Mariemont), een som van 480 frank.

20° Ten laste van artikel 4 (Jaarwedden van het ter beschikking gesteld personeel, enz.), een som van 247,700 frank;

21° Ten laste van artikel 5-1 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Hoofdbestuur), een som van 4,000 frank;

22° Ten laste van artikel 5-2 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Koninklijk Weerkundig Instituut), een som van 1,500 frank;

23° Ten laste van artikel 5-18 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Koninklijke Musea voor Schoone Kunsten van België, enz.), een som van 1,500 frank;

24° Ten laste van artikel 5-19 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis), een som van 192 frank;

25° Ten laste van artikel 5-31 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Rijkslandbouwhoogeschool te Gent), een som van 5,900 frank;

26° Ten laste van artikel 5-33 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Rijksstuinbouwschool te Vilvoorde), een som van 150 frank;

27° Ten laste van artikel 5-36 (Vergoedingen voor allerlei diensten : Personeel voor de tijdelijke cursussen in het technisch onderwijs, enz.), een som van 700 frank;

28° Ten laste van artikel 7-6 (Belastingen, verbruik van water, enz. : Koninklijk Natuurhistorisch Museum), een som van 1,500 frank;

29° Ten laste van artikel 7-14 (Belastingen, verbruik van water, enz. : Rijksmiddelbare onderwijsinrichtingen, enz.), een som van 15,600 frank;

30° Ten laste van artikel 8-5 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Koninklijk Weerkundig Instituut), een som van 1,302 frank;

31° Ten laste van artikel 8-6 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Koninklijke Bibliotheek, enz.), een som van 1,300 frank;

32° Ten laste van artikel 8-7 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Koninklijk Natuurhistorisch Museum), een som van 6,600 frank;

33° Ten laste van artikel 8-16 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Universiteit te Luik, enz.), een som van 900 frank;

34° Ten laste van artikel 8-17 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Koninklijke Athenaea, enz.), een som van 4,000 frank;

35° Ten laste van artikel 8-48 (Andere uitgaven voor materieel, enz. : Verlenging van den leertijd, enz.), een som van 980 frank;

36° Ten laste van artikel 11-16 (Reiskosten, enz. : Personeel der Koninklijke Athenaea, enz.), een som van 24,300 frank;

37° A la charge de l'article 15-11 (Publications : Commission royale d'Histoire, etc.), une somme de 11,200 francs;

38° A la charge de l'article 16-7 (Subventions légales : Restauration de monuments et d'édifices classés, etc.), une somme de 200 francs;

39° A la charge de l'article 16-10 (Subventions légales : Institutions d'enseignement technique, etc.), une somme de 253,700 francs;

40° A la charge de l'article 20-3 (Acquisitions : Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, etc.), une somme de 17,328 francs;

41° A la charge de l'article 32 (Commission instituée en vertu de la loi du 21 novembre 1938 pour l'examen des demandes introduites en vue du port du titre d'ingénieur, etc.), une somme de 6,530 francs;

42° A la charge de l'article 46 (Institut agronomique de l'Etat à Gand : aménagement, etc.), une somme de 2,200 francs;

43° A la charge de l'article 98 (Protection des œuvres d'art contre les dangers de la guerre, etc.), une somme de 16,800 francs.

E. — Au Ministre de l'Agriculture, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 2-1 (Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiales, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 15,342.98;

2° A la charge de l'article 2-3 (Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiales, etc. : Services agricole et horticole), une somme de fr. 82,390.18, dont fr. 15,227.25 à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 2-4 (Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiales, etc. : Eaux et Forêts), une somme de 160,000 francs, dont fr. 80,997.15 à relever de la prescription quinquennale;

4° A la charge de l'article 6-2 (Indemnités pour prestations spéciales. Primes : Services vétérinaires et de l'élevage), une somme de 2,000 francs;

5° A la charge de l'article 6-4 (Indemnités pour prestations spéciales. Primes : Eaux et Forêts), une somme de 1,684 francs;

6° A la charge de l'article 8-3 (Eclairage, chauffage, service des Eaux, etc. : Communications téléphoniques, etc. : Service vétérinaire et de l'élevage), une somme de 80 francs;

7° A la charge de l'article 8-5 (Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. : Communications téléphoniques, etc. : Eaux et Forêts), une somme de 2,450 francs;

8° A la charge de l'article 11-1 (Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande, etc. : Administration centrale), une somme de 320 francs;

37° Ten laste van artikel 15-11 (Publicaties : Koninklijke Commissie voor Geschiedenis, enz.), een som van 11,200 frank;

38° Ten laste van artikel 16-7 (Wettelijke toelagen : Herstelling van geclasseerde monumenten en gebouwen, enz.), een som van 200 frank;

39° Ten laste van artikel 16-10 (Wettelijke toelagen : Inrichtingen voor technisch onderwijs, enz.), een som van 253,700 frank;

40° Ten laste van artikel 20-3 (Aankopen : Koninklijke Musea voor Schoone Kunsten van België, enz.), een som van 17,328 frank;

41° Ten laste van artikel 32 (Commissie krachtens de wet van 21 November 1938 ingericht om de aanvragen na te zien die ingediend werden met het oog op het dragen van den titel van ingenieur, enz.), een som van 6,530 frank;

42° Ten laste van artikel 46 (Rijkslandbouwhoogeschool te Gent : inrichting, enz.), een som van 2,200 frank;

43° Ten laste van artikel 98 (Bevrijding van de kunstwerken tegen oorlogsgevaar, enz.), een som van 16,800 frank.

E. — Aan den Minister van Landbouw, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 2-1 (Wedden der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Kindertoeslag, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 15,342.98;

2° Ten laste van artikel 2-3 (Wedden der ambtenaren, beambten en lagere bedienden. Kindertoeslag, enz. : Landbouw- en Tuinbouwdiensten), een som, groot fr. 82,390.18, waarvan fr. 15,227.25 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 2-4 (Wedden der ambtenaren, beambten en lagere bedienden, enz. : Waters en Bosschen), een som, groot 160,000 frank, waarvan fr. 80,997.15 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

4° Ten laste van artikel 6-2 (Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. Premiën : Veeartsenijkundige en Veeoeltdiensten), een som, groot : 2,000 frank;

5° Ten laste van artikel 6-4 (Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. Premiën : Waters en Bosschen), een som, groot : 1,684 frank;

6° Ten laste van artikel 8-3 (Verlichting, verwarming, waterdienst, enz. : Telefonische gesprekken, enz. : Veeartsenijkundige en Veeoeltdiensten), een som, groot : 80 frank;

7° Ten laste van artikel 8-5 (Verlichting, verwarming, waterdienst, enz. : Telefonische gesprekken, enz. : Waters en Bosschen), een som, groot : 2,450 frank;

8° Ten laste van artikel 11-1 (Andere kantoorbehoeften, photos, filmttekeningen, etiketten, propagandamaterieel, enz. : Hoofdbestuur), een som, groot : 320 frank;

9° A la charge de l'article 11-2 (Autres fournitures de bureau, photos, films, dessins, étiquettes, documents de propagande, etc. : Services vétérinaires et de l'élevage), une somme de 505 francs;

10° A la charge de l'article 13-3 (Frais de route et de séjour. Frais de vacations. Jetons de présence. Frais de déplacement, etc. : Service agricoles et horticoles), une somme de 9,412 francs, dont 2,244 francs à relever de la prescription quinquennale;

11° A la charge de l'article 17 (Subsides légaux. Service vétérinaire : Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité, etc.), une somme de 4,400 francs, dont 400 francs à relever de la prescription quinquennale;

12° A la charge de l'article 18-1A (Subsides conventionnels).

1. — Service vétérinaire :

A. — Associations de lutte contre la tuberculose bovine et autres maladies du bétail), une somme de fr. 126,442.97;

13° A la charge de l'article 24 (Station de recherches de Groenendaal, etc. Pisciculture et chasse. Repeuplement des cours d'eau, etc.), une somme de fr. 19,245.90 à relever de la prescription quinquennale;

14° A la charge de l'article 26 (Frais résultant de la lutte contre le doryphore et la gale noire de la pomme de terre, etc.), une somme de fr. 6,152.50;

15° A la charge de l'article 32 (Dépenses imprévues non libellées au budget), une somme de fr. 7,137.70, dont fr. 6,350.80 à relever de la prescription quinquennale.

F. — Au Ministre des Travaux publics, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

Dépenses ordinaires.

1° A la charge de l'article 25-2 (Travaux d'amélioration, etc. : Services des régies, etc.), une somme de 35,000 francs;

2° A la charge de l'article 25-3 (Travaux d'amélioration, etc. : Palais, hôtels, etc.), une somme de 75,000 francs.

3° A la charge de l'article 30 (Frais de justice, etc.), une somme de 15,000 francs.

Dépenses résultant de la guerre.

4° A la charge de l'article 40-4 (Réparation des dommages causés par des attentats au domaine de l'Etat), une somme de 20,000 francs;

5° A la charge de l'article 44 (Liquidations de l'Office National des Transports par Eaux Intérieures), une somme de 1,700 francs.

9° Ten laste van artikel 11-2 (Andere kantoorbehoef-ten, photos, filmsleekeningen, etiketten, propagandamaterieel, enz. : Veeartsenijkundige- en veeoeltdiensten), een som, groot : 505 frank;

10° Ten laste van artikel 13-3 (Reis- en verblijfkosten. Vacatiekosten. Presentiegelden. Verplaatsingskosten, enz. : Land- en Tuinbouwdiensten), een som, groot : 9,412 frank, waarvan 2,244 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

11° Ten laste van artikel 17 (Wettelijke toelagen, Veeartsenijdienst : Vergoedingen voor paarden, runderen en zwijnen afgemaakt bij bevel der overheid, enz.), een som, groot : 4,400 frank, waarvan 400 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

12° Ten laste van artikel 18-1A (Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën).

1. — Veeartsenijdienst :

A. — Vereenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose en andere veeziekten), een som, groot : fr. 126,442.97;

13° Ten laste van artikel 24 (Proefstation van Groenendaal, enz. Vischteelt en jacht. Wederbepoling, enz.), een som, groot : fr. 19,245.90 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

14° Ten laste van artikel 26 (Kosten wegens de bestrijding van den coloradokever en van de wratziekte der aardappelen, enz.), een som, groot : fr. 6,152.50;

15° Ten laste van artikel 32 (Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting), een som, groot : fr. 7,137.70, waarvan 6,350 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

F. — Aan den Minister van 'Openbare Werken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

Gewone uitgaven.

1° Ten laste van artikel 25-2 (Herstellingswerken, enz. : Regiediensten, enz.), een som van 35,000 frank;

2° Ten laste van artikel 25-3 (Herstellingswerken, enz. : Paleizen, hotels, enz.), een som van 75,000 frank;

3° Ten laste van artikel 30 (Gerechtskosten, enz.), een som van 15,000 frank.

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

4° Ten laste van artikel 40-4 (Herstelling van de door aanslagen aan het Staatsdomein toegebrachte schaden), een som van 20,000 frank;

5° Ten laste van artikel 44 (Vereffeningen van den Nationalen Dienst voor Vervoer over de Binnenwateren), een som van 1,700 frank.

Dépenses extraordinaires.

6° A la charge de l'article 18 (Acquisition des terrains nécessaires, etc. : Routes), une somme de 15.000 francs;

7° A la charge de l'article 31 (Subsides et avances de la quote-part des administrations publiques subordonnées), une somme de 44,983 francs;

8° A la charge de l'article 33 (Frais de justice, etc.), une somme de 7.000 francs.

G. — Au Ministre des Affaires Economiques, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 8-2 (Eclairage, chauffage, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 62.50;

2° A la charge de l'article 9-2 (Achat et réparation de matériel : Administration centrale), une somme de fr. 123.95;

3° A la charge de l'article 11-1 (Autres fournitures de bureau : Administration centrale), une somme de fr. 3,143.50;

4° A la charge de l'article 13-2 (Frais de route et de séjour : Services d'inspection), une somme de 500 francs.

H. — Au Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 2-1 (Traitements des fonctionnaires, employés, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 8,318.21, dont fr. 5,818.25 à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 11-1 (Autres fournitures de bureau, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 56.80;

3° A la charge de l'article 14-2 (Titres de transport, abonnements, etc. : Paiement aux sociétés et compagnies concessionnaires, etc.), une somme de fr. 3,824.50;

4° A la charge de l'article 18 (Subsides légaux : Subsides aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite), une somme de fr. 14,937.50, dont 13,197 francs à relever de la prescription quinquennale;

5° A la charge de l'article 48 (Frais de procédure, déboursés, amendes, etc.), une somme de 563 francs.

6° A la charge de l'article 55 (Dépenses généralement quelconques résultant de la mise en liquidation des services, etc.), une somme de 10,000 francs, dont fr. 2,309.90 à relever de la prescription quinquennale.

I. — Au Ministre des Colonies, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 2-1 (Traitements des fonctionnaires, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 14,770.40;

Buitengewone uitgaven.

6° Ten laste van artikel 18 (Aankoop van de gronden noodig, enz. : Wegen), een som van 15,000 frank;

7° Ten laste van artikel 31 (Subsidies en voorschotten ten beloope van het aandeel der openbare ondergeschikte besturen), een som van 44,983 frank;

8° Ten laste van artikel 33 (Gerechtskosten, enz.), een som van 7,000 frank.

G. — Aan den Minister van Economische Zaken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 8-2 (Verlichting, verwarming, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 62,50;

2° Ten laste van artikel 9-2 (Aankoop en herstelling van materieel : Hoofdbestuur), een som van fr. 123,95;

3° Ten laste van artikel 11-1 (Andere bureelbenodigheden : Hoofdbestuur), een som van fr. 3,143,50;

4° Ten laste van artikel 13-2 (Verplaatsingskosten : Toezichtsdiensten), een som van 500 frank.

H. — Aan den Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 2-1 (Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 8,318,21, waarvan fr. 5,818,25 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 11-1 (Andere kantoorbehoeften, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 56,80;

3° Ten laste van artikel 14-2 (Reisbewijzen, abonnementen, enz. : Betaling aan de geconcessioneerde maatschappijen en compagnies, enz.), een som van fr. 3,824,50;

4° Ten laste van artikel 18 (Wettelijke subsidies : Subsides aan de mutualiteitsverenigingen en bonden voor pensioen), een som van fr. 14,937,50, waarvan 13,197 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

5° Ten laste van artikel 48 (Proceskosten, voorschotten, geldboeten, enz.), een som van 563 frank.

6° Ten laste van artikel 55 (Uitgaven van allen aard voortvloeiende uit de liquidatie van de diensten, enz.), een som van 10,000 frank, waarvan fr. 2,309,90 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

I. — Aan den Minister van Koloniën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 2-1 (Jaarwedden der ambtenaren, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 14,770,40;

2° A la charge de l'article 2-4 (Traitements des fonctionnaires, etc. : Laboratoire de Tervueren), une somme de fr. 6,915.69;

3° A la charge de l'article 3-1 (Traitements des agents temporaires, etc. : Administration centrale), une somme de 5,878 francs;

4° A la charge de l'article 8-1 (Eclairage, chauffage, etc. : Hôtel ministériel), une somme de fr. 2,669.10.

J. — Au Ministre de la Défense Nationale, d'imputer : a) sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

A la charge de l'article 10-2 (Eclairage, chauffage, etc. : Administration centrale), une somme de fr. 1,955.95, dont fr. 707.65 à relever de la prescription.

b) sur le budget du Corps de la Gendarmerie, pour l'exercice 1945 :

A la charge de l'article 15 (Acquisitions), une somme de 67,875 francs, dont 63,900 francs à relever de la prescription.

K. — Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

1° A la charge de l'article 22-1 (Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. : Administration centrale), une somme de 300,000 francs;

2° A la charge de l'article 63 (Arriérés de mobilité accordés par arrêté du 28 avril 1944 : Administration centrale), une somme de 20,000 francs.

L. — Au Ministre des Communications, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1945 :

Dépenses ordinaires.

1° A la charge de l'article 2-7 (Traitements des fonctionnaires, etc. : Aéronautique), une somme de fr. 16,549.50 à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 4-6 (Traitements de disponibilité, etc. : Aéronautique), une somme de fr. 5,010.60, dont fr. 1,096.20 à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 5-4 (Indemnités pour prestations spéciales, etc. : Marine, fonctionnaires, etc.), une somme de 228,638 francs, dont 272 francs à relever de la prescription quinquennale;

4° A la charge de l'article 5-5 (Indemnités pour prestations spéciales, etc. : Marine, ouvriers), une somme de 20,000 francs;

5° A la charge de l'article 5-7 (Indemnités pour prestations spéciales, etc. : Aéronautique), une somme de fr. 5,111.60, à relever de la prescription quinquennale;

2° Ten laste van artikel 2-1 (Jaarwedden der ambtenaren, enz. : Laboratorium van Tervuren), een som van fr. 6,915.69;

3° Ten laste van artikel 3-1 (Jaarwedden der tijdelijke beambten, enz. : Hoofdbestuur), een som van 5,878 frank;

4° Ten laste van artikel 8-1 (Verlichting, verwarming, enz. : Ministerieel hotel), een som van fr. 2.669.10.

J. — Aan den Minister van Landsverdediging, om : a) op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 10-2 (Verwarming, verlichting, enz. : Hoofdbestuur), een som van fr. 1,955.95, waarvan fr. 707.65 van de verjaring dient ontheven.

b) op de begroting der Rijkswacht voor het dienstjaar 1945 :

Ten laste van artikel 15 (Aankopen), een som van 67,875 frank, waarvan 63,900 frank van de verjaring dient ontheven.

K. — Aan den Minister van Financiën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 22-1 (Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel, enz. : Hoofdbestuur), een som van 300,000 frank;

2° Ten laste van artikel 63 (Mobiliteitsachterstallen toegekend bij besluit van 28 April 1944 : Hoofdbestuur), een som van 20,000 frank.

L. — Aan den Minister van Verkeerswezen, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

Gewone uitgaven.

1° Ten laste van artikel 2-7 (Jaarwedden, enz. : Luchtvaart), een som van fr. 16,549.50 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 4-6 (Wachtgelden, enz. : Luchtvaart), een som van fr. 5,010.60, waarvan fr. 1,096.20 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 5-4 (Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen, enz. : Zeewezen, ambtenaren, enz.), een som van 228,638 frank, waarvan 272 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

4° Ten laste van artikel 5-5 (Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen, enz. : Zeewezen, werklieden), een som van 20,000 frank;

5° Ten laste van artikel 5-7 (Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen, enz. : Luchtvaart), een som van fr. 5,111.60 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

6° A la charge de l'article 5-8 (Indemnités pour prestations spéciales, etc. : Postes), une somme de fr. 347.30 à relever de la prescription quinquennale;

7° A la charge de l'article 10-1 (Secours : Services centraux), une somme de 4,000 francs;

8° A la charge de l'article 12-3 (Éclairage, eau, gaz, etc. : Marine), une somme de fr. 11,956.20, dont fr. 762.20 à relever de la prescription quinquennale;

9° A la charge de l'article 12-5 (Éclairage, eau, gaz, etc. : Aéronautique), une somme de 25,000 francs, dont fr. 3,406.55 à relever de la prescription quinquennale;

10° A la charge de l'article 13-6 (Achat et réparation de matériel, etc. : Marine), une somme de fr. 102.45 à relever de la prescription quinquennale;

11° A la charge de l'article 16-3 (Dépenses afférentes aux publications, etc. : Aéronautique), une somme de fr. 1,332.51;

12° A la charge de l'article 18-5 (Frais de déplacement, etc. : Aéronautique), une somme de 1,828.80;

13° A la charge de l'article 19 (Achat d'imprimés, etc.), une somme de 130,000 francs;

14° A la charge de l'article 20 (Fourniture de combustibles, etc.), une somme de fr. 41,609.95;

15° A la charge de l'article 24-1 (Marine : Traction et matériel), une somme de 106,000 francs, dont fr. 11,608.43 à relever de la prescription quinquennale;

16° A la charge de l'article 25 (Aéronautique), une somme de 18 francs à relever de la prescription quinquennale.

Dépenses extraordinaires.

17° A la charge de l'article 54 (Aéronautique), une somme de 410,000 francs à relever de la prescription quinquennale;

18° A la charge de l'article 55 (Postes), une somme de fr. 38.30 à relever de la prescription quinquennale.

6° Ten laste van artikel 5-8 (Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen, enz. : Posterijen), een som van fr. 347.30 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

7° Ten laste van artikel 10-1 (Hulp gelden : Centrale diensten), een som van 4,000 frank;

8° Ten laste van artikel 12-3 (Verlichting, water, enz. : Zeewezen), een som van fr. 11,956.20, waarvan fr. 762.20 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

9° Ten laste van artikel 12-5 (Verlichting, water, enz. : Luchtvaart), een som van 25,000 frank, waarvan fr. 3,406.55 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

10° Ten laste van artikel 13-6 (Aankoop en herstelling van materieel, enz. : Zeewezen), een som van fr. 102.45 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

11° Ten laste van artikel 16-3 (Uitgaven voor publicaties, enz. : Luchtvaart), een som van fr. 1,332.51;

12° Ten laste van artikel 18-5 (Verplaatsingskosten, enz. : Luchtvaart), een som van fr. 1,828.80;

13° Ten laste van artikel 19 (Aankoop van drukwerk, papier, enz.), een som van 130,000 frank;

14° Ten laste van artikel 20 (Levering van brandstoffen, enz.), een som van fr. 41,609.95;

15° Ten laste van artikel 24-1 (Zeewezen : Trekdienst en materieel), een som van 106,000 frank, waarvan fr. 11,608.43 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

16° Ten laste van artikel 25 (Luchtvaart), een som van 18 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Buitengewone uitgaven.

17° Ten laste van artikel 54 (Luchtvaart), een som van 410,000 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

18° Ten laste van artikel 55 (Posterijen), een som van fr. 38.30 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

II. — REDUCTIONS.**Art. 2.**

Les crédits inscrits dans les budgets de l'exercice 1945 détaillés au tableau A, annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

a) Dépenses ordinaires.**II. — VERMINDERINGEN.****Art. 2.**

De kredieten ingeschreven op de begrooting voor het dienstjaar 1945 in de bij deze wet gevoegde tabel A omstandig vermeld, worden verminderd tot het beloop van hierna aangeduide sommen :

a) Gewone uitgaven.

BUDGETS.	MONTANT des réductions. — BEDRAG van de verminderingen.	BEGROOTINGEN.
Dette publique fr.	303,611,926 53	Rijksschuld.
Justice	8,650,000 »	Justitie.
Affaires Etrangères et Commerce extérieur	40,000 »	Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.
Intérieur	926,000 »	Binnenlandsche Zaken.
Protection aérienne passive	1,825,000 »	Passieve luchtbescherming.
Santé publique	1,010,000 »	Volksgezondheid.
Instruction publique	3,388,750 »	Openbaar Onderwijs.
Agriculture	7,325,000 »	Landbouw.
Ravitaillement	300,000 »	Ravitailleering.
Travaux publics	17,520,000 »	Openbare Werken.
Affaires Economiques	19,560,000 »	Economische Zaken.
Travail et Prévoyance sociale	287,711,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Colonies	885,000 »	Koloniën.
Défense Nationale	117,160,000 »	Landsverdediging.
Gendarmerie	22,500,000 »	Rijkswacht.
Finances :		Financiën :
A. — Services du Premier Ministre	3,280,000 »	A. — Diensten van den Eerste-Minister.
B. — Membres du Conseil des Ministres	1,906,500 »	B. — Leden van den Ministerraad.
Victimes de la Guerre	1,000,000 »	Oorlogsgetroffenen.
Information	275,000 »	Voorlichting.
Communications	43,546,000 »	Verkeerswezen.
Non-Valeurs et Remboursements	227,014,742 68	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Total. fr.	1,069,434,989 21	TOTAAL.

b) Dépenses résultant de la guerre.**b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.**

BUDGETS	MONTANT des réductions. — BEDRAG van de verminderingen.	BEGROOTINGEN
Pensions fr.	40,000 »	Pensioenen.
Intérieur	1,271,000 »	Binnenlandsche Zaken.
Protection aérienne passive	3,100,000 »	Passieve luchtbescherming.
Instruction publique	1,000,000 »	Openbaar Onderwijs.
Travaux publics	145,100,000 »	Openbare Werken.
Affaires Economiques	43,000,000 »	Economische Zaken.
Défense Nationale	155,415,000 »	Landsverdediging.
Finances	650,000 »	Financiën.
Communications	24,000,000 »	Verkeerswezen.
Total. fr.	373,576,000 »	TOTAAL.

III. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.**Art. 3.**

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1945, à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1940 et antérieurs) et à des exercices clos (1941, 1942, 1943 et 1944) ainsi que pour couvrir des dépenses de 1945, des crédits supplémentaires détaillés au tableau B annexé à la présente loi et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

a) Dépenses ordinaires.**III. — BIJKREDIETEN.****Art. 3.**

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1945, tot betaling van schuldvorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1940 en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1941, 1942, 1943 en 1944) alsmede tot betaling der uitgaven van 1945, die bijkredieten worden, in de bij deze wet gevoegde tabel B omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

a) Gewone uitgaven.

BUDGETS	MONTANT DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES se rapportant à des dépenses		BEGROOTINGEN
	BEDRAG DER BIJKREDIETEN betrekking hebbende op uitgaven		
	DES EXERCICES 1944 ET ANTERIEURS DER DIENSTJAREN 1944 EN VROEGERE	DE L'EXERCICE 1945 VAN DIENSTJAAR 1945	
Dette publique fr.	437,575,383 67	103,611,996 53	Rijksschuld.
Pensions	478,355 35	43,967,500 "	Pensioenen
Dotations	"	1,050,000 "	Dotatiën.
Justice.	14,756,611 "	139,585,835 "	Justitie.
Affaires Etrangères et Commerce exté- rieur	6,724,064 09	6,379,000 "	Buitenlandsche Zaken en Buiteland- schen Handel.
Intérieur	55,000 "	9,621,600 "	Binnenlandsche Zaken.
Protection aérienne passive	450,000 "	500,000 "	Passieve Luchtbescherming.
Santé publique	"	100,000 "	Volksgezondheid.
Instruction publique	25,527,600 "	346,087,250 "	Openbaar Onderwijs.
Agriculture	278,475 "	7,775,000 "	Landbouw.
Travaux publics	6,516,500 "	69,670,000 "	Openbare Werken.
Affaires Economiques	2,400,784 45	6,321,328 40	Economische Zaken.
Travail et Prévoyance sociale.	1,498,606 11	202,304,021 07	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Colonies	5 91	895,000 "	Koloniën.
Défense Nationale	"	66,710,000 "	Landsverdediging.
Gendarmerie	"	17,027,000 "	Rijkswacht.
Finances :			Financiën :
A. — Services du Premier Ministre.	33,740 75	1,680,360 "	A. — Diensten van den Eerste- Minister.
B. — Membres du Conseil des Mi- nistres	"	30,844,840 "	B. — Leden van den Minister- raad.
C. — Finances	10,763,913 06	125,414,134 55	C. — Financiën.
Victimes de la Guerre	"	300,000 "	Oorlogsgetroffenen.
Information	"	275,000 "	Voorlichting.
Dommages de guerre	"	4,648,332 "	Oorlogsschade.
Communications	10,051,214 60	204,901,000 "	Verkeerswezen.
Non-Valeurs et Remboursements	11,336,000 54	73,464,742 68	Kwade Posten en Terugbetalingen.
TOTAL fr.	528,446,254 53	1,463,123,940 23	TOTAAL.

b) Dépenses résultant de la guerre.

b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

BUDGETS	MONTANT DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES se rapportant à des dépenses BEDRAG DER BIJKREDIETEN betrekking hebbende op uitgaven		BEGROOTINGEN
	DES EXERCICES 1944 ET ANTERIEURS DER DIENSTJAREN 1944 EN VROEGERE	DE L'EXERCICE 1945 VAN DIENSTJAAR 1945	
Pensions fr.	1,049,710 46	40,000 »	Pensioenen.
Justice	»	3,000,000 »	Justitie.
Intérieur	227,627,000 »	180,900,000 »	Binnenlandsche Zaken.
Commissariat général à la protection aérienne passive	575,000 »	890,000 »	Commissariaat generaal voor de pas- sieve luchtbescherming.
Santé publique	1,010,000 »	31,160,530 »	Volksgezondheid.
Instruction publique	»	565,300 »	Openbaar Onderwijs.
Travaux publics	26,500,000 »	368,600,000 »	Openbare Werken.
Ravitaillement	»	14,800,000 »	Ravitaillering.
Affaires Économiques	151,410 39	200,000,000 »	Economische Zaken.
Travail et Prévoyance sociale	»	17,934 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Défense Nationale	»	2,013,115,000 »	Landsverdediging.
Finances	62,941,122 73	367,651,007 75	Financiën.
Victimes de la Guerre	»	94,000,000 »	Oorlogsgetroffenen.
Communications	250,049,469 18	199,698,000 »	Verkeerswezen.
TOTAL fr.	569,903,712 76	3,474,437,771 75	TOTAAL.

c) Dépenses extraordinaires.

c) Buitengewone uitgaven.

BUDGETS	MONTANT DES CREDITS SUPPLEMENTAIRES se rapportant à des dépenses BEDRAG DER BIJKREDIETEN betrekking hebbende op uitgaven		BEGROOTINGEN
	DES EXERCICES 1944 ET ANTERIEURS DER DIENSTJAREN 1944 EN VROEGERE	DE L'EXERCICE 1945 VAN DIENSTJAAR 1945	
Affaires Étrangères et Commerce exté- rieur fr.	78,095 »	78,095 »	Buitenlandsche Zaken en Buitenland- schen Handel.
Instruction publique	866,100 »	5,100,000 »	Openbaar Onderwijs.
Travaux publics	2,255,000 »	318,000,000 »	Openbare Werken.
Affaires Économiques	»	4,614,259 60	Economische Zaken.
Défense Nationale	»	1,539,000,000 »	Landsverdediging.
Travail et Prévoyance sociale	16,716 »	»	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Finances	181,163 80	19,120,018 23	Financiën.
TOTAL fr.	3,397,074 80	1,885,912,372 83	TOTAAL.

IV. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 4.

Le libellé de l'article 2-3 du Budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1945, est complété par les mots : « Inspection des denrées alimentaires. »

Art. 5.

Le Ministre des Affaires Economiques est autorisé à imputer à la charge de l'article 39-1 (Subventions à certaines entreprises industrielles et commerciales en vue de l'exécution de la politique des prix du Gouvernement) du budget de son département pour l'exercice 1945, l'intervention pour cet exercice en faveur des fabricants de cigarettes dites « populaires ». Il est autorisé également à imputer à la charge de l'article susdit une subvention de fr. 26,211,115.25, en faveur de l'industrie margarière.

Art. 6.

Le Ministre des Affaires Economiques est habilité pour ratifier la cession d'objets du Pavillon belge à l'Exposition de Paris d'une valeur estimée à 235,000 francs (prix d'acquisition en 1939).

Art. 7.

Est ratifiée la décision prise en 1940, par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, de céder gratuitement aux organismes désignés ci-après, certains objets, mobiliers, ayant garni le « Beffroi National du Travail » à l'Exposition internationale de l'Eau, Liège 1939 :

Université de Louvain (Ecole des Sciences commerciales) : le matériel complet du stand de l'Organisation scientifique du Travail;

Ecole technique provinciale de Seraing : une grande composition décorative du peintre Scauflaire;

Ecole industrielle provinciale de Seraing : un tableau décoratif de M^{me} De Cock : les panneaux des lois sociales belges depuis 1830.

Art. 8.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à régulariser, à charge des articles 2-3, 2-6 et 6-4 de son budget pour 1945, les découverts de 2,400,000, 2,200,000 et 100,000 francs qui se sont révélés lors de la clôture des comptabilités de l'exercice 1944, respectivement aux articles 87-3, 87-6 et 90-3 du Budget des Finances (anciens services de la Défense Nationale).

Art. 9.

Le Ministre de la Défense Nationale est autorisé à imputer à la charge de l'article 40 du Budget des

IV. — VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 4.

De tekst van artikel 2-3 van de Begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1945, is aangevuld met de woorden : « Inspectie der voedingswaren. »

Art. 5.

De Minister van Economische Zaken is gemachtigd om aan te rekenen op artikel 39-1 (Tegemoetkoming aan zekere handels- en nijverheidsbedrijven met het oog op de uitvoering van de prijzenpolitiek der Regeering) van de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1945, de tussenkomst voor dit dienstjaar ten gunste van de fabrikanten van de zoo gezegde « volkscigaretten ». Hij is eveneens gemachtigd om aan te rekenen op voornoemd artikel, een tegemoetkoming van fr. 26,211,115.25 ten gunste van de margarine industrie.

Art. 6.

Het Ministerie van Economische Zaken wordt bevoegd verklaard om de overdracht van voorwerpen uit het Belgisch Paviljoen op de Tentoonstelling van Parijs, hebbende een waarde, geraamd op 235,000 frank (aanschaffingsprijs in 1939).

Art. 7.

Wordt bekrachtigd de beslissing in 1940 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg getroffen om aan navermelde organismen kosteloos sommige roerende goederen af te staan, waarmede het « Nationaal Belfort van den Arbeid » bij de Wereldtentoonstelling van het Water, Luik 1939, gegarneerd werd :

Universiteit te Leuven (School van Handelswetenschappen) : het volledig materieel der afdeling voor de wetenschappelijke Arbeidsorganisatie,

Provinciale technische School te Seraing : een groote versieringscompositie van den schilder Scauflaire;

Provinciale Nijverheidsschool te Seraing : een decoratie-schilderij van Jw. De Cock : de paneelen van de Belgische sociale wetten sedert 1830.

Art. 8.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd ten bezware van artikels 2-3, 2-6 en 6-4 zijner begroting voor 1945 de tekorten van 2,400,000, 2,200,000 en 100,000 frank te regulariseren welke bij het afsluiten der comptabiliteit aan den dag gekomen zijn, onderscheidenlijk bij artikels 87-3, 87-6 en 90-3 der Begroting van Financiën (vroegere diensten van Landsverdediging).

Art. 9.

De Minister van Landsverdediging wordt er toe gemachtigd om op het artikel 40 van de Begroting

Recettes et des Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1945 :

1° Une dépense de fr. 20,887.55, représentant la contre-valeur d'une avance personnelle de 30,080 francs français, effectuée en mai 1940 par le comte d'Alcantara de Guerrieu, consul de Belgique à Amiens, pour permettre le rapatriement des militaires belges rappelés sous les drapeaux à l'occasion de la mobilisation générale;

2° Une dépense de fr. 1,021.32 et une autre de fr. 638.32 représentant des indemnités aéronautiques dues pour 1940, respectivement aux héritiers de M. Gérard, capitaine d'aviation et aux héritiers de M. Bailly, sergent d'aviation. Ces deux dernières sommes sont relevées de la prescription.

Art. 10.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances détaillées aux tableaux ci-après :

BUDGET DES PENSIONS.

Ministère de l'Intérieur.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2	Schlingensiepen	1940	7,955 15
	Id.	1941	14,546 60

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

Article.	Créancier.	Exercice.	Somme.
18	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, Bruxelles	1941	5,571 30

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-3	Trésor public	1940	48,285 »
2-4	Jadot	1935-1936	26,109 »
	Joostens	1937	144 83
	Bourlioux	1938	206 25
	Trésor public	1940	15,000 »
2-5	Id.	1940	37,500 »
2-7	Id.	1940	30,950 »
2-9	Verbaenen	1936-1937	194 19
	Lifrange	1936	3,127 45
	Cabouy	1936	571 87
	Vanderveken	1937	2,799 66
	Braeckelmans	1937	279 14
	Id.	1938	572 84
	Paelmans	1935	269 57
	Id.	1936	418 62
	Id.	1937	503 42
	Id.	1938	569 84
	Wauthier	1930	5,860 »
	Id.	1931	8,790 »
	Id.	1932	3,800 60
	Id.	1933	1,958 85

der buitengewone Ontvangsten en Uitgaven over het dienstjaar 1945 aan te rekenen :

1° Eene uitgave van fr. 20,887.55 zijnde de tegenwaarde van een persoonlijk voorschot van 30,080 Fransche franks, in Mei 1940, gedaan door Graaf d'Alcantara de Querrieu, consul van België te Amiens, om de rapatriëring mogelijk te maken van ter gelegenheid van de algemeene mobilisatie onder de wapens geroepen Belgische militairen;

2° Eene uitgave van fr. 1,021.32 en een andere van fr. 638.32, wegens luchtvaartvergoedingen over 1940 verschuldigd respectievelijk aan de erfgenamen van den heer Gérard, kapitein der Luchtvaart en aan de erfgenamen van den heer Bailly, sergeant der Luchtvaart. Deze laatste twee sommen zijn van de verjaring ontslagen.

Art. 10.

De in hiernavolgende tabellen vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

BEGROOTING VAN PENSIOENEN.

Ministerie van Binnenlandsche Zaken.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2	Schlingensiepen	1940	7,955 15
	Id.	1941	14,546 60

BEGROOTING VAN HET MINISTÈRE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Artikel.	Schuldvordering.	Dienstjaar.	Somme.
18	Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, Brussel	1941	5,571 30

BEGROOTING VAN HET MINISTÈRE VAN JUSTITIE.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-3	Openbare Schatkist	1940	48,285 »
2-4	Jadot	1935-1936	26,109 »
	Joostens	1937	144 83
	Bourlioux	1938	206 25
	Openbare Schatkist	1940	15,000 »
2-5	Id.	1940	37,500 »
2-7	Id.	1940	30,950 »
2-9	Verbaenen	1936-1937	194 19
	Lifrange	1936	3,127 45
	Cabouy	1936	571 87
	Vanderveken	1937	2,799 66
	Braeckelmans	1937	279 14
	Id.	1938	572 84
	Paelmans	1935	269 57
	Id.	1936	418 62
	Id.	1937	503 42
	Id.	1938	569 84
	Wauthier	1930	5,860 »
	Id.	1931	8,790 »
	Id.	1932	3,800 60
	Id.	1933	1,958 85

Articles.	Crémers	1931	1,040 76
4	Id.	1932	2,187 72
	Id.	1933	2,366 82
	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
	Id.	1934	5,707 18
	Id.	1935	5,596 50
	Id.	1936	5,921 58
	Id.	1937	6,255 31
	Id.	1938	1,108 14
6-4	Mme V ^o Harcq	1938	818 18
	Id.	1939	681 82
12-10	Trésor public	1940	225 20
19-1	Id.	1940	1,160 30
37ter	De Vos	1940	1,504 »
	Prison à Termonde	1940	3,512 20

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
15-2	Gendebien	1941	4,100 35
35	Decordes	1940	175 »

BUDGET DU COMMISSARIAT GENERAL A LA PROTECTION AERIEENNE PASSIVE.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
54-2	A. Com. Anvers	1940	125 »
	Bovy	1940	247 »
	Serpieter	1940	75 »
	Ekkers	1940	3,525 80
	Destexhe	1940	79 40
	Piette	1940	200 »
	Renard	1940	1,570 »
	Radelet	1940	6,413 »
	A. Com. Gand	1940	4,620 »
	Id.	1940	150 »
	Id.	1940	1,647 10
	A. Com. Roux	1941	78 50
	Relecom	1941	350 »
	Hendrix	1941	2,040 »
	A. Com. Bruges	1941	196 »
	De Roo	1941	125 »
	A. Com. Gand	1941	39 80
	Merchier	1941	70 »
	Caener	1941	4 »
	A. Com. Anvers	1941	110 90
	Assist. publ. Bruxelles	1941	9,105 »
	Janssens	1941	410 »

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
10-6	Proumen, E.	1940	106 25
11-6	Id.	1940	212 50
29	Lambrecht-Coulbaut	1940	1,782 50
	Verbruggen, J.	1940	4,435 25
41	Trésor public	1940	35,685 »
42	Id.	1940	1,590,000 »
44	Drouet, Henri	1941	1,564 25
	Fedrick, épouse Drouet	1941	1,558 31
	Bury, Alphonse	1941	1,558 31
	Verhaegen, L.	1941	62 50

Artikelen.	Crémers	1931	1,040 76
4	Id.	1932	2,187 72
	Id.	1933	2,366 82
	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
	Id.	1934	5,707 18
	Id.	1935	5,596 50
	Id.	1936	5,921 58
	Id.	1937	6,255 31
	Id.	1938	1,108 14
6-4	Mevr. Wwe Harcq	1938	818 18
	Id.	1939	681 82
12-10	Openbare Schatkist	1940	225 20
19-1	Id.	1940	1,160 30
37ter	De Vos	1940	1,504 »
	Gevangenis te Dendermonde	1940	3,512 20

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
15-2	Gendebien	1941	4,100 35
35	Decordes	1940	175 »

BEGROOTING VAN HET COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR PASSIEVE LUCHTBESCHERMING.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
54-2	G. B. Antwerpen	1940	125 »
	Bovy	1940	247 »
	Serpieter	1940	75 »
	Ekkers	1940	3,525 80
	Destexhe	1940	79 40
	Piette	1940	200 »
	Renard	1940	1,570 »
	Radelet	1940	6,413 »
	G. B. Gent	1940	4,620 »
	Id.	1940	150 »
	Id.	1940	1,647 10
	G. B. Roux	1941	78 50
	Relecom	1941	350 »
	Hendrix	1941	2,040 »
	G. B. Brugge	1941	196 »
	De Roo	1941	125 »
	G. B. Gent	1941	39 80
	Merchier	1941	70 »
	Caenen	1941	4 »
	G. B. Antwerpen	1941	110 90
	Openb. Onderst. Brussel	1941	9,105 »
	Janssens	1941	410 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
10-6	Proumen, E.	1940	106 25
11-6	Id.	1940	212 50
29	Lambrecht-Coulbaut	1940	1,782 50
	Verbruggen, J.	1940	4,435 25
41	Openbare Schatkist	1940	35,685 »
42	Id.	1940	1,590,000 »
44	Drouet, Henri	1941	1,564 25
	Fedrick, echtgen. Drouet	1941	1,558 31
	Bury, Alphonse	1941	1,558 31
	Verhaegen, L.	1941	62 50

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.**

Dépenses résultant de la guerre.			
Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
8-2	De Laet	1940	662 »
	Evrard	1940	1,422 70
9-2	Holvoet	1940	163 50
	Seynaeve	1940	234 »
12-1	« L'Habitation à bon mar- ché »	1940	2,800 »

**BUDGET DU MINISTÈRE
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.**

Dépenses ordinaires.			
Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-1	Gruslin, R.	1941	3,552 20
2-5	Lambert, J.	1937	500 »
	Id.	1938	1,030 »
	Id.	1939	998 »
	Id.	1940	700 »
	Id.	1941	418 »
2-10	Orban, M.	1941	5,600 »
2-14	Van Becelaere-Van Hecke.	1940	3,047 »
	Van Dorsselaer, G. . . .	1941	400 »
	Descurieux-Mombaerts .	1938	227 »
	Id.	1939	612 »
	Id.	1940	474 »
	Id.	1941	523 »
	Geenens-Vandemaele . .	1937	330 »
	Id.	1938	4,474 »
	Id.	1939	4,250 »
	Id.	1940	4,250 »
	Id.	1941	4,705 »
	Jacques, J.	1937	611 »
	Id.	1938	2,025 »
	Id.	1939	1,913 »
	Id.	1940	1,913 »
	Id.	1941	2,117 »
	Dufour, L.	1940	357 »
	Id.	1941	1,030 »
	Vervoort, A.	1940	7,700 »
	Huart, R.	1941	4,032 »
	Id.	1939	3,240 »
	Id.	1940	2,048 »
	Van Dooren, D.	1940	3,148 »
	Bamels-Torrekens . . .	1939	51 »
	Id.	1940	120 »
	Id.	1941	160 »
	Snijers	1940	2,314 »
	Id.	1941	13,073 »
	Paelinck	1939	1,093 »
	Id.	1940	2,226 »
	Id.	1941	4,163 »
	Marst	1938	962 »
2-17	Coulon, M.	1935	158 »
	Id.	1936	1,469 »
	Id.	1937	1,555 »
	Id.	1938	513 »
	Id.	1939	2,496 »
	Id.	1940	1,312 »

**BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.**

Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.			
Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
8-2	De Laet	1940	662 »
	Evrard	1940	1,422 70
9-2	Holvoet	1940	163 50
	Seynaeve	1940	234 »
12-1	« L'Habitation à bon mar- ché »	1940	2,800 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS.**

Gewone uitgaven.			
Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-1	Gruslin, R.	1941	3,552 20
2-5	Lambert, J.	1937	500 »
	Id.	1938	1,030 »
	Id.	1939	998 »
	Id.	1940	700 »
	Id.	1941	418 »
2-10	Orban, M.	1941	5,600 »
2-14	Van Becelaere-Van Hecke.	1940	3,047 »
	Van Dorsselaer, G. . . .	1941	400 »
	Descurieux-Mombaerts .	1938	227 »
	Id.	1939	612 »
	Id.	1940	474 »
	Id.	1941	523 »
	Geenens-Vandemaele . .	1937	330 »
	Id.	1938	4,474 »
	Id.	1939	4,250 »
	Id.	1940	4,250 »
	Id.	1941	4,705 »
	Jacques, J.	1937	611 »
	Id.	1938	2,025 »
	Id.	1939	1,913 »
	Id.	1940	1,913 »
	Id.	1941	2,117 »
	Dufour, L.	1940	357 »
	Id.	1941	1,030 »
	Vervoort, A.	1940	7,700 »
	Huart, R.	1941	4,032 »
	Id.	1939	3,240 »
	Id.	1940	2,048 »
	Van Dooren, D.	1940	3,148 »
	Bamels-Torrekens . . .	1939	51 »
	Id.	1940	120 »
	Id.	1941	160 »
	Snijers	1940	2,314 »
	Id.	1941	13,073 »
	Paelinck	1939	1,093 »
	Id.	1940	2,226 »
	Id.	1941	4,163 »
	Marst	1938	962 »
2-17	Coulon, M.	1935	158 »
	Id.	1936	1,469 »
	Id.	1937	1,555 »
	Id.	1938	513 »
	Id.	1939	2,496 »
	Id.	1940	1,312 »

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-17	Foucart-Fassin	1937	282 »
	Id.	1938	385 »
	Connard	1938	907 »
	Clesse	1936	480 »
	Id.	1937	2,100 »
	Id.	1938	2,160 »
	Champagne	1937	2,256 »
	Id.	1938	4,113 »
	Dengis	1936	453 55
	Coulon, R.	1937	150 »
	Id.	1938	420 »
	Id.	1939	420 »
2-19	Bouchez-Robeyns	1937	266 »
	Id.	1938	233 »
	Id.	1939	306 »
	Id.	1940	264 »
2-21	Gaspard, L.	1926	100 »
	Id.	1927	466 60
	Id.	1928	1,282 »
	Id.	1929	1,260 »
	Id.	1930	1,392 »
	Id.	1931	1,338 »
	Id.	1932	1,230 »
	Id.	1933	1,165 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	766 50
	Id.	1936	829 90
	Id.	1937	1,031 »
	Lecocq, J.	1928	246 25
	Id.	1929	262 50
	Id.	1931	557 50
	Id.	1933	487 50
	Id.	1935	481 25
	Id.	1937	542 70
	Marchal-Scory	1935	476 »
	Id.	1936	858 »
	Id.	1937	1,150 50
	Duchateau-Debaix	1935	31 50
	Id.	1936	183 »
	Id.	1937	266 25
	Treize-Gonda	1935	49 »
	Id.	1936	80 85
	Id.	1937	101 10
	Henseval, A.	1937	4,921 46
	Lebrun, W.	1937	631 80
	Defaux, A.	1937	47 74
	Perrin-Gobbe	1937	778 62
	Clément, M.	1937	202 50
	Collard-Schmidt	1937	532 50
	Rogghe-Delille	1937	101 25
	Boulard-Lambert	1937	101 25
	Riquet-Gaillard	1937	101 25
	Lissoir-Monin	1937	18 83
	Van der Mynsbrugge, G.	1930	432 »
	Id.	1931	108 »
	Liets-De Potter, A.	1930	464 »
	Id.	1931	436 »
	Id.	1932	494 »
	Id.	1933	485 41
	Id.	1934	475 »
	Id.	1935	456 25
	Id.	1937	935 41

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-17	Foucart-Fassin	1937	282 »
	Id.	1938	385 »
	Connard	1938	907 »
	Clesse	1936	480 »
	Id.	1937	2,100 »
	Id.	1938	2,160 »
	Champagne	1937	2,256 »
	Id.	1938	4,113 »
	Dengis	1936	453 55
	Coulon, R.	1937	150 »
	Id.	1938	420 »
	Id.	1939	420 »
2-19	Bouchez-Robeyns	1937	266 »
	Id.	1938	233 »
	Id.	1939	306 »
	Id.	1940	264 »
2-21	Gaspard, L.	1926	100 »
	Id.	1927	466 60
	Id.	1928	1,282 »
	Id.	1929	1,260 »
	Id.	1930	1,392 »
	Id.	1931	1,338 »
	Id.	1932	1,230 »
	Id.	1933	1,165 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	766 50
	Id.	1936	829 90
	Id.	1937	1,031 »
	Lecocq, J.	1928	246 25
	Id.	1929	262 50
	Id.	1931	557 50
	Id.	1933	487 50
	Id.	1935	481 25
	Id.	1937	542 70
	Marchal-Scory	1935	476 »
	Id.	1936	858 »
	Id.	1937	1,150 50
	Duchateau-Debaix	1935	31 50
	Id.	1936	183 »
	Id.	1937	266 25
	Treize-Gonda	1935	49 »
	Id.	1936	80 85
	Id.	1937	101 10
	Henseval, A.	1937	4,921 46
	Lebrun, W.	1937	631 80
	Defaux, A.	1937	47 74
	Perrin-Gobbe	1937	778 62
	Clément, M.	1937	202 50
	Collard-Schmidt	1937	532 50
	Rogghe-Delille	1937	101 25
	Boulard-Lambert	1937	101 25
	Riquet-Gaillard	1937	101 25
	Lissoir-Monin	1937	18 83
	Van der Mynsbrugge, G.	1930	432 »
	Id.	1931	108 »
	Liets-De Potter, A.	1930	464 »
	Id.	1931	436 »
	Id.	1932	494 »
	Id.	1933	485 41
	Id.	1934	475 »
	Id.	1935	456 25
	Id.	1937	935 41

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-21	T'Joncke, O.	1930	232 »
	Id.	1931	200 50
	Id.	1932	179 55
	Id.	1933	181 68
	Id.	1934	170 25
	Id.	1935	169 37
	Id.	1937	393 45
	Splessens, G.	1932	75 »
	Id.	1933	73 12
	Id.	1934	71 25
	Id.	1935	68 34
	Id.	1936	73 59
	Id.	1937	77 65
	Bessemans, M.	1936	490 62
	Id.	1937	434 45
	Daems, A.	1936	922 25
	Tierlinck, U.	1936	92 95
	Id.	1937	129 35
	Van Loon-Huyghebaert, P.	1936	87 30
	Id.	1937	751 05
	Decoster, B.	1937	26 25
	Vande Walle, J.	1937	25 83
	Pinte, G.	1937	9 16
	Borgers, I.	1937	434 16
	Beeters, L.	1937	267 »
	Beremans, I.	1937	53 10
	Matheusen, G.	1937	140 »
	Van Baelen-Van Buyden	1937	1,035 41
	Loontjens, M.	1933	475 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	1,026 55
	Id.	1936	1,103 90
	Id.	1937	1,204 85
	Van Hoof, J.	1932	466 »
	Id.	1933	459 »
	Id.	1934	455 »
	Id.	1935	450 »
	Id.	1936	491 »
	Id.	1937	518 »
	Stevens, J.	1935	24 »
	Id.	1936	98 »
	Id.	1937	103 »
	Goris, R.	1937	533 »
	Mommaers, A.	1937	533 »
	Riva-Gaack, A.	1937	423 95
	Blommaert, A.	1937	266 66
	Vanoorbeck, M.	1937	87 »
	Goossens, B.	1937	518 11
	De Schouwer, G.	1937	531 33
	Schepens-Vandeputte	1935	104 »
	Hautekiet, M.-L.	1936-1937	481 »
	Courtens, M.	1936-1937	371 »
	Matthijs, R.	1936-1937	100 65
	Hoelen, M.	1937	79 15
	D'Halluin, G.	1937	518 »
	Platteau, F.	1937	225 44
	De Witte, A.	1937	14 »
	Stasino-Bassue	1937	75 »
	Odeurs, A.	1937	54 60
	Depoortere, A.	1937	141 »
	Vanmaele, K.	1937	572 50
	Bayens-De Vooght	1937	101 25

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-21	T'Joncke, O.	1930	232 »
	Id.	1931	200 50
	Id.	1932	179 55
	Id.	1933	181 68
	Id.	1934	170 25
	Id.	1935	169 37
	Id.	1937	393 45
	Splessens, G.	1932	75 »
	Id.	1933	73 12
	Id.	1934	71 25
	Id.	1935	68 34
	Id.	1936	73 59
	Id.	1937	77 65
	Bessemans, M.	1936	490 62
	Id.	1937	434 45
	Daems, A.	1936	922 25
	Tierlinck, U.	1936	92 95
	Id.	1937	129 35
	Van Loon-Huyghebaert, P.	1936	87 30
	Id.	1937	751 05
	Decoster, B.	1937	26 25
	Vande Walle, J.	1937	25 83
	Pinte, G.	1937	9 16
	Borgers, I.	1937	434 16
	Beeters, L.	1937	267 »
	Beremans, I.	1937	53 10
	Matheusen, G.	1937	140 »
	Van Baelen-Van Buyden	1937	1,035 41
	Loontjens, M.	1933	475 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	1,026 55
	Id.	1936	1,103 90
	Id.	1937	1,204 85
	Van Hoof, J.	1932	466 »
	Id.	1933	459 »
	Id.	1934	455 »
	Id.	1935	450 »
	Id.	1936	491 »
	Id.	1937	518 »
	Stevens, J.	1935	24 »
	Id.	1936	98 »
	Id.	1937	103 »
	Goris, R.	1937	533 »
	Mommaers, A.	1937	533 »
	Riva-Gaack, A.	1937	423 95
	Blommaert, A.	1937	266 66
	Vanoorbeck, M.	1937	87 »
	Goossens, B.	1937	518 11
	De Schouwer, G.	1937	531 33
	Schepens-Vandeputte	1935	104 »
	Hautekiet, M.-L.	1936-1937	481 »
	Courtens, M.	1936-1937	371 »
	Matthijs, R.	1936-1937	100 65
	Hoelen, M.	1937	79 15
	D'Halluin, G.	1937	518 »
	Platteau, F.	1937	225 44
	De Witte, A.	1937	14 »
	Stasino-Bassue	1937	75 »
	Odeurs, A.	1937	54 60
	Depoortere, A.	1937	141 »
	Vanmaele, K.	1937	572 50
	Bayens-De Vooght	1937	101 25

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-21	Heines-Maesen	1937	202 50
	Lelangue, S.	1935	94 »
	Godeau, I.	1936	163 31
	Dejaer-Fassin, G.	1936	673 19
	Godeau, A.	1937	168 62
	Godart, A.	1937	464 »
	Naus, L.	1937	970 29
	Winand	1937	4,128 »
	Id.	1938	7,752 »
	De Grijse, S.	1937	523 85
	Id.	1938	547 90
	De Haspe-De Clipper	1932	303 33
	Id.	1933	900 82
	Id.	1934	907 50
	Id.	1936	981 25
	Id.	1937	1,035 41
	Id.	1938	547 91
	Ravoet-Delvaux	1938	247 20
	Lessines, J.	1935	74 10
	Henry-Haulet	1935	105 »
	Poncalet, I.	1932	1,025 »
	Id.	1935	923 »
	Defontaine, M.	1933	970 78
	Id.	1935	912 50
	Raskin, T.	1934	10 78
	Torbeyns A.	1935	240 62
	Wattiaux-Vaurasomme	1935	108 »
	Forthomme-Bienfait	1935	240 65
	Lelangue, S.	1935	43 52
	Mahy-Seurain	1930	556 87
	Id.	1931	535 28
	Id.	1932	492 05
	Id.	1933	466 »
	Id.	1934	456 »
	Quinet, A.	1935	100 38
	Vilain-Caucheteux	1933	8 89
	Id.	1934	295 80
	Id.	1935	296 66
	Monet-Robert	1928	49 25
	Id.	1929	50 »
	Id.	1930	50 »
	Id.	1931	50 »
	Id.	1932	50 »
	Id.	1933	48 75
	Id.	1934	47 50
	Id.	1935	45 62
	Panillon-Bertrand	1932	94 »
	Id.	1933	1,165 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	1,022 »
	Van Hamme, P.	1931	204 60
	Id.	1932	2,211 50
	Id.	1933	485 50
	Id.	1935	912 50
	Goethuys, M.	1933	121 35
	Id.	1934	118 75
	Jorissen, B.	1933-1934	960 »
	D'Heftt, T.	1931-1934	2,024 75
	Van Laere, H.	1931-1935	2,944 14
	Verfaillie-Vauthier	1929	2,244 »
	Id.	1930	928 »
	Id.	1931	880 »

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-21	Heines-Maesen	1937	202 50
	Lelangue, S.	1935	94 »
	Godeau, I.	1936	163 31
	Dejaer-Fassin, G.	1936	673 19
	Godeau, A.	1937	168 62
	Godart, A.	1937	464 »
	Naus, L.	1937	970 29
	Winand	1937	4,128 »
	Id.	1938	7,752 »
	De Grijse, S.	1937	523 85
	Id.	1938	547 90
	De Haspe-De Clipper	1932	303 33
	Id.	1933	900 82
	Id.	1934	907 50
	Id.	1936	981 25
	Id.	1937	1,035 41
	Id.	1938	547 91
	Ravoet-Delvaux	1938	247 20
	Lessines, J.	1935	74 10
	Henry-Haulet	1935	105 »
	Poncalet, I.	1932	1,025 »
	Id.	1935	923 »
	Defontaine, M.	1933	970 78
	Id.	1935	912 50
	Raskin, T.	1934	10 78
	Torbeyns A.	1935	240 62
	Wattiaux-Vaurasomme	1935	108 »
	Forthomme-Bienfait	1935	240 65
	Lelangue, S.	1935	43 52
	Mahy-Seurain	1930	556 87
	Id.	1931	535 28
	Id.	1932	492 05
	Id.	1933	466 »
	Id.	1934	456 »
	Quinet, A.	1935	100 38
	Vilain-Caucheteux	1933	8 89
	Id.	1934	295 80
	Id.	1935	296 66
	Monet-Robert	1928	49 25
	Id.	1929	50 »
	Id.	1930	50 »
	Id.	1931	50 »
	Id.	1932	50 »
	Id.	1933	48 75
	Id.	1934	47 50
	Id.	1935	45 62
	Panillon-Bertrand	1932	94 »
	Id.	1933	1,165 »
	Id.	1934	1,140 »
	Id.	1935	1,022 »
	Van Hamme, P.	1931	204 60
	Id.	1932	2,211 50
	Id.	1933	485 50
	Id.	1935	912 50
	Goethuys, M.	1933	121 35
	Id.	1934	118 75
	Jorissen, B.	1933-1934	960 »
	D'Heftt, T.	1931-1934	2,024 75
	Van Laere, H.	1931-1935	2,944 14
	Verfaillie-Vauthier	1929	2,244 »
	Id.	1930	928 »
	Id.	1931	880 »

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-21	Id.	1932	1,230 »
	Id.	1933	780 »
	Id.	1934	1,520 »
	Id.	1935	730 »
	Id.	1936	1,570 »
	Id.	1937	778 »
	Id.	1938	1,648 »
	Id.	1939	762 »
	Id.	1940	1,680 »
	Jonette, A.	1937	502 »
	Id.	1939	999 »
	Van Hoecke, G.	1939	506 »
	Id.	1940	525 »
	Busschaert, C.	1939	1,269 »
	Quevy-Depelchin	1940	861 »
	Eysermans, E.	1940	92 »
	Lenaerts, H.	1940	1,481 »
	Petit-Morael	1940	123 60
	Moens-Willems	1940	247 20
	De Bosser, J.	1940	245 »
	Segers, B.	1938	1,030 »
	Id.	1940	1,050 »
	Eysermans, E.	1938	192 »
	Id.	1939	563 »
	Id.	1940	183 »
	Vandyck-Cordens	1939	82 40
	Id.	1940	247 20
	Cools, R.	1940	287 »
	Wuyts, J.	1940	1,287 »
	Humbeek-Brabant	1940	124 »
	Broonen, R.	1937	501 34
	Id.	1939	1,003 80
	Parfait, G.	1938	105 »
	Id.	1939	420 »
	Bernard, A.	1939	262 50
	St Ghullain, M.	1939	600 »
	Gandier, M.	1939	510 »
	Gentges-Chavet	1940	8,960 »
	Poncelet, A.	1940	1,826 62
	Pelerin, A.	1940	68 »
	Druart-Hennebert	1940	4,764 98
	Smatz-Henkes	1940	12,235 »
	Helgers-Heldgen	1940	13,075 »
	Lennarts-Putz	1940	10,905 »
	Id.	1941	23,520 »
	Brichaut, N.	1940	2,048 »
	Ribaucourt	1940	50 »
	Lardinois, G.	1940	3,587 »
	Ghilain, B.	1940	124 »
	Val, N.	1940	123 60
	Duvivier-Gillis	1940	124 »
	Fischenisch-Hanrotte	1940	1,956 50
	Voss, E.	1940	4,025 »
	Severens, M.	1940	762 »
	Chapelle, L.	1940	4,058 30
	Piana, A.	1940	15,322 99
	Renson, G.	1940	261 »
	Hubeau, M.	1940	3,072 »
	Verhelst, J.	1940	1,433 60
	Sauvenier, J.	1940	1,250 50
	Durieux, N.	1940	1,650 04
	Talmas-Masset	1940	124 »

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-21	Id.	1932	1,230 »
	Id.	1933	780 »
	Id.	1934	1,520 »
	Id.	1935	730 »
	Id.	1936	1,570 »
	Id.	1937	778 »
	Id.	1938	1,648 »
	Id.	1939	762 »
	Id.	1940	1,680 »
	Jonette, A.	1937	502 »
	Id.	1939	999 »
	Van Hoecke, G.	1939	506 »
	Id.	1940	525 »
	Busschaert, C.	1939	1,269 »
	Quevy-Depelchin	1940	861 »
	Eysermans, E.	1940	92 »
	Lenaerts, H.	1940	1,481 »
	Petit-Morael	1940	123 60
	Moens-Willems	1940	247 20
	De Bosser, J.	1940	245 »
	Segers, B.	1938	1,030 »
	Id.	1940	1,050 »
	Eysermans, E.	1938	192 »
	Id.	1939	563 »
	Id.	1940	183 »
	Vandyck-Cordens	1939	82 40
	Id.	1940	247 20
	Cools, R.	1940	287 »
	Wuyts, J.	1940	1,287 »
	Humbeek-Brabant	1940	124 »
	Broonen, R.	1937	501 34
	Id.	1939	1,003 80
	Parfait, G.	1938	105 »
	Id.	1939	420 »
	Bernard, A.	1939	262 50
	St Ghullain, M.	1939	600 »
	Gandier, M.	1939	510 »
	Gentges-Chavet	1940	8,960 »
	Poncelet, A.	1940	1,826 62
	Pelerin, A.	1940	68 »
	Druart-Hennebert	1940	4,764 98
	Smatz-Henkes	1940	12,235 »
	Helgers-Heldgen	1940	13,075 »
	Lennarts-Putz	1940	10,905 »
	Id.	1941	23,520 »
	Brichaut, N.	1940	2,048 »
	Ribaucourt	1940	50 »
	Lardinois, G.	1940	3,587 »
	Ghilain, B.	1940	124 »
	Val, N.	1940	123 60
	Duvivier-Gillis	1940	124 »
	Fischenisch-Hanrotte	1940	1,956 50
	Voss, E.	1940	4,025 »
	Severens, M.	1940	762 »
	Chapelle, L.	1940	4,058 30
	Piana, A.	1940	15,322 99
	Renson, G.	1940	261 »
	Hubeau, M.	1940	3,072 »
	Verhelst, J.	1940	1,433 60
	Sauvenier, J.	1940	1,250 50
	Durieux, N.	1940	1,650 04
	Talmas-Masset	1940	124 »

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-21	Bodart, A.	1940	745 »
	Maus, M.	1940	4,491 60
	César-Meyer	1941	24,640 »
	Lévy, E.	1941	17,920 »
	Liénaux, F.	1941	462 »
	Delvaux, J.	1941	28 75
	Van Keer, A.	1935	68 »
	Id.	1936	74 »
	Id.	1937	78 »
	Id.	1938	85 »
	Id.	1939	81 »
	Id.	1940	79 »
	Moermans, G.	1938	713 »
	Haverkamp-Hemes	1940	247 20
	Jusnot-Robin	1940	123 60
	Janssens-Robson	1940	123 60
	Maillard-Remiche	1940	123 60
	Malfroid-Devriese	1940	123 60
	Martens-De Munter	1940	333 60
	Ransy-Le Cluyse	1940	103 »
	Nys-Philippart	1940	123 60
	Slaets-Gillis	1940	123 60
	Vander Elst-Servais	1940	333 60
	Chaval-Smits	1940	123 60
	Maréchal, G.	1940	2,467 50
	Archal-Scory	1935	32 »
	Demoulin, H.	1937	506 93
	Id.	1938	463 50
	De Haan, M.	1937	4,660 87
	Id.	1938	3,022 »
	Destrée, W.	1938	426 52
	Renard, B.	1938	22 43
	Huysecom, L.	1933	84 50
	De Vriendt, L.	1937	501 35
	Passelecq-Cantigneau	1928-1938	544 37
	Jacob-Laboureur	1937	221 10
	Habay, G.	1937	250 65
	Id.	1938	515 05
	Jacob-Laboureur	1938	453 75
	Gysen-Closset	1937	97 33
	Id.	1938	103 01
	Vrousart, G.	1938	87 50
	Hoyois, I.	1938	1,408 75
	Degeest, M.	1938	515 12
	Labeur, G.	1938	249 52
	De Man, L.	1920	166 66
	Id.	1921	200 »
	Id.	1922	200 »
	Id.	1923	200 »
	Id.	1924	200 »
	Id.	1925	200 »
	Id.	1927	250 »
	Id.	1929	1,050 »
	Id.	1931	1,115 »
	Id.	1933	970 84
	Id.	1935	912 50
	Id.	1937	1,060 40
	Moens, L.	1931	50 »
	Id.	1932	50 »
	Id.	1933	50 »
	Id.	1934	47 50
	Id.	1935	45 67

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-21	Bodart, A.	1940	745 »
	Maus, M.	1940	4,491 60
	César-Meyer	1941	24,640 »
	Lévy, E.	1941	17,920 »
	Liénaux, F.	1941	462 »
	Delvaux, J.	1941	28 75
	Van Keer, A.	1935	68 »
	Id.	1936	74 »
	Id.	1937	78 »
	Id.	1938	85 »
	Id.	1939	81 »
	Id.	1940	79 »
	Moermans, G.	1938	713 »
	Haverkamp-Hemes	1940	247 20
	Jusnot-Robin	1940	123 60
	Janssens-Robson	1940	123 60
	Maillard-Remiche	1940	123 60
	Malfroid-Devriese	1940	123 60
	Martens-De Munter	1940	333 60
	Ransy-Le Cluyse	1940	103 »
	Nys-Philippart	1940	123 60
	Slaets-Gillis	1940	123 60
	Vander Elst-Servais	1940	333 60
	Chaval-Smits	1940	123 60
	Maréchal, G.	1940	2,467 50
	Archal-Scory	1935	32 »
	Demoulin, H.	1937	506 93
	Id.	1938	463 50
	De Haan, M.	1937	4,660 87
	Id.	1938	3,022 »
	Destrée, W.	1938	426 52
	Renard, B.	1938	22 43
	Huysecom, L.	1933	84 50
	De Vriendt, L.	1937	501 35
	Passelecq-Cantigneau	1928-1938	544 37
	Jacob-Laboureur	1937	221 10
	Habay, G.	1937	250 65
	Id.	1938	515 05
	Jacob-Laboureur	1938	453 75
	Gysen-Closset	1937	97 33
	Id.	1938	103 01
	Vrousart, G.	1938	87 50
	Hoyois, I.	1938	1,408 75
	Degeest, M.	1938	515 12
	Labeur, G.	1938	249 52
	De Man, L.	1920	166 66
	Id.	1921	200 »
	Id.	1922	200 »
	Id.	1923	200 »
	Id.	1924	200 »
	Id.	1925	200 »
	Id.	1927	250 »
	Id.	1929	1,050 »
	Id.	1931	1,115 »
	Id.	1933	970 84
	Id.	1935	912 50
	Id.	1937	1,060 40
	Moens, L.	1931	50 »
	Id.	1932	50 »
	Id.	1933	50 »
	Id.	1934	47 50
	Id.	1935	45 67

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-21	Moens, L.	1936	48 80
	Id.	1937	51 50
	Id.	1938	54 78
	Id.	1939	53 75
	Daem, M.	1935	358 »
	Id.	1937	434 »
	Verstegen, E.	1937	17 »
	Id.	1938	82 »
	Id.	1939	81 »
	Van Muylder, P.	1937	463 »
	Stappaerts, M.	1937	236 »
	Depoortere, M.	1937	234 »
	Id.	1938	1,100 »
	Clyssens, M.	1938	258 »
	Combél, S.	1938	165 »
	Robeyns, F.	1938	27 40
	Depaepe, Bockstaele	1939	333 60
	Haegeman-Becque	1939	667 20
	Vandelooek, L.	1935	240 »
	Id.	1936	258 »
	Id.	1937	271 »
	Verleyen, M.	1936	357 16
	Id.	1937	506 62
	Id.	1938	657 51
	Van Nieuwenhuize, A.	1937	190 »
	Id.	1938	573 »
	Delattre, J.	1937	422 »
	Id.	1938	515 »
	Cornette, A.	1937	251 »
	Id.	1938	515 »
	Vrijens, J.	1937	385 »
	Schepers, E.	1937	251 »
	Id.	1938	515 »
	Reners, M.	1937	49 »
	Id.	1938	52 »
	Baelde, Z.	1937	297 »
	Dervo, H.	1937	40 »
	Van Heusden, H.	1937	38 »
	Id.	1938	52 »
	Van Heuverswijn, G.	1937-1938	355 »
	Van Waeyenberge, H.	1937-1938	94 »
	Menschaert, C.	1938	515 »
	Depaepe-Bockstaele	1938	333 60
	Spaepen, J.	1938	97 »
	Verbeure, M.	1938	287 »
	Verschaetse, M.	1938	19 »
	Decloedt, A.	1938	516 »
	Mollet, R.	1938	130 »
	Begodt, A.	1938	17 23
	Verheyden-Liekens	1938	714 »
	Mignon, L.	1938	12 »
	Anthonis, H.	1938	598 20
	Mermans-Nouwen	1938	151 70
2-22	Verhellen, A.	1940	28 07
	Breedstraet, J.	1939	1,110 »
	Id.	1940	1,173 »
	Thiry, R.	1939	310 46
	Tournay-T'Kindt	1940	35 28
	Thomas-Gathy	1940	302 40
	Lambrechts, C.	1940	46 87
	Holsten, A.	1940	3,160 50
	Van Daele, G.	1940	246 »
	Tompsh, G.	1940	477 75

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-21	Moens, L.	1936	48 80
	Id.	1937	51 50
	Id.	1938	54 78
	Id.	1939	53 75
	Daem, M.	1935	358 »
	Id.	1937	434 »
	Verstegen, E.	1937	17 »
	Id.	1938	82 »
	Id.	1939	81 »
	Van Muylder, P.	1937	463 »
	Stappaerts, M.	1937	236 »
	Depoortere, M.	1937	234 »
	Id.	1938	1,100 »
	Clyssens, M.	1938	258 »
	Combél, S.	1938	165 »
	Robeyns, F.	1938	27 40
	Depaepe, Bockstaele	1939	333 60
	Haegeman-Becque	1939	667 20
	Vandelooek, L.	1935	240 »
	Id.	1936	258 »
	Id.	1937	271 »
	Verleyen, M.	1936	357 16
	Id.	1937	506 62
	Id.	1938	657 51
	Van Nieuwenhuize, A.	1937	190 »
	Id.	1938	573 »
	Delattre, J.	1937	422 »
	Id.	1938	515 »
	Cornette, A.	1937	251 »
	Id.	1938	515 »
	Vrijens, J.	1937	385 »
	Schepers, E.	1937	251 »
	Id.	1938	515 »
	Reners, M.	1937	49 »
	Id.	1938	52 »
	Baelde, Z.	1937	297 »
	Dervo, H.	1937	40 »
	Van Heusden, H.	1937	38 »
	Id.	1938	52 »
	Van Heuverswijn, G.	1937-1938	355 »
	Van Waeyenberge, H.	1937-1938	94 »
	Menschaert, C.	1938	515 »
	Depaepe-Bockstaele	1938	333 60
	Spaepen, J.	1938	97 »
	Verbeure, M.	1938	287 »
	Verschaetse, M.	1938	19 »
	Decloedt, A.	1938	516 »
	Mollet, R.	1938	130 »
	Begodt, A.	1938	17 23
	Verheyden-Liekens	1938	714 »
	Mignon, L.	1938	12 »
	Anthonis, H.	1938	598 20
	Mermans-Nouwen	1938	151 70
2-22	Verhellen, A.	1940	28 07
	Breedstraet, J.	1939	1,110 »
	Id.	1940	1,173 »
	Thiry, R.	1939	310 46
	Tournay-T'Kindt	1940	35 28
	Thomas-Gathy	1940	302 40
	Lambrechts, C.	1940	46 87
	Holsten, A.	1940	3,160 50
	Van Daele, G.	1940	246 »
	Tompsh, G.	1940	477 75

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-31	Demarsin	1935	146 »
	Baekaert	1935	378 05
	Id.	1936	180 90
	François, L.	1935	462 50
	Id.	1936	981 25
2-52	Verbruggen	1928	2,134 »
	Id.	1929	2,640 »
	Id.	1930	3,080 »
	Id.	1931	2,989 »
	Id.	1932	2,948 »
	Id.	1933	2,994 »
	Id.	1934	3,140 »
	Id.	1935	3,487 »
	Id.	1936	3,570 »
	Id.	1937	4,640 »
2-54	De Jongh, R.	1937	120 »
	Id.	1938	120 »
	Id.	1939	120 »
	Id.	1940	120 »
	Id.	1941	120 »
	Brusselers, P.	1937	1,500 »
	Id.	1938	1,500 »
	Id.	1939	1,500 »
	Id.	1940	1,500 »
	Id.	1941	1,500 »
2-55	Cromheecke, C.	1939	222 »
	Id.	1940	217 »
	Id.	1941	232 »
	Atelier d'apprentissage pour la dentelle, à Oud Turnhout	1936	375 »
	Id.	1937	474 »
	Ecole industrielle libre de Waarscot	1937	335 »
	Id.	1938	355 »
	Id.	1939	372 »
	Id.	1940	363 »
	Id.	1941	332 »
	Ecole industrielle moyen- ne de Zelzate	1937	65 »
	Id.	1938	74 »
	Id.	1939	73 »
	Id.	1940	72 »
	Id.	1941	81 »
	Ecole professionnelle St- Joseph, à Saint-Denis- Westrem	1937	624 »
	Id.	1939	648 »
	Id.	1940	475 »
	Ecole professionnelle moy- enne communale pour jeunes filles, à Anvers.	1937-1942	15,790 »
	Nimmegeers, E.	1940	2,408 »
	Id.	1941	344 »
	Noel	1929	1,584 »
	Vieilvoye	1937	176 15
	Toussaient	1938	20 60
	Farinaux	1938	503 50
	Gravy	1938	4 15
	Collet	1938	7 60
	Pourveur	1938	54 50
	Wegge	1938	139 45

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-31	Demarsin	1935	146 »
	Baekaert	1935	378 05
	Id.	1936	180 90
	François, L.	1935	462 50
	Id.	1936	981 25
2-52	Verbruggen	1928	2,134 »
	Id.	1929	2,640 »
	Id.	1930	3,080 »
	Id.	1931	2,989 »
	Id.	1932	2,948 »
	Id.	1933	2,994 »
	Id.	1934	3,140 »
	Id.	1935	3,487 »
	Id.	1936	3,570 »
	Id.	1937	4,640 »
2-54	De Jongh, R.	1937	120 »
	Id.	1938	120 »
	Id.	1939	120 »
	Id.	1940	120 »
	Id.	1941	120 »
	Brusselers, P.	1937	1,500 »
	Id.	1938	1,500 »
	Id.	1939	1,500 »
	Id.	1940	1,500 »
	Id.	1941	1,500 »
2-55	Cromheecke, C.	1939	222 »
	Id.	1940	217 »
	Id.	1941	232 »
	« Atelier d'apprentissage pour la dentelle », te Oud Turnhout	1936	375 »
	Id.	1937	474 »
	« Ecole industrielle libre de Waarscot »	1937	335 »
	Id.	1938	355 »
	Id.	1939	372 »
	Id.	1940	363 »
	Id.	1941	332 »
	« Ecole industrielle moy- enne de Zelzate »	1937	65 »
	Id.	1938	74 »
	Id.	1939	73 »
	Id.	1940	72 »
	Id.	1941	81 »
	« Ecole professionnelle St- Joseph », te Sint-Denijs- Westrem	1937	624 »
	Id.	1939	648 »
	Id.	1940	475 »
	« Ecole professionnelle moyenne communale pour jeunes filles, à Anvers »	1937-1942	15,790 »
	Nimmegeers, E.	1940	2,408 »
	Id.	1941	344 »
	Noel	1929	1,584 »
	Vieilvoye	1937	176 15
	Toussaient	1938	20 60
	Farinaux	1938	503 50
	Gravy	1938	4 15
	Collet	1938	7 60
	Pourveur	1938	54 50
	Wegge	1938	139 45

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
4	Van de Winckel	1937	3,638 25
	Cleymans	1940	595 »
5-2	Delinck	1940	300 »
	Id.	1941	300 »
7-6	R. F. Robert & Cts	1940	1,477 65
7-11	Service d'électricité de la Ville de Gand	1941	970 92
7-15	Ville de Mons	1940	10,372 »
	Id.	1941	8,558 10
8-6	« International University Booksellers Ltd »	1940	1,267 »
8-7	« The Museums Associa- tion » et Cts	1940	6,513 50
8-16	Luzac & Cts	1940	866 »
11-1	Dechief	1940	45 »
16-8	Lernoux, R.	1941	118 75
	Deprez, G.	1941	237 50
	Barreau, E.	1941	237 50
	Smeyers, J.	1941	712 50
17-1	Union géodésique et géo- physique internatio- nale	1940	30,750 »
20-3	Bureau du timbre à Bru- xelles	1940	17,328 »
31	« University of Michigan » Id.	1940 1940	26,220 » 47,300 »
32	Huysmans	1940	400 »
	Goffaut	1940	950 »
	Grandmaitre	1940	950 »
	Grandchamp	1940	300 »
	De Smet	1940	850 »
	Bogaert	1940	450 »
	Hanocq	1940	850 »
	Van Engelen	1940	1,030 »
	Van Bockstaele	1940	750 »
49	Van Hall, H.	1941	150 »
	Saintenoy, P.	1941	180 »
	Boon, A.	1941	150 »
	Van Hooveld, L.	1941	150 »
106	Collège architectes de l'hôpital universitaire . .	1936	21,508 »
	Id.	1938	1,906 98
	De Smet, A.	1937	4,945 57
	Van Engelen et Van Hamme	1937	4,239 28
	Cloquet et Magnel	1939	10,010 54
	Id.	1937	31,309 73
	Id.	1938	4,774 99
	Abairs	1939	27,827 50

Dépenses extraordinaires.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
12quater	« N. V. Centrale Verwar- ming »	1939	10,035 »
13quinto	Administration commu- nale de Gilly	1938	714,357 29
	Clerckx	1938	33,673 55

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
4	Van de Winckel	1937	3,638 25
	Cleymans	1940	595 »
5-2	Delinck	1940	300 »
	Id.	1941	300 »
7-6	R. F. Robert & Cts	1940	1,477 65
7-11	« Service d'électricité de la Ville de Gand »	1941	970 92
7-15	« Ville de Mons »	1940	10,372 »
	Id.	1941	8,558 10
8-6	« International University Booksellers Ltd »	1940	1,267 »
8-7	« The Museums Associa- tion » et Cts	1940	6,513 50
8-16	Luzac & Cts	1940	866 »
11-1	Dechief	1940	45 »
16-8	Lernoux, R.	1941	118 75
	Deprez, G.	1941	237 50
	Barreau, E.	1941	237 50
	Smeyers, J.	1941	712 50
17-1	« Union géodésique et géophysique internatio- nale »	1940	30,750 »
20-3	« Bureau du timbre à Bruxelles »	1940	17,328 »
31	« University of Michigan » Id.	1940 1940	26,220 » 47,300 »
32	Huysmans	1940	400 »
	Goffaut	1940	950 »
	Grandmaitre	1940	950 »
	Grandchamp	1940	300 »
	De Smet	1940	850 »
	Bogaert	1940	450 »
	Hanocq	1940	850 »
	Van Engelen	1940	1,030 »
	Van Bockstaele	1940	750 »
49	Van Hall, H.	1941	150 »
	Saintenoy, P.	1941	180 »
	Boon, A.	1941	150 »
	Van Hooveld, L.	1941	150 »
106	« Collège architectes de l'hôpital universitaire » . .	1936	21,508 »
	Id.	1938	1,906 98
	De Smet, A.	1937	4,945 57
	Van Engelen en Van Hamme	1937	4,239 28
	Cloquet et Magnel	1939	10,010 54
	Id.	1937	31,309 73
	Id.	1938	4,774 99
	Abairs	1939	27,827 50

Buitengewone uitgaven.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
12quater	N. V. Centrale Verwar- ming	1939	10,035 »
13quinto	« Administration commu- nale de Gilly »	1938	714,357 29
	Clerckx	1938	33,673 55

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-3	Guillaume, A.	1941	662 25
	Legros, J.	1940-1941	14,565 "
2-4	Chabot	1940	5,596 70
	Id.	1941	5,218 20
	Denis	1940	7,304 "
	Id.	1941	4,348 80
	Gerin	1940	4,587 30
	Id.	1941	4,892 40
	Gerard	1940	6,990 05
	Id.	1941	13,851 80
	Jacques	1940	4,168 20
	Id.	1941	4,518 50
	Lamouline	1940	4,835 "
	Id.	1941	4,800 "
	Leboutte	1940	5,104 20
	Id.	1941	4,782 "
2-5	Borremans, L.	1940	2,500 "
3-1	Devos, F.	1940-1941	10,945 60
	Jaspart, L.	1940-1941	21,167 55
	De Vetter Melle	1941	1,500 "
	Vierendeels	1941	1,500 "
3-2	Radermecker	1940	1,050 "
3-3	Balza, Ch.	1940-1941	4,584 80
	Campagne, L.	1940-1941	23,699 95
	Guillaume, A.	1940-1941	16,745 20
13-1	Baets, F.	1941	50 "
	Paschal, E.	1940	190 "
13-3	Bollaerts, D.	1940	1,122 "
	De Wit, J.	1940	1,122 "
17	Voncken, H.	1940	400 "
18-2 C	Laiterie Offma	1940	10,200 "
24	Bynens-Vaeren	1940	19,245 90
32	Impôts	1941	6,350 80

BUDGET
DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-2	Rosseel, V., à Zelzate	1940	1,750 "
	Verstraeten, H., à Gistel	1940	477 "
	Delanghe, H.	1930-1936	11,514 70
3-2	Devhoye, A., à Bruxelles	1940-1941	1,115 14
3-4	De Pril, F., à Alost	1941	223 50
	Wellekens, L., à Alost	1941	99 "
	De Broeder, J., à Alost	1941	225 "
	Kiekens, M., à Alost	1941	99 "
	Crokaert, L., à Grand-Bigard	1941	225 "
	De Wandeleer, A., à Sint-Ulriks-Kapelle	1941	604 "
	Brants, E., à Lier	1941	608 "
	Van Rompay, J., à Kessel	1941	114 "
	Lechantre, A., à Jette-Saint-Pierre	1941	216 "
	Van Hoorde, A., à Stekene	1941	64 50
	Mesmaeker, H., à Anderlecht	1941	57 "

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-3	Guillanne, A.	1941	662 25
	Legros, J.	1940-1941	14,565 "
2-4	Chabot	1940	5,596 70
	Id.	1941	5,218 20
	Denis	1940	7,304 "
	Id.	1941	4,348 80
	Gerin	1940	4,587 30
	Id.	1941	4,892 40
	Gerard	1940	6,990 05
	Id.	1941	13,851 80
	Jacques	1940	4,168 20
	Id.	1941	4,518 50
	Lamouline	1940	4,835 "
	Id.	1941	4,800 "
	Leboutte	1940	5,104 20
	Id.	1941	4,782 "
2-5	Borremans, L.	1940	2,500 "
3-1	Devos, F.	1940-1941	10,945 60
	Jaspart, L.	1940-1941	21,167 55
	De Vetter Melle	1941	1,500 "
	Vierendeels	1941	1,500 "
3-2	Radermecker	1940	1,050 "
3-3	Balza, Ch.	1940-1941	4,584 80
	Campagne, L.	1940-1941	23,699 95
	Guillaume, A.	1940-1941	16,745 20
13-1	Baets, F.	1941	50 "
	Paschal, E.	1940	190 "
13-3	Bollaerts, D.	1940	1,122 "
	De Wit, J.	1940	1,122 "
17	Voncken, H.	1940	400 "
18-2 C	Melkerij Offma	1940	10,200 "
24	Bynens-Vaeren	1940	19,245 90
32	Belastingen	1941	6,350 80

BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-2	Rosseel, V., te Zelzate	1940	1,750 "
	Verstraeten, H., te Gistel	1940	477 "
	Delanghe, H.	1930-1936	11,514 70
3-2	Devhoye, A., te Brussel	1940-1941	1,115 14
3-4	De Pril, F., te Aalst	1941	223 50
	Wellekens, L., te Aalst	1941	99 "
	De Broeder, J., te Aalst	1941	225 "
	Kiekens, M., te Aalst	1941	99 "
	Crokaert, L., te Groot-Bijgaarden	1941	225 "
	De Wandeleer, A., te Sint-Ulriks-Kapelle	1941	604 "
	Brants, E., te Lier	1941	608 "
	Van Rompay, J., te Kessel	1941	114 "
	Lechantre, A., te Sint-Pieters-Jette	1941	216 "
	Van Hoorde, A., te Stekene	1941	64 50
	Mesmaeker, H., te Anderlecht	1941	57 "

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
3-4	Potier, G., à Hensies-Pommerœul	1941	226 50
7-2	Kneeps, P., à Anvers	1941	33 15
	Rigaux, F., à Anvers	1941	29 "
	De Groote, F. à Anvers.	1941	22 10
	Van Havenberghe, B., à Anvers	1941	22 10
8	Ville d'Anvers	1941	240,950 39
	Id.	1941	9,300 55
	Id.	1940	3,400 "
	Id.	1941	3,400 "
	Id.	1941	11,160 56
10-2	Régie P.T.T. Bruxelles	1941	236 "
	Id.	1940	1,008 "
	Receveur des Téléphones, à Bruxelles	1939-1940	123 20
	Receveur des Téléphones, à Jemelle	1940	714 90
	Receveur des Téléphones, à Gand	1940	42 "
	Van Binst, O.	1940	15 "
10-3	Administration communale Seraing	1938	274 "
10-4	Ville de Liège	1940-1941	1,000 "
10-5	Administration communale Anderlecht	1941	97 80
	S. N. C. F. B.	1940-1941	965 "
11	Baron Holvoet, Anvers	1940-1941	54,166 "
	Vanden Bogaerd, à Gand.	1940-1941	33,055 "
	Van Molle, à Mons	1940-1941	31,111 "
	Comte d'Aspremont-Lynden	1939-1940	52,000 "
	Vve Mathieu, à Liège	1940-1941	27,222 "
	Vanden Corput, à Arlon	1940-1941	34,334 "
	Vve Bovesse, à Namur	1940-1941	27,222 "
	Verwilghen, H., à Hasselt	1940-1941	27,222 "
	Cornez, E., à Mons	1941	21,250 "
	Commune de Geel	1940-1941	5,906 "
	Schiffliers, J., à Gemmenich	1939	483 "
16-1	Baiwir, H., à Bruxelles	1940	144 50
	Van Volsom, à Bruxelles.	1940	425 "
16-2	Poelman, J., à Bruxelles.	1940	261 55
	Kinnen, à Bruxelles	1940	160 "
	Carlier, E., à Ath	1940	261 30
	Knaeps, P., à Anvers	1940	314 50
	Rigaux, T., à Anvers	1940	76 50
	De Groote, F., à Anvers	1940	51 "
	Van Havenberghe, P., à Anvers	1940	51 "
	Piret, H., à Anvers	1940	216 75
22	Vve Mathieu, à Audergthem	1937-1938	1,199 70
	Vve Coquerelle, à Vaulx	1937-1938	1,199 70
25-1	Beaujeaun, E., à Pepinster	1940	2,564 80
25-2	De Coninck, P., à Flemalle-Haute	1940-1941	154 15
	Massart, C., à Salles	1932-1939	2,389 13

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
3-1	Potier, G., te Hensies-Pommerœul	1941	226 50
7-2	Kneeps, P., te Antwerpen	1941	33 15
	Rigaux, F., te Antwerpen	1941	29 "
	De Groote, F., te Antwerpen	1941	22 10
	Van Havenberghe, B., te Antwerpen	1941	22 10
8	Stad Antwerpen	1941	240,950 39
	Id.	1941	9,300 55
	Id.	1940	3,400 "
	Id.	1941	3,400 "
	Id.	1941	11,160 56
10-2	Regie P.T.T. Brussel	1941	236 "
	Id.	1940	1,008 "
	Ontvanger der Telefonen, te Brussel	1939-1940	123 20
	Ontvanger der Telefonen, te Jemelle	1940	714 90
	Ontvanger der Telefonen, te Gent	1940	42 "
	Van Binst, O.	1940	15 "
10-3	Gemeentebestuur Seraing.	1938	274 "
10-4	Stad Luik	1940-1941	1,000 "
10-5	Gemeentebestuur Anderlecht	1941	97 80
	N. M. B. Spoorwegen	1940-1941	965 "
11	Baron Holvoet, Antwerpen	1940-1941	54,166 "
	Vanden Bogaerd, te Gent.	1940-1941	33,055 "
	Van Molle, te Bergen	1940-1941	31,111 "
	Graaf d'Aspremont-Lynden	1939-1940	52,000 "
	Wve Mathieu, te Luik	1940-1941	27,222 "
	Vanden Corput, te Arlon.	1940-1941	34,334 "
	Wve Bovesse, te Namen.	1940-1941	27,222 "
	Verwilghen, H., te Hasselt	1940-1941	27,222 "
	Cornez, E., te Bergen	1941	21,250 "
	Gemeente Geel	1940-1941	5,906 "
	Schiffliers, J., te Gemmenich	1939	483 "
16-1	Baiwir, H., te Brussel	1940	144 50
	Van Volsom, te Brussel	1940	425 "
16-2	Poelman, J., te Brussel	1940	261 55
	Kinnen, te Brussel	1940	160 "
	Carlier, E., te Ath	1940	261 30
	Knaeps, P., te Antwerpen.	1940	314 50
	Rigaux, T., te Antwerpen.	1940	76 50
	De Groote, F., te Antwerpen	1940	51 "
	Van Havenberghe, P., te Antwerpen	1940	51 "
	Piret, H., te Antwerpen	1940	216 75
22	Wve Mathieu, te Audergthem	1937-1938	1,199 70
	Wve Coquerelle, te Vaulx	1937-1938	1,199 70
25-1	Beaujeaun, E. te Pepinster	1940	2,564 80
25-2	De Coninck, P., te Flemalle-Haute	1940-1941	154 15
	Massart, C., te Salles	1932-1939	2,389 13

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
25-2	Faignoy, G., à Macon . . .	1932-1939	2,189 96
	Defrère, A., à Chimay . . .	1932-1939	1,853 68
	Blaise, F., à Salles . . .	1932-1939	1,377 05
	Recloux, S., à Chimay . . .	1932-1939	101 65
	Leblond, A., à Chimay . . .	1932-1939	1,120 85
	Simon, L., à Selagnes . . .	1932-1939	1,839 50
	Andrin, C., à Chimay . . .	1932-1939	1,450 15
	Recloux, S., à Chimay . . .	1932-1939	1,820 75
	Lefland, A., à Rance . . .	1932-1939	298 90
25-3	Ateliers Paulet, à Ixelles . . .	1941	47,100 »
	S. A. Constructions Elec- triques et de Télépho- nes, à Bruxelles . . .	1940	2,566 67
25-6	Vermeulen & De Tilloux, à Gand	1939-1940	60,965 06
	Vve Lavallée, à Andenne . . .	1938-1939	44,863 38
25-8	Vandewijngaerde, A. à Ostende	1940	2,471 90
40-1	Haine, Vital, à Couvin . . .	1940	20,996 39
40-2	S. A. Abair, à Bruxelles . . .	1941	49,940 »
40-3	S. N. C. F. Vicinaux . . .	1940-1941	3,607,320 27
43	Ville d'Ostende	1941	14,960 57
	Ville de Mons	1941	824 20
	Sté Electricité Borinage . . .	1940	4,511 94
44	De Landsheer, F., à An- vers	1940	850 »
	Bulens, A., à Anvers . . .	1940	850 »

Budget extraordinaire.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
16	Dubois, R., à Lessines . . .	1941	116,819 25
	Monballeu, C. en Zoon, à Bruges	1936-1939	81,705 41
17	S. a. Gebr. Bijttebier, à Gand	1938	2,350 60
	Id.	1939	290,818 85
	Id.	1941	22,364 55
18	Bruyère A. Epse Schaeler . . .	1940	3,100 »
20	Dutrieux, M., à Fayt-lez- Manage	1938	19,574 45
	Bailly-Mathot, à Bois-de- Breux	1938	140,368 72
	Caisse Nationale de Com- pensation	1938	1,321 03
31	Commune de Hingeon . . .	1937	44,983 »
33	Van Wetter, à Aude- naerde	1939	1,287 90
	Pede, à Audenaerde . . .	1939	1,200 »
	Ducatillon, à Audenaerde . . .	1939	1,200 »

Budget pour ordre.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
221	S. N. C. F. Vicinaux . . .	1938	15,779 50
	Institut du Génie civil, à Liège	1938	2,100 »

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
25-2	Faignoy, G., te Macon . . .	1932-1939	2,189 96
	Defrère, A., te Chimay . . .	1932-1939	1,853 68
	Blaise, F., te Salles . . .	1932-1939	1,377 05
	Recloux, S., te Chimay . . .	1932-1939	101 65
	Leblond, A., te Chimay . . .	1932-1939	1,120 85
	Simon, L., te Selagnes . . .	1932-1939	1,839 50
	Andrin, C., te Chimay . . .	1932-1939	1,450 15
	Recloux, S., te Chimay . . .	1932-1939	1,820 75
	Lefland, A., te Rance . . .	1932-1939	298 90
25-3	Ateliers Paulet, et Elsene. « S. A. Constructions Elec- triques et de Télépho- nes », te Brussel . . .	1941	47,100 »
		1940	2,566 67
25-6	Vermeulen & De Tilloux, te Gent	1939-1940	60,965 06
	Wve Lavallée, te Andenne . . .	1938-1939	44,863 38
25-8	Vandewijngaerde, A., te Oostende	1940	2,471 90
40-1	Haine, Vital, te Couvin . . .	1940	20,996 39
40-2	N. V. Abair, te Brussel . . .	1941	49,940 »
40-3	N.M.B. Buurtspoorwegen . . .	1940-1941	3,607,320 27
43	Stad Oostende	1941	14,960 57
	Stad Bergen	1941	824 20
	« Sté Electricité Borinage » . . .	1940	4,511 94
44	De Landsheer, F., te Ant- werpen	1940	850 »
	Bulens, A., te Antwerpen . . .	1940	850 »

Buitengewone begroting.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
16	Dubois, R., te Lessen . . .	1941	116,819 25
	Monballeu, C. en Zoon, te Brugge	1936-1939	81,705 41
17	N. V. Gebr. Bijttebier, te Gent	1938	2,350 60
	Id.	1939	290,818 85
	Id.	1941	22,364 55
18	Bruyère A. Epse Schaeler . . .	1940	3,100 »
20	Dutrieux, M., te Fayt-lez- Manage	1938	19,574 45
	Bailly-Mathot, te Bois-de- Breux	1938	140,368 72
	Nationale Compensatie- kas	1938	1,321 03
31	Gemeente Hingeon . . .	1937	44,983 »
33	Van Wetter, te Aude- naerde	1939	1,287 90
	Pede, te Audenaerde . . .	1939	1,200 »
	Ducatillon, te Audenaerde . . .	1939	1,200 »

Begroting voor orde.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
221	N.M.B. Buurtspoorwegen . . .	1938	15,779 50
	« Institut du Génie civil », te Luik	1938	2,100 »

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

Articles	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-1	M ^{lle} Boers, Flore	1934-1938	3,416 25
2-3	Mme Van Mol Galay	1934-1939	210 »
8-2	Receveur des T. T., à Bruxelles	1941	1,879 85
13-2	Ferrière, R.	1940	800 55
	Fievez, V.	1940	33 60
	Martiat, V.	1940	1,468 15
	Polomé, J.	1940	65 15
	Sculier, L.	1940	32 55
	Receveur des Contribu- tions, Bruxelles (5 ^e)	1940	85 »
	Van Cauwelaert, K.	1941	50 »
38 ^{ter}	Entreprise De Busschere- Tedesco	1939-1940	1,725,000 »
41	Ville de Tirlemont	1941	110,461 79
	Commune de Borgerhout	1941	30,408 75
	Commune de Monceau- sur-Sambre	1941	9,932 10

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-1	Baudour, Jeanne	1934	712 56
	Id.	1935	675 »
	Id.	1936	740 62
	Id.	1937	661 45
	Id.	1939	1,058 33
	Id.	1940	1,925 »
	Id.	1941	45 29
6-2	Caisse belge de Prêts et d'Épargne, Bruxelles	1940	482 50
18	« Socialistische Herverve- keringskas van West- Vlaanderen », Menin	1940	13,197 »
55	Firma Frans Dupont, Courtrai	1940	737 50
	Librairie Vasseur-Delmée, Grisson successeur, Tour- nai	1940	221 »
	Id.	1941	253 10
	Firma Frans Dupont, Courtrai	1941	797 50
	Receveur des Téléphones et des Télégraphes, An- vers	1941	300 80
36-2	Pots, Germaine, épouse Dierick, Alost	1941	225 »
	Van West, Flavie, épouse Clineckemaiïlie, Roulers	1941	750 »

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-1	Wittrwulghe, M.	1934-1936	4,019 40
2-4	Duchâteau, R.	1937-1939	6,915 69
4-1	Collet, G.	1904-1911	5 91

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-1	Mej. Boers, Flore	1934-1939	3,416 25
2-3	Mevr. Van Mol Galay	1934-1939	210 »
8-2	Ontvanger der T. T., te Brussel	1941	1,879 85
13-2	Ferrière, R.	1940	800 55
	Fievez, V.	1940	33 60
	Martiat, V.	1940	1,468 15
	Polomé, J.	1940	65 15
	Sculier, L.	1940	32 55
	Ontvanger der Belastin- gen, Brussel (5 ^e)	1940	85 »
	Van Cauwelaert, K.	1941	50 »
38 ^{ter}	Onderneming De Bus- schere-Tedesco	1939-1940	1,725,000 »
41	Stad Tienen	1941	110,461 79
	Gemeente Borgerhout	1941	30,408 75
	Gemeente Monceau-sur- Sambre	1941	9,932 10

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-1	Baudour, Jeanne	1934	712 56
	Id.	1935	675 »
	Id.	1936	740 62
	Id.	1937	661 45
	Id.	1939	1,058 33
	Id.	1940	1,925 »
	Id.	1941	45 29
6-2	Belgische Leening- en Spaarkas, Brussel	1940	482 50
18	Socialistische Herverve- keringskas van West- Vlaanderen, Meenen	1940	13,197 »
55	Firma Frans Dupont, Kortrijk	1940	737 50
	Boekhandel Vasseur-Del- mée, Grison opvolger, Doornik	1940	221 »
	Id.	1941	253 10
	Firma Frans Dupont, Kortrijk	1941	797 50
	Ontvanger van Telegraaf- en Telefoonrechten, Ant- werpen	1941	300 80
36-2	Pots, Germaine, echtge- noote Dierick, Aalst	1941	225 »
	Van West, Flavie, echtge- noote Clineckemaiïlie, Roeselare	1941	750 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-1	Wittrwulghe, M.	1934-1936	4,019 40
2-4	Duchâteau, R.	1937-1939	6,915 69
4-1	Collet, G.	1904-1911	5 91

**BUDGET DU MINISTÈRE
DE LA DÉFENSE NATIONALE.**

Article.	Créancier.	Exercice.	Somme.
10-2	Régie des T.T., Bruxelles	1941	644 65
	Id.	1941	31 »
	Id.	1941	32 »

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

Article	Créancier.	Exercices.	Sommes
15	Ministère des Finances. Service des Réquisitions	1941	63,900 »

MINISTÈRE DES FINANCES.

**A. — Budget des services du Premier Ministre
et des services placés sous son autorité.**

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-3a	Gilles, J.	1940	1,312 50
2-3b	Trésor public	1940	140 »
8-1	De Caluwé, M.	1940	347 90
	Id.	1940	407 35
	Id.	1940	37 10
	Sterckmans	1940	539 50
11-3a	Gilles, J.	1940	293 25
	Gilens, R.	1940	47 60
	Sibille, O.	1940	286 95
	Colinet, O.	1940	142 85
	Van den Branden, J.	1940	217 60
	Massant, F.	1940	107 10
	Haentjens, V.	1940	95 20
	Meulenyzer, D.	1940	308 50
	Dierckx, A.	1940	297 50
	Maes, A.	1940	23 80
11-3b	Delizée, F.	1940	340 »
	Devuyst, J.	1940	297 50
	Tasiat, J.-B.	1940	12 90
	Wiertz, J.	1940	297 50
	Van Grieken, Ch.	1940	297 50
	Goovaerts, J.	1940	57 35
	Muyshondt, A.	1940	103 25
	Bentheim, P.	1940	47 60

C. — Finances.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
22-1	Hensen, G.-T.	1938	2,608 02
	Id.	1939	3,989 02
	Papy, P.-H.-G.-M.-J.	1940	2,100 »
22-2	Lauwers, F.-J.	1936-1938	3,996 18
	Service central des Pen- sions	1938	107 52
	Smeds, F.	1939	85 »
	Id.	1940	126 »
	Id.	1941	139 50
22-3	Etienne, J.-J.-G.	1935	1,350 »
	Id.	1938	1,539 25
	Grignot, E.-G.-H.-F.	1937	1,504 »

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN LANDSVERDEDIGING.**

Artikel.	Schuldvordering.	Dienstjaar.	Somme.
10-2	Regie van T.T., Brussel.	1941	644 65
	Id.	1941	31 »
	Id.	1941	32 »

BEGROOTING DER RIJKSWACHT.

Artikel	Schuldvordering.	Dienstjaren	Sommen.
15	Ministerie van Financiën. Dienst der Opeschin- gen	1941	63,900 »

MINISTÈRE DES FINANCES.

**A. — Begrooting van de diensten van den Eerste-Minister
en van de onder zijn gezag geplaatste diensten.**

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-3a	Gilles, J.	1940	1,312 50
2-3b	Openbare Schatkist	1940	140 »
8-1	De Caluwé, M.	1940	347 90
	Id.	1940	407 35
	Id.	1940	37 10
	Sterckmans	1940	539 50
11-3a	Gilles, J.	1940	293 25
	Gilens, R.	1940	47 60
	Sibille, O.	1940	286 95
	Colinet, O.	1940	142 85
	Van den Branden, J.	1940	217 60
	Massant, F.	1940	107 10
	Haentjens, V.	1940	95 20
	Meulenyzer, D.	1940	308 50
	Dierckx, A.	1940	297 50
	Maes, A.	1940	23 80
11-3b	Delizée, F.	1940	340 »
	Devuyst, J.	1940	297 50
	Tasiat, J.-B.	1940	12 90
	Wiertz, J.	1940	297 50
	Van Grieken, Ch.	1940	297 50
	Goovaerts, J.	1940	57 35
	Muyshondt, A.	1940	103 25
	Bentheim, P.	1940	47 60

C. — Financiën.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
22-1	Hensen, G.-T.	1938	2,608 02
	Id.	1939	3,989 02
	Papy, P.-H.-G.-M.-J.	1940	2,100 »
22-2	Lauwers, F.-J.	1936-1938	3,996 18
	Centrale Dienst der Pen- sionen	1938	107 52
	Smeds, F.	1939	85 »
	Id.	1940	126 »
	Id.	1941	139 50
22-3	Etienne, J.-J.-G.	1935	1,350 »
	Id.	1938	1,539 25
	Grignot, E.-G.-H.-F.	1937	1,504 »

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
22-4	Goudenhooff, A.-J.-C.	1932	352 50
	Id.	1934	352 50
	Id.	1936	387 75
	Moubax, J.-E.-J.	1932	724 35
	Id.	1933	686 31
	Id.	1935	1,578 87
	Coemans, L.-J.	1932	353 38
	Id.	1934	338 32
	Philippart, F.-H.-J.-G.	1932	3,075 »
	Id.	1933	688 70
	Id.	1934	1,686 30
	Id.	1935	1,785 »
	Campstein, H.	1925	94 »
	Id.	1926	94 »
	Id.	1928	564 »
	Id.	1930	312 »
	Id.	1932	297 »
	Id.	1934	282 »
24-2	Andrieux, E.-J.	1908-1922	14 08
	Ransquin, E.-G.-J.	1908-1914	6 08
	Id.	1923-1929	5 88
	Zwinne, J.-J.	1908-1915	8 25
	Waffelaert, E.-A.-E.	1900-1911	11 »
	Kornelis, C.-Th.	1908-1921	14 »
	Huinin	1931-1932	0 34
24-3	Hussin, C.-D.	1912-1915	3 »
24-4	Bontems, G.-G.-F.-H.-M.	1900-1909	9 30
	Henri, E.-O.	1904-1907	3 10
	Courtehoux, G.	1913-1925	11 80
	Ravet, L.-A.	1902-1905	2 79
	Delecroix, G.	1910-1928	18 70
	Gratia, P.-A.-D.	1911-1912	1 30
	Ledent, L.-E.	1900	0 30
	Moreau, J.-P.-J.-G.	1913-1919	5 90
	De Graeve, H.-P.-C.	1908-1915	6 16
26-1	Mlle Herpigny	1940	128 »
28-4	Barmans	1941	2,400 »
	Herman	1941	7,429 »
	Mathieu	1941	1,563 »
	Huberland	1941	3,866 »
29-3	Administration commu- nale à Saint-Trond	1937	816 60
	Id.	1938	1,277 90
	Id.	1939	1,435 20
	Id.	1940	1,978 05
29-5	Société Nationale des Che- mins de fer Vicinaux	1936-1939	1,249 »
32-3	Receveur des Contribu- tions, à Ath	1940	650 »
	Receveur des Contribu- tions, à Mons	1940	650 »
	Receveur des Contribu- tions, à Tournai	1940	346 75
35-5	Bayens, Valère-Charles- Joseph, géomètre du cadastre, à Jette, ave- nue Notre-Dame de Lourdes, 48	1939-1940	5,500 »
36	Masse d'habillement de la douane	1940	371 88
	Id.	1941	812 50

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
22-4	Goudenhooff, A.-J.-C.	1932	352 50
	Id.	1934	352 50
	Id.	1936	387 75
	Moubax, J.-E.-J.	1932	724 35
	Id.	1933	686 31
	Id.	1935	1,578 87
	Coemans, L.-J.	1932	353 38
	Id.	1934	338 32
	Philippart, F.-H.-J.-G.	1932	3,075 »
	Id.	1933	688 70
	Id.	1934	1,686 30
	Id.	1935	1,785 »
	Campstein, H.	1925	94 »
	Id.	1926	94 »
	Id.	1928	564 »
	Id.	1930	312 »
	Id.	1932	297 »
	Id.	1934	282 »
24-2	Andrieux, E.-J.	1908-1922	14 08
	Ransquin, E.-G.-J.	1908-1914	6 08
	Id.	1923-1929	5 88
	Zwinne, J.-J.	1908-1915	8 25
	Waffelaert, E.-A.-E.	1900-1911	11 »
	Kornelis, C.-Th.	1908-1921	14 »
	Huinin	1931-1932	0 34
24-3	Hussin, C.-D.	1912-1915	3 »
24-4	Bontems, G.-G.-F.-H.-M.	1900-1909	9 30
	Henri, E.-O.	1904-1907	3 10
	Courtehoux, G.	1913-1925	11 80
	Ravet, L.-A.	1902-1905	2 79
	Delecroix, G.	1910-1928	18 70
	Gratia, P.-A.-D.	1911-1912	1 30
	Ledent, L.-E.	1900	0 30
	Moreau, J.-P.-J.-G.	1913-1919	5 90
	De Graeve, H.-P.-C.	1908-1915	6 16
26-1	Mej. Herpigny	1940	128 »
28-4	Barmans	1941	2,400 »
	Herman	1941	7,429 »
	Mathieu	1941	1,563 »
	Huberland	1941	3,866 »
29-3	Gemeentebestuur te Sint- Truiden	1937	816 60
	Id.	1938	1,277 90
	Id.	1939	1,435 20
	Id.	1940	1,978 05
29-5	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen	1936-1939	1,249 »
32-3	Ontvanger der Belasting- gen, te Aat	1940	650 »
	Ontvanger der Belasting- gen, te Bergen	1940	650 »
	Ontvanger der Belasting- gen, te Doornik	1940	346 75
35-5	Bayens, Valère-Charles- Joseph, landmeter van het kadaster, te Jette, Onze-Lieve-Vrouw van Lourdeslaan, 48	1939-1940	5,500 »
36	Kleedingsfonds der doua- ne	1940	371 88
	Id.	1941	812 50

45-1	Bureau des Contributions de Beeringen (en cause S. A. Charbonnages à Beeringen)	1934	72 »
47	Delune, E.	1940	150 »

45-1	Kantoor der Belastingen te Beeringen (inzake S. A. Charbonnages te Beeringen)	1934	72 »
47	Delune, E.	1940	150 »

BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
2-7	Daumerie, M.	1936	981 »
	Id.	1937	1,223 90
	Id.	1938	1,544 60
	Id.	1939	1,456 70
	Van Malderen, P.	1936	1,471 80
	Id.	1937	1,459 40
	Id.	1939	1,495 50
	De Bourle, A.	1937	1,460 10
	Id.	1938	1,544 60
	Id.	1939	1,495 50
	De Boodt, M.	1938	720 90
	Id.	1939	697 90
	Vervoort, R.	1939	997 60
4-1	Castiau	1919	0 50
	Id.	1920	1 »
	Id.	1921	1 »
	Id.	1922	1 »
	Id.	1923	1 »
	Id.	1924	0 80
	Bievellez	1913	0 40
	Id.	1914	1 »
	Id.	1915	1 »
	Id.	1916	1 »
	Id.	1917	1 »
	Id.	1918	1 »
	Id.	1919	0 90
4-4	Depière, L.	1911	0 25
	Id.	1912	1 »
	Id.	1913	1 »
	Id.	1914	0 75
4-6	Mme Cluytmans	1940	1,096 20
5-2	Goovaerts	1937	586 70
	Id.	1938	8,766 70
5-4	Poriau, G.-H.	1940	272 »
5-7	Van den Bossche, H.	1940	124 »
	Blockmans, K.	1940	124 »
	Berckmans, M.	1940	124 »
	Ganseman, G.	1940	124 »
	Muland, P.	1940	124 »
	Kestens, A.	1940	10 60
	Pirkin, J.	1940	10 60
	Demayer, B.	1940	10 60
	Parljs, P.	1940	10 60
	Pelger, J.	1940	10 60
	Janssens, F.	1940	10 60
	De Cleene, O.	1940	10 60
	Van Roy, L.	1940	10 60
	Decremer, J.	1940	10 60
	Van Horenbeek, J.	1940	10 60
	Festraets, L.	1940	10 60
	De Block, J.	1940	10 60
	Ruell, L.	1940	10 60

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
2-7	Daumerie, M.	1936	981 »
	Id.	1937	1,223 90
	Id.	1938	1,544 60
	Id.	1939	1,456 70
	Van Malderen, P.	1936	1,471 80
	Id.	1937	1,459 40
	Id.	1939	1,495 50
	De Bourle, A.	1937	1,460 10
	Id.	1938	1,544 60
	Id.	1939	1,495 50
	De Boodt, M.	1938	720 90
	Id.	1939	697 90
	Vervoort, R.	1939	997 60
4-1	Castiau	1919	0 50
	Id.	1920	1 »
	Id.	1921	1 »
	Id.	1922	1 »
	Id.	1923	1 »
	Id.	1924	0 80
	Bievellez	1913	0 40
	Id.	1914	1 »
	Id.	1915	1 »
	Id.	1916	1 »
	Id.	1917	1 »
	Id.	1918	1 »
	Id.	1919	0 90
4-4	Depière, L.	1911	0 25
	Id.	1912	1 »
	Id.	1913	1 »
	Id.	1914	0 75
4-6	Mme Cluytmans	1940	1,096 20
5-2	Goovaerts	1937	586 70
	Id.	1938	8,766 70
5-4	Poriau, G.-H.	1940	272 »
5-7	Van den Bossche, H.	1940	124 »
	Blockmans, K.	1940	124 »
	Berckmans, M.	1940	124 »
	Ganseman, G.	1940	124 »
	Muland, P.	1940	124 »
	Kestens, A.	1940	10 60
	Pirkin, J.	1940	10 60
	Demayer, B.	1940	10 60
	Parljs, P.	1940	10 60
	Pelger, J.	1940	10 60
	Janssens, F.	1940	10 60
	De Cleene, O.	1940	10 60
	Van Roy, L.	1940	10 60
	Decremer, J.	1940	10 60
	Van Horenbeek, J.	1940	10 60
	Festraets, L.	1940	10 60
	De Block, J.	1940	10 60
	Ruell, L.	1940	10 60

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
	Ruytens, A.	1940	10 60
	Vermeulen, C.	1940	10 60
	Leemput, J.	1940	10 60
	Vandenborre, P.	1940	10 60
	Prevost, J.	1940	124 »
	Laloux, L.	1940	477 »
	Van Malderen, P.	1940	477 »
	Haenen, P.	1940	477 »
	De Kempeneer, J.	1940	327 »
	Dudek, B.	1940	177 »
	Cox, P.	1940	177 »
	Bernardus L.	1940	177 »
	Scheldeman, J.	1940	265 60
	Vermeiren, F.	1940	124 »
	Liekens, H.	1940	124 »
	Bosschaerts, A.	1940	10 60
	Sercu, S.	1940	10 60
	Michels, R.	1940	10 60
	Michels, L.	1940	10 60
	Seyen, F.	1940	10 60
5-7	Bruynseraede, R.	1940	10 60
	Lampen, J.	1940	10 60
	Van Gheluwe, E.	1940	124 »
	Danneel, E.	1940	124 »
	Vander Wielen, A.	1940	124 »
	Olders, E.	1940	124 »
	Rollier, V.	1940	124 »
	Smessaert, G.	1940	124 »
	Deplancke, J.	1940	124 »
	Daems, J.	1940	265 60
	Dossaer, A.	1940	177 »
5-8	Collin	1940	283 36
	Van Wambeke	1939	64 »
12-1	Régie T. T.	1940	35,959 »
12-3	Receveur T. T.	1940	162 20
	« Internationale Boekhan- del »	1940	600 »
12-5	Orta	1940	2,232 60
	Compt. de l'Aéronautique (menues dépenses)	1940	977 80
	Id.	1940	196 15
12-6	Debaine	1940	1,014 »
13-6	Bouman	1940	102 45
24-1	Van Eeghem	1939	1,773 43
	« Southern Railway »	1940	9,835 »
25	Compt. de l'Aéronautique (menues dépenses)	1940	18 »
32-4	Conseil Internat. pour l'exploration de la mer.	1940	90,000 »
32-5	Commission Internatio- nale de la Navigation Aérienne	1940	40,000 »

BUDGET DES DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Articles.	Créancier.	Exercices.	Sommes.
54	Hargot & Somers	1939	410,000 »
55	Hypotheekbewaarder Den- dermonde	1938	38 30

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren.	Sommen.
	Ruytens, A.	1940	10 60
	Vermeulen, C.	1940	10 60
	Leemput, J.	1940	10 60
	Vandenborre, P.	1940	10 60
	Prevost, J.	1940	124 »
	Laloux, L.	1940	477 »
	Van Malderen, P.	1940	477 »
	Haenen, P.	1940	477 »
	De Kempeneer, J.	1940	327 »
	Dudek, B.	1940	177 »
	Cox, P.	1940	177 »
	Bernardus L.	1940	177 »
	Scheldeman, J.	1940	265 60
	Vermeiren, F.	1940	124 »
	Liekens, H.	1940	124 »
	Bosschaerts, A.	1940	10 60
	Sercu, S.	1940	10 60
	Michels, R.	1940	10 60
	Michels, L.	1940	10 60
	Seyen, F.	1940	10 60
5-7	Bruynseraede, R.	1940	10 60
	Lampen, J.	1940	10 60
	Van Gheluwe, E.	1940	124 »
	Danneel, E.	1940	124 »
	Vander Wielen, A.	1940	124 »
	Olders, E.	1940	124 »
	Rollier, V.	1940	124 »
	Smessaert, G.	1940	124 »
	Deplancke, J.	1940	124 »
	Daems, J.	1940	265 60
	Dossaer, A.	1940	177 »
5-8	Collin	1940	283 30
	Van Wambeke	1939	64 »
12-1	Régie T. T.	1940	35,959 »
12-3	Ontvanger T. T.	1940	162 20
	Internationale Boekhan- del	1940	600 »
12-5	Orta	1940	2,232 60
	« Compt. de l'Aéronauti- que » (kleine uitgaven)	1940	977 80
	Id.	1940	196 15
12-6	Debaine	1940	1,014 »
13-6	Bouman	1940	102 45
24-1	Van Eeghem	1939	1,773 43
	« Southern Railway »	1940	9,835 »
25	« Compt. de l'Aéronauti- que » (kleine uitgaven)	1940	18 »
32-4	« Conseil Internat. pour l'exploration de la mer »	1940	90,000 »
32-5	« Commission Internatio- nale de la Navigation Aérienne »	1940	40,000 »

BEGROOTING DER BUITENGEWONE UITGAVEN.

Artikelen.	Schuldvordering.	Dienstjaren.	Sommen.
54	Hargot & Somers	1939	410,000 »
55	Hypotheekbewaarder Den- dermonde	1938	38 30

**BUDGET
DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.**

Articles.	Créanciers.	Exercices.	Sommes.
19	Gerard, notaire à Anderlecht, rue de Fiennes, 60	1936	13,099 56
	Michelet, à Jurbise	1938	1,616 93

Art. 11.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 12.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 17 juin 1946.

**BEGROOTING
VAN KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.**

Artikelen.	Schuldvorderingen.	Dienstjaren	Sommen.
19	Gerard, notaris te Anderlecht, de Fiennesstraat, 60	1936	13,099 56
	Michelet, te Jurbeke	1938	1,616 93

Art. 11.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemeene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 12.

Deze wet zal in werking treden den dag van hare verschijning in het *Staatsblad*.

Brussel, den 17ⁿ Juni 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre du Budget,

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Begrooting,

Jos. MERLOT.

(34)

EXERCICE 1945

TABLEAU A

RÉDUCTIONS

TABLEAU DES RÉDUCTIONS A OPÉRER AUX DIVERS BUDGETS

DIENSTJAAR 1945

TABEL A

VERMINDERINGEN

TABEL VAN DE OP DE VERSCHIEDENE BEGROOTINGEN
AAN TE BRENGEN VERMINDERINGEN

Article et littéra.	Crédit ancien.	Crédit nouveau.	Réduction consentie.	Article et littéra.	Crédit ancien.	Crédit nouveau.	Réduction consentie.
Artikel en littéra.	Vroeger krediet.	Nieuw krediet.	Toegepaste vermindering.	Artikel en littéra.	Vroeger krediet.	Nieuw krediet.	Toegepaste vermindering.
a) Dépenses ordinaires.				Report			
a) Gewone uitgaven.				15-7	250,000	235,000	15,000
Budget de la Dette publique.				16-7	1,000,000	800,000	200,000
Begrooting van de Rijksschuld.				18-40	330,000	—	330,000
45	1,375,000,000	1,071,388,003	47	303,611,996	53	250,000	15,000
Budget du Ministère de la Justice.				20-4	1,000,000	750,000	250,000
Begrooting van het Ministerie van Justitie.				26	330,000	15,000	315,000
19-1	300,000,000	291,350,000	8,650,000	28	650,000	350,000	300,000
Budget du Ministère des Affaires Étrangères				41	60,000	—	60,000
et du Commerce extérieur.				42	1,500,000	1,000,000	500,000
Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken				43	143,750	—	143,750
en Buitenlandschen Handel.				45	700,000	400,000	300,000
2-3	67,050,000	67,010,000	40,000	46	1,500,000	1,350,000	150,000
Budget du Ministère de l'Intérieur.				47	500,000	—	500,000
Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.					14,243,750	10,855,000	3,388,750
11-3	500,000	50,000	450,000	Budget du Ministère de l'Agriculture.			
15-6	1,215,000	939,000	276,000	Begrooting van het Ministerie van Landbouw.			
33	300,000	100,000	200,000	2-1	9,531,000	8,781,000	750,000
	2,015,000	1,089,000	926,000	2-3	12,137,900	10,833,900	1,304,000
Budget du Commissariat général à la Protection aérienne				9-6	750,000	604,000	146,000
passive.				10-4	255,000	155,000	100,000
Begrooting van het Commissariaat-Generaal				25-1	12,000,000	6,975,000	5,025,000
voor de Passieve Luchthescherming.					34,673,900	27,348,900	7,325,000
51-1	611,500	436,500	175,000	Budget du Ministère du Ravitaillement.			
51-2	152,400	102,400	50,000	Begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.			
52	4,716,000	3,316,000	1,400,000	29	20,775,000	20,475,000	300,000
54-1	100,000	50,000	50,000	Budget du Ministère des Travaux publics.			
55	148,700,000	148,650,000	50,000	Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.			
56	100,000	60,000	40,000	9	1,250,000	900,000	350,000
58	300,000	270,000	30,000	14-1	800,000	600,000	200,000
59	75,000	45,000	30,000	14-2	480,000	400,000	80,000
	154,754,900	152,929,900	1,825,000	14-3	100,000	10,000	90,000
Budget de la Santé publique.				16-1	750,000	600,000	150,000
Begrooting van Volksgezondheid.				16-2	4,800,000	4,300,000	500,000
55	1,275,000	265,000	1,010,000	23	750,000	500,000	250,000
Budget du Ministère de l'Instruction publique.				25-2	45,000,000	30,000,000	15,000,000
Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.				36	1,000,000	100,000	900,000
8-3	300,000	150,000	150,000		54,930,000	37,400,000	17,520,000
8-14	5,000,000	4,900,000	100,000	Budget du Ministère des Affaires Économiques.			
8-15	900,000	850,000	50,000	Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.			
11-7	80,000	55,000	25,000	2-1	16,130,000	14,130,000	2,000,000
A reporter.	6,280,000	5,955,000	325,000	2-3	6,075,300	5,075,300	1,000,000
				2-8	10,262,000	9,262,000	1,000,000
				3-1	38,198,000	26,198,000	12,000,000
				30	513,500	13,500	500,000
				33-1	2,590,000	—	2,590,000
				33-2	20,000	—	20,000
				36	5,404,000	4,954,000	450,000
					79,192,800	59,632,800	19,560,000

Article et littéra.	Crédit ancien.	Crédit nouveau.	Réduction consentie
Artikel en littéra.	Vroeger krediet.	Nieuw krediet.	Toegestane vermindering.

Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale.
Begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

24	605,000,000	330,650,000	374,350,000
25	10,000,000	4,000,000	6,000,000
47-1	2,650,000	500,000	2,150,000
47-2	300,000	—	300,000
47-3	36,000	—	36,000
50	60,000	—	60,000
54	62,070,000	57,255,000	4,815,000
	680,116,000	392,405,000	287,711,000

Budget du Ministère des Colonies.
Begroting van het Ministerie van Koloniën.

2-1	14,045,880	13,160,880	885,000
-----	------------	------------	---------

Budget du Ministère de la Défense Nationale.
Begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

2-6	350,000,000	310,000,000	40,000,000
3-4	140,000,000	136,000,000	4,000,000
12	1,500,000	900,000	600,000
14	6,100,000	2,100,000	4,000,000
19bis	3,750,000,000	3,683,440,000	66,560,000
27bis	225,500,000	223,500,000	2,000,000
	4,473,100,000	4,355,940,000	117,160,000

Budget du Corps de la Gendarmerie.
Begroting der Rijkswacht.

2-2	51,303,000	50,303,000	1,000,000
3-2	92,936,000	85,936,000	7,000,000
7-4	10,493,000	8,493,000	2,000,000
15	45,296,000	42,796,000	2,500,000
16	108,000,000	98,000,000	10,000,000
	308,028,000	285,528,000	22,500,000

Budget du Ministère des Finances.
Begroting van het Ministerie van Financiën.

1^o Services du Premier Ministre.
1^o Diensten van den Eerste-Minister.

2-2	1,370,000	1,360,000	10,000
3-1	1,386,700	1,366,700	20,000
11-3a	300,000	150,000	150,000
15-1	2,000,000	400,000	1,600,000
15-2	3,000,000	1,500,000	1,500,000
	8,056,700	4,776,700	3,280,000

2^o Traitement et frais de fonctionnement du Cabinet
de MM. les Membres du Conseil des Ministres.

2^o Wedden en kosten van werking van het Kabinet
van de HH. Leden van den Ministerraad.

20-3	7,000,000	5,093,500	1,906,500
------	-----------	-----------	-----------

Budget du Ministère des Victimes de la Guerre.
Begroting van het Ministerie van Oorlogsgetroffenen.

115-2	2,705,000	1,705,000	1,000,000
-------	-----------	-----------	-----------

Article et littéra.	Crédit ancien.	Crédit nouveau.	Réduction consentie
Artikel en littéra.	Vroeger krediet.	Nieuw krediet.	Toegestane vermindering.

Budget du Ministère de l'Information.
Begroting van het Ministerie van Voorlichting.

154	500,000	225,000	275,000
-----	---------	---------	---------

Budget du Ministère des Communications.
Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

2-6	17,048,000	14,848,000	2,200,000
4-5	452,000	302,000	150,000
5-4	2,200,000	1,700,000	500,000
5-5	145,000	119,000	26,000
5-6	730,000	580,000	150,000
5-7	468,000	398,000	70,000
12-3	1,575,000	985,000	590,000
12-5	3,000,000	2,050,000	950,000
13-8	450,000	400,000	50,000
14-3	120,000	40,000	80,000
14-4	16,810,000	15,710,000	1,100,000
15-3	200,000	140,000	60,000
16-2	160,000	110,000	50,000
18-4	800,000	600,000	200,000
24-1	19,570,000	14,940,000	4,630,000
31-2	300,000	200,000	100,000
32-1	595,000	555,000	40,000
37-1	365,000	265,000	100,000
37-2	24,580,000	580,000	24,000,000
38-2	1,450,000	450,000	1,000,000
40	1,100,000	600,000	500,000
60	24,000,000	17,000,000	7,000,000
	116,118,000	72,572,000	43,546,000

Budget des Non-Valeurs et Remboursements.
Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.

2	7,500,000	2,500,000	5,000,000
3	10,000,000	7,500,000	2,500,000
4	3,750,000	2,500,000	1,250,000
19	250,000,000	225,000,000	25,000,000
22	636,500,000	470,035,257 32	166,464,742 68
29	111,000,000	84,200,000	26,800,000
	1,018,750,000	791,735,257 32	227,014,742 68

b) Dépenses résultant de la guerre.

b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

Budget des Pensions.
Begroting van Pensioenen.

Budget du Ministère de la Défense Nationale.
Begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

38	85,500,000	85,460,000	40,000
----	------------	------------	--------

Budget du Ministère de l'Intérieur,
Begroting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken.

39	15,000,000	13,729,000	1,271,000
----	------------	------------	-----------

Budget du Commissariat général à la Protection aérienne passive.

Begroting van het Commissariaat-Generaal voor de Passieve Luchtbescherming.

65-1	300,000	200,000	100,000
65-2	1,000,000	850,000	150,000
65-3	200,000	20,000	180,000
65-4	500,000	300,000	200,000
65-7	200,000	150,000	50,000
65-9	4,800,000	3,800,000	1,000,000
65-10	1,000,000	400,000	600,000
65-11	50,000	10,000	40,000
65-12	1,750,000	1,000,000	750,000
65-13	50,000	20,000	30,000
	<u>9,850,000</u>	<u>6,750,000</u>	<u>3,100,000</u>

Budget du Ministère de l'Instruction publique.
Begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

102	1,000,000	—	1,000,000
-----	-----------	---	-----------

Budget du Ministère des Travaux publics.
Begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

40-3	700,000,000	687,000,000	13,000,000
44	500,000	100,000	400,000
45	200,000	—	200,000
46	20,000,000	15,000,000	5,000,000
47	25,000,000	—	25,000,000
49	765,000,000	665,000,000	100,000,000
50	5,000,000	3,500,000	1,500,000
	<u>1,515,700,000</u>	<u>1,370,600,000</u>	<u>145,100,000</u>

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté du 17 juin 1946.

Budget du Ministère des Affaires Economiques.
Begroting van het Ministerie van Economische Zaken.

43	43,000,000	—	43,000,000
----	------------	---	------------

Budget du Ministère de la Défense Nationale.
Begroting van het Ministerie van Landeverdediging.

29	1,331,715,000	1,210,000,000	121,715,000
30	60,200,000	54,200,000	6,000,000
35	5,800,000	4,600,000	1,200,000
37bis-1	75,000,000	73,000,000	2,000,000
37bis-2	20,000,000	18,000,000	2,000,000
37bis-3	75,000,000	53,000,000	22,000,000
37bis-4	4,000,000	3,500,000	500,000
	<u>1,571,715,000</u>	<u>1,416,300,000</u>	<u>155,415,000</u>

Budget du Ministère des Finances.
Begroting van het Ministerie van Financiën.

98	250,000	50,000	200,000
103	500,000	50,000	450,000
	<u>750,000</u>	<u>100,000</u>	<u>650,000</u>

Budget du Ministère des Communications.
Begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

71	25,000,000	1,000,000	24,000,000
----	------------	-----------	------------

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij het besluit van 17 Juni 1946.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre du Budget,

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Begroting,

Jos. MERLOT.

EXERCICE 1945

TABLEAU B

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES

TABLEAU DE RÉPARTITION

des crédits supplémentaires entre les Départements et Services.

DIENSTJAAR 1945

TABEL B

BIJKREDIETEN

TABEL VAN VERDEELING

van de bijkredieten tusschen de Departementen en Diensten.

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Betrag der bijkrelsten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroeger.	
				a) Dépenses ordinaires.		
				BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.		
I	"	1	"	Rente au nom de S. G. le Prince de Waterloo fr.	140 85	
"	"	25	"	Somme à verser par l'Etat, etc.	"	
"	"	27	"	Intérêts à 3 ½ %, etc.	"	
"	"	28	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ %, etc.	"	
"	"	29	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ %, etc.	"	
"	"	30	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ %, etc.	"	
"	"	31	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1943, etc.	"	
"	"	32	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1944, etc.	"	
"	"	33	"	Intérêts de certificats de Trésorerie à 3 ½ % de 1944, etc.	"	
"	"	35	"	Allocation spéciale, etc.	"	
"	"	36	"	Emprunt 3 ½ % de fl. P.-B. 48,000,000	95,565,000 "	
"	"	39	"	Emprunt 6 ½ % de \$ 30,000,000 aux Etats-Unis	40,062,000 "	
"	"	40	"	Emprunt 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis	50,500,000 "	
"	"	41	"	Emprunt 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis	106,910,000 "	
"	"	42	"	Emprunt de conversion 4 % 1936 de £ 8,600,000	80,960,000 "	
"	"	43	"	Emprunt de conversion 4 % 1936 de Kr. 20,000,000	12,750,000 "	
"	"	44	"	Emprunt 4 % 1937 de £ 5,000,000	48,890,000 "	
"	"	56	"	Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur	932,242 82	
"	"	58	"	Participation de l'Etat dans le service financier, etc.	"	
"	"	64	"	Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du gouvernement autrichien (arrêté-loi du 25 octobre 1934)	1,006,000 "	
				Total pour le Budget de la Dette publique... .. fr.	437,575,383 67	
				BUDGET DES PENSIONS.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
				MINISTÈRE DE L'INTERIEUR.		
"	"	2	"	Pension d'un bourgmestre-fonctionnaire fr.	25,000 "	
				Total... .. fr.	25,000 "	
				MINISTÈRE DE LA SANTE PUBLIQUE.		
"	"	3	"	Subside à la Caisse des ouvriers, etc.	8,582 "	
				Total... .. fr.	8,582 "	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
				Hoofdstukken		Artikelen	
				vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
a) Gewone uitgaven.							
RIJKSSCHULDBEGROOTING.							
		Rente op name van Z. D. den Prins van Waterloo	I	"	1	"	
128,773	30	Som door den Staat, enz.	"	"	25	"	
32,092	65	Rente van 3 ½ t. h. enz.	"	"	27	"	
44,712	50	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten, enz.	"	"	28	"	
13,651,534	05	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten, enz.	"	"	29	"	
918	75	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten, enz.	"	"	30	"	
92,841	36	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten van 1943, enz.	"	"	31	"	
2,053,582	20	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten van 1944, enz.	"	"	32	"	
1,398,765	65	Rente van 3 ½ t. h. Schatkisecertificaten van 1944, enz.	"	"	33	"	
36,057,760	"	Bijzondere toelage, enz.	"	"	35	"	
"		3 ½ t. h. Leening groot 48,000,000 N. gulden	"	"	36	"	
"		6 ½ t. h. Leening groot \$ 30,000,000 in de Vereenigde-Staten	"	"	39	"	
"		6 t. h. Leening groot \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten	"	"	40	"	
900,000	"	7 t. h. Leening groot \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten	"	"	41	"	
"		4 t. h. Conversieleening 1936 groot £ 8,600,000	"	"	42	"	
"		4 t. h. Conversieleening 1937 groot Kr. 20,000,000	"	"	43	"	
"		4 t. h. Leening 1937 groot £ 5,000,000	"	"	44	"	
48,584,735	57	Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten.	"	"	56	"	
444,280	50	Deelneming van den Staat in den financieelen dienst, enz.	"	"	58	"	
222,000	"	Geborgde conversieleening 1934-1950 van de Oostenrijksche Regeering (besluitwet van 25 October 1934).	"	"	64	"	
103,611,996	53	Totaal voor de Rijksschuldbegroting.					
BEGROOTING VAN PENSIOENEN.							
Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.							
MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.							
"		Pensioen van een burgemeester ambtenaar	"	"	2	"	
"		Totaal.					
MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.							
"		Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.	"	"	3	"	
"		Totaal.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Betrag der bijkretieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
»	»	5	»	Pensions des ouvriers ci-après dénommés, etc.		
»	»	6	»	Subside à la Caisse des ouvriers, etc.	2,100	»
				Total... fr.	2,100	»
				MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.		
»	»	18	»	Subvention destinée à rembourser, etc.	42,723 35	
				Total... fr.	42,723 35	
				MINISTÈRE DES COLONIES.		
»	»	19 bis	»	Subside à la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Télé- phones	»	
				Total... fr.	»	
				MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.		
»	»	25	»	Subsides à la Caisse des ouvriers, etc.	400,000	»
				Total... fr.	400,000	»
				MINISTÈRE DES FINANCES.		
»	»	26	»	Pensions diverses de l'exercice en cours, etc.	»	
»	»	27	»	Subside à la Caisse des ouvriers, etc.	»	
				Total... fr.	»	
				MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.		
»	»	33	»	Subside à la Caisse des ouvriers, etc.	»	
				Total... fr.	»	
				Total pour le Budget des Pensions... fr.	478,355 35	
				BUDGET DES DOTATIONS.		
IV	»	6	»	Traitements et indemnités du personnel des bureaux	»	
»	»	8	»	Matériel, dépenses diverses et imprévues	»	
				Dépenses exceptionnelles.		
»	»	10	»	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, en ce qui concerne l'article 6-3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	»	
				Total pour le Budget des Dotations... fr.	»	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Hoofdstukken		Artikelen	
		vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
	MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.				
4,500 »	Pensioenen van hierna vermelde werklieden, enz.	»	»	5	»
7,000 »	Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.	»	»	6	»
11,500 »	Totaal.				
	MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.				
»	Toelage tot terugbetaling, enz.	»	»	18	»
»	Totaal.				
	MINISTERIE VAN KOLONIEN.				
6,000 »	Subsidie aan de Werkliedenkas van Posterijen, Telegrafien en Tele- fonie.	»	»	»	19 bis
6,000 »	Totaal.				
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.				
650,000 »	Subsidien aan de Werkliedenkas	»	»	25	»
650,000 »	Totaal.				
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.				
43,000,000 »	Diverse pensioenen van het loopend dienstjaar, enz.	»	»	26	»
20,000 »	Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.	»	»	27	»
43,020,000 »	Totaal.				
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.				
280,000 »	Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.	»	»	33	»
280,000 »	Totaal.				
43,967,500 »	Totaal voor de Begrooting van Pensioenen.				
	BEGROOTING VAN DOTATIEN.				
420,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen	IV	»	6	»
60,000 »	Materieel, verscheidene en onvoorziene uitgaven	»	»	8	»
	Uitzonderingsuitgaven.				
570,000 »	Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, voor wat betreft het artikel 6-3° van de besluitwet van 31 October 1944.	»	»	10	»
1,050,000 »	Totaal voor de Begrooting van Dotatiën.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
1	"	2	"	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. :		
				3. Cours d'appel	48,285 "	
				4. Tribunaux de première instance et de commerce et police judi- ciaire	56,378 "	
				5. Justices de paix et tribunaux de police	43,500 "	
				6. Cour militaire	"	
				7. Conseils de guerre	30,950 "	
				8. <i>Moniteur</i>	"	
				9. Culte catholique	9,307 "	
				10. Culte protestant	"	
				12. Culte israélite	"	
				14. Commission de contrôle des films cinématographiques	"	
				16. Ecole de criminologie et de police scientifique	"	
"	"	"	2bis	Allocation spéciale prévue par l'arrêté du 10 octobre 1942	102,000 "	
"	"	3	"	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :		
				1. Administration centrale (y compris le Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat)	11,000 "	
				2. Cour de cassation	"	
				3. Cours d'appel	"	
				4. Tribunaux de première instance et de commerce	"	
				5. Justices de paix et tribunaux de police	"	
				7. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	123,382 "	
				8. Commission de contrôle des films cinématographiques	752 "	
				9. <i>Moniteur</i>	"	
				10. Prisons et camps d'internement	2,500,000 "	
				11. Cour militaire	279,000 "	
				12. Conseils de guerre	70,000 "	
"	"	"	3bis	Allocation spéciale prévue par l'arrêté du 10 octobre 1942	5,500 "	
"	"	4	"	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés, etc.	50,594 "	
"	"	6	"	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
				1. Administration centrale	"	
				3. <i>Moniteur</i>	"	
				4. Prisons et camps d'internement	50,000 "	
				7. Culte anglican	600 "	
A reporter... fr.					3,381,248 "	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.				
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945			Hoofdstukken		Artikelen		
			voorgere.	nieuwc.	voorgere.	nieuwc.	
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.					
		Eerste sectie. — Gewone uitgaven.					
		Jaarwedden van de ambtenaren, beambten en bedienden, enz. :	1	"	2	"	
		3. Hoven van beroep.					
	"	4. Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel en gerechtelijke politie.					
	"	5. Vrederechten en politierechtbanken.					
1,500,000	"	6. Militair Gerechtshof.					
15,250,000	"	7. Krijgsraden.					
30,000	"	8. Belgisch Staatsblad.					
9,000,000	"	9. Katholieke eeredienst.					
5,000	"	10. Protestantsche eeredienst.					
100,000	"	12. Israëlitische eeredienst.					
10,000	"	14. Commissie voor filmkeuring.					
20,000	"	16. School voor criminologie en criminalistiek.					
	"	Speciale toelage voorzien bij besluit van 10 October 1942 ...	"	"	"	2bis	
		Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. :	"	"	3	"	
1,520,000	"	1. Hoofdbestuur (inbegrepen het Hoog Commissariaat voor 's Rijks Veiligheid).					
100,000	"	2. Hof van verbreking.					
1,000,000	"	3. Hoven van beroep.					
6,000,000	"	4. Rechtbanken van eersten aanleg en van koophandel.					
1,500,000	"	5. Vrederechten en politierechtbanken.					
1,000,000	"	7. Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.					
"		8. Commissie voor filmkeuring.					
1,100,000	"	9. Belgisch Staatsblad.					
40,000,000	"	10. Gevangenen en interneeringskampen.					
1,000,000	"	11. Krijsgerechtshof.					
5,510,000	"	12. Krijgsraden.					
	"	Speciale toelage voorzien bij besluit van 10 October 1942 ...	"	"	"	3bis	
500,000	"	Wachtgeld van de ambtenaren en beambten, enz. ...	"	"	4	"	
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premieën :	"	"	6	"	
120,000	"	1. Hoofdbestuur.					
835	"	3. Belgisch Staatsblad.					
"		4. Gevangenen en interneeringskampen.					
"		7. Anglikaansche eeredienst.					
85,265,835	"	Over te dragen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
I	"	6	"	Report... .. fr.	3,381,248	"
				10. Cours d'appel	3,010	"
				13. Ecole de criminologie et de police scientifique	"	"
				14. Cour militaire et Conseils de guerre	"	"
"	"	7	"	Secours ordinaires :		
				2. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. — Commission de contrôle des films cinématographiques	"	"
				4. Prisons et camps d'internement	"	"
				5. Ordre judiciaire (y compris les secours à allouer en cas d'accidents, blessures, etc., aux membres de la police judiciaire)	"	"
II	"	8	"	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. (y compris : 1° les dépenses résultant de l'emploi de l'électricité comme force motrice; 2° les achats de carburant et de lubrifiant pour les voitures automobiles, les frais de location de garage, les frais d'assurance et les rede- vances diverses pour les voitures; 3° les arriérés de mobilité — arrêté du 28 avril 1944 — y compris éventuellement les créances de l'exer- cice 1944) :		
				1. Hôtel ministériel (y compris les frais exposés pour la voiture auto- mobile du Ministre)	"	"
				2. Administration centrale (y compris les frais exposés pour les voi- tures automobiles du Cabinet ministériel)	161,000	"
				3. Etablissements d'éducation, etc.	"	"
				5. <i>Moniteur</i>	"	"
				6. A. — Prisons et camps d'internement	2,000,000	"
				B. — Transfertement et extradition des détenus	"	"
				7. Ordre judiciaire et justice militaire (y compris les services ne res- sortissant pas au Ministère de la Justice et logés dans les locaux judiciaires)	320,000	"
				8. Police judiciaire	20,000	"
"	"	9	"	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fournitures. — Voitures automobiles : achat, réparation, entretien. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature (y compris les arriérés de mobilité, arrêté du 28 avril 1944; y compris éventuellement les créances de l'exercice 1944) :		
				1. Hôtel ministériel (y compris les frais exposés pour la voiture du Ministre)	"	"
				2. Administration centrale (y compris les frais exposés pour les voi- tures automobiles du Cabinet ministériel)	225,000	"
				3. Etablissements d'éducation, etc.	"	"
				6. Prisons et camps d'internement	500,000	"
				7. Ordre judiciaire et justice militaire	257,000	"
				8. Police judiciaire	"	"
				9. Locaux judiciaires, etc.	150,000	"
				A reporter... .. fr.	7,017,258	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROUING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
85,265,835 "		Overdracht.	I	"	6	"
"		10. Hoven van beroep.				
30,000 "		13. School voor criminologie en criminalistiek.				
12,000 "		14. Krijgsgerechthof en Krijgsraden.				
		Gewone hulpelden :	"	"	7	"
15,000 "		2. Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen. — Com- missie voor filmkeuring.				
15,000 "		4. Gevangenen en interneringskampen.				
15,000 "		5. Rechterlijke macht (met inbegrip van de te verleenen hulp bij onge- val, kwetsuren, enz., aan de leden der gerechtelijke politie).				
		Verlichting, verwarming, watervoorziening, enz. (met inbegrip : 1° van de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht; 2° van het aankopen van brand- en smeersstoffen voor de autorijtuigen, huurkosten van bergplaatsen, verzekeringskosten en diverse schuld- vordering voor de rijtuigen; 3° mobiliteitsachterstallen — besluit van 28 April 1944 — met eventueel inbegrip van schuldvoorderingen over het dienstjaar 1944) :	II	"	8	"
"		1. Ministerieel hotel (met inbegrip van de aangegane onkosten voor het autorijtuig van den Minister).				
"		2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de aangegane onkosten voor de autorijtuigen van het Kabinet van den Minister).				
200,000 "		3. Opvoedingsgestichten, enz.				
325,000 "		5. Belgisch Staatsblad.				
3,300,000 "		6. A. — Gevangenen en interneringskampen.				
4,200,000 "		B. — Overbrenging en uitlevering van de gedetineerden.				
2,250,000 "		7. Rechterlijke Macht en Krijgsgerecht (met inbegrip van de diensten welke niet van het Ministerie afhangen en in de gerechtelijke loka- len gevestigd zijn).				
"		8. Gerechtelijke politie.				
		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen : onderhoud en behoedigheden. — Autorijtuigen : aankoop, herstelling, onderhoud. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verwarmings-, verlich- tings- en huistelefoontoestellen, enz. — Kleine uitgaven van denzelf- den aard (met inbegrip van de mobiliteitsachterstallen, besluit van 28 April 1944 eventueel inbegrepen de schuldvoorderingen van het dienstjaar 1944) :	"	"	9	"
"		1. Ministerieel hotel (met inbegrip van de aangegane onkosten voor het autorijtuig van den Minister).				
650,000 "		2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de aangegane onkosten voor de autorijtuigen van het Kabinet van den Minister).				
1,300,000 "		3. Opvoedingsgestichten, enz.				
"		6. Gevangenen en interneringskampen.				
2,625,000 "		7. Rechterlijke Macht en Krijgsgerecht.				
700,000 "		8. Gerechtelijke politie.				
500,000 "		9. Gerechtelijke lokalen, enz.				
101,402,835 "		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.	7,017,258	"
II	"	40	"	Fournitures de bureau, etc. :		
				1. Administration centrale	"	
				3. <i>Moniteur (y compris les achats de papiers pour l'impression des publications officielles)</i>	"	
				4. Prisons et camps d'internement	8,225	"
				5. Police judiciaire	50,000	"
"	"	41	"	Autres fournitures de bureau, etc. :		
				1. Administration centrale	20,100	"
				2. Bibliothèque	865	"
				6. Prisons, camps d'internement et commissions relevant de l'adminis- tration pénitentiaire	50,000	"
				8. Cours et tribunaux (achat de livres et abonnements)	"	
				9. Ordre judiciaire et justice militaire (<i>y compris les achats de l'Office central des Fournitures</i>)	578,000	"
				14. Recueil des circulaires du Ministère de la Justice	3,920	"
				15. Police judiciaire	"	
"	"	42	"	Frais de route et de séjour, etc. :		
				1. Administration centrale	200,000	"
				3. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat	"	
				5. Prisons et camps d'internement	50,000	"
				6. Ecole de criminologie et de police scientifique	"	
				8. Ordre judiciaire et justice militaire	3,820,000	"
				9. Conseil des écoles du service social : frais de route et de séjour, frais d'examen et de diplôme, jurys, minimes dépenses et divers ...	1,000	"
				10 (<i>nouveau</i>). <i>Moniteur</i>	226	"
III	"	47	"	Subsides conventionnels :		
				3. Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission péniten- tiaire internationale	"	
				5. Subsides aux Comités de patronage	"	
IV	"	49	"	Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, etc. :		
				1. Détenus dans les prisons et dans les camps d'internement	2,000,000	"
"	"	20	"	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police, etc.	250,000	"
"	"	21	"	Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929)	50,000	"
"	"	23	"	Etablissements d'éducation. — Entretien des élèves	"	
"	"	26	"	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens magistrats, etc. ...	6,000	"
VII	"	32	"	Dépenses non libellées au budget	260,000	"
A reporter... .. fr.					14,365,594	"

mentaires se rapportant dépenses betrekkend hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het diensjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
101,402,835 *		Overdracht.				
		Kantoorbehoeften, enz. :	II	"	40	"
125,000 *		1. Hoofdbestuur.				
6,950,000 *		3. <i>Belgisch Staatsblad (met inbegrip van den aankoop van papier voor het drukken der officiële uitgaven).</i>				
50,000 *		4. Gevangenen en interneringskampen.				
"		5. Gerechtelijke politie.				
250,000 *		Andere kantoorbehoeften, enz. :	"	"	41	"
"		1. Hoofdbestuur.				
"		2. Bibliotheek.				
"		6. Gevangenen, interneringskampen en commissiën die van het bestuur der gevangenen afhangen.				
32,000 *		8. Hoven en rechtbanken (aankoop van boeken en abonnementen).				
"		9. Rechterlijke Macht en Krijsgerecht (met inbegrip van de aankopen bij het Centraal Bureau voor Benodigdheden).				
"		14. Verzamelingen van omzendbrieven van het Ministerie van Justitie.				
10,000 *		15. Gerechtelijke politie.				
"		Reis- en verblijfkosten, enz. :	"	"	42	"
30,000 *		1. Hoofdbestuur.				
800,000 *		3. Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.				
56,000 *		5. Gevangenen en interneringskampen.				
"		6. School voor criminologie en criminalistiek.				
"		8. Rechterlijke Macht en Krijsgerecht.				
15,000 *		9. Raad der scholen voor maatschappelijk dienstbetoon : reis- en verblijfkosten, kosten voor examen en diploma, examencommissies, geringe uitgaven en allerlei.				
"		10 (nieuw). <i>Belgisch Staatsblad.</i>				
		Bij overeenkomst vastgelegde subsidiën :	III	"	47	"
5,000 *		3. Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen.				
50,000 *		5. Subsidiën aan de Beschermingscomiteeten.				
"		Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenen, enz. :	IV	"	49	"
"		1. Gedetineerde in de gevangenen en in de interneringskampen.				
"		Gerechtskosten in criminele, correctionnele en politiezaken, enz. ...	"	"	20	"
"		Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende den gerechtelijken bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 29 Juni 1929).	"	"	21	"
2,000,000 *		Opvoedingsgestichten. — Onderhoud van de verpleegden	"	"	23	"
500,000 *		Hulpgelden te verleenen, bij gemis van pensioen, aan voormalige magistraten, enz.	"	"	26	"
10,000 *		Uitgaven niet in de begrooting beschreven	VII	"	32	"
112,235,835 *		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	14,365,594 »	
				Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
VIII	»	35	»	Frais d'internement des étrangers	»	
»	»	36	»	Arriérés de mobilité (arrêté du 28 avril 1944) (y compris éventuellement les créances de l'exercice 1944)	200,000 »	
»	»	»	37bis	Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	186,000 »	
»	»	»	37ter	Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'hébergement et d'assis- sance aux émigrés	5,017 »	
				Total pour le Budget du Ministère de la Justice... .. fr.	14,756,611 »	
				BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
I	»	1	»	1. Traitement du Ministre fr.	10,012 76	
»	»	»	2bis	Allocations accordées par arrêté du 10 octobre 1942 aux membres du personnel effectif dont le traitement annuel de base n'excède pas 40,000 francs	1,500 »	
»	»	4	»	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :		
				1. Administration centrale	38 89	
»	»	7	»	Indemnités pour prestations spéciales :		
				1. Administration centrale	8,558 32	
				3. Service des passeports	43 »	
				5. Suppléance du Cabinet du Premier Ministre	»	
II	»	10	»	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement, etc. :		
				2. Administration centrale	»	
				6. Service des passeports	106 25	
»	»	11	»	Achat et réparation de matériel. — Mobilier : entretien et fourni- tures, etc. :		
				3. Ambassades, légations et consulats	25,000 »	
				6. Service des passeports	212 50	
				7. Suppléance du Cabinet du Premier Ministre	»	
»	»	15	»	Frais de route et de séjour. — Frais de déplacement, etc. :		
				2. Personnel diplomatique, consulaire et de chancellerie	25,000 »	
				A reporter... .. fr.	70,471 72	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
112,285,835 "		Overdracht.				
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
300,000 "		Kosten van interneering van vreemdelingen	VIII	"	35	"
27,000,000 "		Mobiliteitsachterstallen (besluit van 28 April 1944) (schuldvorderingen van het dienstjaar 1944 eventueel inbegrepen).	"	"	36	"
"		Bijzondere forfaitaire kleedingvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.	"	"	"	37bis
"		Aandeel van den Staat in de kosten van huisvesting en bijstand der uitgewekenen.	"	"	"	37ter
139,585,835 "		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Justitie.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
"		1. Jaarwedde van den Minister	I	"	1	"
"		Tegemoetkomingen verleend bij besluit van 10 October 1942 aan de leden van het eigenlijk personeel waarvan de jaarlijksche grondwedde niet meer dan 40,000 frank bedraagt.	"	"	"	2bis
"		Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. :	"	"	4	"
"		1. Hoofdbestuur.	"	"	7	"
20,000 "		Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden :	"	"	"	"
"		1. Hoofdbestuur.				
"		3. Dienst der paspoorten.				
20,000 "		5. Plaatsvervangende van het Kabinet van den Eerste-Minister.				
1,000,000 "		Verlichting, verwarming, watervoorziening, frankeering, enz. :	II	"	10	"
"		2. Hoofdbestuur.				
"		6. Dienst der paspoorten.	"	"	11	"
5,000 "		Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen; onderhoud en benodigdheden, enz. :	"	"	"	"
"		3. Ambassaden, gezantschappen en consulaten.				
"		6. Dienst der paspoorten.				
5,000 "		7. Plaatsvervangende van het Kabinet van den Eerste-Minister.				
"		Reis- en verblijfskosten. — Verplaatsingskosten, enz. :	"	"	15	"
"		2. Diplomatiek, consulaire en kanselarijpersoneel.				
1,045,000 "		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.
				Report... .. fr.	70,471 72
III	"	20	"	Subsides conventionnels. — Dépenses obligatoires d'ordre international :	
				2. Quote-part de la Belgique dans le budget de la Société des Nations.	"
				5. Participation de la Belgique dans les frais des commissions fluviales internationales	30,000 "
"	"	21	"	Subsides facultatifs :	
				5. Subsides à des groupements interalliés	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.					
VI	"	39	"	Indemnités de mobilité prévue par l'arrêté du 28 avril 1944, pour le personnel de l'Etat :	
				1. Personnel définitif	"
				2. Personnel temporaire	"
"	"	"	40	Don du gouvernement belge de radium pour les hôpitaux de l'U.R.S.S.	1,987,164 "
"	"	"	41	Missions économiques spéciales envoyées à l'étranger	35,685 "
"	"	"	42	Régularisation de la perte subie par le Trésor sur les fonds déposés, en 1939, au Crédit Anversois, à Paris	1,590,000 "
"	"	"	43	Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	6,000 "
"	"	"	44	Indemnisation à des ouvriers belges, ayant travaillé en France, en 1940, des sommes confiées par eux au Consulat général à Paris, égarées pendant le transfert de Paris à Bruxelles en 1941	4,743 37
"	"	"	45	Subside au Comité National d'Assistance à la Hollande	3,000,000 "
Total pour le Budget du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur... .. fr.					6,724,064 09

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HETDIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	Hoofdstukken		Artikelen			
	vroegere.		nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
1,045,000 »	Overdracht.					
	Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën. — Verplichte uitgaven van internationalen aard :	III	»	20	»	
76,000 »	2. Aandeel van België in de begrooting van den Volkenbond.					
»	5. Deelneming van België in de kosten der internationale commissie voor de riviervaart.					
	Facultatieve subsidiën :	»	»	21	»	
58,000 »	5. Toelagen aan intergeallieerde groepeeringsen.					
	Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.					
	Vergoeding van mobiliteit door besluit van 28 April 1944 voorzien voor het personeel van den Staat :	VI	»	39	»	
100,000 »	1. Vast personeel.					
100,000 »	2. Tijdelijk personeel.					
»	Gift door de Belgische Regeering van radium voor de hospitalen van de U.S.S.R.	»	»	»	40	
»	Bijzondere economische zendingen in den vreemde	»	»	»	41	
»	Regularisatie van het door de Schatkist ondergaan verlies op het, in 1939, in de « Crédit Anversois », te Parijs, gestort geld.	»	»	»	42	
»	Bijzondere forfaitaire kleedingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.	»	»	»	43	
»	Vergoeding aan Belgische werklieden, die in 1940 in Frankrijk werkzaam waren, der sommen door hen aan het Consulaat-Generaal te Parijs toevertrouwd, en die gedurende de overbrenging van Parijs naar Brussel in 1941 weggeraakt zijn.	»	»	»	44	
5,000,000 »	Subsidie aan het Nationaal Comité voor Hulpverlening aan Nederland.	»	»	»	45	
6,379,000 »	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen handel.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		— der dienstjaren 1944 en vroegere.	
 BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR. A. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR PROPREMENT DIT. Première section. — Dépenses ordinaires. II " 8 " Consommation d'eau, gaz, etc. : 3. Gouvernements provinciaux, etc. fr. " " 9 " Achat, location, réparation de matériel, etc. : 1. Hôtel ministériel " " 12 " Indemnités aux gouverneurs de province : 2. Indemnité forfaitaire " " 13 " Frais de bureau des receveurs communaux régionaux " " 15 " Frais de route et de séjour, etc. : 2. Gouvernements provinciaux, etc. 55,000 " " " 19 " Transport de miliciens, etc. " IV " 23 " Œuvre Nationale des Invalides, etc. : 1. Dépenses de fonctionnement " 2. Autres dépenses " Total pour le Budget du Ministère de l'Intérieur proprement dit... fr. 55,000 " B. — BUDGET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL A LA PROTECTION AÉRIENNE PASSIVE. Première section. — Dépenses ordinaires. I " 54 " 2. Soins aux agents, etc. fr. 100,000 " II " 57 " Eclairage, chauffage, etc. 15,000 " " " 58 " Achat, location et réparation de matériel, etc. 10,000 " " " 60 " Autres fournitures de bureau, etc. " " " 62 " Titres de transport " " " 63 " Dépenses consécutives aux manœuvres, etc. 325,000 " A reporter... fr. 450,000 "						

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	Hoofdstukken		Artikelen			
	vroegere.		nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.						
A. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.						
Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.						
170,000 »	Verbruik van water, gas, enz. :	II	»	8	»	
	3. Provinciale gouvernementen, enz.					
100,000 »	Aankoop, huur, herstelling, enz. :	»	»	9	»	
	1. Ambtswoning van den Minister.					
6,000 »	Vergoedingen aan provinciegouverneurs :	»	»	12	»	
	2. Forfaitaire vergoeding.					
100,000 »	Kantoorkosten van de gewestelijke gemeenteontvangsten	»	»	13	»	
97,500 »	Reis- en verblijfskosten, enz. :	»	»	15	»	
	2. Provinciale gouvernementen, enz.					
200,000 »	Reiskosten van de militieplichtigen, enz.	»	»	19	»	
871,000 »	Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden :	IV	»	23	»	
8,077,100 »	1. Bedieningskosten.					
	2. Andere uitgaven.					
9,621,600 »	Totaal voor de Begrooting van het eigenlijk Ministerie van Binnenlandsche Zaken.					
B. — BEGROOTING VAN HET COMMISSARIAAT GENERAAL VAN DE PASSIEVE LUCHTBESCHERMING.						
Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.						
»	2. Geneeskundige verzorging, enz.	I	»	54	»	
35,000 »	Verlichting, verwarming, enz.	II	»	57	»	
»	Aankoop, huur en herstelling, enz.	»	»	58	»	
20,000 »	Andere kantoorleveringen, enz.	»	»	60	»	
70,000 »	Vervoerbewijzen	»	»	62	»	
125,000 »	Uitgaven naar aanleiding van oefeningen, enz.	»	»	63	»	
250,000 »	Over te dragen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. — der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... fr.	450,000 »	
				Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
	III	»	64bis	Application des arrêtés-lois du 22 décembre 1944 et du 30 avril 1945, en ce qui concerne l'article 6-3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944. fr.	»	
				Total pour le Budget du Commissariat général à la protection aérienne passive... fr.	450,000 »	
				BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
II	»	8	»	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. :		
				2. Services centraux ... fr.	»	
				Total pour le Budget du Ministère de la Santé publique... fr.	»	
				BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
I	»	2	»	Traitements d'activité, etc. :		
				14. Athénées royaux, etc. ... fr.	2,239,900 »	
				21. Service annuel ordinaire, etc. ...	15,900,000 »	
				55. Institutions d'enseignement technique, etc. ...	1,861,200 »	
»	»	»	2bis	Allocations accordées par l'arrêté du 10 octobre 1942 aux membres du personnel effectif dont le traitement annuel de base n'excède pas 40,000 francs ...	50,000 »	
»	»	»	2ter	Arriérés de mobilité accordés par l'arrêté du 28 avril 1944 (y compris la partie de l'allocation exceptionnelle visée à l'article 6 de l'arrêté du 25 octobre 1944) ...	580,000 »	
»	»	3	»	Rémunération des agents temporaires, etc. :		
				12. Athénées royaux, etc. ...	»	
				43. Prolongation scolaire, etc. ...	21,700 »	
				(Les crédits portés aux articles 2, 2bis, 2ter, 3 et 4 pourront être transférés de l'un à l'autre, par arrêtés du Régent, suivant les besoins des services.)		
»	»	5	»	Indemnités pour prestations diverses :		
				3. Bibliothèque royale ...	2,600 »	
				4. Musée royal d'Histoire naturelle ...	»	
				A reporter... fr.	20,655,400 »	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
250,000 »		Overdracht.				
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
250,000 »		Toepassing van de besluitwetten van 22 December 1944 en 30 April 1945. wat betreft het artikel 6-3° van de besluitwet van 31 October 1944.	»	III	»	64bis
500,000 »		Totaal voor de Begrooting van het Commissariaat generaal van de passieve luchtbescherming.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
100,000 »		Verlichting, verwarming, enz. :	II	»	8	»
		2. Centrale diensten.				
100,000 »		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Volksgezondheid.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
12,000,000 »		Activiteitswedden, enz. :	I	»	2	»
85,000,000 »		14. Koninklijke Athenaea, enz.				
»		21. Gewone jaarlijksche dienst, enz.				
»		35. Inrichtingen voor technisch onderwijs, enz.				
»		Tegemoetkomingen verleend bij besluit van 10 October 1942 aan de leden van het vast personeel wier jaarlijksche grondwedde de 40,000 frank niet overschrijdt.	»	»	»	2 bis
»		Mobiliteitsachterstallen verleend bij besluit van 28 April 1944 (met inbe- grip van een deel der uitzonderingswegemoetkoming voorzien bij artikel 6 van het besluit dd. 25 October 1944).	»	»	»	2ter
3,000,000 »		Loonen der tijdelijke bedienden, enz. :	»	»	3	»
3,000,000 »		12. Koninklijke Athenaea, enz.				
		43. Verlenging van den leertijd, enz.				
		(De kredieten gebracht onder artikelen 2, 2bis, 2ter, 3 en 4 zullen bij besluit van den Regent kunnen overgebracht worden van het eene op het andere naar de behoeften der diensten.)				
46,000 »		Vergoedingen voor allerlei diensten :	»	»	5	»
198,000 »		3. Koninklijke bibliotheek.				
		4. Koninklijk Natuurhistorisch Museum.				
103,244,000 »		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. — der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
I	"	2	"	Report... .. fr.	20,655,400	"
				6. Académie royale des Sciences, etc.	"	
				11. Université de Gand :		
				b) Suppléances et répétitions, etc.	100,300	"
				13. Université de Liège :		
				b) Suppléances et répétitions, etc.	10,000	"
				14. Agents comptables des établissements, etc.	12,000	"
				31. Institut agronomique de l'Etat à Gand	"	
				33. Ecole d'Horticulture de l'Etat à Vilvorde	"	
				34. Ecole d'Horticulture de l'Etat à Melle (Gand)	2,270	"
"	"	"	5 bis	Abonnement de l'avocat du Département	"	
"	"	6	"	Secours ordinaires (y compris l'octroi d'un secours spécial aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, provisoire, intérimaire et à l'essai du Département, victimes de sinistres dus à des faits de guerre)	49,000	"
II	"	7	"	Impôts, consommation d'eau, etc. :		
				3. Observatoire royal	"	
				4. Institut royal météorologique	"	
				11. Université de Gand	21,600	"
				13. Université de Liège	64,000	"
				15. Ecoles normales de l'Etat, etc.	61,500	"
				16. Pensionnats de l'Etat, etc.	"	
				22. Musées royaux d'Art et d'Histoire	"	
				33. Institut agronomique de l'Etat à Gand, etc.	26,500	"
"	"	8	"	Autres dépenses de matériel, etc. :		
				1. Hôtel ministériel	"	
				2. Administration centrale, etc. (y compris les frais d'utilisation de voitures automobiles pour les services du Cabinet du Ministre et de l'Administration centrale; entretien, réparation, consommation de carburant et de lubrifiant, location de garages)	"	
				5. Institut royal météorologique	"	
				8. Archives du Royaume	"	
				9. Académie royale des Sciences, etc.	"	
				17. Athénées royaux, etc.	"	
				18. Ecoles normales de l'Etat, etc.	"	
				19. Pensionnats de l'Etat, etc.	"	
				22. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers	300	"
				26. Musées royaux d'Art et d'Histoire	"	
				43. Ecole moyenne pratique d'Agriculture de l'Etat à Huy, etc.	"	
				47. Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	"	
				A reporter... .. fr.	21,002,870	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROETING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
	103,244,000 »	Overdracht.	I	"	2	"
	12,400 »	6. Koninklijke Academie voor Wetenschappen, enz.				
	"	11. Universiteit te Gent :				
	"	b) Vervangingen en herhalingen, enz.				
	"	13. Universiteit te Luik :				
	"	b) Vervangingen en herhalingen, enz.				
	353,000 »	14. Rekenplichtige beambten der Rijksinstellingen, enz.				
	1,500 »	31. Rijkslandbouwhoogeschool te Gent.				
	1,200 »	33. Rijksstuinbouwschool te Vilvoorde.				
	3,700 »	34. Rijksstuinbouwschool te Melle (Gent).				
	18,000 »	Abonnement van den advocaat van het Departement	"	"	"	3 bis
	2,000,000 »	Gewone hulpgelden (met inbegrip van de toekenning van een bijzonder hulpgeld aan de leden van het vast, stagedoend, tijdelijk, voorloopig, waarnemend en op proeftijd aangesteld personeel van het Depar- tement slachtoffers van rampen veroorzaakt door oorlogsfeiten).	"	"	6	"
		Belastingen, verbruik van water, enz. :	II	"	7	"
	42,000 »	3. Koninklijke Sterrenwacht.				
	30,000 »	4. Koninklijk Weerkundig Instituut.				
	"	11. Universiteit te Gent.				
	"	13. Universiteit te Luik.				
	"	15. Rijksnormaalscholen, enz.				
	35,000 »	16. Rijkskostscholen, enz.				
	260,000 »	22. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.				
	"	38. Rijkslandbouwhoogeschool te Gent, enz.				
		Andere uitgaven voor materieel, enz. :	"	"	8	"
	80,000 »	1. Ambstwonng van den Minister.				
	20,000 »	2. Hoofdbestuur, enz. (met inbegrip van de kosten voortvloeiende uit het gebruik van auto's door de diensten van het Kabinet van den Minister en van het Hoofdbestuur; onderhoud, herstellingen, ver- bruik van motorbrandstoffen, smeestoffen, huur van garages).				
	100,000 »	5. Koninklijk Weerkundig Instituut.				
	30,000 »	8. Rijksarchief.				
	40,000 »	9. Koninklijke Belgische Academie voor Wetenschappen, enz.				
	2,000,000 »	17. Koninklijk Athenaea, enz.				
	850,000 »	18. Rijksnormaalscholen, enz.				
	250,000 »	19. Rijkskostscholen, enz.				
	55,000 »	22. Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten te Antwerpen.				
	250,000 »	26. Koninklijke Musca voor Kunst en Geschiedenis.				
	10,000 »	43. Rijkspractische middelbare Landbouwschool te Hoel, enz.				
	3,500 »	47. Rijkshandelshoogeschool te Antwerpen.				
	109,699,300 »	Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	21.002.870 "	
II	"	"	8-49	Réalisation de films éducatifs (dépenses de toute nature)	"	
"	"	11	"	Frais de voyage, etc. (frais accessoires inhérents aux déplacements) :		
				1. Administration centrale	4.906 "	
				5. Musée royal d'Histoire naturelle, etc.	"	
				6. Archives du Royaume	"	
				9. Commission de la Biographie Nationale	"	
				15. Université de Liège	"	
				41. Ecole d'Horticulture de l'Etat à Melle (Gand)	"	
"	"	13	"	Redevance à payer à l'Administration des Postes, etc.	10 "	
"	"	15	"	Publications :		
				3. Institut royal météorologique	"	
				12. Commission royale de Toponymie, etc.	12.200 "	
				24. Institut supérieur de Commerce de l'Etat à Anvers	"	
"	"	"	15bis	Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	116.500 "	
III	"	16	"	Subventions légales :		
				8 Bibliothécaires des bibliothèques publiques, etc.	20.000 "	
"	"	17	"	Subventions conventionnelles :		
				1. Subventions scientifiques, etc.	33.800 "	
				2. Part d'intervention de l'Etat dans les frais, etc.	4.200 "	
				4. Bureau de l'Union Internationale, etc.	"	
				5. Académies et écoles de dessin	268.000 "	
				6. Ecoles de musique autres que les conservatoires, etc.	634.000 "	
"	"	18	"	Subventions facultatives :		
				5a. Subventions en espèces ou en nature, etc.	"	
				7. Subventions scientifiques, etc.	"	
				10. Enseignement moyen, etc.	90.000 "	
				11. Ecole Decroly à l'ecole	"	
				31. Orchestre National de Belgique, etc.	"	
				36. Union professionnelle de la Presse, etc.	"	
"	"	"	18-41	Cours de langue française pour adultes dans les communes qui ont été rattachées au Reich allemand pendant les hostilités	"	
				A reporter... .. fr.	22.186.480 "	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroeger.	nieuwe.	vroeger.	nieuwe.
109,689,300 »	Overdracht					
200,000 »	Teweegbrengen van opvoedende filmen (uitgaven van allen aard) ...	II	»	»	8-49	
	Reiskosten, enz. (verschillende bijkomende kosten in verband met de verplaatsingen) :	»	»	41	»	
1,700,000 »	1. Hoofdbestuur.					
5,000 »	5. Koninklijk Natuurhistorisch Museum, enz.	»	»	68	»	
4,200 »	6. Rijksarchief.					
2,300 »	9. Commissie voor de Nationale Biografie.					
12,000 »	15. Universiteit van Luik.					
2,000 »	41. Rijkstulnbovwschool te Melle (Gent).					
»	Sommen te betalen aan het Beheer van Posterijen, enz	»	»	13	»	
	Publicaties :	»	»	15	»	
15,000 »	3. Koninklijk Weerkundig Instituut.					
15,450 »	12. Koninklijke Commissie voor Toponymie, enz.					
1,800 »	24. Rijkshandelshoogeschool te Antwerpen					
»	Speciale forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.	»	»	»	15bis	
	Wettelijke toelagen :	III	»	16	»	
7,500 »	8. Bibliothecarissen der openbare bibliotheken, enz.					
	Overeengekomen toelagen :	»	»	17	»	
1,500 »	1. Wetenschappelijke toelagen, enz.					
»	2. Staatsaandeel in de door het inrichten, enz.					
7,000 »	4. Bureel der Internationale Vereeniging, enz.					
»	5. Academiën en teekenscholen.					
419,000 »	6. Andere muziekscholen dan de Koninklijke conservatorie, enz.					
	Facultatieve toelagen :	»	»	18	»	
137,200 »	5a. Toelagen in speciën of in natura, enz.					
15,000 »	7. Wetenschappelijke toelagen, enz.					
25,000 »	10. Middelbaar onderwijs, enz.					
70,000 »	11. Decroly School te Ukkel.					
292,000 »	31. Nationaal Belgisch Orkest, enz.					
25,000 »	36. Beroepsvereniging der Belgische Pers, enz.					
200,000 »	Fransche cursussen voor volwassenen in de gemeenten die gedurende de vijandelijkheden bij het Duitse Rijk werden ingelijfd.	»	»	»	18-41	
112,846,250 »	Over te dragen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bykredieten op uit		
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. — der dienstjaren 1944 en vroegere.		
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.				
				Report... .. fr.	22,186,480	"	
"	"	"	18-42	Orchestres permanents des villes d'Anvers, Gand et Liège	"	"	
"	"	"	18-43	a) Théâtre national d'expression française (phase préparatoire)	"	"	
				b) Théâtre national d'expression flamande (phase préparatoire)	"	"	
"	"	"	18-44	Publication d'inventaires d'archives	"	"	
VI	"	23	"	Dépenses imprévues non libellées au budget	56,000	"	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.							
VII	"	31	"	Université de Liège. — Réorganisation, etc. fr.	73,520	"	
"	"	33	"	Musées royaux d'Art et d'Histoire, etc.	"	"	
"	"	44	"	Ecole centrale pratique de Maréchaleries, etc. (revision de l'installation de chauffage, des douches et mise en place d'un adoucisseur d'eau).	"	"	
"	"	49	"	Commission diverses, etc.	5,000	"	
"	"	50	"	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, etc.	"	"	
"	"	"	51 bis	Subvention à la Fondation Universitaire	"	"	
"	"	"	51 ³	Musée belge de la Guerre mondiale	"	"	
"	"	"	51 ⁴	Aménagement d'un wagon destiné au transport d'œuvres d'art	"	"	
"	"	"	51 ⁵	Subventions pour travaux de restauration des châteaux de Beersel et de Rijkel	"	"	
"	"	"	51 ⁶	Institut royal météorologique. Appareils et accessoires	10,900	"	
"	"	"	51 ⁷	Achat de l'appareil du Planétarium installé à l'exposition de Bruxelles en 1935; Frais divers	3,195,700	"	
Total pour le Budget du Ministère de l'Instruction publique... .. fr.						25,527,600	"
BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.							
Première section. — Dépenses ordinaires.							
I	"	1	"	2 (nouveau). Frais d'usage d'une voiture automobile fr.	6,666	"	
"	"	"	"	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. :			
"	"	"	"	5. Attaché agricole à l'étranger	2,500	"	
"	"	3	"	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :			
"	"	"	"	1. Administration centrale... ..	86,290	"	
A reporter... .. fr.						95,456	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
112,846,200 »		Overdracht.				
1,000,000 »		Bestendige orkesten van de steden Antwerpen, Gent en Luik	»	»	»	18-42
750,000 »		a) Nationaal tooneel voor Waalsch-België (<i>voorbereidende phase</i>)	»	»	»	18-43
750,000 »		b) Nationaal tooneel voor Vlaamsch-België (<i>voorbereidende phase</i>)				
25,000 »		Uitgave van archiefinventarissen	»	»	»	18-44
170,000 »		Onvoorziene uitgaven in de begrooting niet beschreven	VI	»	23	»
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
»		Universiteit te Luik. — Herinrichting, enz.	VII	»	31	»
200,000 »		Koninklijk Musea voor Kunst en Geschiedenis, enz.	»	»	35	»
»		Rijkscentrale praktische Hoefsmidschool, enz. (<i>herziening van de verwarmingsinrichting, van de stortbaden en plaatsing van een toestel voor waterontkalking</i>).	»	»	44	»
»		Verschillende commissiën, enz.	»	»	49	»
130,000,000 »		Toepassing der besluitwet van 22 December 1944, enz.	»	»	50	»
100,000,000 »		Toelage aan de Universitaire Stichting	»	»	»	51bis
100,000 »		Belgisch Museum van den Wereldoorlog	»	»	»	51 ³
46,000 »		In orde brengen van een wagen met het oog op het vervoer van kunstwerken.	»	»	»	51 ⁴
200,000 »		Toelagen voor herstellingswerken aan de kasteelen te Beersel en te Rijkel.	»	»	»	51 ⁵
»		Koninklijk Weerkundig Instituut. Toestellen en toebehooren.	»	»	»	51 ⁶
»		Aankoop van het apparaat dat op de tentoonstelling van Brussel in 1935, in het Planetarium was geïnstalleerd; diverse kosten.	»	»	»	51 ⁷
346,087,250 »		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
»		2 (<i>nieuw</i>). Kosten voor het gebruik van een auto	1	»	1	»
»		Wedden der ambtenaren, beambten en lager bedienden, enz. : 5. Landbouwtattaché in het buitenland.	»	»	2	»
3,100,000 »		Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden, enz. : 1. Hoofdbestuur	»	»	3	»
3,100,000 »		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		— der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	95,456	"
"	"	3	"	Services extérieurs :		
				3. Services agricoles et horticoles... ..	69,682	"
				4. Eaux et Forêts	"	
"	"	4	"	Traitements de disponibilité, etc.	"	
"	"	6	"	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :		
				4. Eaux et Forêts	2,000	"
"	"	7	"	Secours ordinaires... ..	4,000	"
II	"	9	"	Achat et réparation de matériel, etc.	"	
"	"	12	"	Publications effectuées par le Département :		
				2. Services agricoles et horticoles... ..	"	
"	"	13	"	Frais de route et de séjour. — Frais de vacations. — Jetons de pré- sence. — Frais de déplacement, etc. :		
				1. Administration centrale... ..	5,370	"
				4. Eaux et Forêts	77,660	"
"	"	14	"	Eaux et Forêts : frais d'uniforme	"	
III	"	18	"	Subsides conventionnels :		
				1. Service vétérinaire :		
				b) Part d'intervention, etc.	"	
				2. Service de l'élevage :		
				c) Etudes et recherches en vue de l'amélioration de la qualité des produits laitiers	10,200	"
				6. (nouveau). Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de la F.A.O. à Québec (Canada)	"	
IV	"	22	"	Secours à accorder à défaut de pension, etc.	11,757	"
				 Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
VII	"	33	"	Indemnité spéciale allouée en exécution de l'arrêté-loi du 22 décem- bre 1944	350	"
"	"	"	33 bis	Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943	2,000	"
				Total pour le Budget du Ministère de l'Agriculture fr.	278,475	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
3,100,000 »		Overdracht.				
		Buitendiensten :				
740,000 »		3. Land- en tuinbouwdiensten.			3	»
440,000 »		4. Waters en Bosschen.				
121,000 »		Wachtgelden van het personeel, enz.			4	»
		Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden. — Premien :				
75,000 »		4. Waters en Bosschen.			6	»
»		Gewone hulpgelden			7	»
100,000 »		Aankoop en herstelling van materieel, enz.			9	»
		Publicaties van het Departement :				
14,000 »		2. Landbouw- en tuinbouwdiensten.			12	»
		Reis- en verblijfskosten. — Vacatiekosten. — Presentiegelden. — Ver- plaatsingskosten, enz. :			13	»
100,000 »		1. Hoofdbestuur.				
1,350,000 »		4. Waters en Bosschen.				
96,000 »		Waters en Bosschen : uniformvergoedingen			14	»
		Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën :	III		18	»
		1. Veeartsenijdienst :				
19,000 »		b) Aandeel in de kosten, enz.				
		2. Veeveeldienst :				
»		c) Studiën en onderzoekingen met het oog op de verbetering van de hoedanigheid der zuivelproducten.				
1,500,000 »		6 (nieuw). Aandeel in de kosten van werking van de F.A.O. te Quebec (Canada).				
»		Hulpgeld bij ontstentenis van pensioen, enz.	IV		22	»
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
120,000 »		Bijzondere vergoeding toegekend in uitvoering van de besluitwet van 22 December 1944.	VII		33	»
»		Bijzondere forfaitaire kleedingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.	»		»	33bis
7,775,000 »		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Landbouw.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
BUDGET DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	»	3	»	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. (y compris les chauffeurs des autos du Ministre et de son Cabinet) fr.	.	
»	»	6	»	Indemnités pour prestations spéciales, etc. (indemnités forfaitaires pour prestations extraordinaires par les chauffeurs des autos du Ministre et du Cabinet ministériel)	.	
II	»	43	»	Achat, location, etc. (voitures à l'usage du Ministre et du Cabinet ministériel)	.	
Total pour le Budget du Ministère du Ravitaillement... .. fr.					.	
BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	»	2	»	Traitements et suppléments de traitements des fonctionnaires, etc. :		
1. Administration centrale... .. fr.					50,000 .	
2. Services extérieurs					100,000 .	
3. Office de la Navigation... ..					.	
»	»	3	»	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :		
1. Administration centrale. — Personnel employé					.	
2. Administration centrale. — Personnel ouvrier					10,000 .	
3. Services extérieurs. — Personnel employé					10,000 .	
4. Services extérieurs. — Personnel ouvrier					150,000 .	
»	»	4	»	Traitements de disponibilité des fonctionnaires, etc.	5,000 .	
»	»	7	»	Indemnités pour prestations spéciales :		
2. Services extérieurs					20,000 .	
»	»	8	»	Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'Administration	1,000,000 .	
»	»	»	9bis	Régularisation des paiements du personnel de l'ex-Commissariat général à la Restauration du pays, effectués antérieurement à la liquidation de cet organisme	1,000,000 .	
II	»	10	»	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. :		
2. Administration centrale... ..					10,000 .	
3. Routes					5,000 .	
4. Bâtimens					15,000 .	
5. Voies hydrauliques					60,000 .	
Report... .. fr.					2,435,000 .	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VOEDSELVOORZIENING.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. (<i>inbegrepen de autobestuurders van de rijtuigen van den Minister en van zijn Kabinet</i>).	I	"	3	"
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen, enz. (<i>forfaitaire vergoedingen voor buitengewone dienstverstrekkingen door de autobestuurders der rijtuigen van den Minister en van het Ministerieel Kabinet</i>).	"	"	6	"
		Aankoop, huur, enz. (<i>voertuigen ten gebuik van den Minister en van het Ministerieel Kabinet</i>).	II	"	13	"
		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Voedselvoorziening.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren, enz. :	I	"	2	"
1,650,000 "		1. Hoofdbestuur.				
5,000,000 "		2. Buitendiensten.				
100,000 "		3. Dienst der Scheepvaart.				
		Jaarwedden en bijwedden der tijdelijke agenten, enz. :	"	"	3	"
1,600,000 "		1. Hoofdbestuur. — Bediendenpersoneel.				
200,000 "		2. Hoofdbestuur. — Werkliedenpersoneel.				
1,200,000 "		3. Buitendiensten. — Bediendenpersoneel.				
10,000,000 "		4. Buitendiensten. — Werkliedenpersoneel.				
100,000 "		Wachtgelden der ambtenaren, enz.	"	"	4	"
		Vergoeding voor bijzondere prestaties :	"	"	7	"
150,000 "		2 Buitendiensten.				
"		Diensten aan het Departement bewezen door personen buiten het Bestuur.	"	"	8	"
"		Regularisatie van de betalingen van het personeel van het voormalig A'gemeen Commissariaat voor 's Landswederophbouw gedaan vóór de opheffing van dit organisme.	"	"	"	9 bis
		Verlichting, verwarming, waterdienst, enz. :	II	"	40	"
"		2. Hoofdbestuur.				
25,000 "		3. Wegen.				
450,000 "		4. Gebouwen.				
"		5. Waterwegen				
20,475,000 "		Overdracht.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	2,435,000 "	
II	"	11	"	Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les services de l'Etat	1,300,000 "	
"	"	12	"	Achat, location et réparation de matériel, etc. :		
				5. Service des Automobiles. etc.....	50,000 "	
"	"	16	"	Frais de route et de séjour, etc. :		
				1. Administration centrale.....	1,000 "	
				2. Services extérieurs	100,000 "	
				3. Office de la Circulation routière	500 "	
				4. Commissions diverses	20,000 "	
"	"	17	"	Réquisitoires. — Abonnements-réseau :		
				1. Coût des abonnements (y compris le remboursement à la Société Nationale des Chemins de fer belges des titres de transport du per- sonnel de l'ex-Office de l'Electricité, etc.)	5,000 "	
"	"	"	19bis	Régularisation des dépenses de matériel effectuées par l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays, antérieurement à la liquidation de cet organisme	80,000 "	
IV	"	21	"	Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903, etc. (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices clos)	"	
VI	"	25	"	Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien, etc. :		
				1. Routes : Entretien ordinaire, etc.	20,000 "	
				6. Canaux, rivières, polders, etc.	200,000 "	
				8. Ports, côte, phares, etc.....	5,000 "	
				(Par dérogation aux stipulations de l'art. 19 de la loi du 15 mai 1846, le Ministre des Travaux Publics est autorisé exceptionnelle- ment, au cours de l'exercice 1945, à contracter pour un terme de sept années en ce qui concerne les entreprises de travaux de dra- gages à effectuer à la côte.)		
VII	"	28	"	Routes : Travaux à exécuter pour compte de tiers, etc.		
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.						
VIII	"	37	"	Application de l'arrêté du 22 décembre 1944, etc. :		
				1. Traitements d'activité		
				3. Salaires	2,300,000 "	
Total pour le Budget du Ministère des Travaux publics... .. fr.					6,516,500 "	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HETDIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
20,475,000	»	Overdracht.				
3,000,000	»	Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdiensten.	II	»	11	»
		Aankoop, huur en herstelling van materieel, enz. :	»	»	12	»
300,000	»	5. Dienst der Automobielen, enz.	»	»	16	»
		Reis- en verblijfskosten, enz. :	»	»	16	»
		1. Hoofdbestuur.				
		2. Buitendiensten.				
		3. Dienst van het Wegverkeer.				
30,000	»	4. Allerhande commissiën.				
		Vorderingen. — Net-abonnementen :	»	»	17	»
		1. Kosten wegens abonnementen (met inbegrip van de terugbetaling aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen van de reisbewijzen van het personeel van den voormaligen Electriciteits- dienst, enz.).	»	»	17	»
		Regularisatie van de uitgaven voor materieel voor het voormalig Com- missariaat voor 's Lands wederopbouw gedaan vóór de opheffing van dat organisme.	»	»	19bis	
150,000	»	Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement berusten krachtens de wet van 24 December 1903, enz. (inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende afgesloten dienstjaren).	IV	»	22	»
		Herstel'ings-, verbeterings- en onderhoudswerken, enz. :	VI	»	25	»
15,000,000	»	1. Wegen : Gewoon onderhoud, enz.				
		6. Vaarten, rivieren, polders, enz.				
28,000,000	»	8. Havens, kust, vuurtorens, enz. (Bij afwijking van de bepalingen van art. 19 van de wet van 15 Mei 1846, is de Minister van Openbare Werken bij uitzondering gemachtigd om in den loop van het dienstjaar 1945 voor een termijn van zeven jaar te contracteeren wat betreft de aannemingen van aan de kust uit te voeren baggerwerken.)				
15,000	»	Wegen : Werken uit te voeren voor rekening van derden, enz.	VII	»	28	»
Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.						
		Toepassing van het besluit van 22 December 1944, enz. :	VIII	»	37	»
2,500,000	»	1. Activiteitswedden.				
200,000	»	3. Loonen.				
69,670,000	»	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
BUDGET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	"	2	"	Traitement des fonctionnaires, etc. :		
				1. Administration centrale... .. fr.	3,46 25	
				3. Corps des Mines... ..	210 "	
				14 (nouveau). Direction générale du Commerce extérieur et des Devises.	500,000 "	
"	"	6	"	Indemnités pour prestations spéciales, etc. :		
				1. Administration centrale... ..	5,831 "	
II	"	8	"	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. :		
				2. Administration centrale... ..	1,679 85	
				5. Section Distribution du charbon	"	
"	"	9	"	Achat et réparation de matériel :		
				2. Administration centrale... ..	"	
				6. Section Distribution du charbon	"	
"	"	12	"	Publications effectuées par le Département :		
				4. Office central de statistique	162,112 35	
"	"	13	"	Frais de route et de séjour, etc. :		
				2. Service d'inspection... ..	2,535 "	
III	"	16	"	Subsides conventionnels :		
				3. Au Bureau International pour la Protection de la Propriété indus- trielle, à Berne, etc.	"	
V	"	28	"	Frais de fonctionnement des services d'automobiles et autres moyens de locomotion du Ministère des Affaires économiques, etc. :		
				Services généraux :		
				2. Achat, entretien, réparations	"	
				Service Distribution du charbon :		
				3. Achat, location, entretien et réparations	"	
				4. Carburants et lubrifiants	"	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.						
VI	"	"	33bis	Indemnité spéciale d'habillement aux agents de l'Etat	"	
"	"	"	38ter	Travaux d'entretien, de réparation, d'aménagements en vue de la réou- verture, en 1940, et de la démolition ensuite du pavillon de la Belgique à l'Exposition Internationale de New-York en 1939-1940 ..	1,725,000 "	
Total pour le Budget du Ministère des Affaires Economiques... .. fr.					2,400,784 45	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1943. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		BEGROOTING VAN ECONOMISCHE ZAKEN.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Wedde van de ambtenaren, enz. :	I	"	2	"
		1. Hoofdbestuur.				
		3. Korps der Rijksmijn ingenieurs.				
		14 (nieuw). Algemeene Directie van den Buitenlandschen Handel en der Deviezen.				
		Vergoedingen voor speciale dienstverstrekingen, enz. :	"	"	6	"
		1. Hoofdbestuur.				
		Verlichting, verwarming, water, enz. :	II	"	8	"
		2. Hoofdbestuur.				
80,000	"	5. Afdeling Kolenbedeeling.				
		Aankoop en herstelling van materieel :	"	"	9	"
250,000	"	2. Hoofdbestuur.				
100,000	"	6. Afdeling Kolenbedeeling.				
		Werken uitgegeven door het Departement :	"	"	12	"
		4. Centralen Dienst voor Statistiek.				
		Reis- en verblijfkosten, enz. :	"	"	13	"
		2. Toezichtsdiensten.				
		Conventionele toelagen :	III	"	16	"
7,828	40	3. Aan het Internationaal Bureau voor de Bescherming van het Nijver- heidseigendom te Bern, enz.				
		Kosten voor werking der automobioldiensten en andere vervoermidde- len van het Ministerie van Economische Zaken, enz. :	V	"	28	"
		Algemeene diensten :				
90,000	"	2. Aankoop, onderhoud, herstellingen.				
		Dienst Kolenverdeeling :				
4,948,500	"	3. Aankoop, huur, onderhoud en herstelling.				
815,000	"	4. Brand- en smeerstoffen.				
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
30,000	"	Speciale kleedingsvergoeding aan de Staatsagenten	VI	"	"	38 bis
		Werken voor onderhoud, herstelling en uitrusting, met het oog op de heropening in 1940 en vervolgens op de afbraak van het paviljoen van België op de Internationale Tentoonstelling van New-York in 1939-1940.	"	"	"	38 ter
		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.				
5,321,328	40					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
					BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.	
					Première section. — Dépenses ordinaires.	
I	"	3	"	Traitements et indemnités des agents temporaires :		
				2. Administration centrale... .. fr.	"	
				3. Gens de peine	"	
"	"	"	4bis	Agents permanents de l'Etat, mis en disponibilité pour cause de mission spéciale, auprès d'un organisme international reconnu par le Gou- vernement belge... ..	"	
"	"	6	"	Indemnités pour prestations spéciales, etc. :		
				2. Administration centrale... ..	1,061 60	
II	"	8	"	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc. :		
				2. Administration centrale... ..	10,184 35	
"	"	9	"	Achats, locations et réparations de matériel. — Mobilier, etc. :		
				1. Hôtel du Ministre (y compris les frais des voitures automobiles) ...	"	
				2. Administration centrale (y compris les frais relatifs aux voitures automobiles en usage au Cabinet du Ministre et à l'Administration centrale du Département)	"	
"	"	12	"	Publications effectuées par le Département :		
				1. Revue du Travail	"	
				2. « Arbeidsblad »	"	
"	"	13	"	Frais de route et de séjour :		
				4. Autres services	"	
"	"	16	"	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse géné- rale d'Epargne et de Retraite, etc.	"	
IV	"	22	"	Encouragements aux institutions ayant pour but le placement, etc. ...	18,000 "	
"	"	23	"	Contribution de l'Etat à l'Office National du Placement et du Chômage :		
				1. Pour le paiement des indemnités et des allocations de chômage, etc.	"	
				2. Pour le paiement des frais d'administration, etc.	1,445,000 "	
				3. Pour le paiement des subsides, etc.	8,000 "	
"	"	27	"	Subvention au Fonds de Prévoyance en faveur des victimes des mala- dies professionnelles	16,360 16	
"	"	30	"	Sociétés mutualistes, etc.	"	
					A reporter... .. fr.	1,498,57 11

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Wedden en vergoedingen van de tijdelijke beambten :	I	"	3	"
150,000 "		2. Hoofdbestuur.				
100,000 "		3. Dienstpersoneel.				
5 "		Vast Rijkspersoneel, ter beschikking gesteld wegens speciale opdracht, bij een door de Belgische Regering erkend internationaal orga- nisme.	"	"	"	4 bis
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz. :	"	"	6	"
1,120,000 "		2. Hoofdbestuur.				
50,000 "		Verlichting, verwarming, watervoorziening enz. :	II	"	8	"
		2. Hoofdbestuur.				
		Aankopen, huren en herstellen van materieel. — Meubelen, enz. :	"	"	9	"
200,000 "		1. Ambtswoning van den Minister, enz. (met inbegrip van de kosten betreffende de automobielen).				
350,000 "		2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de kosten betreffende de automo- bielen in gebruik bij het Kabinet van den Minister en het Hoofd- bestuur van het Departement).				
		Publicaties uitgegeven door het Departement :	"	"	12	"
120,000 "		1. « Revue du Travail. »				
63,500 "		2. Arbeidsblad.				
		Reis- en verblijfkosten :	"	"	13	"
1,140,000 "		4. Andere diensten.				
760,575 "		Tusschenkomst van het Rijk in de uitgaven aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakt, enz.	"	"	16	"
55,000 "		Aanmoedigingen voor de instellingen die ten doel hebben kosteloos, enz.	IV	"	22	"
		Rijksbijdrage aan den Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid :	"	"	23	"
145,100,000 "		1. Voor de betaling van de vergoedingen, enz.				
14,915,000 "		2. Voor de betaling van de bestuurskosten, enz.				
4,000,000 "		3. Voor de betaling van de subsidies, enz.				
60,000 "		Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffenen.	"	"	27	"
200,000 "		Mutualiteitsverenigingen, enz.	"	"	30	"
168,384,080 "		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	1,498,606 11	
IV	"	31	"	Subsides aux caisses mutualistes, etc.	"	
"	"	34	"	Service de santé des associations mutualistes : 1. Subsides aux services médico-pharmaceutiques, etc.	"	
"	"	36	"	Paiement des allocations aux estropiés et mutilés : 1. Afférentes à l'exercice 1945	"	
"	"	39	"	Œuvre nationale des orphelins des victimes du travail	"	
"	"	"	40bis	Paiement, à l'intervention de l'Office National du Placement et du Chômage ou du Fonds provisoire des Chômeurs involontaires, de primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fonds de la mine	"	
"	"	"	40ter	Charges résultant de l'octroi, pour compte de l'Etat, d'abonnements de semaine, etc., aux ouvriers mineurs du fond, bénéficiaires d'un congé complémentaire (arrêté-loi du 14 avril 1945)	"	
V	"	44	"	Secours ou indemnités alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonc- tionnaires, employés ou agents, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension ou un traitement de disponi- bilité minime, tenant lieu de pension, par application de l'article 39 de l'arrêté royal du 30 mars 1939, relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat	"	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.						
VII	"	53	"	Arriérés de mobilité. — Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, etc. : 1. Personnel définitif 2. Personnel temporaire et salarié	"	
"	"	"	56 bis	Subside accordé au Fonds National de Retraite des Ouvriers mineurs, en application de la disposition transitoire de l'arrêté-loi du 8 mai 1945, et représentant la différence entre le montant des cotisations ouvrières d'assurance qui auraient dû être perçues sur les salaires payés au cours du mois de janvier 1945 pour la sécurité sociale des ouvriers mineurs et le montant des cotisations effectivement perçues sur les dits salaires pendant le mois précité	"	
"	"	"	56 ter	Subside à allouer au Fonds National de Retraite des Ouvriers mineurs et égal au montant des remboursements effectués par cet organisme aux charbonnages qui ont payé pendant le 1 ^{er} trimestre 1945 des allocations de maladie en exécution de la Convention du 20 mai 1920 (disposition transitoire de l'arrêté-loi du 8 mai 1945)	"	
Total pour le Budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale... .. fr.					1,498,606 11	

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	— der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	"	2	"	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. — Allocation spéciale. — Indemnité d'habillement. — Promotions, etc.	"	
"	"	4	"	Traitements de disponibilité, etc. :		
				1. Administration centrale...	5 91	
"	"	6	"	Indemnité pour prestations spéciales, etc...	"	
II	"	8	"	Eclairage, chauffage, etc.	"	
"	"	9	"	Mobilier : Entretien, etc. :		
				1. Hôtel ministériel, etc.	"	
				2. Services du Département, etc.	"	
"	"	13	"	Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, etc.	"	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.						
V	"	16	"	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, etc. :		
				1. Fonctionnaires, employés et gens de service	"	
				2. Agents temporaires et salariés	"	
				3. Personnel en disponibilité	"	
Total pour le Budget du Ministère des Colonies... .. fr.						5 91
BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	"	2	"	Traitement des fonctionnaires, employés, etc. :		
				3. Officiers en activité autres que les officiers réformés, etc.	"	
"	"	3	"	4. Officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, etc.	"	
				Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires et indem- nités des agents salariés :		
				1. Personnel salarié relevant de l'Economat	"	
				2. Employés temporaires de l'Administration centrale, etc.	"	
				3. Institut cartographique militaire	"	
				5. Intervention patronale, etc.	"	
				6. Soeurs hospitalières des hôpitaux militaires	"	
				7. Musée royal de l'Armée	"	
A reporter... .. fr.						"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.				
de l'exercice 1945. — van het diensjaar 1945.	Hoofdstukken		Artikelen				
	vroegere.		nieuwe.	vroegere.	nieuwe.		

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.		Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit des exercices 1944 et antérieurs. — der dienstjaren 1944 en vroegere.	
Chapitres		Articles					
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.				
				Report... fr.			
*	"	5	"	Honoraires des avocats...			
"	"	6	"	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :			
				3. Officiers, etc.			
				6 Musée royal de l'Armée			
"	"	7	"	Indemnités de dédommagement :			
				1. Officiers en activité (y compris, etc.) ...			
"	"	9	"	Secours ordinaires :			
				1. Personnel civil (y compris, etc.) ...			
				2. Personnel militaire (y compris, etc.) ...			
II	"	13	"	Autres fournitures de bureau, impressions, etc. :			
				1. Administration centrale (Matériel et Economat) ...			
"	"	16	"	Transports généraux de l'Armée ...			
"	"	17	"	Approvisionnements de toute nature et frais généraux (y compris les créances arriérées des exercices 1940 et postérieurs) :			
				1. Institut cartographique militaire ...			
"	"	19bis	"	Reconstitution du Ministère de la Défense Nationale. Unités nouvelles créées ou en voie de création. — Services de Londres. — Réquisi- tions. — Entretien des prisonniers de guerre allemands (y com- pris, etc.) ...			
				Total pour le Budget du Ministère de la Défense Nationale... fr.			
				BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.			
				Première section. — Dépenses ordinaires.			
I	"	1	"	Traitements des officiers et du personnel subalterne, etc. :			
				1. Officiers ...			
				2. Personnel subalterne ...			
"	"	4	"	Secours ordinaires (y compris éventuellement les créances arriérées) ...			
"	"	5	"	Soins sanitaires, etc. (y compris éventuellement les créances arriérées).			
II	"	7	"	Achat et réparation de matériel, etc. :			
				2. Couchage ...			
				A reporter... fr.			

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
42,163,000	•	Overdracht.				
100,000	•	Honoraria van de advocaten	„	„	5	„
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties. — Premies :	„	„	6	„
3,000,000	•	3. Officiëren, enz.				
2,000	•	6. Koninklijk Legermuseum.				
		Schadeloosstellingen :	„	„	7	„
4,000,000	•	1. Officiëren in activiteit (met inbegrip, enz.)				
		Gewone hulpgelden :	„	„	9	„
300,000	•	1. Burgerlijk personeel (met inbegrip, enz.).				
1,560,000	•	2. Militair personeel (met inbegrip, enz.).				
		Andere kantoorbehoefden, drukwerk, enz. :	II	„	13	„
585,000	•	1. Hoofdbestuur (Materieel en Economaat).				
15,000,000	•	Algemeen vervoer van het Leger	„	„	16	„
		Allerhande voorraden en algemeene kosten (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen over de dienstjaren 1940 en latere) :	„	„	17	„
		1. Militair Cartographisch Instituut.				
		Wederinrichting van het Ministerie van Landsverdediging. Nieuwe eenheden opgericht of waarvan de oprichting aan den gang is. — Diensten van Londen. — Opeischingen. — Onderhoud van de Duitse krijgsgevangenen (met inbegrip van, enz.).	„	„	19bis	„
66,710,000	•	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Landsverdediging.				
BEGROOTING DER RIJKSWACHT.						
Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.						
		Jaarwedden van de officieren en van het lager personeel :	I	„	1	„
1,570,000	•	1. Officiëren.				
7,000,000	•	2. Lager personeel.				
1,657,000	•	Gewone steunverleeningen (eventueel met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	„	„	4	„
		Geneeskundige verzorging, enz. (eventueel met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen).	„	„	5	„
		Aankoop en herstelling van materieel, enz. :	II	„	7	„
120,000	•	2. Nachtlegergoederen.				
10,347,000	•	Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.		
II	"	9	"	Frais de route et de séjour. — Frais de vacations, déplacements, etc. (y compris les arriérés des exercices 1940 et postérieurs) :		
				2. Indemnités de déplacement et de déménagement au personnel subalterne		
III	"	14		Dépenses imprévues non libellées au budget		
				Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
IV	"	47	"	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944		
				Total pour le budget de la Gendarmerie... .. fr.		
BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.						
A. — SERVICES DU PREMIER MINISTRE ET LES SERVICES PLACÉS SOUS SON AUTORITÉ.						
Première section. — Dépenses ordinaires.						
I	"	2	"	Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service :		
				1. Services du Premier Ministre		
				3. Comité Supérieur de Contrôle :		
				a) Services généraux	17,843 10	
				b) Services de recherches	140 "	
"	"	3	"	Traitements et indemnités des agents temporaires :		
				2. Secrétariat permanent de Recrutement		
				3. Comité Supérieur de Contrôle :		
				a) Services généraux		
				b) Services de recherches		
"	"	4	"	Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés :		
				3. Comité Supérieur de Contrôle		
"	"	5	"	Indemnités pour prestations spéciales :		
				1. Services du Premier Ministre		
				2. Secrétariat permanent de Recrutement	1,400 "	
				3. Comité Supérieur de Contrôle		
				4 (nouveau). Indemnité accordée à un Substitut d'Auditeur militaire détaché au Cabinet du Ministre du Charbon		
				A reporter... .. fr.	19,383 10	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. van het dienstjaar 1945.	Hoofdstukken		Artikelen			
	vroegere.		nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
10,347,000 "	Overdracht.					
	Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden, verplaatsingen, enz. (met inbegrip van de achterstallen over de dienstjaren 1940 en volgende) :	II	"	9	"	
2,000,000 "	2. Verplaatsings- en verhuizingsvergoedingen aan het lager perso- neel.					
80,000 "	Onvoorziene uitgaven, niet bijzonder vermeld in de begrooting ...	III	"	14	"	
	Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.					
4,600,000 "	Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat artikel 6-3 van de besluitwet van 31 October 1944 betreft.	IV	"	17	"	
17,027,000 "	Totaal voor de begrooting van de Rijkswacht.					
	BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.					
	A. — DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER EN DE ONDER ZIJN GEZAG GEPLAATSTE DIENSTEN.					
	Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.					
109,850 "	Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel :	I	"	2	"	
	1. Diensten van den Eerste-Minister.					
"	3. Hoog Comité van Toezicht :					
"	a) Algemeene diensten.					
	b) Dienst voor het opsporen.					
75,000 "	Jaarwedden en vergoedingen voor het tijdelijk personeel	"	"	3	"	
	2. Vast Wervingssecretariaat.					
84,500 "	3. Hoog Comité van Toezicht :					
83,500 "	a) Algemeene diensten.					
	b) Dienst voor het opsporen.					
22,000 "	Wachtgelden der ambtenaren en beambten :	"	"	4	"	
	3. Hoog Comité van Toezicht.					
450,000 "	Vergoedingen voor bijzondere prestaties :	"	"	5	"	
5,500 "	1. Diensten van den Eerste-Minister.					
7,500 "	2. Vast Wervingssecretariaat.					
	3. Hoog Comité van Toezicht.					
5,000 "	4 (nieuw). Vergoeding toegekend aan een Substituut van een Militair Auditeur, gedetacheerd bij het Kabinet van den Minister van het Steenkoolwezen.					
842,850 "	Over te dragen					

BUDGET DE L'EXERCICE 1943.				DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	— der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.	19,383 10	
II	"	7	"	Eclairage, chauffage, services des eaux :		
				1. Hôtel du Premier Ministre	4,901 85	
				2. Services du Premier Ministre	275 "	
				4. Comité Supérieur de Contrôle	"	
"	"	8	"	Achat et réparation de matériel :		
				1. Hôtel du Premier Ministre	1,331 85	
				2. Services du Premier Ministre	"	
				4. Comité Supérieur de Contrôle	"	
"	"	9	"	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
				3. Comité Supérieur de Contrôle	"	
"	"	10	"	Autres fournitures de bureau, impressions, achat d'ouvrages, etc. :		
				1. Services du Premier Ministre	3,075 "	
				3. Comité Supérieur de Contrôle	"	
"	"	11	"	Frais de route et de séjour, etc. :		
				1. Services du Premier Ministre	"	
				3. Comité Supérieur de Contrôle :		
				a) Services généraux	1,820 35	
				b) Services de recherches, etc.	1,453 60	
"	"	12	"	Frais de transport par chemin de fer, etc. :		
				1. Services du Premier Ministre	"	
"	"	"	14bis	Commissariat général du Gouvernement à la Promotion du Travail. — Frais de fonctionnement	"	
"	"	"	14ter	Haut-Commissariat à la Recherche scientifique. — Frais de fonction- nement	"	
Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.						
"	"	15	"	Frais de fonctionnement des commissions d'enquête, etc. :		
				1. Dépenses de personnel	1,500 "	
"	"	16	"	Arriérés de mobilité, etc.	"	
Total pour les services du Premier Ministre... .. fr.					33,740 75	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.			
		Hoofdstukken		Artikelen	
		vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
842,850 .	Overdracht.				
	Verlichting, verwarming, waterdienst :	II	»	7	»
»	1. Ambtswoning van den Eerste-Minister.				
»	2. Diensten van den Eerste-Minister.				
5,000 .	4. Hoog Comité van Toezicht.				
	Aankoop en herstelling van materieel :	»	»	8	»
60,000 .	1. Ambtswoning van den Eerste-Minister.				
175,000 .	2. Diensten van den Eerste-Minister.				
11,000 .	4. Hoog Comité van Toezicht.				
	Leveringen gedaan door tusschenkomst van het C.B.L. :	»	»	9	»
1,500 .	3. Hoog Comité van Toezicht.				
	Andere bureelbehoeften, drukwerken, aankoop van boeken, enz. :	»	»	10	»
»	1. Diensten van den Eerste-Minister.				
1,500 .	3. Hoog Comité van Toezicht.				
	Reis- en verplaatsingskosten, enz. :	»	»	11	»
54,000 .	1. Diensten van den Eerste-Minister.				
»	3. Hoog Comité van Toezicht :				
»	a) Algemeene diensten.				
»	b) Diensten voor het opsporen, enz. :				
	Vervoerkosten op spoorwegen, enz. :	»	»	12	»
13,000 .	1. Diensten van den Eerste-Minister.				
160,000 .	Algemeen Regeeringscommissariaat voor de Bevordering van den Arbeid. — Werkingskosten.	»	»	»	14bis
34,800 .	Hoog Commissariaat voor Wetenschappelijk Onderzoek. — Werkings- kosten.	»	»	»	14ter
	Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
	Werkingskosten van de onderzoekscommissies, enz. :	»	»	15	»
»	1 Personeelsuitgaven.				
321,710 .	Mobiliteitsachterstallen, enz.	»	»	16	»
1,680,360 .	Totaal voor de diensten van den Eerste-Minister.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				B. — TRAITEMENT ET FRAIS DE FONCTIONNEMENT DU CABINET DE MM. LES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES.		
"	"	19	"	Dépenses des Cabinets, etc. :	"	
				1. Dépenses de personnel, etc.	"	
				2. Dépenses de matériel, etc.	"	
"	"	20	"	Frais de fonctionnement des missions à l'étranger, etc. :	"	
				1. Dépenses de personnel	"	
				2. Dépenses de matériel	"	
				3. Frais de déplacement et de représentation et « assurances »	"	
				Total pour le Cabinet de MM. les Membres du Conseil des Ministres... .. fr.	"	
				C. — MINISTÈRE DES FINANCES.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
1	"	22	"	Traitements des fonctionnaires, etc. :		
				1. Administration centrale, etc.	"	
				2. Administration des Contributions directes, etc.	818,940 56	
				3. Administration du Cadastre, etc.	81,819 69	
				3 ^{bis} . Rémunération du personnel du Ministère de la Défense Natio- nale, etc.	4,423 "	
				4. Administration des Douanes et Accises, etc.	125,596 58	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc.	100,000 "	
"	"	22bis	"	Allocations accordées par l'arrêté du 10 octobre 1942 aux membres du personnel effectif dont le traitement ou le salaire annuel de base n'excède pas 40,000 francs (Administration centrale, y compris les agents de province détachés)	1,500 "	
"	"	23	"	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :		
				1. Administration centrale	"	
				2. Administration des Contributions directes, etc.	619,267 "	
				3. Administration du Cadastre, etc. (Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances successives de fonds jusqu'à concurrence d'une somme de 350,000 francs peuvent être faites au comptable de l'Administration du Cadastre chargé du paiement des salaires pré- vus à cet article)	13,662 50	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc. (y compris le traitement d'un agent de l'O.L.I.C. prisonnier de guerre en Allemagne)	730,000 "	
				A reporter... .. fr.	2,495,209 33	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HETDIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		B. — WEDDEN EN KOSTEN VAN WERKING VAN HET KABINET VAN DE HH. LEDEN VAN DEN MINISTERRAAD.				
		Uitgaven der Kabinetten, enz. :	"	"	19	"
	293,140 "	1. Personeelsuitgaven, enz.				
	468,000 "	2. Uitgaven voor materieel, enz.				
		Kosten van werking van de zendingen, enz. :		"	20	"
	15,745,200 "	1. Personeelsuitgaven.				
	14,338,500 "	2. Uitgaven voor materieel.				
	"	3. Verplaatsings-, representatiekosten en « verzekeringen »				
	30,844,840 "	Totaal voor het Kabinet van de HH. Leden van den Ministerraad.				
		C. — MINISTERIE VAN FINANCIEN.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Jaarwedden van ambtenaren, enz. :	1	"	22	"
	2,780,000 "	1. Hoofdbestuur, enz.				
	11,154,280 "	2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
	2,898,500 "	3. Bestuur van het Kadaster, enz.				
	"	3 ^{bis} . Bezoldigingen van het personeel van het Ministerie van Lands- verdediging, enz.				
	35,000,000 "	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
	4,650,000 "	5. Bestuur der Registratie, enz.				
		Tegemoetkomingen toegestaan bij besluit van 10 October 1942 aan de leden van het vast personeel waarvan de jaarlijksche grondwedde of loon 40.000 frank niet overschrijdt (Hoofdbestuur, met inbegrip van het gedetacheerd personeel van de buitendiensten).	"	"	"	22bis
		Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz. :	"	"	23	"
	5,001,000 "	1. Hoofdbestuur.				
	6,479,750 "	2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
	420,000 "	3. Bestuur van het Kadaster, enz. (Met afwijking van artikel 15 der wet van 29 October 1846, betreffende de inrichting van het Rekenhof, kunnen achtereenvolgende voorschotten van gelden ten beloope van 350,000 frank worden gedaan aan den rekenplichtige van het Bestuur van het Kadaster, die met de betaling van de bij bewust artikel voorzien loonen is belast.)				
	"	5. Bestuur der Registratie, enz. (de wedde van een personeelslid van het B.V.C., krijgsgevangene in Duitsland, inbegrepen).				
	68,383,530 "	Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... fr.	2,495,209 33	
I	"	24	"	Traitements de disponibilité, etc. :		
				1. Administration centrale ...	"	
				2. Administration des Contributions directes, etc. ...	7,910 03	
				3. Administration du Cadastre, etc. ...	3 "	
				4. Administration des Douanes et Accises, etc. ...	59 35	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc. ...	6,500 "	
"	"	25	"	Honoraires et émoluments :		
				1. Des avocats et des avoués, etc. ...	290,000 "	
"	"	26	"	Indemnités pour prestations spéciales, etc. :		
				1. Administration centrale ...	98,400 "	
				2. Administration des Contributions directes, etc. ...	10,781 "	
				3. Administration du Cadastre, etc. ...	32,000 "	
				4. Administration des Douanes et Accises, etc. ...	2,717,531 04	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc. ...	6,000 "	
"	"	28	"	Secours ordinaires, etc. :		
				2. Administration des Contributions directes, etc. ...	2,998,779 "	
				4. Administration des Douanes et Accises, etc. ...	104,288 "	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc. ...	"	
II	"	29	"	Eclairage, etc. :		
				3. Administration des Contributions directes, etc. ...	281,532 71	
				5. Administration des Douanes et Accises, etc. ...	1,273 36	
				6. Administration de l'Enregistrement, etc. ...	45,000 "	
				7. Charges et contributions, etc. ...	2,500 "	
"	"	30	"	Achat et réparation de matériel, etc. :		
				1. Hôtel du Ministre, etc. ...	"	
				2. Administration centrale, etc. ...	"	
				3. Administration des Contributions directes, etc. ...	73,203 48	
				4. Administration du Cadastre, etc. ...	19,678 66	
				5. Administration des Douanes et Accises, etc. ...	20,474 35	
				6. Administration de l'Enregistrement, etc. ...	35,000 "	
"	"	31	"	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.I., etc. :		
				5. Administration de l'Enregistrement, etc. :		
				a) Fournitures de bureau, etc. ...	"	
				A reporter... fr.	9,246,123 31	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
68,383,530 »		Overdracht.				
		Wachtgeld, enz. :	I	»	24	»
20,000 »		1. Hoofdbestuur.				
56,492 »		2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
15,000 »		3. Bestuur van het Kadaster, enz.				
»		4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
»		5. Bestuur der Registratie, enz.				
		Honoraria en emolumenten :	»	»	25	»
»		1. Van de advocaten en avoué's, enz.				
		Vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz. :	»	»	26	»
210,456 »		1. Hoofdbestuur.				
»		2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
187,000 »		3. Bestuur van het Kadaster, enz.				
500,000 »		4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
»		5. Bestuur der Registratie, enz.				
		Gewnoe hulpelden, enz. :	»	»	28	»
»		2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
500,000 »		4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
240,000 »		5. Bestuur der Registratie, enz.				
		Verlichting, enz. :	II	»	29	»
800,000 »		3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
»		5. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
350,000 »		6. Bestuur der Registratie, enz.				
»		7. Lasten en belastingen, enz.				
		Aankoop en herstel van materieel, enz. :	»	»	30	»
75,000 »		1. Ambtswoning van den Minister, enz.				
80,000 »		2. Hoofdbestuur, enz.				
»		3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
51,800 »		4. Bestuur van het Kadaster, enz.				
400,000 »		5. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
150,000 »		6. Bestuur der Registratie, enz.				
		Leveringen gedaan door tusschenkomst van het C.B.D., enz. :	»	»	31	»
		5. Bestuur der Registratie, enz. :				
200,000 »		a) Bureelbehoeften, enz.				
72,219,278 »		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. — der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report. ... fr.	9,246,123 31	
II	"	32	"	Autres fournitures de bureau, etc. :		
				2. Bibliothèque	"	
				3. Administration des Contributions directes, etc.	2,646 75	
				6. Administration de l'Enregistrement, etc.	4,000 "	
"	"	35	"	Frais de route et de séjour, etc. :		
				1. Ministre et fonctionnaires, employés et gens de service de l'Admi- nistration centrale (y compris les dépenses du Conseil supérieur des Finances, des services rattachés au Ministère des Finances, etc.) ...	100,000 "	
				2. Administration des Contributions directes, etc.	42,013 96	
				3. Administration du Cadastre, etc.	1,950 "	
				4. Administration des Douanes et Accises, etc.	995,618 50	
				5. Administration de l'Enregistrement, etc.	22,000 "	
"	"	36	"	Administration des Douanes et Accises, etc. : Indemnités pour port de l'uniforme	52,951 05	
"	"	"	36bis	Indemnité spéciale d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943 ...	11,500 "	
"	"	37	"	Frais de transport, etc. :		
				3. Coût des billets ordinaires, etc., S.N.C.F. Vicinaux :		
				b) Administration des contributions directes, etc.	391 35	
				e) Administration de l'Enregistrement, etc.	"	
"	"	40	"	Redevance à payer à l'Administration des Postes, etc. :		
				2 (nouveau). Service de l'œuvre du « Secours d'Hiver »	7,997 50	
"	"	41	"	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	"	
IV	"	43	"	Administration de l'Enregistrement, etc. : Travaux d'entretien, etc. ...	1,500 "	
VI	"	45	"	Administration centrale :		
				1. Frais de procédure, etc.	94,015 "	
				4. Dépenses imprévues, etc.	2,985 80	
"	"	46	"	Administration des Contributions directes, etc. :		
				1. Remboursement d'intérêts moratoires, etc.	53,394 "	
				2. Dépenses de toute nature, etc.	115,770 84	
"	"	47	"	Administration du Cadastre, etc. : frais d'arbitrage, etc.	150 "	
				A reporter... .. fr.	10,755,008 06	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
72,219,278 »		Overdracht.				
		Andere bureelbehoefden, enz. :	II	»	32	»
107,300 »		2. Bibliotheek.				
»		3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
»		6. Bestuur der Registratie, enz.				
		Reis- en verblijfskosten, enz. :	»	»	35	»
135,000 »		1. Minister en ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel van het Hoofdbestuur (met inbegrip van de uitgaven van den Hoogerem Raad van Financiën, van de aan het Ministerie van Financiën toegevoegde diensten, enz.).				
»		2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
»		3. Bestuur van het Kadaster, enz.				
1,000,000 »		4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.				
»		5. Bestuur der Registratie, enz.				
»		Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz. : Vergoedingen voor het dragen van het uniform.	»	»	36	»
»		Bijzondere kleedingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.	»	»	»	36bis
		Vervoerkosten, enz. :		»	37	»
»		3. Prijs van de gewone reiskaartjes, enz., N.M. Buurtspoorwegen :				
50,000 »		b) Bestuur der Directe Belastingen, enz.				
		c) Bestuur der Registratie, enz.				
»		Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som, enz. :	»	»	40	»
»		2 (nieuw). Dienst van het werk van « Winterhulp ».				
1,163,182 08		Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van den Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.	»	»	41	»
500,000 »		Bestuur der Registratie, enz. : Onderhoud, enz.	IV	»	43	»
»		Hoofdbestuur :	VI	»	45	»
»		1. Proceskosten, enz.				
»		4. Onvoorziene uitgaven, enz.				
»		Bestuur der Directe Belastingen, enz. :	»	»	46	»
200,000 »		1. Terugbetaling van moratoire interesten, enz.				
»		2. Allerhande uitgaven, enz.				
		Bestuur van het Kadaster, enz. : Arbitragekosten, enz.	»	»	47	»
75,974,760 08		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs. der dienstjaren 1944 en vroegere.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.	10,755,008 06	
VI	"	48	"	Administration de l'Enregistrement, etc. : 2. Frais de procédure, etc.	6,500 "	
"	"	52	"	Conseil supérieur, etc. : 1. Dépenses de personnel : b) Conseil administratif mixte	"	
"	"	55	"	Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, etc.	"	
"	"	60	"	Frais généraux du réfectoire du Ministère des Finances, etc. : 1. Personnel 2. Matériel	" "	
				Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
"	"	63	"	Arriérés de mobilité revenant au personnel de l'Etat, etc., y compris l'exercice 1944	2,405 "	
"	"	"	66bis	Ameublement des locaux des services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, chargés de la perception de l'impôt sur le capital	"	
"	"	"	66ter	Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Liste civile	"	
				Total pour le Budget du Ministère des Finances... .. fr.	10,763,913 06	
				BUDGET DU MINISTÈRE DES VICTIMES DE LA GUERRE.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
II	"	115	"	Achats, locations et réparations de matériel. — Mobilier, entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Hôtel du Ministre et Cabinet (y compris les automobiles du Ministre et du Cabinet)	"	
"	"	118	"	Publications effectuées par le Département, etc., complété par : « orga- nisation d'expositions et de cérémonies », etc.	"	
"	"	"	118bis	Célébration de Journée du Souvenir	"	
III	"	122	"	Œuvre Nationale des Anciens Combattants : 1. Dépenses de fonctionnement	"	
				Total pour le Budget du Ministère des Victimes de la Guerre... .. fr.	"	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
75,974,760 08		Overdracht.				
		Bestuur der Registratie, enz. :	VI	"	48	"
		2. Proceskosten, enz.				
		Hooge Raad, enz. :	"	"	52	"
		1. Personeelsuitgaven :				
3,125 "		b) Gemengde Administratieve Raad.				
36,749 47		Subsidie voor de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas, enz.	"	"	55	"
		Algemeene onkosten van den Reffer van het Ministerie van Financiën, enz. :	"	"	60	"
150,000 "		1. Personeel.				
10,000 "		2. Materieel				
		Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.				
30,739,500 "		Mobiliteitsachterstallen toekomende aan het Staatspersoneel, enz., met inbegrip van het dienstjaar 1944.	"	"	63	"
8,000,000 "		Meubilleering van de lokalen van de diensten afhangende van het Bestuur der Registratie en Domeinen, belast met de inning van de belasting op het kapitaal.	"	"	"	66bis
10,500,000 "		Tusschenkomst van den Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materiele behoeften van de Civiele Lijst.	"	"	"	66ter
125,414,134 55		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Financiën.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OORLOGSGETROFFENEN.				
		Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.				
		Aankopen, huren en herstellen van materieel. — Meubelen, onderhoud en benodigdheden. — Werken voor onderhoud van lokalen, de toestellen voor verwarming, verlichting, binnentelefonie, enz. — Soortgelijke geringe uitgaven :	II		115	"
50,000 "		1. Ambtswoning van den Minister en Kabinet (<i>inbegrepen de autorijtuigen van den Minister en van het Kabinet</i>).				
"		Publicaties uitgegeven door het Departement, enz., aangevuld met « inrichten van tentoonstellingen en ceremonies », enz.	"	"	118	"
125,000 "		Vlering van den Gedenktag	"	"	"	118bis
125,000 "		Nationaal Werk der Oudstrijders :	III	"	122	"
		1. Uitgaven met betrekking tot de werking.				
300,000 "		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Oorlogsgetroffenen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INFORMATION.		
I	"	135	"	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. :		
				2. Remboursement des traitements à la Régie des Télégraphes et Télé- phones		
II	"	142	"	Achat et réparation de matériel, etc. :		
				2. Administration centrale		
				Total pour le Budget du Ministère de l'Information... fr.		
				BUDGET DU MINISTÈRE DES DOMMAGES DE GUERRE (nouveau).		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
				CHAPITRE PREMIER. — <i>Dépenses de personnel</i> (nouveau).		
"	I	"	168	Traitement du Ministre		
"	"	"	169	Traitements et indemnités des agents définitifs et temporaires. — Salaires et indemnités des agents salariés. — Mobilité. — Indem- nités pour prestations spéciales (y compris les indemnités forfai- taires pour prestations supplémentaires des chauffeurs des automo- biles du Ministre et du Cabinet)		
				CHAPITRE II. — <i>Dépenses de matériel</i> (nouveau).		
"	II	"	170	Achat de mobilier et de matériel, frais d'éclairage, de chauffage, de téléphone, d'entretien, de transport, d'auto, etc. — Autres dépenses de même nature (y compris les frais relatifs aux voitures du Ministre et du Cabinet)		
"	"	"	171	Fournitures de bureau, impressions, achats d'ouvrages, etc. — Autres dépenses de même nature		
"	"	"	172	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Frais de mission. — Frais de transport par chemin de fer, etc. — Autres dépenses de même nature		
"	"	"	173	Frais généralement quelconques résultant de l'application de l'arrêté-loi du 31 décembre 1943 organisant la procédure en matière de demandes d'indemnités du chef de certains dommages causés par les forces américaines, britanniques ou alliées, sous commandement britannique		
				Total pour le Budget du Ministère des Dommages de Guerre... fr.		

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.				
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.		Hoofdstukken		Artikelen		
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VOORLICHTING.					
	Jaarwedden van de ambtenaren, beambten en bedienden, enz. :		I	»	135	»	
50,000 »	2. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van wedden en vergoedingen.						
	Aankoop en herstel van materieel, enz. :		II	»	142	»	
225,000 »	2. Hoofdbestuur.						
275,000 »	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Voorlichting.						
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VOOR OORLOGSSCHADE (nieuw).					
	Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.						
	EERSTE HOOFDSTUK. — Personeelsuitgaven (nieuw).						
73.332 »	Wedde van den Minister		»	I	»	168	
	Wedden en vergoedingen van de definitieve en tijdelijke agenten. — Salarissen en vergoedingen van het loontrekkend personeel. — Mobiliteit. — Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden (met inbegrip der forfaitaire vergoedingen voor overwerk toegekend aan de geleiders van het uitvoerorgaan van den Minister en van dit van het Kabinet).		»	»	»	169	
700,000 »							
	HOOFDSTUK II. — Uitgaven voor materiaale behoeften (nieuw).						
670,000 »	Aankoop van mobilair en materieel, kosten van verlichting, verwarming, telefoon, onderhoud, vervoer, auto's, enz. — Andere uitgaven van denzelfden aard (met inbegrip van de kosten betreffende de autorijtuigen van den Minister en van het Kabinet).		»	II	»	170	
3,050,000 »	Kantoorbehoeften, drukwerken, aankoop van boeken, enz. — Andere uitgaven van den zelfden aard.		»	»	»	171	
55,000 »	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Opdrachten. — Kosten van vervoer per spoor, enz. — Andere uitgaven van den zelfden aard.		»	»	»	172	
100,000 »	In hoofdzaak geringe onkosten voortvloeiend uit de toepassing van de besluitwet dd. 31 December 1945 houdende instelling van de rechtspleging inzake aanvragen tot schadeloosstelling uit hoofde van door Amerikaansche, Britsche of onder Britsch bevel staande geallieerde strijdkrachten veroorzaakte schade.		»	»	»	173	
4.648.332 »	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie voor Oorlogsschade.						

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	— der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.		
				Première section. — Dépenses ordinaires.		
I		2	"	Traitements des fonctionnaires, etc. :		
				1. Secrétariat général fr.		
				4. Marine. — Fonctionnaires, etc.	600,000	"
				9. Postes. — Facteurs, etc.		
"	"	3	"	Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. :		
				3. Commission de réception des papiers, etc.		
				6. Postes		
"	"	4	"	Traitements de disponibilité, etc. :		
				1. Secrétariat général	11 60	
				4. Marine. — Fonctionnaires, etc.	3	"
				6. Aéronautique		
				7. Postes. — Fonctionnaires, etc.		
				8. Postes. — Facteurs, etc.		
"	"	5	"	Indemnités pour prestations spéciales, etc. :		
				1. Secrétariat général	8,500	"
				2. Commissariat général du Tourisme	15,200	"
				8. Postes	7,500,000	"
"	"	10	"	Secours :		
				4. Postes	700,000	"
II	"	12	"	Eclairage, eau, gaz, etc. :		
				1. Services centraux (y compris l'hôtel du Ministre, l'auto ministé- rielle et l'auto à l'usage du Cabinet du Ministre)	36,000	"
				6. Postes	72,000	"
"	"	13	"	Achat et réparation de matériel, etc. :		
				1. Hôtel ministériel (y compris l'auto ministérielle et l'auto à l'usage du Cabinet du Ministre)		
				3. Secrétariat général. — Direction générale administrative		
				9. Postes	60,000	"
"	"	14	"	Fournitures de bureau, etc. :		
				1. Services centraux	2,000	"
A reporter... .. fr.					8,993,714 60	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROETING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
BEGROETING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.						
Eerste afdeling. — Gewone uitgaven.						
		Jaarwedden der ambtenaren en beambten, enz. :	I		2	»
1,300,000 »		1. Algemeen Secretariaat.				
7,000,000 »		4. Zeewezen. — Ambtenaren, enz.				
18,000,000 »		9. Posterijen. — Bestellers, enz.				
		Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden, enz. :	„	„	3	»
200,000 »		3. Keurraad voor papier, enz.				
18,500,000 »		6. Posterijen.				
		Wachtgelden, enz. :	„	„	4	»
»		1. Algemeen Secretariaat.				
»		4. Zeewezen. — Ambtenaren, enz.				
6,000 »		6. Luchtvaart.				
1,500,000 »		7. Posterijen. — Ambtenaren, enz.				
700,000 »		8. Posterijen. — Bestellers, enz.				
		Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen, enz. :	„	„	5	»
150,000 »		1. Algemeen Secretariaat.				
»		2. Commissariaat-Generaal voor Toerisme.				
15,500,000 »		8. Posterijen.				
		Hulpelden :	„	„	10	»
2,400,000 »		4. Posterijen.				
		Verlichting, water, gas, enz. :	II	„	12	»
»		1. Centrale diensten (met inbegrip van de ambswoning van den Minister. — Ministerieel autovoertuig en het autovoertuig ten gebruiken van het Kabinet van den Minister).				
750,000 »		6. Posterijen.				
		Aankoop en herstelling van materieel, enz. :	„	„	13	»
»		1. Ministerieel hotel (met inbegrip van het Ministerieel autovoertuig en het autovoertuig ten gebruiken van het Kabinet van den Minister).				
450,000 »		3. Algemeen Secretariaat. — Administratieve algemeene Directie.				
4,500,000 »		9. Posterijen.				
		Kantoorleveringen, enz. :	„	„	14	»
135,000 »		1. Centrale diensten.				
71,091,000 »		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.	8,993,714 60	
II	"	48	"	Frais de déplacement, etc. :		
				1. Secrétariat général	1,500 "	
				5. Aéronautique	"	
				6. Postes. — Frais de déplacement	"	
				7. Postes. — Frais d'interim	"	
"	"	23	"	Commissariat général du Tourisme, etc.	"	
"	"	25	"	Aéronautique	"	
"	"	28	"	Transport de dépêches par auto, etc.	"	
"	"	30	"	Indemnités et remboursements, etc.	100,000 "	
III	"	32	"	Subsides conventionnels :		
				4. Marine	90,000 "	
				5. Aéronautique	131,000 "	
"	"	33	"	Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1944 de l'Office central des Transports internationaux par Chemin de fer à Berne	81,000 "	
"	"	36	"	Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne . .	135,000 "	
"	"	37	3	Subsides facultatifs :		
				3. Aéronautique.	"	
IV	"	39	"	Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926, etc.	44,000 "	
"	"	41	"	Exécution par l'Administration de la Marine des lois d'assurances, etc.	"	
"	"	42	"	Exécution des lois sur la réparation, etc. :		
				4. Postes.	250,000 "	
"	"	45	"	Secours à d'anciens fonctionnaires, etc.	"	
"	"	47	"	Cours de langue française, etc.	"	
"	"	49	"	Application de l'arrêté royal n° 64 du 29 novembre 1939, etc.	"	
"	"	54	"	Dépenses pour compte de tiers	"	
				Deuxième section. — Dépenses exceptionnelles.		
"	"	61	"	Régquisition de véhicules automobiles, etc. ainsi que les indemnités locatives relatives aux véhicules automobiles mis à la disposition du Département par la Société Nationale des Chemins de fer belges (y compris les créances relatives à l'exercice 1944)	150,000 "	
				A reporter... .. fr.	9,976,214 60	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
71,091,000 »	Overdrucht.					
	Verplaatsingskosten, enz. :	II	»	18	»	
30,000 »	1. Algemeen Secretariaat.					
1,000,000 »	5. Luchtvaart.					
190,000 »	6. Posterijen. — Verplaatsingskosten.					
1,500,000 »	7. Posterijen. — Waarnemingskosten.					
105,000 »	Commissariaat-Generaal voor Toerisme, enz. .	»	»	23	»	
1,000,000 »	Luchtvaart	»	»	25	»	
7,000,000 »	Vervoer van de postpakken per auto, enz.	»	»	28	»	
60,000 »	Vergoedingen en uitkeeringen, enz.	»	»	30	»	
	Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën :	III	»	32	»	
40,000 »	4. Zeewezen.					
1,300,000 »	5. Luchtvaart.					
»	Aandeel van België in de uitgaven over het jaar 1944 van het Centraal Bureau voor het internationaal Vervoer per Spoorweg, te Bern. .	»	»	33	»	
»	Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau, te Bern	»	»	36	»	
	Facultatieve subsidiën :	»	»	37	3	
5,000 »	3. Luchtvaart.					
100,000 »	Toepassing van het koninklijk besluit van 29 December 1926, enz.	IV	»	39	»	
210,000 »	Uitvoering door het Bestuur van het Zeewezen van de verzekerings- wetten, enz.	»	»	41	»	
	Uitvoering van de wetten op de vergoeding, enz. :	»	»	42	»	
720,000 »	4. Posterijen.					
80,000 »	Hulpgelden aan oud-ambtenaren, enz.	»	»	45	»	
50,000 »	Leergangen in het Fransch, enz.	»	»	47	»	
20,000 »	Toepassing van het koninklijk besluit n° 64 van 29 November 1939, enz.	»	»	49	»	
50,000 »	Uitgaven voor rekening van derden	»	»	54	»	
	Tweede afdeling. — Uitzonderingsuitgaven.					
	Opeisching van autovoertuigen, enz., alsook de huurvergoedingen met betrekking tot de autovoertuigen ter beschikking van het Departement bested door de Nationale Maatschappij van Belgische Spoor- wegen (met inbegrip van de schuldvoorderingen van het dienstjaar 1944).	»	»	61	»	
11,000,000 »						
95,551,000 »	Over te dragen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		— der dienstjaren 1944 en vroegere.
				Report... .. fr.	9,976,214 60
"	"	62	"	Office National des Transports automobiles, etc.	"
"	"	"	63bis	Subvention à l'Institut National belge de Radiodiffusion pour l'explo- itation du poste de radiodiffusion de Léopoldville (Congo)	"
"	"	66	"	Arriérés de mobilité aux fonctionnaires, etc.	"
"	"	67	"	Arriérés de mobilité aux salariés, etc.	"
"	"	68	"	Arriérés de mobilité aux agents en disponibilité, etc. <i>(Les crédits portés aux articles 66, 67 et 68 pourront être trans- férés de l'un à l'autre suivant les besoins des services.)</i>	75,000 "
				Total pour le Budget du Ministère des Communications... .. fr.	10,051,214 60
BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.					
Non-Valeurs sur les impôts cédulaires sur les revenus :					
I	"	1	"	Contribution foncière fr.	5,007,084 70
"	"	3	"	Taxe professionnelle..	550 "
"	"	4	"	Non-valeurs sur l'impôt complémentaire personnel	166 "
"	"	5	"	Non-valeurs sur la contribution nationale de crise	10,004 60
"	"	9	"	Non-valeurs sur la taxe sur les chiens	80 "
"	"	10	"	Non-valeurs sur la taxe sur les spectacles, etc.	230,208 "
"	"	11	"	Non-valeurs sur la taxe sur les jeux et paris	88,374 "
II	"	19	"	Contributions directes et Cadastre. — Restitutions, etc.	2,209,548 38
"	"	21	"	Contributions. — Versements à effectuer, etc....	"
"	"	23	"	Contributions. — Versements au Fonds National, etc.	"
"	"	25	"	Douanes et Accises. — Restitutions, etc.	1,192 60
"	"	27	"	Enregistrement et Domaines. — Restitutions, etc.	66,000 "
"	"	29	"	Trésorerie et autres administrations de recettes. — Remboursements ...	3,557,792 26
"	"	30	"	Trésorerie. — Restitution en matière de pension, etc	"
"	"	32	"	Trésorerie. — Déficit des comptes de l'Etat	165,000 "
				Total pour le Budget des Non-Valeurs et des Remboursements... .. fr.	11,336,000 54

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
95,551,000 »		Overdracht.				
36,000,000 »		Nationale Autovervoerdienst, enz.	»	»	62	»
27,000,000 »		Toelage aan de Nationale Belgische Radio-Omroep voor de exploitatie van de uitzendings-post te Leopoldville (Congo).	»	»	»	65bis
45,000,000 »		Mobiliteitsachterstallen aan de ambtenaars, enz.	»	»	66	»
1,350,000 »		Mobiliteitsachterstallen aan de loontrekkenden, enz.	»	»	67	»
"		Mobiliteitsachterstallen aan de inbeschikbaargestelde agenten, enz. (De onder artikelen 66, 67 en 68 voorkomende kredieten mogen, volgens de behoeften van den dienst, van het eene op het andere worden overgebracht.)	»	»	68	»
204,901,000 »		Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen				
BEGROOTING VAN KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.						
Kwade posten op de cedulaire inkomstbelastingen :						
»		Grondbelasting	I	»	1	»
»		Bedrijfsbelasting.	»	»	3	»
»		Kwade posten op de aanvullende personeele belasting	»	»	4	»
»		Kwade posten op de nationale crisisbelasting... ..	»	»	5	»
»		Kwade posten op de belasting op de honden	»	»	9	»
100,000 »		Kwade posten op de belasting op de vertooningen, enz.	»	»	10	»
75,000 »		Kwade posten op de belasting op het spel en de weddenschappen	»	»	11	»
"		Directe Belastingen en Kadaster. — Terugbetalingen, enz.	II	»	19	»
72,465,747 68		Belastingen. — Stortingen te doen, enz.	»	»	21	»
323,905 »		Belastingen. — Stortingen aan het Nationaal Fonds, enz.	»	»	23	»
»		Douanen en Accijnzen. — Teruggaven, enz.	»	»	25	»
»		Registratie en Domeinen. — Teruggaven, enz.	»	»	27	»
»		Thesaurie en andere besturen van ontvangst. — Terugbetalingen	»	»	29	»
500,000 »		Thesaurie. — Teruggave inzake overlevingspensioenen	»	»	30	»
»		Thesaurie. — Tekorten bij Staatsrekenplichtigen	»	»	32	»
73,464,742 68		Totaal voor de Begrooting van Kwade Posten en Terugbetalingen				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroeger.	
				b) Dépenses résultant de la guerre.		
				BUDGET DES PENSIONS.		
				MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.		
"	"	"	38bis	Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'arrêté-loi du 9 février 1945, dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre de 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari, pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libération du détenu et qu'il puisse être établi : 1° soit qu'il y avait promesse de mariage avant le fait dommageable; 2° soit qu'un enfant légitime du défunt est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours		
				MINISTÈRE DES FINANCES.		
"	"	39	"	Subventions à verser au Fonds de Dotation, etc.	1,049,710 46	
				Total pour le Budget des Pensions... .. fr.	1,049,710 46	
				BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.		
"	"	38	"	Frais d'installation et de fonctionnement des commissions créées en vertu de l'arrêté ministériel du 23 septembre 1944	"	
				Total pour le Budget du Ministère de la Justice fr.	"	
				BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.		
				A. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR PROPREMENT DIT.		
"	"	40	"	Entretien des cimetières et de leurs voies d'accès, etc.	"	
"	"	41	"	Subvention à l'O.N.I.G. pour l'intervention en faveur des victimes de la guerre de 1940	"	
"	"	42	"	Allocations aux familles des militaires soldés, etc.	"	
"	"	44	"	Intervention de l'Etat dans les dépenses assumées par les provinces et les communes, etc.	123,050,000	"
"	"	45	"	Aide aux provinces et aux communes, etc.	104,577,000	"
"	"	"	50bis	Indemnité allouée aux bourgmestres par application de l'arrêté du Régent du 1 ^{er} septembre 1945 (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)	"	
				Total pour le Budget du Ministère de l'Intérieur proprement dit... .. fr.	227,627,000	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HETDIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.				
		BEGROOTING VAN PENSIOENEN.				
		MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.				
	40,000 „	Als pensioen geldend hulpgeld aan sommige weduwen van bij de besluitwet van 9 Februari 1945 bedoelde militairen of burgers, wier huwelijk gesloten werd na het schadelijk feit dat aan den oorlog 1940-1945 te wijten is en het overlijden van hun echtgenoot veroorzaakt heeft, voor zoover dit huwelijk gesloten werd binnen de zes maanden na den terugkeer van den militair in zijne haardstede of de bevrijding van den gevangene en er kan bewezen worden : 1° hetzij dat er huwelijksbelofte bestond vóór het schadelijk feit; 2° hetzij dat er een wettig kind geboren is binnen het jaar na het sluiten van het huwelijk en in leven is op het oogenblik waarop het hulpgeld wordt toegekend.	„	„	„	38bis
		MINISTERIE VAN FINANCIEN.				
	40,000 „	Subsidien aan het Dotatiefonds, enz.	„	„	39	„
		Totaal voor de Begrooting van Pensioenen.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.				
	3,000,000 „	Kosten van installatie en van werking van de commissien ingesteld overeenkomstig het ministerieel besluit van 23 September 1944.	„	„	38	„
	3,000,000 „	Totaal voor de Begrooting van het Ministerie van Justitie.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.				
		A. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.				
	700,000 „	Onderhoud van de begraafplaatsen en van hun toegangswegen, enz.	„	„	40	„
	200,000 „	Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van de oorlogsslachtoffers van 1940.	„	„	41	„
	150,000,000 „	Uitkeeringen aan de gezinnen van soldijtrekkende militairen, enz.	„	„	42	„
	„	Rijkstegemoetkoming in de door de provincies en gemeenten gedragen uitgaven, enz.	„	„	44	„
	„	Hulp aan de provincies en gemeenten, enz.	„	„	45	„
	30,000,000 „	Vergoeding aan burgemeesters, overeenkomstig het besluit van den Regent, in dato 1 September 1945 (inbegrepen de uitgaven van vorige dienstjaren).	„	„	„	50bis
	180,900,000 „	Totaal voor de Begrooting van het eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				B. — BUDGET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL A LA PROTECTION AERIEENNE PASSIVE.		
"	"	65	"	Mesures de protection contre les attaques aériennes :		
				4. Construction et aménagement d'abris, etc.	375,000	"
				7. Mesures de protection pour les administrations, etc.	100,000	"
				8. Dotation de matériel, etc.	100,000	"
"	"	66	"	Frais résultant de l'utilisation, par les armées alliées, d'immeubles, etc.		
				Total pour le Budget du Commissariat général à la protection aérienne passive... .. fr.	575,000	"
				BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.		
"	"	42	"	Frais d'organisation et de fonctionnement de centres de soins pour prisonniers rapatriés, pour résistants et pour enfants de la Patrie. — Dépenses de toute nature	"	
"	"	47	"	Subside à l'Œuvre Nationale de Secours ou aux Institutions qui en auraient repris les attributions (y compris éventuellement les dépen- ses des exercices antérieurs)	"	
"	"	48	"	Subside à l'Œuvre Nationale des Orphelins de la guerre	"	
"	"	49	"	Subside spécial à l'Œuvre Nationale de l'Enfance, etc.	"	
"	"	54	"	Frais d'installation et de fonctionnement de stations sanitaires, etc.	"	
"	"	55	"	Frais de fonctionnement du Bureau officiel de renseignements sur les prisonniers de la guerre. — Allocation forfaitaire à la Croix-Rouge de Belgique pour la période de mai 1940-décembre 1944	1,010,000	"
"	"	57	"	Achat à l'étranger de matériel hospitalier, de produits et d'accessoires pharmaceutiques, d'aliments spéciaux et autres produits. — <i>Dépenses de toute nature (charge temporaire)</i>	"	
				Total pour le budget du Ministère de la Santé publique... .. fr.	1,010,000	"
				BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
				A. — SERVICES BELGES DE LONDRES.		
III	"	91	"	Subvention au Secrétariat de la Conférence, etc.	"	
				B. — SERVICES MÉTROPOLITAINS.		
"	"	"	103	Ecole d'agriculture de l'Etat à Huy; réinstallation (<i>dépenses de toute nature</i>)	"	
"	"	"	104	Indemnisation des frais de réinstallation du personnel de l'enseigne- ment primaire dans les communes rattachées à l'Allemagne pen- dant l'occupation du territoire national	"	
				Total pour le budget du Ministère de l'Instruction publique... .. fr.	"	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		B. — BEGROOTING VAN HET COMMISSARIAAT GENERAAL VOOR PASSIEVE LUCHTBESCHERMING.				
		Beschermingsmaatregelen tegen luchtaanvallen :	"	"	65	"
"		4. Bouwen en inrichten van schuilplaatsen, enz.				
"		7. Beschermingsmaatregelen in het belang der openbare besturen, enz.				
850,000 "		8. Verschaffing van luchtbeschermingsmaterieel, enz.				
40,000 "		Kosten wegens het ingebruiknemen, door de geallieerde legers, van aan den Staat toebehoorende vaste goederen.	"	"	66	"
890,000 "		Totaal voor de Begrooting van het Commissariaat generaal voor passieve luchtbescherming.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.				
"		Organisatie en werkingskosten van de verzorgingscentra voor gerepatrieerde gevangenen, voor weerstanders en voor kinderen van het Vaderland. — Allerhande uitgaven.	"	"	42	"
"		Subsidie aan het Nationaal Werk voor Hulpverlening en aan de instellingen die de bevoegdheden ervan hebben overgenomen (eventueel met inbegrip van de uitgaven over de vorige dienstjaren).	"	"	47	"
389,030 "		Subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsweezen	"	"	48	"
30,471,500 "		Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn	"	"	49	"
400,000 "		Kosten van instelling en van werking der sanitaire stations, enz.	"	"	54	"
"		Kosten van werking van het Belgisch Officieel Inlichtingsbureau omtrent de krijgsgevangenen. — Forfaitaire vergoeding aan het Rood Kruis van België, voor de periode Mei 1940-December 1944.	"	"	55	"
"		Aankoop in den vreemde van ziekenhuismaterieel, van pharmaceutische producten en toebehooren, speciaal voedsel en andere producten. — <i>Allerlei uitgaven (tijdelijke last).</i>	"	"	57	"
31,160,530 "		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Volksgezondheid.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.				
		A. — BELGISCHE DIENSTEN VAN LONDEN.				
35,300 "		Toelage aan het Secretariaat van de Conferentie, enz.	III	"	91	"
		B. — MOEDERLANDDIENSTEN.				
30,000 "		Staatslandbouwschool te Hoei; wederinstelling (uitgaven van allen aard).	"	"	"	103
500,000 "		Vergoeding der kosten van wederinstelling van het personeel van het lager onderwijs, in de gemeenten terug aan Duitschland gehecht tijdens de bezetting van het land.	"	"	"	104
565,300 "		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroeyere.	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.				
		Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade :	»	»	40	»
15,000,000 »		1. Wegen.				
13,000,000 »		2. Gebouwen.				
»		3. Havens, kust en waterwegen, enz.				
		Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen ahangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen (inbegrepen de uitgaven van eenzijdigen aard betreffende afgesloten dienstjaren; met het recht aan de betrokken organismen voorschotten te storten).	»	»	41	»
240,000,000 »		Werken, leveringen en prestaties, enz.	»	»	42	»
600,000 »		Terugbetalen der Duitsche opelschingen, enz. (met inbegrip van de terugbetaling aan de gemeenten van de uitgaven betreffende het maken van loopgraven op bevel van de Duitsche overheid).	»	»	43	»
100,000,000 »		Uitgaven voortvloeiende uit de evacuatie in Mei 1940 van de diensten van het Departement.	»	»	»	47bis
»		Aankopen, huren en bouwen van voorloopige woningen, enz.	»	»	48	»
»		Voorschotten te doen aan ondergeschikte besturen tot schade-loosstelling van de personen die onder de bezetting verplicht werden l'eneden het standaardloon te arbeiden op werkplaatsen speciaal op bevel van den vijand geopend voor de zogenaamde « wederspannige » of « onsociale » werklozen.	»	»	»	51bis
368,600,000 »		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Openbare Werken.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING.				
3,500,000 »		Wedde der ambtenaren, enz.	I	»	17	»
10,000,000 »		Bezoldiging en vergoeding van het tijdelijk personeel, enz.	II	»	18	»
300,000 »		Aankoop, huur, enz.	»	»	31	»
1,000,000 »		Toepassing der besluitwet van 22 December 1944, enz.	IV	»	37	»
14,800,000 »		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Ravitailleering.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.				
200,000,000 »		Door den Staat te dragen deficit voortspuitend uit prijzenverschillen op de ingevoerde industriele producten.	»	»	39,2	»
»		Vergoedingen te betalen voor non-ferro metalen, enz.	»	»	41	»
200,000,000 »		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Economische Zaken.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op nil	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroeger.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.						
"	"	58	"	Paiement à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite des prestations effectuées, etc.	"	
"	"	59	"	Octroi d'une indemnité dite de danger (y compris les dépenses afférentes à l'exercice 1944)	"	
"	"	"	60	Frais de fonctionnement de la commission d'étude des questions intéressant les ouvriers transférés (arrêté ministériel du 16 juin 1945) ...	"	
				Total pour le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale... .. fr.	"	
BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.						
"	"	28	"	Intervention du Trésor dans les frais d'envoi (y compris les créances arriérées afférentes aux exercices 1940 et postérieurs) ...	"	
"	"	31	"	Dépenses du Service d'enlèvement et de destruction d'engins explosifs et obstacles (y compris les créances arriérées afférentes aux exercices 1940 et postérieurs) :	"	
				4 (nouveau). Troupes allemandes désarmées (soldes, allocations spéciales, entretien, matériels divers, etc.)	"	
"	"	32	"	Institut Cartographique Militaire. — Remise en état des installations, etc.	"	
"	"	34	"	Service central du Génie. — Remise en état, etc.	"	
"	"	"	38	Intervention de l'Etat dans les frais de transport des anciens prisonniers de guerre qui ont assisté au congrès du 28 septembre 1945 ...	"	
"	"	"	39	Service du Contrôle militaire des Communications (y compris, le cas échéant, les créances arriérées) :	"	
				1. Dépenses de personnel	"	
				2. Dépenses de matériel	"	
"	"	"	40	Remboursement au Trésor de la valeur des fournitures et prestations britanniques en Mutual Aid dont a bénéficié l'armée belge du 1 ^{er} juin 1944 au 31 décembre 1945 (entretien et habillement)	"	
				Total pour le budget du Ministère de la Défense Nationale... .. fr.	"	
BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.						
C. — MINISTÈRE DES FINANCES.						
"	"	67	"	Remboursement des frais médicaux, etc. (y compris les exercices antérieurs)	"	
"	"	70 ^a	"	Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). — Frais de procédure. déboursés	"	
				A reporter... .. fr.	"	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	Hoofdstukken		Artikelen			
	vroegere.		nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.				
	7,934 »	Betaling aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas van de prestaties, enz.	»	»	58	»
	»	Toekenning van een gevaarvergoeding (met inbegrip van de uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1944).	»	»	59	»
	10,000 »	Kosten van werking van de Studiecommissie voor de aangelegenheden betreffende de overgebrachte werklieden (ministerieel besluit dd. 16 Juni 1945).	»	»	»	60
	17,934 »	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.				
	»	Tusschenkomst van de Schatkist in de kosten van verzending (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen over de dienstjaren 1940 en latere).	»	»	28	»
	28,515,000 »	Uitgaven van den Dienst voor opruiming en vernietiging van ontplofingstuigen en hindernissen (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen over de dienstjaren 1940 en latere) :	»	»	31	»
	5,060,000 »	4 (nieuw). Ontwapende Duitse troepen (soldijen, bijzondere toelagen, onderhoud, divers materieel, enz.).	»	»	32	»
	61,500,000 »	Militair Cartografisch Instituut. — Weer in goeden staat brengen van de mechanische installaties, enz.	»	»	34	»
	340,000 »	Centrale Dienst der Genie. — Terug in goedenstaat brengen, enz. ...	»	»	»	38
	2,200,000 »	Tusschenkomst van den Staat in de vervoerkosten der gewezen krijgsgevangenen die het congres van 28 September 1945 hebben bijgewoond.	»	»	»	39
	500,000 »	Dienst voor Militaire Controle der Communicaties (in voorkomend geval, de achterstallige schuldvorderingen inbegrepen) :	»	»	»	40
	1,915,000,000 »	1. Personeelsuitgaven.				
	2,013,115,000 »	2. Uitgaven voor materiele behoeften.				
		Terugbetaling, aan de Schatkist, van de Britsche leveringen en prestaties in den vorm van Mutual Aid door het Belgisch leger genoten van 1 Juni 1944 tot 31 December 1945 (onderhoud en kleeding).	»	»	»	70
		Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Landsverdediging.				
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.				
		C. — MINISTERIE VAN FINANCIËN.				
	950,000 »	Terugbetaling der medische, pharmaceutische, enz. (met inbegrip van uitgaven van vroegere dienstjaren).	»	»	67	»
	950,000 »	Eereloon en uitschotten (er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfskosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van den Staat in de rechtszittingen der onwaardige burgers). — Proceskosten, uitgaven.	»	»	»	70
		Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				Report... .. fr.	"	
"	"	"	70 ³	Paiement à des organismes d'assurances sociales d'Eupen-Malmédy de l'équivalent d'arrérages de rentes afférentes à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande.	"	
"	"	"	70 ⁴	Régularisation des dépenses entraînées par la mise en sécurité en vue de la guerre, de l'encasement en or et des fonds et valeurs déposés à la Banque Nationale de Belgique	60,803,195 02	
"	"	"	70 ⁵	Régularisation des avances du Trésor versées à l'A.S.B.L. « Aide sociale au Foyer Léopold III », en couverture des dépenses de toute nature qu'elle a assumées pour compte de l'Etat en vue d'améliorer la condition des prisonniers politiques et des réfractaires détenus par les autorités allemandes d'occupation	1,830,427 71	
"	"	"	70 ⁶	Remboursement à la Caisse d'Avances et de Prêts des sommes confisquées à son préjudice par l'autorité allemande ainsi que de l'amende infligée par elle, augmentée de la charge d'intérêt que cette Société a dû supporter de ce chef (loi du 12 novembre 1945)	"	
"	"	"	70 ⁷	Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944, dans le clearing Belgo-Suisse et le clearing Belgo-Français	"	
"	"	"	70 ⁸	Participation de la Belgique aux dépenses de l'Administration des Nations-Unies pour l'Organisation des Secours et de la Reconstruction « U.N.R.R.A. » (accord du 9 novembre 1943, approuvé par l'arrêté-loi du 3 août 1944 publié au <i>Moniteur Belge</i> du 11 août 1945) ...	"	
"	"	"	70 ⁹	Dépenses d'administration des bureaux établis à Bruxelles, de la Caisse Belge de Prêts et d'Epargne, créée par arrêté-loi du 28 mai 1942 ...	"	
				SERVICE DES DOMMAGES DE GUERRE AUX BIENS (guerre 1940).		
I	"	74	"	Rémunération aux membres des commissions de constatations... dommages de guerre	307,500 "	
"	"	76	"	Indemnités pour prestations spéciales, etc. :		
				1 Administration centrale	"	
VI	"	90	"	Arriérés de mobilité, etc.	"	
				DEPENSES D'ADMINISTRATION DE L'OFFICE D'AIDE MUTUELLE (O.M.A.).		
I	"	91	"	Traitement du Directeur général, etc.	"	
"	"	92	"	Traitements des fonctionnaires, employés, etc.	"	
"	"	94	"	Indemnités diverses et primes	"	
II	"	96	"	Eclairage, chauffage, service des eaux, etc.	"	
				A reporter... .. fr.	62,941,122 73	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING	BEGROETING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.		Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
	950,000 »	Overdracht.				
	1,520,880 »	Betaling aan organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmédy, van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Groot-Boek der Staatsschuld door de Duitse overheid ten gelde gemaakt.	»	»	»	70 ³
		Regularisatie van de uitgaven veroorzaakt door de beveiliging met het oog op den oorlog van den goudvoorraad alsmede van de bij de Nationale Bank van België gedeponeerde gelden en waarden.	»	»	»	70 ⁴
		Regularisatie van de aan de V.Z.W.O. « Sociale Hulp aan het Tehuis Leopold III » gestorte Schatkistvoorschotten tot dekking van de uitgaven van allen aard welke zij voor rekening van den Staat heeft aangegaan met het oog op de verbetering van den stand der politieke gevangenen en werkweigeraars door de Duitse bezettings-overheid in hechtenis gehouden.	»	»	»	70 ⁵
	110,434,516 75	Terugbetaling aan de Kas voor Voorschotten en Leeningen van de te haren nadeele door de Duitse overheid in beslag genomen sommen, zoomede van de door dezelfde overheid opgelegde geldboete en van den rentelast dien bewuste vennootschap uit dien hoofde heeft moeten dragen (wet dd. 12 November 1945).	»	»	»	70 ⁶
	221,000,000 »	Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België, voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering op 3 September 1944, in Belgisch-Zwitserse en Belgisch-Fransche clearing.	»	»	»	70 ⁷
	4,298,111 »	Deelneming van België in de uitgaven van het Bestuur der Vereenigde Naties voor de Organisatie van Hulpverlening en Herstel « U.N.R. R.A. » (akkoord van 9 November 1943, goedgekeurd bij de besluitwet dd. 3 Augustus 1944 bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 11 Augustus 1945).	»	»	»	70 ⁸
	280,000 »	Beheersuitgaven van de te Brussel gevestigde burelen van de Belgische Leening- en Spaarkas, opgericht bij besluitwet van 28 Mei 1942.	»	»	»	70 ⁹
		DIENT DER OORLOGSSCHADE AAN GOEDEREN (oorlog 1940).				
		Bezoldiging van de leden van de commissies... voor oorlogsschade ...	I	»	74	»
	2,000 »	Vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz. : 1. Hoofdbestuur.	»	»	76	»
	132,000 »	Achterstallen en loonen, enz. ...	VI	»	90	»
		BESTUURUITGAVEN VAN DEN DIENST VOOR ONDERLINGE HULPVERLEENING (O.M.A.).				
	13,500 »	Wedde van den Directeur-generaal, enz. ...	I	»	91	»
	13,200,000 »	Jaarwedden van de ambtenaren, de beambten, enz. ...	»	»	92	»
	200,000 »	Premiën en allerlei vergoedingen ...	»	»	94	»
	400,000 »	Verlichting, verwarming, watervoorziening, enz. ...	II.	»	96	»
	352,431.007 75	Over te dragen.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegere.	
				Report... .. fr.	62,941,122 73	
II	»	97	»	Achats, locations et réparations de matériel, etc.	»	
»	»	99	»	Autres fournitures de bureau, etc.	»	
»	»	100	»	Achats, location et réparation de véhicules automoteurs, etc.	»	
»	»	102	»	Frais de transport etc.	»	
»	»	»	105bis	Dépenses de prévoyance sociale	»	
»	»	»	105ter	Rétribution de l'organisme chargé du paiement de la main-d'œuvre à Bruxelles	»	
»	»	»	105 quater	Intervention dans les dépenses occasionnées à la Ville de Bruxelles pour le paiement des réquisitions	»	
				Total pour le budget du Ministère des Finances... .. fr.	62,941,122 73	
				BUDGET DU MINISTÈRE DES VICTIMES DE LA GUERRE.		
»	»	125	»	Subsides aux Œuvres... s'occupant des victimes de la guerre..., prison- niers politiques, « les enfants de fusillés, de prisonniers politiques et de résistants », etc.	»	
»	»	126-c	»	Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants pour ses activités en rapport avec les circonstances de la guerre : c) Indemnités aux familles des prisonniers actuellement détenus et des soldats de la résistance hospitalisés ou en congé de conva- lescence par suite de faits de guerre	»	
»	»	127	»	Allocation mensuelle de 2,500 francs payée aux prisonniers politiques rentrés après le 15 septembre 1944 pendant les trois mois suivant la date de leur libération (arrêté-loi du 25 avril 1945)	»	
»	»	»	127bis	Prolongation en faveur de certains prisonniers politiques du paiement de l'allocation mensuelle de 2,500 francs (arrêté-loi du 19 septem- bre 1945)	»	
»	»	»	127ter	Allocation mensuelle de 2,500 francs payée pendant trois mois aux prisonniers politiques rentrés avant le 15 septembre 1944 (arrêté- loi du 19 septembre 1945)	»	
»	»	»	127 quater	Allocation de 2,000 francs, payée aux ayants-droit des prisonniers poli- tiques non encore rentrés au pays, qui sont à assimiler aux veuves des prisonniers politiques décédés ou fusillés (arrêté-loi du 19 sep- tembre 1945)	»	
»	»	129	»	Colis alimentaires aux prisonniers politiques, etc., devient : Distribu- tions diverses aux prisonniers politiques, aux déportés et à leurs ayants-droit	»	
»	»	132	»	Dépenses... Haut Commissariat à la population civile; à compléter par « y compris les dépenses relatives à l'exercice 1944 »	»	
				Total pour le budget du Ministère des Victimes de la guerre... .. fr.	»	

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
de l'exercice 1945. van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
352,431,007 75	Overdracht.					
240,000 »	Aankoop, huur en herstellen van materieel, enz.	II	»	97	»	
3,200,000 »	Andere bureelbehoeften, enz.	»	»	99	»	
850,000 »	Aankoop, verhuring en herstelling van autovoertuigen, enz.	»	»	100	»	
200,000 »	Vervoerkosten, enz.	»	»	102	»	
115,000 »	Uitgaven voor sociale voorzorg	»	»	»	105bis	
2,250,000 »	Vergoeding van het organisme gelast met de betaling van de arbeiders te Brussel	»	»	»	105ter	
8,365,000 »	Tusschenkomst in de uitgaven gedaan door de Stad Brussel voor de betaling der opelschingen	»	»	»	105 quater	
367,651,007 75	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Financiën.					
	BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OORLOGSGETROFFENEN.					
	Subsidien aan de Werken... die zich met de slachtoffers van den oorlog bezig houden..., « kinderen van gefusilleerden, politieke gevangenen en weerstanders », enz.	»	»	125	»	
	Speciale toelage aan het Nationaal Werk der Oudstrijders voor zijn bezigheden met betrekking tot de omstandigheden van den oorlog :	»	»	126-c	»	
14,000,000 »	c) Vergoedingen toegekend aan de families der gevangenen, die zich thans nog in hechtenis bevinden, en de ten gevolge van oor- logsfeiten gehospitaliseerde of met herstellingsverlof zijnde soldaten van den weerstand.	»	»	»	»	
	Maandelijksche toekenning van 2,500 frank aan de vóór 15 September 1944 teruggekeerde politieke gevangenen uit te keeren gedurende de eerste drie maand volgend op den datum hunner bevrijding (besluitwet van 25 April 1945).	»	»	127	»	
15,000,000 »						
30,000,000 »	Verlenging ten bate van zekere politieke gevangenen van de uitbetaling van de maandelijksche toelage van 2,500 frank (besluitwet van 19 September 1945).	»	»	»	127bis	
15,000,000 »	Maandelijksche toelage van 2,500 frank gedurende drie maand uitbetaald aan de vóór 15 September 1944 teruggekeerde politieke gevangenen (besluitwet van 19 September 1945).	»	»	»	127ter	
20,000,000 »	Maandelijksche toelage van 2,000 frank uit te betalen aan de rechtheb- benden van de nog niet in hun haardstede teruggekeerde politieke gevangenen, die met de weduwen van overleden of gefusilleerde politieke gevangenen moeten gelijkgesteld worden (besluitwet van 19 September 1945).	»	»	»	127 quater	
	Pakketten met eetwaren voor de politieke gevangen, enz., wordt : Aller- lei uitdeelingen aan de politieke gevangenen, weggevoerden en hun rechthebbenden.	»	»	129	»	
	Allerhande uitgaven... van het Hoog Commissariaat voor bescherming der burgerbevolking; aangevuld met « inbegrepen de uitgaven voor 1944 ».	»	»	132	»	
94,000,000 »	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Oorlogsgetroffenen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	der dienstjaren 1944 en vroegere.
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.			
				BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.		
"	"	"	78	Avance payée à l'Association d'Assurances mutuelles maritimes contre les risques de guerre (A.M.A.R.I.G.)	"	"
"	"	"	79	Avance payée à la Compagnie Maritime Belge	"	"
"	"	"	80	Remboursement du déficit d'exploitation de la Régie des Télégraphes et Téléphones pendant l'exercice 1944	250,049,469	18
"	"	"	81	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'E.C.I. T.O. (European Central Inland Transport Organisation)	"	"
				Total pour le budget du Ministère des Communications...	250,049,469	18
				c) Dépenses extraordinaires.		
				MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.		
"	"	1	"	Annuité à payer avant le 1 ^{er} décembre 1945, et jusqu'au 1 ^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation à Vienne	78,095	"
"	"	3	"	Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et du service extérieur	"	"
				Total pour le budget du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur...	78,095	"
				MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.		
"	"	"	12bis	Avance à faire à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des études (cette avance sera remboursée au Trésor par vingt versements annuels de 250,000 francs, à partir de 1946)	"	"
"	"	"	12ter	Université de Gand et Ecole de médecine vétérinaire y annexée. Travaux, fournitures, honoraires	107,000	"
"	"	"	12 quater	Université de Liège. Laboratoire de topographie : installation d'appareils	10,100	"
				A reporter...	117,100	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.				
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.			Hoofdstukken		Artikelen		
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.	
		BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.					
	75,000,000 »	Voorschot betaald aan de Vereeniging voor Onderlinge Zeeverzekering tegen oorlogrisico (V.O.Z.O.R.).	«	»	»		78
	122,498,000 »	Voorschot betaald aan de « Compagnie Maritime Belge »	»	»	»		79
	»	Terugbetaling van het exploitatietekort van de Regie van Telegraaf en Telefoon gedurende het dienstjaar 1944.	»	»			80
	2,200,000 »	Aandeel van België in de kosten van werking van de E.C.I.T.O. (European Central Inland Transport Organisation).	»	»	»		81
	199,698,000 »	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Verkeerswegen.					
		c) Buitengewone uitgaven.					
		MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.					
	78,095 »	Annuititeit te betalen, vóór den 1 ^{er} December 1945, en tot den 1 ^{er} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap te Weenen.	»	»	1	»	
	»	Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, eenerzijds, der uitgaven welke ten laste van den Staat vallen, en door tusschenkomst van de agenten van den buitendienst vereffend worden, en anderzijds, van de uitgaven betreffende dringende zendingen, opgelegd aan beambten van het Hoofdbestuur en van den buitendienst.	»	»	3	»	
	78,095 »	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.					
		MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.					
	5,000,000 »	Voorschot aan den Bond der Groote Gezinnen van België voor den dienst van zijn Studiefonds (te beginnen met 1946 zal dit voorschot in twintig jaarlijksche stortingen van 250,000 frank aan de Schatkist terugbetaald worden).	»	»	»		12 bis
	»	Universiteit te Gent en Veeartsenijschool er aan toegevoegd. Werken, leveringen, honoraria.	»	»	»		12 ter
	»	Universiteit te Luik. Laboratorium van topographie : installatie van apparaten.	»	»	»		12 quater
	5,000,000 »	Over te dragen.					

BUDGET DE L'EXERCICE 1945.				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegerere.	
				Report... .. fr.	117,100	"
"	"	"	13 quinto	Enseignement moyen. Travaux divers dans les établissements d'ensei- gnement moyen de l'Etat; frais d'études, honoraires et intérêts de retard. Subventions aux communes pour la construction, l'agran- dissement et l'aménagement d'écoles, de sections et de classes nou- velles	749,000	"
"	"	"	13 sexto	Avance récupérable à la ferme modèle annexée à l'Ecole d'Agriculture de l'Etat à Huy	"	
				Total pour le budget du Ministère de l'Instruction publique... .. fr.	866,100	"
				MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.		
"	"	16	"	Construction, redressement, etc.	250,000	"
"	"	17	"	Construction de routes nouvelles, etc.	350,000	"
"	"	20	"	Construction ou transformation de bâtiments, etc.	1,600,000	"
"	"	27	"	Travaux d'amélioration de la Côte, etc.	"	
"	"	29	"	Part de l'Etat dans les dépenses résultant pour la S.N.C.F.B., etc.	"	
"	"	"	32bis	Travaux de réparation des dommages causés par la guerre au bâtiment de pilotage, à Anvers	"	
"	"	35	"	Avances à l'Office de la Navigation, etc.	"	
"	"	"	35bis	Frais d'études relatifs à l'urbanisme :		
				1. Frais de fonctionnement des bureaux d'urbanisme	5,000	"
				2. Subsidés et avances pour l'élaboration de plans d'aménagement ..	50,000	"
				Total du budget du Ministère des Travaux publics... .. fr.	2,255,000	"
				MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.		
"	"	39	"	Avance à titre de fonds de roulement à l'Office de Récupération éco- nomique	"	
				Total pour le budget du Ministère des Affaires économiques... .. fr.	"	
				MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.		
"	"	"	39bis	Aménagement d'un immeuble destiné au bureau régional de Liège de l'Office National du Travail	16,716	"
				Total pour le budget du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale... .. fr.	16,716	"

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven		BEGROOTING VAN HET DIENSTJAAR 1945.			
AANWIJZING		Hoofdstukken		Artikelen	
de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.		vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.					
5,000,000 »	Overdracht.				
»	Middelbaar onderwijs. Allerlei werken in de Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen; studiekosten, honoraria en achterstallige interesten. Toelagen aan de gemeenten voor het bouwen, vergrooten en geschiktmaken van nieuwe scholen, afdelingen en klassen.	»	»	»	13 quinto
100,000 »	Terug te vorderen voorschot voor de modelhoeve verbonden aan de Rijkslandbouwschool te Hoel.	»	»	»	13 sexto
5,100,000 »	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.				
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.					
43,000,000 »	Aanleg, rechtekking, enz.	»	»	16	»
14,000,000 »	Aanleg van nieuwe wegen, enz.	»	»	17	»
»	Bouwen of ombouwen van gebouwen, enz.	»	»	20	»
250,000,000 »	Werken tot verbetering van de Kust, enz.	»	»	27	»
8,000,000 »	Aandeel van den Staat in de uitgaven, enz.	»	»	29	»
2,000,000 »	Werken tot herstelling der schade, door oorlogsgeweld aangebracht aan het Loodswezengebouw te Antwerpen.	»	»	»	32 bis
1,000,000 »	Voorschot aan den Dienst der Scheepvaart, enz.	»	»	33	»
»	Studiekosten betreffende den stedenbouw :	»	»	»	33 bis
»	1. Kosten voor werking van de stedenbouwbureau's.				
»	2. Toelagen en voorschotten voor het opmaken van aanlegplannen.				
318,000,000 »	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Openbare Werken.				
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.					
4,614,259 60	Voorschot als bedrijfskapitaal ten voordeele van den Dienst voor Economische Recuperatie.	»	»	39	»
4,614,259 60	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Economische Zaken.				
MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.					
»	Inrichting van een gebouw bestemd voor het gewestelijk bureau van het Rijksarbeidsambt, te Luik.	»	»	»	39 bis
»	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.				

BUDGET DE L'EXERCICE 1945				DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits supplé à des Bedrag der bijkredieten op uit	
Chapitres		Articles			des exercices 1944 et antérieurs.	
anciens.	nouveaux.	anciens.	nouveaux.		der dienstjaren 1944 en vroegerere.	
				MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.		
"	"	"	41bis	Remboursement au Trésor de la valeur des fournitures et prestations britanniques en Mutual Aid dont a bénéficié l'armée belge du 1 ^{er} juin 1944 au 31 décembre 1945 (matériel)	"	
				Total pour le budget du Ministère de la Défense Nationale... .. fr.	"	
				MINISTÈRE DES FINANCES.		
"	"	44	"	Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat en suite de poursuites sur saisie exercée à sa requête; frais de toute nature et accessoires ...	30,000	.
"	"	45	"	Ameublement des locaux des Services des Contributions directes	151,163	80
"	"	49	"	Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi, etc.	"	
"	"	50	"	Fonds à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne, etc.	"	
"	"	"	51bis	Participation de l'Etat aux augmentations des capitaux investis dans le réseau de la S. A. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » en vertu de la Convention du 10 mars 1925, approuvée par la loi du 5 mars 1927	"	
				Total pour le budget du Ministère des Finances... .. fr.	181,163	80

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 17 juin 1946.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre du Budget,

Jos. MERLOT.

mentaires se rapportant dépenses betrekking hebbende gaven	de l'exercice 1945. — van het dienstjaar 1945.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEGROOTING VAN HETDIENSTJAAR 1945.			
			Hoofdstukken		Artikelen	
			vroegere.	nieuwe.	vroegere.	nieuwe.
		MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.				
	1,539,000,000 »	Terugbetaling, aan de Schatkist, van de Britsche leveringen en prestaties in den vorm van Mutual Aid, door het Belgisch leger genoten van 1 Juni 1944 tot 31 December 1945 (materieel).	»	»	»	41bis
	1,539,000,000 »	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Landsverdediging.				
		MINISTERIE VAN FINANCIËN.				
	*	Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.	»	»	44	»
	*	Meubilerings van de lokalen van de Diensten der Directe belastingen.	»	»	45	»
	120,018 23	Terugvorderbare subsidie van het Belgisch Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied, enz.	»	»	49	»
	14,000,000 »	Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom, enz.	»	»	50	»
	5,000,000 »	Deelneming van den Staat in de verhoogingen van de kapitalen belegd in het net van de N. V. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions », krachtens de overeenkomst van 10 Maart 1925, goedgekeurd bij de wet van 5 Maart 1927.	»	»	»	51 bis
	19,120,018 23	Totaal voor de begrooting van het Ministerie van Financiën.				

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 17 Juni 1946.

CHARLES

VANWEGE DEN RECENT :

De Minister van Begrooting,

Jos. MERLOT.

NOTE

**A L'APPUI DES PROPOSITIONS
DE REGULARISATIONS ET DE CREDITS
SUPPLEMENTAIRES.**

I. — REGULARISATIONS.

(Article premier du projet de loi.)

Les dispositions de l'article premier du projet de loi ont pour but de pourvoir au paiement de certaines créances dûment établies, afférentes à des exercices antérieurs à 1945, qui n'ont pu être liquidées dans les délais légaux par suite de circonstances exceptionnelles.

II. — REDUCTIONS.

(Art. 2 du projet de loi.)

TABEAU A.

Par suite de revision des propositions primitives et dans le but de réduire les dépenses de l'Etat, les réductions détaillées au tableau A ont pu être consenties autant qu'il a été possible de le faire, au cours de l'exécution du budget.

III. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

(Art. 3 du projet de loi.)

TABEAU B.

a) Dépenses ordinaires.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 1. — *Rente au nom de S. G. le Prince
de Waterloo.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 140.85.

Le montant du crédit est destiné à permettre la liquidation de la rente de fr. 46.95 pour les exercices 1942 à 1944.

La rente de fr. 80,637.50 pour les mêmes exercices a été payée par les soins de l'Administration de Londres.

NOTA

**TOT STAVING VAN DE VOORSTELLEN
TOT REGULARISATIEN EN BIJKREDIETEN.**

I. — REGULARISATIEN.

(Eerste artikel van het ontwerp van wet.)

De beschikkingen van het eerste artikel van het ontwerp van wet hebben ten doel in de betaling te voorzien van sommige behoorlijk vastgetelde schuldvorderingen over dienstjaren vóór 1945, die, wegens buitengewone omstandigheden, niet binnen de wettelijke termijnen konden vereffend worden.

II. — VERMINDERINGEN.

(Art. 2 van het ontwerp van wet.)

TABEL A.

Ten gevolge van de herziening der primitieve voorstellen en ten einde de Staatsuitgaven te verlichten, konden de verminderingen omstandig beschreven in tabel A toegestaan worden, voor zoveel de uitvoering van de begroting het toeliet.

III. — BIJKREDIETEN.

(Art. 3 van het ontwerp van wet.)

TABEL B.

a) Gewone uitgaven.

BEGROTING DER RIJKSSCHULD.

Art. 1. — *Rente op naam van Z. D. den Prins
van Waterloo.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 140.85.

Het bedrag van het krediet is bestemd tot de vereffening van de rente van fr. 46.95 over de dienstjaren 1942 tot 1944.

De rente van fr. 80,637.50 over dezelfde diensjaren werd door de zorgen van het Bestuur te Londen uithetaald.

Art. 25. — *Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite société, émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 128,773.30,

résultant de ce que du chef de la garantie de change le montant des coupons unitaires a été arrondi à fr. 20.20 ou fr. 30.30 selon que le titre rapportait 4 % ou 6 % et le taux du remboursement de l'action unitaire à fr. 504.65.

Art. 27. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie à cinq ans (15 mai 1941-15 mai 1946).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 32,092.65.

Le crédit postulé représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an, couru du 15 novembre au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 7,176,000 francs remis en libération de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 28. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie de 1942, à 15 ans au plus (1^{re} série).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 44,712.50.

Le crédit postulé représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an, couru du 1^{er} juin au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 2,190,000 francs remis en libération de l'emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 29. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie à cinq ans (1^{er} septembre 1941-1^{er} septembre 1946).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 13,651,534.05.

Le crédit demandé a pour objet de faire face aux charges ci-après :

a) Prorata d'intérêt à 3 ½ % l'an couru du 1^{er} septembre au 14 novembre 1945 inclus, soit 0,72 % sur le capital nominal de 1,860,267,000 francs converti en obligations de l'Emprunt 4 % de la libération fr. 13,393,922.40

b) Prorata d'intérêt à 3 ½ % l'an couru du 1^{er} septembre au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 22,081,000 francs, remis en libération de l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire 257,611.65

Fr. 13,651,534.05

Art. 25. — *Som door den Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van evenbedoelde Maatschappij, uitgegeven ter uitvoering van het Koninklijk besluit van 31 Juli 1926.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 128,773.30,

volgens uit het feit dat hoofdens den wisselwaarborg het bedrag van de eenheidscoupons op fr. 20.20 of fr. 30.30 werd afgerond, volgens het effect 4 t. h. of 6 t. h. rendeerd en de terugbetalingsvoet van het eenheidsaandeel op fr. 504.65.

Art. 27. — *Rente van de 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten met vijf jaar looptijd (15 Mei 1941-15 Mei 1946).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 32,092.65.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars, verlopen van 15 November tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 7,176,000 frank, in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 28. — *Rente van de 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten van 1942, met ten hoogste 15 jaar looptijd (1^{re} reeks).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 44,712.50.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars, verlopen van 15 November tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 2,190,000 frank, in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 29. — *Rente van 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten met vijf jaar looptijd (1 September 1941-1 September 1946).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 13,651,534.05.

Het krediet heeft ten doel te voorzien in de hierna aangegeven lasten :

a) Rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars verlopen van 1 September tot 14 November 1945, 't zij 0,72 t. h. op het nominaal kapitaal van 1,860,267,000 frank omgezet in obligatiën van de 4 t. h. Bevrijdingsleening fr. 13,393,922.40

b) Rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars verlopen van 1 September tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 22,081,000 frank, in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven 257,611.65

Fr. 13,651,534.05

Art. 30. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie à quinze ans au plus (2^e série).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 918.75.

Le crédit postulé représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an couru du 1^{er} au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 315,000 francs, remis en libération de l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 31. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie de 1943, à 5, à 10 ou à 20 ans.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 92,841.36.

Le crédit postulé représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an couru du 15 octobre au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 12,565,000 francs, remis en libération de l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 32. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie de 1944 à 10 ans (1^{re} série).*

Crédit supplémentaire demandé : 2,053,582.20.

Le crédit sollicité représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an couru du 15 avril au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 82,510,000 francs, remis en libération de l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 33. — *Intérêts à 3 ½ % des certificats de Trésorerie de 1944 à 10 ans (2^e série).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,398,765.65.

Le crédit sollicité représente le prorata d'intérêts à 3 ½ % l'an couru du 15 août au 31 décembre 1945 sur le capital nominal de 105,789,000 francs, remis en libération de l'Emprunt 3 ½ % de l'assainissement monétaire.

Art. 35. — *Allocation spéciale destinée au remboursement des Bons du Trésor et certificats de Trésorerie émis au-dessous du taux de remboursement.*

Crédit supplémentaire demandé : 36,057,760 francs, représentant la prime de 1 % sur le capital nominal de 3,605,776,000 francs des certificats à 3 ½ % à 5 ans (1^{re} et 2^e séries), remis en paiement de souscriptions à l'Emprunt 4 % de la libération.

Art. 36. — *Emprunt 3 ½ % de fl. P.B. 48,000,000.*

Crédit supplémentaire demandé : 95,565,000 francs.

Le crédit sollicité représente la contre-valeur en francs belges, au cours de f. 10.20 pour le franc suisse, de la somme de fs. 9,369,066, requise pour la reprise du service des intérêts de cet emprunt

Art. 30. — *Rente van de 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten met ten hoogste vijftien jaar looptijd (2^e reeks).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 918.75.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars verlopen van 1 tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 315,000 frank, in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 31. — *Rente van de 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten van 1943 met 5, met 10 of met 20 jaar looptijd.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 92,841.36.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars, verlopen van 15 October tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 12,565,000 frank, in vereffening van 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 32. — *Rente van 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd (1^e reeks).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 2,053,582.20.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars, verlopen van 15 April tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 82,510,000 frank, in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 33. — *Rente van de 3 ½ t. h. Schatkistcertificaten van 1944 met 10 jaar looptijd (2^e reeks).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,398,765.65.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het rente-prorata tegen 3 ½ t. h. 's jaars, verlopen van 15 Augustus tot 31 December 1945 op het nominaal kapitaal van 105,789,000 frank in vereffening van de 3 ½ t. h. Muntsaneeringsleening gegeven.

Art. 35. — *Speciale toelage tot aflossing van de Schatkistcertificaten en Schatkistbiljetten uitgegeven beneden den voet van terugbetaling.*

Aangevraagd bijkrediet : 36,057,760 frank,

in vertegenwoordiging van de premie van 1 t. h. op het nominaal kapitaal van 3,605,776,000 frank van de 3 ½ t. h. certificaten met 5 jaar looptijd (1^e en 2^e reeks) in betaling van inschrijvingen op de 4 t. h. Bevrijdingsleening gegeven.

Art. 36. — *3 ½ t. h. leening groot fl. Nd. 48,000,000.*

Aangevraagd bijkrediet : 95,565,000 frank.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de tegenwaarde in Belgische courant, tegen den koers van fr. 10.20 voor den Zwitserschen frank van de som van Zw. fr. 9,369,066 noodig tot de herneming

(échéances du 1^{er} novembre 1940 au 1^{er} novembre 1944) qui n'a été assuré que partiellement pendant les hostilités

Art. 39. — *Emprunt 6 ½ % de \$ 30,000,000 aux Etats-Unis.*

Crédit supplémentaire demandé : 40,062,000 francs.

Le service financier de cet emprunt a été assuré partiellement pendant les hostilités par les soins de l'Administration de Londres.

Une somme de \$ 914,898.75 est nécessaire pour pourvoir au service intégral des intérêts aux échéances du 1^{er} septembre 1940 au 1^{er} septembre 1944.

Le crédit supplémentaire sollicité représente la contre-valeur en francs belges, au cours de fr. 43.96 pour le dollar, de la somme ci-dessus.

Art. 40. — *Emprunt 6 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis.*

Crédit supplémentaire demandé : 50,500,000 francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre l'imputation :

1. De la somme de \$	90,000
versée pour le service des intérêts au 1 ^{er} janvier 1945.	
2. Des 4 dotations d'amortissement mensuelles de \$ 19,823 chacune versées du 1 ^{er} octobre 1944 au 1 ^{er} janvier 1945.	79,292
3. De la somme de	983,447
requis pour l'ajustement des comptes d'intérêt au 1 ^{er} janvier 1945.	
\$	1,152,739

Art. 41. — *Emprunt 7 % de \$ 50,000,000 aux Etats-Unis.*

Crédit supplémentaire demandé : 106,910,000 francs (exercices 1944 et antérieurs).

Le crédit sollicité est destiné à l'imputation :

1. De la somme de \$	95,000.—
versée pour le service des intérêts au 1 ^{er} décembre 1944.	
2. Du versement de	57,608.50
effectué à la même date, à titre de dotation d'amortissement.	
3. Du montant nécessaire pour l'ajustement des comptes « Coupons » des échéances du 1 ^{er} juin 1940 au 1 ^{er} décembre 1944	1,650,935.—
4. Du montant de	634,840.—
pour l'ajustement des dotations semestrielles d'amortissement du 1 ^{er} décembre 1942 au 1 ^{er} décembre 1944.	
Ensemble. \$	2,438,383.50

van den rentedienst dezer leening (vervaldagen van 1 November 1940 tot 1 November 1944) dewelke gedurende vijandelijkheden slechts gedeeltelijk werd waargenomen.

Art. 39. — *6 ½ t. h. leening groot \$ 30,000,000 in de Vereenigde-Staten.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 40,062,000 frank.

De financiële dienst van deze leening werd gedurende de vijandelijkheden door het Bestuur te Londen gedeeltelijk waargenomen.

Een som van \$ 914,898.75 is noodig om in den integralen rentedienst voor de vervaldagen van 1 September 1940 tot 1 September 1944 te voorzien.

Het aangevraagd bijkrediet vertegenwoordigt de tegenwaarde in Belgische courant, tegen den koers van fr. 43.96 voor den dollar van de som hierboven.

Art. 40. — *6 t. h. leening groot \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,500,000 frank.

Het krediet is noodig tot de aanrekening van :

1. Van de som van \$	90,000
gestort voor den rentedienst per 1 Januari 1945.	
2. Van de 4 maandelijksche aflossingsdotatiën van \$ 19,823 elk, gestort van 1 October 1944 tot 1 Januari 1945.	79,292
3. Van de som van	983,447
vereischt tot de aanpassing per 1 Januari 1945 van de rentecompto's.	
\$	1,152,739

Art. 41. — *7 t. h. leening groot \$ 50,000,000 in de Vereenigde-Staten.*

Aangevraagd bijkredieten : 106,910,000 frank (dienstjaren 1944 en vroeger).

Het aangevraagd krediet is bestemd tot de aanrekening van :

1. De som van \$	95,000.—
gestort voor den rentedienst per 1 December 1944.	
2. De storting van	57,608.50
per zelfden datum als aflossingsdotatie.	
3. Het bedrag noodig tot de aanpassing van de « Coupons » conto's voor de vervaldagen van 1 Juni 1940 tot 1 December 1944	1,650,935.—
4. Van het bedrag van	634,840.—
voor aanpassing van de halfjaarlijkse aflossingsdotaties van 1 December 1942 tot 1 December 1944.	
Samen. \$	2,438,383.50

Crédit supplémentaire demandé : 900,000 francs
(exercice 1945),

nécessité par l'ajustement des dotations d'amortissement, échues en 1945 s'établissant à \$ 371,183 au lieu de \$ 350,000 prévu primitivement.

Art. 42. — *Emprunt de Conversion 4 % de 1936*
de £ 8,600,000.

Crédit supplémentaire demandé : 80,960,000 francs.

Le crédit demandé représente la contre-valeur en francs belges, au cours de 176,625 pour la livre :

1. Du montant des coupons des échéances du 1 ^{er} novembre 1940 au 1 ^{er} novembre 1944, remis à l'encaissement à la Banque Nationale de Belgique	£ 208,702
2. De la provision constituée à Londres en vue du paiement des coupons à l'échéance du 1 ^{er} novembre 1944	93,270
3. De la somme nécessaire à l'ajustement des provisions constituées pendant les hostilités par l'Administration de Londres	156,380
	<u>£ 458,352</u>

Art. 43. — *Emprunt de Conversion 4 % de 1936*
de Kr. 20,000,000.

Crédit supplémentaire demandé : 12,750,000 francs.

Le crédit supplémentaire représente la contre-valeur en francs belges, au cours de fr. 10.50 pour la couronne :

1. Des intérêts au 1 ^{er} novembre 1944	Kr. 287,460
2. Du montant nécessaire à l'ajustement des provisions constituées pendant les hostilités en vue du paiement des coupons	926,619
	<u>Kr. 1,214,079</u>

Art. 44. — *Emprunt 4 % de 1937 de £ 5,000,000.*

Crédit supplémentaire demandé : 48,890,000 francs.

Le crédit supplémentaire représente la contre-valeur en francs belges, au cours de fr. 176,625 pour la livre :

1. De la dotation d'amortissement de l'année 1944	£ 85,000
2. Du montant des coupons des échéances du 15 juillet 1940 au 15 juillet 1944 payés en Belgique	150,772
3. Du montant nécessaire à l'ajustement des provisions constituées pendant les hostilités en vue du paiement des coupons	41,022
	<u>£ 276,794</u>

Aangevraagd bijkrediet : 900,000 frank
(dienstjaar 1945),

noodig tot de aanpassing van de in 1945 verschenen aflossingsdotaties, welke op \$ 371,183 neerkomen in stede van \$ 350,000 zooals aanvankelijk was voorzien.

Art. 42. — *4 t. h. Conversieleening van 1936*
groot £ 8,600,000.

Aangevraagd bijkrediet : 80,960,000 frank.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt de tegenwaarde in Belgische courant, tegen den koers van 176,625 voor het pond :

1. Van het bedrag van de coupons met de vervaldagen van 1 November 1940 tot 1 November 1944, ter inkasseering gegeven bij de Nationale Bank van België	£ 208,702
2. Van de som gestort te Londen met het oog op de betaling van de coupons per 1 November 1944	93,270
3. Van de som vereischt tot de aanpassing van de stortingen gedurende de vijandelijkheden door het Bestuur te Londen gedaan	156,380
	<u>£ 458,352</u>

Art. 43. — *4 t. h. Conversieleening van 1936*
groot Kr. 20,000,000.

Aangevraagd bijkrediet : 12,750,000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet vertegenwoordigt de tegenwaarde in Belgische courant, tegen den koers van fr. 10.50 voor de kroon :

1. Van de rente per 1 November 1944	Kr. 287,460
2. Van het bedrag vereischt tot de aanpassing van de sommen, gedurende de vijandelijkheden met het oog op de betaling van de coupons gestort	926,619
	<u>Kr. 1,214,079</u>

Art. 44. — *4 t. h. leening van 1937*
groot £ 5,000,000.

Aangevraagd bijkrediet : 48,890,000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet vertegenwoordigt de tegenwaarde in Belgische courant, tegen den koers van fr. 176.625 voor het pond :

1. Van de aflossingsdotatie over het jaar 1944	£ 85,000
2. Van het bedrag van de coupons met de vervaldagen van 15 Juli 1940 tot 15 Juli 1944, in België betaald	150,772
3. Van het bedrag vereischt tot de aanpassing van de sommen gedurende de vijandelijkheden met het oog op de betaling van de coupons gestort	41,022
	<u>£ 276,794</u>

Art. 56. — *Bonification à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 932,242.82
(exercices 1944 et antérieurs).

Crédit supplémentaire demandé : fr. 48,584,735.57
(exercice 1945).

La bonification versée à la Banque Nationale de Belgique pour frais d'émission de billets au porteur est calculée sur la fraction de la circulation correspondant aux avances sans intérêts consenties à l'Etat par la Banque.

Le crédit de fr. 932,242.82 se rapporte aux avances de l'espèce consenties pendant les années 1942 et 1943 à Londres.

Le crédit sollicité pour 1945 est justifié par le développement pris pendant cette année par les avances sans intérêt faites à l'Etat.

Art. 58. — *Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut et dont l'Etat a été autorisé à garantir le service dans la limite fixée par l'article 9 des statuts de la Société.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 444,280.50,

destiné à faire face à un complément de charges du service financier des emprunts contractés par l'Imalso, à supporter par les garants résultant de ce que les recettes de la Société ont été inférieures aux prévisions escomptées lors de l'élaboration du budget.

Art. 64. — *Emprunt garanti de conversion 1934-1959 du Gouvernement autrichien.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,006,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Crédit supplémentaire demandé : 222,000 francs
(exercice 1945).

Un crédit supplémentaire au budget de 1944 a été accordé par la loi du 25 octobre 1945, pour permettre l'imputation des sommes versées par la Belgique pour les échéances du 1^{er} décembre 1939 et du 1^{er} janvier 1940 des tranches anglaise, française, suédoise, suisse et belge ainsi que pour l'échéance du 1^{er} décembre 1944 des tranches anglaise, suisse et suédoise.

D'autre part un crédit est sollicité au budget de l'année 1945 pour faire face aux charges de l'année 1945 afférentes aux tranches anglaise, suisse et suédoise.

Le crédit supplémentaire demandé a pour objet de

Art. 56. — *Vergoeding aan de Nationale Bank van België voor kosten van uitgifte van toonderbiljetten.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 932,242.82
(dienstjaren 1944 en voorgaande).

Aangevraagd bijkrediet : fr. 48,584,735.57
(dienstjaar 1945).

De voor kosten van uitgifte van biljetten aan toonder aan de Nationale Bank van België gestorte bonificatie wordt berekend op het gedeelte van den omloop overeenkomend met de voorschotten zonder interest door de Bank aan den Staat verleend.

Het krediet van fr. 932,242.82 heeft betrekking tot de in 1942 en 1943 te Londen toegestane voorschotten.

Het voor 1945 aangevraagd krediet wordt gerechtvaardigd door de gedurende dit jaar genomen uitbreiding van de aan den Staat gestorte voorschotten zonder interest.

Art. 58. — *Deelneming van den Staat in den financieelen dienst van de leeningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van den Linker Scheldeoever en waarvan de Staat gemachtigd werd den dienst te waarborgen binnen de grenzen bepaald bij artikel 9 van de statuten van de Maatschappij.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 444,280.50,

bestemd om te voorzien in aanvullende lasten van den financieelen dienst van de door de Imalso aange-gane leeningen, te dragen door de garanten en volgend uit het feit dat de ontvangsten van de Maatschappij minder bedragen dan bij het opmaken van de begroting werd beraamd.

Art. 64. — *Geborgde conversieleening 1934-1959 van de Oostenrijksche Regeering.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,006,000 frank.
(dienstjaren 1944 en voorgaande).

Aangevraagd bijkrediet : 222,000 frank
(dienstjaar 1945).

Een bijkrediet op de begroting van 1944 werd bij de wet van 25 October 1945 toegestaan om de aanrekening toe te laten van de door België voor de vervaldagen van 1 December 1939 en 1 Januari 1940 gestorte sommen betreffende de Engelsche, Fransche, Zweedsche, Zwitsersche en Belgische klassen alsmede voor den vervaldag van 1 December 1944 van de Engelsche, Zwitsersche en Zweedsche klassen.

Anderzijds wordt een krediet op de begroting van 1945 aangevraagd om te voorzien in de lasten over het jaar 1945 in verband met de Engelsche, Zwitsersche en Zweedsche klassen.

Het aangevraagd bijkrediet heeft ten doel de aan-

permettre l'imputation des charges afférentes aux échéances ci-après :

Intérêt du 1^{er} juin 1940 au 1^{er} décembre 1944 :

Tranche belge . . . fr.	67,339.35
Tranche française . . f.fr.	518,499.71
Tranche hollandaise . . fl.	7,714.04
Fr.	653,000

Amortissement du 1^{er} juin 1941 au 1^{er} juin 1944 :

Tranche belge . . . fr.	35,469.40
Tranche française . . f.fr.	272,418.63
Tranche hollandaise . . fl.	4,649.07
Fr.	353,000
Fr.	1,006,000

Le crédit demandé pour 1945 est destiné à faire face aux charges d'intérêts et d'amortissement des mêmes tranches, pour l'année 1945, savoir :

Tranche belge . . . fr.	22,251.35
Tranche française . . f.fr.	171,291.20
Tranche hollandaise . . fl.	2,804.65
Fr.	222,000

BUDGET DES PENSIONS.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

Art. 2. — *Pension d'un bourgmestre-fonctionnaire.*

Crédit supplémentaire demandé : 25,000 francs.

En vue du paiement d'arriérés de pension pour les années 1940 à 1942 aux héritiers du bourgmestre-fonctionnaire de Neu-Moresnet déporté en Allemagne durant l'occupation et y décédé.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.

Art. 3. — *Subside à la Caisse des ouvriers, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 8,532 francs.

Par suite d'insuffisance de crédit résultant du paiement de suppléments d'allocations, en vertu des dispositions légales d'application en la matière.

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Art. 5. *Pensions des ouvriers ci-après dénommés, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 4,500 francs.

Octroi d'une subvention complémentaire à partir du 1^{er} août 1945 (arrêté du Régent du 27 novembre 1945).

rekening mogelijk te maken van de lasten van de volgende vervaldagen :

Rente van 1 Juni 1940 tot 1 December 1944 :

Belgische klasse . . . fr.	67,339.35
Fransche klasse . . . f.fr.	518,499.71
Nederlandsche klasse. . fl.	7,714.04
Fr.	653,000

Aflossing van 1 Juni 1941 tot 1 Juni 1944 :

Belgische klasse . . . fr.	35,469.40
Fransche klasse . . . f.fr.	272,418.63
Nederlandsche klasse. . fl.	4,649.07
Fr.	353,000
Fr.	1,006,000

Het voor 1945 aangevraagd krediet is bestemd om te voorzien in den rente- en aflossingslast der zelfde klassen, over het jaar 1945, te weten :

Belgische klasse . . . fr.	22,251.35
Fransche klasse . . . f.fr.	171,291.20
Nederlandsche klasse. . fl.	2,804.65
Fr.	222,000

BEGROOTING VAN PENSIOENEN.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Art. 2. — *Pensioen van een burgemeester-ambtenaar.*

Aangevraagd bijkrediet : 25,000 frank.

Met het oog op de uitbetaling van pensioenachterstallen voor de jaren 1940 tot 1942 aan de erfgenamen van den burgemeester-ambtenaar van Neu-Moresnet die gedurende de bezetting naar Duitschland weggevoerd werd en er gestorven is.

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID.

Art. 3. — *Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 8,532 frank.

Ten gevolge van een tekort aan krediet voortspruitend uit het betalen van bijkomende toelagen, in verband met de op dit gebied toe te passen wettelijke bepalingen.

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Art. 5. — *Pensioenen der hierna vermelde werklieden, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 4,500 frank.

Toekenning van een tijdelijke bijkomende tegemoetkoming met ingang van 1 Augustus 1945 (besluit van den Regent dd. 27 November 1945).

Art. 6. — *Subside à la Caisse des ouvriers, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 2,100 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Insuffisance du crédit inscrit au budget de 1944, par suite du relèvement du taux de liquidation des pensions.

Crédit supplémentaire demandé : 7,000 francs
(exercice 1945).

Insuffisance du crédit (même justification que ci-dessus).

MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Art. 18. — *Subvention destinée à rembourser à la Caisse nationale de compensation les allocations familiales payées par elle, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 42,723.35.

Crédit destiné à permettre le remboursement d'allocations familiales payées avec effet rétroactif (1941 à 1943) à d'anciens agents de l'Etat dont les droits n'étaient pas prescrits au moment de l'introduction de leur demande.

Une somme de fr. 5,250.75, relative à 1941, est à relever de la prescription.

MINISTÈRE DES COLONIES.

Art. 19bis (nouveau). — *Subside à la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Téléphones.*

Crédit demandé : 6,000 francs.

Il s'agit d'une pension nouvelle survenue au cours de l'exercice 1945.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Art. 25. — *Subside à la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Téléphones, pour le personnel des services de la Défense Nationale.*

Crédit supplémentaire demandé : 400,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

En 1944, il a été octroyé un plus grand nombre d'accroissements de pension qu'il n'avait été primitivement prévu. Le crédit alloué pour l'exercice 1944 est, en conséquence, devenu insuffisant et ce à concurrence de 400,000 francs.

C'est en vue de clôturer le compte de la Caisse des ouvriers des Postes, Télégraphes et Téléphones que le présent crédit supplémentaire est sollicité.

Dans le texte de l'article, il y a lieu de supprimer le mot « anciens » qui date de l'occupation allemande.

Crédit supplémentaire demandé : 650,000 francs
(exercice 1945),

nécessité par le fait que pour la période du 1^{er} janvier au 31 juillet 1945, les pensions ont dû être calculées

Art. 6. — *Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 2,100 frank
(dienstjaar 1944 en vroegere).

Ontoereikendheid van het op de begroting voor 1944 ingeschreven krediet, ingevolge de verhooging van de uitbetalingsrentevoet der pensioenen.

Aangevraagd bijkrediet : 7,000 frank
(dienstjaar 1945).

Ontoereikendheid van het krediet (zelfde verantwoording als hierboven).

MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Art. 18. — *Toelage tot terugbetaling aan de Nationale compensatiekas van de kindertoelagen, die door haar werden uitbetaald.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 42,723.35.

Krediet bestemd om de kindertoelagen te kunnen terugbetalen, die met terugwerkende kracht (1941 tot 1943) aan gewezen Rijksbeambten, wier rechten bij het indienen hunner aanvraag niet verjaard waren, uitbetaald werden.

Een som van fr. 5,250.75, betreffende 1941, valt van de verjaring te ontheffen.

MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Art. 19bis (nieuw). — *Subsidie aan de Werkliedenkas van Posterijen, Telegraaf en Telefoon.*

Aangevraagd krediet : 6,000 frank.

Het betreft hier een nieuw pensioen, aanvang nemend in den loop van het dienstjaar 1945.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Art. 25. — *Subsidie aan de Werkliedenkas van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, voor het personeel van de diensten van Landsverdediging.*

Aangevraagd bijkrediet : 400,000 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

In 1944 werden een grooter aantal pensioenvermeerderingen toegekend dan aanvankelijk voorzien was. Het voor het dienstjaar 1944 verleend krediet is bijgevolg ontoereikend geworden, zulks voor een bedrag van 400,000 frank.

Dit bijkrediet wordt aangevraagd met het oog op de afsluiting van de rekening der Werkliedenkas van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

In den tekst dient het woord « vroegere », dat dagteekent uit den bezettingstijd, doorgehaald.

Aangevraagd bijkrediet : 650,000 frank
(dienstjaar 1945),

noodig doordat de pensioenen, over het tijdperk van 1 Januari tot 31 Juli 1945, zijn moeten berekend

au taux de 175 % au lieu de 125 % comme il avait été prévu lors de l'élaboration du budget, et qu'elles ont été portées à 210 % à partir du 1^{er} août 1945.

MINISTÈRE DES FINANCES.

Art. 26. — *Pensions diverses de l'exercice en cours, etc.*

Crédit supplémentaire demandé :
43,000,000 de francs.

Application de l'arrêté-loi du 27 novembre 1945 relatif à l'octroi d'une subvention complémentaire à partir du 1^{er} août 1945.

Art. 27. — *Subside à la Caisse des ouvriers, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs.

Même justification qu'à l'article 26.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

Art. 33. — *Subside à la Caisse des ouvriers, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 280,000 francs.

Même justification qu'à l'article 26.

BUDGET DES DOTATIONS.

Art. 6. — *Traitements et indemnités du personnel des bureaux.*

Crédit supplémentaire demandé: 420,000 francs.

Augmentation de crédit procédant des mesures prises en faveur des agents de l'Etat dans le cours de l'année 1945.

Art. 8. — *Matériel, dépenses diverses et imprévues.*

Crédit supplémentaire demandé: 60,000 francs.

Augmentation de crédit due à l'achat de mobilier destiné à de nouveaux agents et à des réparations imprévues.

Art. 10. — *Application des arrêtés-lois des 22 décembre 1944 et 30 avril 1945, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.*

Crédit supplémentaire demandé: 570,000 francs.

Mise au point du montant de ce crédit qui doit être prévu pour l'année entière au lieu de trois mois.

worden tegen den voet van 175 t. h., in stede van 125 t. h. zooals bij het opmaken van de begrooting voorzien was, en tegen den voet van 210 t. h. met ingang van 1 Augustus 1945.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Art. 26. — *Diverse pensioenen van het loopend dienstjaar, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 43,000,000 frank.

Toepassing van de besluitwet dd. 27 November 1945 betreffende de toekenning van een bijkomende toelage met ingang van 1 Augustus 1945.

Art. 27. — *Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 26.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Art. 33. — *Subsidie aan de Werkliedenkas, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 280,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 26.

BEGROOTING VAN DOTATIËN.

Art. 6. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen.*

Aangevraagd bijkrediet : 420,000 frank.

Kredietverhooging ten gevolge van de maatregelen genomen ten gunste van de Staatsagenten in den loop van het jaar 1945.

Art. 8. — *Materieel, diverse en onvoorziene uitgaven.*

Aangevraagd bijkrediet : 60,000 frank.

Kredietverhooging ten gevolge van aankoop van mobilair bestemd voor nieuwe agenten en van onvoorziene herstellingen.

Art. 10. — *Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944 en 30 April 1945, voor wat betreft het artikel 6-3 van de besluitwet van 31 October 1944.*

Aangevraagd bijkrediet : 570,000 frank.

Terechtzetting van het bedrag van dit krediet dat moet voorzien worden voor gansch het jaar in plaats van voor drie maanden.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, etc.*

1. Cours d'appel.

Crédit supplémentaire demandé : 48,285 francs.

Somme destinée à régulariser des avances faites en France en 1940, à un fonctionnaire du département, pour le paiement des traitements. Cette somme est à relever de la prescription quinquennale.

4. Tribunaux de première instance, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 56,378 francs.

Une somme de 15,000 francs est destinée à régulariser des avances faites en France en 1940.

Le solde de 41,378 francs est destiné au paiement d'arriérés de traitement pour les exercices antérieurs à 1945.

Des créances, pour un montant de fr. 41,460.08 sont à relever de la prescription quinquennale.

5. Justice de paix et tribunaux de police.

Crédit supplémentaire demandé : 43,500 francs.

Somme destinée à régulariser des avances faites en France en 1940 (37,500 francs) et au paiement d'arriérés de traitement pour les exercices antérieurs à 1945.

La somme de 37,500 francs est à relever de la prescription quinquennale.

6. Cour militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500,000 francs, destiné à la régularisation des traitements pour l'exercice 1945.

7. Conseils de guerre.

Crédit supplémentaire demandé : 15,280,950 francs.

Une somme de 15,250,000 francs est destinée à faire face aux dépenses résultant du renforcement du personnel et de l'allocation des indemnités prévues par les arrêtés du Régent des 1^{er} août et 1^{er} septembre 1945.

Un crédit de 30,950 francs est destiné à la régularisation des avances faites en France en 1940. La créance qui en fait l'objet est à relever de la prescription quinquennale.

8. Moniteur.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

Crédit destiné au paiement des indemnités prévues par les arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

Art. 2. — *Jaarwedden der ambtenaren, enz.*

3. Hoven van beroep.

Aangevraagd bijkrediet : 48,285 frank.

Dit bedrag moet dienen tot het regulariseeren van voorschotten welke in 1940 in Frankrijk aan een ambtenaar van het departement werden gedaan niet het oog op de betaling der wedden. Dat bedrag dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

4. Rechtbanken van eersten aanleg, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 56,378 frank.

Een bedrag van 15,000 frank moet dienen tot het regulariseeren van in 1940, in Frankrijk, gedane voorschotten.

Het saldo van 41,378 frank moet dienen tot het betalen van achterstallen van wedde over de dienstjaren vóór 1945.

Schuldvorderingen tot een bedrag van fr. 41,460.08 dienen van de vijfjarige verjaring ontheven.

5. Vredegerechten en politierechtbanken.

Aangevraagd bijkrediet : 43,500 frank.

Dat bedrag moet dienen tot het regulariseeren van voorschotten gedaan in 1940 in Frankrijk (37,500 frank) en tot het betalen van weddeachterstallen over de dienstjaren voor 1945.

Het bedrag van 37,500 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

6. Militair gerechtshof.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500,000 frank,

moet dienen om wedden over het diensjaar 1945 te regulariseeren.

7. Krijgsraden.

Aangevraagd bijkrediet : 15,280,950 frank.

Een bedrag van 15,250,000 frank moet dienen om de uitgaven voor de versterking van het personeel en voor de toekenning van de bij de besluiten van den Regent van 1 Augustus en 1 September 1945 voorzien vergoedingen te bestrijden.

Een krediet van 30,950 frank moet dienen tot het regulariseeren van de in 1940, in Frankrijk, gedane voorschotten. De desbetreffende schuldvordering dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

8. Staatsblad.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Dat krediet moet dienen tot het betalen van de vergoedingen voorzien bij de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

9. Culte catholique.

Crédit supplémentaire demandé : 9,009,307 francs.

Une somme de 9,000,000 de francs est destinée à faire face à la dépense résultant de l'application de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945.

Une somme de fr. 9,306.60 est à relever de la prescription quinquennale.

10. Culte protestant.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face à la dépense résultant de l'application de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945.

12. Culte israélite.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Crédit destiné à faire face à la dépense résultant de l'application de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945 et à la régularisation des traitements de certains ministres du culte déportés ou disparus durant l'occupation.

14. Commission de contrôle des films cinématographiques.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

Crédit destiné à faire face à la dépense résultant de l'application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

16. Ecole de criminalologie et de police scientifique.

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs.

Crédit destiné à faire face à la dépense résultant de l'application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

Art. 2bis (nouveau). — Allocation spéciale prévue par l'arrêté du 10 octobre 1942.

Crédit supplémentaire demandé : 102,000 francs, en vue de payer l'allocation en question.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

1. Administration centrale (y compris le Haut Commissariat à la sécurité de l'Etat).

Crédit supplémentaire demandé : 1,531,000 francs.

Un crédit de 1,520,000 francs est demandé pour couvrir la dépense résultant de l'application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945. Une somme de 11,000 francs est destinée à la régularisation de dépenses exposées en 1944 par le Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat.

9. Katholieke eeredienst.

Aangevraagd bijkrediet : 9,009,307 frank.

Een bedrag van 9,000,000 frank moet dienen om de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van het besluit van 1 September 1945 te bestrijden.

Een bedrag van fr. 9,306.60 moet van de vijfjarige verjaring ontheven worden.

10. Protestantsche eeredienst.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Dat krediet is bestemd om de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het besluit van 1 September 1945 te bestrijden.

12. Israëlietische eeredienst.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Dat krediet is bestemd om de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het besluit van 1 September 1945 te bestrijden en om wedden van sommige tijdens de bezetting gedeporteerde of vermiste bedienaren van den eeredienst te betalen.

14. Commissie voor filmkeuring.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Dat krediet moet dienen ter bestrijding van de uitgave voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

16. School voor criminalologie en criminalistiek.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Dat krediet moet dienen ter bestrijding van de uitgave voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

Art. 2bis (nieuw). — Bijzondere tegemoetkoming voorzien bij besluit van 10 October 1942.

Aangevraagd bijkrediet : 102,000 frank, om de tegemoetkoming waarvan sprake uit te betalen.

Art. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke personeelsleden, enz.*

1. Hoofdbestuur (met inbegrip van het Hoog Commissariaat voor de veiligheid van den Staat).

Aangevraagd bijkrediet : 1,531,000 frank.

Een krediet van 1,520,000 frank werd gevraagd om de uitgave voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945 te dekken. Een bedrag van 11,000 frank moet dienen tot het regulariseeren van uitgaven welke in 1944 door het Hoog Commissariaat voor den veiligheid van den Staat gedaan werden.

2. Cour de cassation.

Crédit supplémentaire demandé: 100,000 francs.

Voir note à l'article 3-1.

3. Cour d'appel.

Crédit supplémentaire demandé :
1,000,000 de francs.

Voir note à l'article 3-1.

4. Tribunaux de première instance et de commerce.

Crédit supplémentaire demandé :
6,000,000 de francs.

Voir note à l'article 3-1.

5. Justice de paix et tribunaux de police.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500,000 francs.

Voir note à l'article 3-1.

7. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat.

Crédit supplémentaire demandé : 1,123,382 francs.

Un crédit de 1,000,000 de francs est demandé pour couvrir la dépense résultant de l'application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

La somme de 123,382 francs est destinée à régulariser des arriérés pour les exercices antérieurs.

8. Commission de contrôle des films cinématographiques.

Crédit supplémentaire demandé : 752 francs.

Crédit sollicité en vue de la régularisation d'arriérés pour les exercices antérieurs.

9. Moniteur.

Crédit supplémentaire demandés : 1,100,000 francs.

Voir note à l'article 3-1.

10. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 42,500,000 francs.

Crédit nécessaire par suite de l'accroissement de l'effectif lors de la rentrée d'Allemagne des nombreux inciviques qui s'y étaient réfugiés. Application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

Une somme de 2,500,000 francs est destinée au paiement des créances arriérées (régularisations de traitements, etc.).

11. Cour militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 1,279,000 francs.

Voir note à l'article 3-1.

Une somme de 279,000 francs est destinée à la régularisation de dépenses exposées en 1944.

2. Hof van verbreking.

Gevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

3. Hoven van beroep.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

4. Rechtbanken van eersten aanleg en van koop-handel.

Aangevraagd bijkrediet : 6,000,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

5. Vrederechten en politierechtbanken.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

7. Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,123,382 frank.

Een krediet van 1,000,000 frank werd gevraagd om de uitgave voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945 te dekken.

Het bedrag van 123,382 frank moet dienen om achterstallen over de vroegere dienstjaren te betalen.

8. Commissie voor filmkeuring.

Aangevraagd bijkrediet : 752 frank.

Dat krediet werd aangevraagd met het oog op de betaling van achterstallen over de vroegere dienstjaren.

9. Staatsblad.

Aangevraagd bijkrediet : 1,100,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

10. Gevangenissen en interneringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 42,500,000 frank.

Dat krediet is noodig ten gevolge van de opvoering van het aantal beambten bij den terugkeer uit Duitschland van de talrijke incivieken die aldaar uitgeweken waren. Toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

Een bedrag van 2,500,000 frank moet dienen tot het betalen van achterstallige schuldvorderingen (regularisatiën van jaarwedden, enz.).

11. Militair gerechtshof.

Aangevraagd bijkrediet : 1,279,000 frank.

Zie nota bij artikel 3-1.

Een bedrag van 279,000 frank moet dienen tot het regulariseeren van uitgaven welke in 1944 gedaan werden.

12. Conseils de guerre.

Crédit supplémentaire demandé : 5,580,000 francs.

Crédit nécessaire par suite de l'accroissement de l'effectif. Application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

Une somme de 70,000 francs est destinée à la régularisation de dépenses exposées en 1944.

Art. 3bis (nouveau). — Allocation spéciale prévue par l'arrêté du 10 octobre 1942.

Crédit supplémentaire demandé : 5,500 francs.

Crédit sollicité en vue du paiement d'arriérés.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité des fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 550,594 francs.

Une somme de 500,000 francs est nécessaire par suite de l'accroissement du nombre d'agents en disponibilité et de l'application des arrêtés du Régent du 1^{er} août et du 1^{er} septembre 1945.

Un crédit de 50,594 francs est sollicité en vue de payer des arriérés. Il est à relever de la prescription quinquennale à concurrence de fr. 50,593.46.

Art. 6 — *Indemnités pour prestations spéciales. Primes.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 120,000 francs.

Crédit nécessaire par suite de l'application de l'arrêté du Régent du 8 janvier 1945, fixant un nouveau taux pour les indemnités de Cabinet.

3. Moniteur.

Crédit supplémentaire demandé : 835 francs.

Régularisation de sommes dues à un agent nommé à titre définitif.

4. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Crédit nécessaire en vue de la liquidation d'arriérés pour services de nuit, etc. Une somme de 1,500 francs est à relever de la prescription quinquennale.

7. Culte anglican.

Crédit supplémentaire demandé : 600 francs.

Crédit demandé en vue du paiement d'arriérés.

12. Krijgsraden.

Aangevraagd bijkrediet : 5,580,000 frank.

Dat krediet is noodig ten gevolge van de toewijzing van het aantal beambten. Toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

Een bedrag van 70,000 frank moet dienen om uitgaven te betalen welke in 1944 gedaan werden.

Art. 3bis (nieuw). — Bijzondere tegemoetkoming voorzien bij besluit van 10 October 1942.

Aangevraagd bijkrediet : 5,500 frank.

Dat krediet werd aangevraagd om achterstallen te betalen.

Art. 4. — *Wachtgelden van ambtenaren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 550,594 frank.

Een bedrag van 500,000 frank is noodig ten gevolge van het grooter aantal in beschikbaarheid gestelde beambten en ten gevolge van de toepassing van de besluiten van den Regent van 1 Augustus en van 1 September 1945.

Een krediet van 50,594 frank werd aangevraagd om achterstallen te betalen. Bedoeld krediet moet van de vijfjarige verjaring ontheven worden tot een bedrag van fr. 50,593.46.

Art. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties. Premiën.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 120,000 frank.

Dat krediet is noodig ten gevolge van de toepassing van het besluit van den Regent van 8 Januari 1945, waarbij een nieuw bedrag door de Kabinetvergaderingen wordt vastgesteld.

3. Staatsblad.

Aangevraagd bijkrediet : 835 frank.

Regularisatie van sommen verschuldigd aan een beambte die vast benoemd werd.

4. Gevangenen en interneringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Dat krediet is noodig om achterstallen wegens nachtdiensten, enz., uit te keeren. Een bedrag van 1,500 frank dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

7. Anglikaansche eeredienst.

Aangevraagd bijkrediet : 600 frank.

Dat krediet werd aangevraagd om achterstallen te betalen.

10. Cour d'appel.

Crédit supplémentaire demandé : 3,010 francs.

Crédit demandé en vue du paiement d'arriérés.

13. Ecole de criminologie et de police scientifique.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

L'insuffisance du crédit résulte du fait que deux cycles de cours ont été organisés en 1945.

Art. 14 (nouveau). — Cour militaire et Conseils de guerre.

Crédit demandé : 12,000 francs.

Des prestations extraordinaires ont dû être effectuées par du personnel de l'Auditoriat général. Aucun crédit n'est encore inscrit au projet de budget permettant la liquidation des indemnités dues.

Art. 7. — Secours ordinaires.

2. Etablissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat. Commission de contrôle des films cinématographiques.

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

La guerre a multiplié les cas de détresse matérielle rendant nécessaire l'allocation de secours à certains agents.

4. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

Voir note à l'article 7-2.

5. Ordre judiciaire (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

Voir note à l'article 7-2.

Art. 8. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature (y compris : 1° les dépenses résultant de l'emploi de l'électricité comme force motrice; 2° les achats de carburant et de lubrifiant pour les voitures automobiles, les frais de location de garage, les frais d'assurance et les redevances diverses pour les voitures; 3° les arriérés de mobilité, arrêté du 28 avril 1944, y compris éventuellement les créances de l'exercice 1944).*

10. Hoven van beroep.

Aangevraagd bijkrediet : 3,010 frank.

Dat krediet werd aangevraagd om achterstallen te betalen.

13. School voor criminologie en criminalistiek.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

De ontoereikendheid van het krediet is te wijten aan het feit dat in 1945 twee reeksen leergangen ingericht werden.

Art. 14 (nieuw). — Krijgsgerechtshof en Krijgsraden.

Aangevraagd krediet : 12,000 frank.

Buitengewone prestaties moeten door het personeel van het auditoraat-generaal verstrekt worden. Geen krediet werd nog in het ontwerp van begroeting ingeschreven waardoor de vereffening van de verschuldigde vergoedingen mogelijk wordt gemaakt.

Art. 7. — Gewone hulpverleningen.

2. Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen. Commissie voor filmkeuring.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Ten gevolge van den oorlog zijn de gevallen van materiële nood menigvuldiger geworden waardoor het verleen van steungeld aan sommige personeelsleden noodig werd gemaakt.

4. Gevangenen en interneringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Zie nota bij artikel 7-2.

5. Rechterlijke macht (met inbegrip van, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Zie nota bij artikel 7-2.

Art. 8. — *Verlichting, verwarming, waterdienst, frankeering der briefwisseling, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, cijzen en andere uitgaven van denzelfden aard (met inbegrip van : 1° de uitgaven voor het gebruik van electriciteit als drijfkracht; 2° de aankopen van motorbrandstof en smeerolie voor de autorijtuigen, de kosten voor het huren van een garage, de verzekeringskosten en de verschillende te betalen sommen voor de rijtuigen; 3° mobiliteitsachterstallen, besluit van 28 April 1944, met eventueel inbegrip van schuldvoordringen over het dienstjaar 1944).*

Libellé complété en vue de permettre l'imputation des dépenses résultant de l'usage de voitures automobiles.

1. Hôtel ministériel (y compris les frais exposés pour la voiture automobile du Ministre).

Le libellé de l'article a été complété.

2. Administration centrale (y compris les frais exposés pour les voitures automobiles du cabinet ministériel).

Crédit supplémentaire demandé : 161,000 francs.

Crédit destiné à couvrir des créances arriérées des exercices 1944 et antérieurs, parmi lesquelles des dépenses exposées par les services de la Sûreté de l'Etat, avant le rattachement de cette administration au Ministère de la Défense Nationale ainsi que celles du Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat.

Le libellé de l'article a été complété.

3. Etablissement d'éducation, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Augmentation de la consommation de courant électrique, de gaz et de combustible par suite de la création d'un quartier pour mineurs inciviques à Bruges. Majoration générale du prix du gaz et de l'électricité.

5. *Moniteur* (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire demandé : 325,000 francs.

L'insuffisance résulte de l'activité sans cesse accrue des activités des ateliers du *Moniteur*.

Ces dépenses trouvent une large contre-partie dans les produits de cette administration.

6a. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 5,300,000 francs,

dont 2,000,000 de francs destinés à couvrir des créances arriérées de l'exercice 1944, relatives à des frais exposés par les communes pour l'organisation de camps d'internement et 3,300,000 francs pour couvrir les frais résultant de l'augmentation du tarif du transport des marchandises, de celui des consommations d'eau, de gaz et de l'électricité et de la nécessité dans les centres d'internement, d'éclairer la nuit les cours par des phares-rélecteurs de grande puissance.

De tekst werd aangevuld om de aanrekening der uitgaven voor het gebruik van de autorijtuigen mogelijk te maken.

1. Ministerieel hotel (met inbegrip van de kosten gemaakt voor het autorijtuig van den Minister).

De tekst van het artikel werd aangevuld.

2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de kosten gemaakt voor de autorijtuigen van het Ministerieel Kabinet).

Aangevraagd bijkrediet : 161,000 frank.

Dat krediet moet dienen om achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vroegere dienstjaren te dekken, waaronder uitgaven door de diensten van de Veiligheid van den Staat gedaan voor dat voormeld bestuur aan het Ministerie van Landsverdediging werd toegevoegd, alsmede die van het Hoog Commissariaat voor de veiligheid van den Staat.

De tekst van het artikel werd aangevuld.

3. Opvoedingsgestichten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Grooter verbruik van electrischen stroom, gas en brandstof ten gevolge van het inrichten van een afdeling voor onvaderlandsche minderjarigen te Brugge. Algemeene verhooging van den prijs van gas en van electriciteit.

5. *Staatsblad* (met inbegrip van, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 325,000, frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit de steeds toenemende bedrijvigheid van de werkhuizen van het *Staatsblad*. Die uitgaven worden ruim vergolden door de opbrengsten van dat bestuur.

6a. Gevangenen en interneeringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 5,300,000 frank,

waarvan 2,000,000 frank moet dienen ter bestrijding van achterstallige schuldvorderingen van het dienstjaar 1944, met betrekking tot uitgaven door de gemeenten gedaan voor het inrichten van interneeringskampen en 3,300,000 frank voor de kosten te dekken voortvloeiend uit de verhooging van het tarief van het vervoer der goederen, van het tarief van het verbruik van water, gas en electriciteit en aan het feit dat het noodzakelijk is in de interneeringscentrums, de open plaatsen bij nacht door middel van sterk verlichtende reflectorlantarens te verlichten.

6b. Transfèrement et extradition des détenus, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 4.200.000 francs.

Ces dépenses étaient liquidées antérieurement par le budget des frais de justice (art. 20). Le crédit inscrit au projet semblait suffisant. Mais l'augmentation du tarif des chemins de fer et de la traction des voitures cellulaires a été notable et justifie la substantielle augmentation demandée.

7. Ordre judiciaire et justice militaire, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 2.670.000 francs, dont 320.000 francs destinés à couvrir des créances arriérées de l'exercice 1944 et 2.250.000 francs pour 1945.

Au moment de l'élaboration des propositions budgétaires, des pourparlers étaient engagés avec le Ministère de la Défense Nationale tendant à mettre à charge de ce département tous les frais relatifs au charroi automobile des auditorats militaires. Seules les dépenses résultant d'une réquisition militaire sont retenues à charge du budget de ce département. Les achats ordinaires d'essence et d'huile ainsi que les frais de location de garage sont à la charge de l'article 8-7 du budget du Ministère de la Justice; c'est ce qui justifie l'augmentation sollicitée.

8. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire demandé : 20.000 francs.

Crédit destiné à couvrir des dépenses arriérées de l'exercice 1944.

Art. 9. — *Achats et réparations de matériel. Mobilier : entretien et fournitures. — Voitures automobiles : achats, réparation, entretien. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature.*

Libellé complété en vue de permettre l'imputation des dépenses résultant de l'usage de voitures automobiles.

1. Hôtel ministériel (y compris les frais exposés pour la voiture du Ministre).

Le libellé a été complété.

2. Administration centrale (y compris les frais exposés pour les voitures du Cabinet ministériel).

Crédit supplémentaire demandé : 875.000 francs.

Un crédit de 225.000 francs est destiné au paiement de créances arriérées de l'exercice 1944 et antérieurs,

6b. Overbrenging en uitlevering van de gedetineerden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4.200.000 frank.

Die uitgaven werden vroeger uit de begroting der gerechtskosten (art. 20) vereffend. Het in het ontwerp ingeschreven krediet was blijkbaar toereikend. De verhooging echter van het tarief der spoorwegen en van de tractie der celrijtuigen is aanzienlijk geweest en wettigt de gevraagde belangrijke verhooging.

7. Rechterlijke macht en Krijsgerecht, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2.670.000 frank,

waarvan 320.000 frank moet dienen om achterstallige schuldvorderingen van het dienstjaar 1944 te dekken en 2.250.000 frank voor 1945.

Bij het opmaken van de begrotingsvoorstellen waren besprekingen met het Ministerie van Landsverdediging aan den gang welke ten doel hadden al de kosten in verband met de motorvoertuigen van de militaire auditoraten ten laste van voormeld departement te stellen. Alleen de uitgaven voortvloeiend uit een militaire opeiseling worden ten laste van de begroting van dit departement behouden. De gewone aankopen van benzine en olie alsmede de huurkosten van een garage zijn ten laste van artikel 8-7 der begroting van het Ministerie van Justitie; de aangevraagde vermeerdering wordt hierdoor gewettigd.

8. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 20.000 frank.

Dat krediet moet dienen ter bestrijding van achterstallige uitgaven van het dienstjaar 1944.

Art. 9. — *Aankoop en herstelling van materieel. Meubelen : onderhoud en leveringen. — Autorijtuigen : aankoop, herstelling, onderhoud. — Werken tot onderhoud der lokalen, der verwarming-, verlichting-, huistelefoon toestellen, enz. — Geringe uitgaven van zelfden aard.*

De tekst werd aangevuld om de aanrekening van de uitgaven voor het gebruik der autorijtuigen mogelijk te maken.

1. Ministerieel hotel (met inbegrip van de kosten voor het rijtuig van den Minister).

De tekst werd aangevuld.

2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de kosten gemaakt voor de rijtuigen van het Ministerieel Kabinet).

Aangevraagd bijkrediet : 875.000 frank.

Een krediet van 225.000 frank moet dienen tot het betalen van achterstallige schuldvorderingen van

et notamment au paiement de certaines prestations faites pour la Sûreté de l'Etat avant le détachement de cette administration au Ministère de la Défense Nationale ainsi que de celles du Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat.

Un supplément de 650,000 francs sera encore nécessaire :

a) à raison de 200,000 francs pour régulariser les dépenses du Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat pour 1945;

b) de 450,000 francs destiné à l'achat de mobilier ainsi qu'aux dépenses à supporter normalement par le crédit de cet article.

Le crédit prévu au projet de budget est épuisé. Les frais d'entretien des voitures automobiles ainsi que les dépenses d'entretien et de nettoyage des locaux absorbent des crédits importants.

Le libellé de l'article a été complété.

3. Etablissements d'Education, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 1,300,000 francs.

Crédit nécessaire pour l'achat de matériel, mobilier, objets de couchage, etc. provenant du centre de rapatriement établi à Mol et désaffecté actuellement (charge temporaire); pour le remplacement de l'outillage de l'atelier du fer et de l'atelier du bois. L'établissement de Mol a été dépouillé complètement par les Allemands; l'établissement de Saint-Hubert a également eu beaucoup à souffrir de l'occupation.

6. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 500,000 francs.

Crédit destiné à assurer le remboursement aux communes des frais exposés en 1944 lors de l'organisation de camps d'internement sur leur territoire.

7. Ordre judiciaire et justice militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 2,882,000 francs.

Une somme de 257,000 francs est destinée au paiement de créances arriérées des exercices 1944 et antérieurs. Le crédit de 2,625,000 francs est nécessaire pour couvrir les frais résultant de l'entretien et des réparations du charroi de l'auditorat général et des auditorats militaires.

1944 en vorige dienstjaren en inzonderheid tot het betalen van sommige prestaties verstrekt voor de Veiligheid van den Staat vóór dat dit bestuur naar het Ministerie van Landsverdediging werd gedetacheerd, alsmede van die van het Hoog Commissariaat voor de Veiligheid van den Staat.

Een bijkomend bedrag van 650,000 frank zal nog noodig zijn ten beloope :

a) van 200,000 frank om de uitgaven van het Hoog Commissariaat voor de Veiligheid van den Staat voor 1945 te betalen;

b) van 450,000 frank die moet dienen tot den aankoop van meubelen alsmede voor de uitgaven welke normaal ten laste van het krediet uit dat artikel moeten betaald worden.

Het in het begrootingsontwerp voorziene krediet is opgebruikt. Aan de kosten van onderhoud der auto-rijtuigen alsmede aan de uitgaven voor onderhoud en schoonmaak der lokalen gaan aanzienlijke kredieten op.

De tekst van het artikel werd aangevuld.

3. Opvoedingsgestichten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1,300,000 frank.

Dit krediet is noodig voor het aankopen van materieel, mobiliair, liggingstukken, enz. voortkomende van het repatriëringscentrum gevestigd te Mol en dat thans als zoodanig is opgeheven (tijdelijke last); voor het vervangen van het gereedschap van de werkplaats voor ijzerbewerking en van de werkplaats voor houtbewerking. Het gesticht te Mol werd door de Duitschers volledig uitgeplunderd; het gesticht te Saint-Hubert heeft insgelijks van de bezetting erg te lijden gehad.

6. Gevangenissen en interneeringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Dat krediet moet dienen om de terugbetaling aan de gemeenten mogelijk te maken van de kosten die in 1944 bij het inrichten van interneeringskampen op hun grondgebied gemaakt werden.

7. Rechterlijke macht en Krijgsgerecht.

Aangevraagd bijkrediet : 2,882,000 frank.

Een bedrag van 257,000 frank moet dienen voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren. Het krediet van 2,625,000 frank is noodig tot het bestrijden der kosten voor het onderhoud en de herstellingen van de voertuigen van het auditoraat-generaal en van de militaire auditoraten.

8. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire demandé : 700,000 francs.

L'insuffisance résulte de la hausse des prix durant l'année 1945 et des besoins accrus en raison de l'activité des brigades.

9. Locaux judiciaires.

Crédit supplémentaire demandé : 650,000 francs.

Une somme de 150,000 francs est destinée au paiement de créances arriérées de l'exercice 1944 et antérieurs. Le crédit de 500,000 francs, demandé pour l'exercice 1945, couvre l'insuffisance résultant des frais occasionnés par l'installation des juridictions militaires.

Art. 10. — *Fournitures de bureaux, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 125,000 francs.

L'insuffisance résulte de la hausse des prix des fournitures.

3. *Moniteur* (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire demandé : 6,950,000 francs.

L'insuffisance résulte des achats du papier nécessaire en quantité croissante par suite de l'augmentation du nombre d'abonnés et du volume des publications officielles.

4. Prisons et camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé : 58,225 francs.

Crédit destiné à couvrir des créances arriérées de l'exercice 1944 (8,225 francs).

L'insuffisance résulte de l'augmentation des prix des fournitures et de l'accroissement des commandes rendues nécessaires par suite de l'ouverture de nouveaux centres (50,000 francs).

5. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Le crédit est destiné à couvrir une créance arriérée de l'exercice 1944.

Art. 11. — *Autres fournitures de bureau, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 270,100 francs.

a) Crédit destiné au paiement de créances arriérées des exercices 1944 et antérieurs (20,100 francs).

8. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 700,000 frank.

De ontoereikendheid werd veroorzaakt door het stijgen van de prijzen gedurende het jaar 1945 en door de wegens de bedrijvigheid der brigaden toegenomen behoeften.

9. Gerechtelijke lokalen.

Aangevraagd bijkrediet : 650,000 frank.

Een bedrag van 150,000 frank moet dienen voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren. Het krediet van 500,000 frank dat voor het dienstjaar 1945 werd gevraagd, dekt de ontoereikendheid veroorzaakt door de uitgaven naar aanleiding van de inrichting der militaire rechtsmachten.

Art. 10. — *Kantoorleveringen, enz., gedaan door lusschenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 125,000 frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit de stijging van de prijzen der benodigdheden.

3. *Staatsblad* (met inbegrip van, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 6,950,000 frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit de aankopen van papier dat in steeds grotere hoeveelheid nodig is ten gevolge van het grooter aantal abonneuten en van den omvang der officieele uitgaven.

4. Gevangenen en interneeringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 58,225 frank.

Dat krediet moet dienen om de achterstallige schuldvorderingen van het dienstjaar 1944 te voldoen (8,225 frank).

De ontoereikendheid vloeit voort uit de stijging van de prijzen der benodigdheden en uit het toemenen van de bestellingen die tengevolge van het openstellen van nieuwe centra's nodig werden gemaakt (50,000 frank).

5. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Dit krediet moet dienen om een achterstallige schuldvordering van het dienstjaar 1944 te voldoen.

Art. 11. — *Andere kantoorbehoeften, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 270,100 frank.

a) Krediet dat moet dienen voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren (20,100 frank).

b) Crédit destiné à l'achat de fournitures de bureau dans le commerce privé, par suite de l'impossibilité de s'approvisionner à l'Office central des Fournitures. Compte doit être tenu de la hausse du prix des fournitures (250,000 francs).

2. Bibliothèque.

Crédit supplémentaire demandé : 865 francs.

Crédit destiné au paiement d'une créance arriérée.

6. Prisons, camps d'internement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Crédit destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs.

8. Cours et tribunaux (achats de livres et abonnements).

Crédit supplémentaire demandé : 32,000 francs.

L'insuffisance résulte de l'augmentation du prix des abonnements.

9. Ordre judiciaire et justice militaire (y compris, etc.).

Crédit supplémentaire demandé : 578,000 francs.

Crédit destiné au paiement de créances de l'exercice 1944, introduites après la clôture de cet exercice.

14. Recueil des circulaires du Ministère de la Justice.

Crédit supplémentaire demandé : 3,920 francs.

Crédit destiné au paiement d'une créance arriérée de l'exercice 1944.

15. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

L'insuffisance résulte de la hausse des prix des fournitures.

Art. 12. — *Frais de route et de séjour, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Crédit destiné à la régularisation d'indemnités de séjour payées en 1944 au personnel attaché au Haut Commissariat à la Sécurité de l'Etat.

3. Etablissements d'éducation, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

L'insuffisance résulte de l'augmentation des frais de déménagement exposés à la suite de mutations imposées à certains agents.

b) Krediet bestemd voor den aankoop van kantoorbehoefden in den privaathandel, tengevolge van de onmogelijkheid zich bij het Centraal Bureau voor Leveringen te bevoorraden. Hierbij moet rekening worden gehouden met de prijsstijging van de kantoorbehoefden (250,000 frank).

2. Bibliotheek.

Aangevraagd bijkrediet : 865 frank.

Dat krediet is bestemd om een achterstallige schuldvordering te voldoen.

6. Gevangenissen, interneringskampen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Dat krediet is bestemd om schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren te voldoen.

8. Hoven en rechtbanken (aankoop van boeken en abonnementen).

Aangevraagd bijkrediet : 32,000 frank.

De ontoereikendheid werd veroorzaakt door het stijgen van den prijs der abonnementen.

9. Rechterlijke macht en Krijgsgerecht (met inbegrip van, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 578,000 frank.

Dat krediet moet dienen voor de betaling van schuldvorderingen van het dienstjaar 1944, ingediend na de afsluiting van dat dienstjaar.

14. Verzamelingen van omzendbrieven van het Ministerie van Justitie.

Aangevraagd bijkrediet : 3,920 frank.

Dat krediet is bestemd om een achterstallige schuldvordering van het dienstjaar 1944 te voldoen.

15. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

De ontoereikendheid werd veroorzaakt door de stijging van de prijzen der benodigdheden.

Art. 12. — *Reis- en verblijfkosten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Dat krediet moet dienen om verblijfvergoedingen die in 1944 aan het personeel verbonden aan het Hoog Commissariaat voor de Veiligheid van den Staat werden betaald, te regulariseeren.

3. Opvoedingsgestichten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit de verhooging van de kosten van verhuis welke ten gevolge van aan sommige personeelsleden opgelegde overplaatsingen, gemaakt werden.

5. Prisons et camps d'internement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 850,000 francs.

a) Crédit destiné à couvrir des créances arriérées relatives aux exercices 1944 en antérieurs (50,000 francs).

b) Le crédit supporte le remboursement des frais de déménagement et de déplacement du personnel. Les nécessités de service ont rendu ces dépenses beaucoup plus considérables que ce qui avait été prévu.

6. Ecole de criminologie, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 56,000 francs.

L'insuffisance résulte de l'organisation en 1945 de deux cycles de cours au lieu d'un.

8. Ordre judiciaire et justice militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 3,820,000 francs.

Crédit destiné à la régularisation des indemnités de séjour payées au personnel de la Justice militaire en 1944.

9. Conseil des écoles de service social, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 16,000 francs.

Une somme de 1,000 francs est nécessaire à la liquidation de créances arriérées se rapportant à l'exercice 1944.

L'insuffisance de 15,000 francs constatée pour l'exercice 1945 résulte de la majoration du taux de jetons de présence et de l'indemnité de séjour.

10 (nouveau). *Moniteur*.

Crédit supplémentaire demandé : 226 francs.

Crédit sollicité en vue de la régularisation de frais de séjour payés en France en 1940. La créance de fr. 225.20 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 17. — *Subsides conventionnels*.

3. Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission pénitentiaire internationale.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

L'augmentation de ce crédit résulte du taux actuel du franc suisse.

5. Subsides aux Comités de patronage.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Comme après la guerre 1914-1918, le Ministère de la Justice s'est engagé à supporter les frais résultant de l'entretien des enfants adultérins issus de femmes

5. Gevangenissen en Interneeringskampen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 850,000 frank.

a) Dat krediet moet dienen ter bestrijding van de achterstallige schuldvorderingen met betrekking tot 1944 en vorige dienstjaren (50,000).

b) Ten laste van dit artikel worden de kosten van verhuizing en van verplaatsing van het personeel terugbetaald. De noodwendigheden van den dienst hebben die uitgaven ruim aanzienlijker gemaakt dan hetgeen was voorzien.

6. School voor criminologie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 56,000 frank.

De ontoereikendheid vindt haar oorzaak in het feit dat in 1945 twee reeksen van leergangen in de plaats van een werden ingericht.

8. Rechterlijke macht en Krijgsgerecht.

Aangevraagd bijkrediet : 3,820,000 frank.

Dat krediet moet dienen tot het regulariseeren van de in 1944 aan het personeel van het Krijgsgerecht betaalde verblijfvergoedingen.

9. Scholen voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 16,000 frank.

Een bedrag van 1,000 frank is noodig tot het vereffenen van achterstallige schuldvorderingen met betrekking tot het dienstjaar 1944.

De ontoereikendheid tot het bedrag van 15,000 frank, welke voor het dienstjaar 1945 werd vastgesteld, vloeit voort uit de verhooging van het bedrag van zitpenningen en van de verblijfvergoeding.

10 (nieuw). *Staatsblad*.

Aangevraagd bijkrediet : 226 frank.

Dat krediet werd aangevraagd met het oog op het regulariseeren van in 1940 in Frankrijk betaalde verblijfvergoedingen. De schuldvordering van fr. 225.20 moet van de vijfjarige verjaring ontheven worden.

Art. 17. — *Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën*.

3. Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie der gevangenen.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

De vermeedering van dat krediet is te wijten aan de huidige notering van den Zwitserschen frank.

5. Subsidiën aan de Beschermingscomiteiten.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Het Ministerie van Justitie heeft, zooals na den oorlog 1914-1918, zich er toe verbonden de kosten op zich te nemen voortvloeiend uit het onderhoud van

de militaires belges pendant la guerre et qui ont été recueillis par les Comités de patronage.

Art. 19. — *Nourriture et entretien des détenus, etc.*

1. Détenus dans les prisons et dans les camps d'internement.

Crédit supplémentaire demandé :
2,000,000 de francs.

Crédit destiné au paiement de créances arriérées, afférentes, en ordre principal, à des frais exposés par les communes pour l'internement d'inciviques.

Une somme de fr. 1,160.30 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 20. — *Frais de justice, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 250,000 francs.

Somme destinée au paiement de créances arriérées des exercices 1944 et antérieurs.

Art. 21. — *Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Somme destinée au paiement de créances arriérées des exercices 1944 et antérieurs.

Art. 23. — *Etablissements d'éducation, etc.
Entretien des élèves, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 2,000,000 de francs.

Supplément de crédit indispensable pour faire face à la majoration des dépenses résultant de l'augmentation du chiffre de la population (852 unités au 31 janvier 1945, plus de 1,200 unités au 31 juillet 1945), et de l'augmentation du prix des articles de nourriture et d'entretien (cuir, tissus, doublures, etc.).

Art. 26. — *Secours à accorder, à défaut de pension, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 506,000 francs.

Une somme de 6,000 francs est destinée à la régularisation de créances afférentes aux exercices 1944 et antérieurs.

L'insuffisance de 500,000 francs pour l'exercice 1945 résulte du fait que le montant de ces secours suit les fluctuations subies par les traitements et les indemnités accessoires au traitement.

in overspel geteelde kinderen geboren uit vrouwen van Belgische militairen gedurende den oorlog en die door de Beschermingscomiteiten worden opgenomen.

Art. 19. — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz.*

1. Gedetineerden in de gevangenissen en in de interneeringskampen.

Aangevraagd bijkrediet : 2,000,000 frank.

Dat krediet moet dienen om achterstallige schuldvorderingen te betalen welke hoofdzakelijk betrekking hebben op uitgaven door de gemeenten voor de interneering van incivieken gedaan.

Een bedrag van fr. 1,160.30, moet van de vijfjarige verjaring ontheven worden.

Art. 20. — *Gerechtskosten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Dat bedrag is bestemd voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren.

Art. 21. — *Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet op den gerechtelijken bijstand en de kosteloze rechtspleging, enz.*

Gevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Dat bedrag is bestemd voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen van 1944 en vorige dienstjaren.

Art. 23. — *Opvoedingsgestichten, enz.
Onderhoud der verpleegden, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 2,000,000 frank.

Dit bijkrediet is volstrekt noodig tot het bestrijden van de verhooging der uitgaven voortvloeiende uit het toenemen van het cijfer der bevolking (852 verpleegden op 31 Januari 1945, meer dan 1,200 verpleegden op 31 Juli 1945), en uit de stijging van den prijs van de voedings- en onderhoudsartikelen (leder, weefsels, voering, enz.).

Art. 26. — *Te verleenen hulp waar geen pensioen genoten wordt, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 506,000 frank.

Een bedrag van 6,000 frank moet dienen voor de regularisatie van schuldvorderingen betreffende 1944 en vorige dienstjaren. De ontoereikendheid tot het bedrag van 500,000 frank voor het dienstjaar 1945 vindt haar oorzaak in het feit dat het bedrag van die hulpverleeningen dezelfde schommelingen ondergaat als de jaarwedden en de vergoedingen die bijkomende vergoedingen van de wedde zijn.

Art. 32. — *Dépenses non libellées au budget.*

Crédit supplémentaire demandé : 270,000 francs.

Le crédit est destiné, en ordre principal, à la régularisation d'une somme payée à titre de dommages et intérêts en vertu d'une condamnation rendant l'Etat civilement responsable d'un crime commis par un mineur sous autorité de justice.

Un crédit de 10,000 francs est destiné à l'accroissement de dépenses de l'exercice 1945.

Art. 35. — *Frais d'internement des étrangers suspects ou indésirables.*

Crédit supplémentaire demandé : 300,000 francs.

Augmentation due au plus grand nombre de suspects étrangers internés. Faute d'éléments suffisants d'appréciation, le crédit demandé pour 1945 était identique à celui porté au budget de 1944.

Art. 36. — *Arriérés de mobilité (y compris, etc.).*

Crédit supplémentaire demandé : 27,200,000 francs.

A) Un crédit est destiné à la régularisation d'arriérés de l'exercice 1944 (200,000 francs).

B) Le crédit inscrit au projet était destiné au paiement des arriérés de mobilité pour une période de trois mois. La dépense avait été évaluée à 2 millions de francs par mois. Mais cette estimation s'est avérée insuffisante. D'autre part, le crédit doit être prévu pour toute l'année. Un crédit de 27,000,000 de francs est indispensable pour faire face à ces dépenses.

Art. 37bis (nouveau). — *Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.*

Crédit supplémentaire demandé : 186,000 francs.

Le crédit est destiné au paiement d'arriérés d'indemnité.

Art. 37ter (nouveau). — *Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'hébergement et d'assistance aux émigrés.*

Crédit supplémentaire demandé : 5,017 francs.

Les créances pour un montant de fr. 5,016.20 sont à relever de la prescription quinquennale.

Art. 32. — *Uitgaven niet in de begrooting beschreven.*

Gevraagd bijkrediet : 270,000 frank.

Het krediet moet in hoofdzaak dienen om een bedrag te regulariseren dat als schadevergoeding werd betaald krachtens een veroordeeling waarbij de Staat burgerlijk verantwoordelijk werd gesteld voor een misdaad welke door een onder rechterlijk gezag staande minderjarige werd gepleegd.

Een krediet van 10,000 frank is bestemd voor de vermeerdering van uitgaven van het dienstjaar 1945.

Art. 35. — *Kosten van interneering van de verdachte of ongeweschte vreemdelingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank.

De vermeerdering is te wijten aan het grooter aantal geïnterneerde verdachte vreemdelingen. Bij gebrek aan voldoende gegevens om te kunnen oordeelen, was het voor 1945 gevraagde krediet gelijk aan datgene dat in de begroting van 1944 werd ingeschreven.

Art. 36. — *Mobiliteitsachterstallen (met inbegrip van, enz.).*

Aangevraagd bijkrediet : 27,200,000 frank.

A) Een krediet is bestemd om achterstallen van het dienstjaar 1944 te regelen (200,000 frank).

B) Het krediet ingeschreven in het voorstel moest dienen tot het betalen van de mobiliteitsachterstallen voor een periode van drie maanden. De uitgave was op 2 miljoen frank per maand geraamd geworden. Die raming, evenwel, is ontoereikend gebleken. Anderzijds, moet het krediet over gansch het jaar voorzien worden. Een krediet van 27,000,000 frank is volstrekt noodig om die uitgaven te bestrijden.

Art. 37bis (nieuw). — *Bijzondere forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.*

Aangevraagd bijkrediet : 186,000 frank.

Het krediet moet dienen om vergoedingsachterstallen te betalen.

Art. 37ter (nieuw). — *Aandeel van den Staat in de kosten van huisvesting en steun aan de uitgewezen.*

Aangevraagd bijkrediet : 5,017 frank.

Schuldvorderingen tot een bedrag van fr. 5,016.20 moeten van de vijfjarige verjaring ontheven worden.

BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

Art. 1-1. — *Traitement du Ministre.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 10,012.76
(exercices 1944 et antérieurs).

Crédit destiné à la liquidation des impôts prélevés sur le traitement du Ministre pour les mois d'octobre à décembre 1944.

Art. 2bis (nouveau). — Allocations accordées par arrêté du 10 octobre 1942 aux membres du personnel effectif dont le traitement annuel de base n'excède pas 40,000 francs.

Crédit demandé : 1,500 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Pour permettre la liquidation de cette indemnité à des agents du personnel effectif, rentrés en Belgique après la clôture des exercices 1942 et 1943.

Art. 4. — *Traitement et indemnités des agents temporaires, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 38.89
(exercice 1944).

Pour permettre la liquidation d'un complément de traitement à un agent temporaire de l'Administration centrale pour les mois de septembre à décembre 1944.

Art. 7. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 8,558.32
(exercice 1944).

Pour permettre la liquidation d'arriérés d'indemnités à des agents de l'Administration centrale pour les mois de septembre à décembre 1944.

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs
(exercice 1945).

Augmentation des indemnités de Cabinet par suite du renforcement du personnel de l'Administration centrale.

3. Service des passeports.

Crédit supplémentaire demandé : 43 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Pour permettre la liquidation d'une indemnité pour délivrance de passeports à un agent d'un Gouvernement provincial pendant l'année 1943.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.

Art. 1-1. — *Jaarwedde van den Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 10,012.76
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Krediet bestemd voor de vereffening der belastingen geheven op de jaarwedde van den Minister voor de maanden October tot December 1944.

Art. 2bis (nieuw). — Tegemoetkomingen verleend bij besluit van 10 October 1942 aan de leden van het eigenlijk personeel waarvan de jaarlijkse grondwedde niet méér dan 40,000 frank bedraagt.

Aangevraagd krediet : 1,500 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Tot vereffening van deze vergoeding aan de leden van het eigenlijk personeel die na de sluiting van de dienstjaren 1942 en 1943 naar België terugkeerden.

Art. 4. — *Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 38.89
(dienstjaar 1944).

Tot vereffening van een aanvulling van wedde aan een tijdelijk personeelslid van het Hoofdbestuur voor de maanden September tot December 1944.

Art. 7. — *Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 8,558.32
(dienstjaar 1944).

Tot vereffening aan personeelsleden van het Hoofdbestuur van achterstallige vergoedingen voor de maanden September tot December 1944.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank
(dienstjaar 1945).

Verhooging van de Kabinetsvergoedingen, ingevolge de vermeerdering van de getalsterkte van het personeel van het Hoofdbestuur.

3. Dienst der paspoorten.

Aangevraagd bijkrediet : 43 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Tot vereffening van een vergoeding voor het afleveren van paspoorten aan een personeelslid van het Provinciaal Bestuur gedurende het jaar 1943.

5. Suppléance du Cabinet du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs
(exercice 1945).

Même justification que pour l'article 7-1.

Art. 10. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement des correspondances, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,000,000 de francs
(exercice 1945).

L'accroissement des frais de télégrammes, nécessités pour la bonne marche des services à l'étranger, entraîne une insuffisante de crédit qu'il y a lieu de combler au moyen de l'allocation sollicitée.

6. Service des passeports.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 106.25
(exercices 1944 et antérieurs).

Destiné à la liquidation d'une indemnité forfaitaire de chauffage et d'éclairage, des locaux du Service des passeports, à Verviers, pour la période du 1^{er} janvier au 31 mai 1940.

Art. 11. — *Achat et réparation de matériel. Mobilier : entretien et fournitures, etc.*

3. Ambassades, Légations et Consuls.

Crédit supplémentaire demandé : 25,000 francs
(exercice 1944).

Destiné au remboursement au Trésor public d'avances consenties en 1944.

6. Service des passeports.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 212.50
(exercices 1944 et antérieurs).

Destiné à la liquidation d'une indemnité forfaitaire allouée pour le nettoyage des locaux à Verviers, du 1^{er} janvier au 31 mai 1940.

7. Suppléance du Cabinet du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs
(exercice 1945).

Destiné à la liquidation des frais inhérents à l'usage de la voiture automobile de ce service.

Art. 15. — *Frais de route et de séjour. Frais de déplacement, etc.*

2. Personnel diplomatique, consulaire et de chancellerie.

Crédit supplémentaire demandé : 25,000 francs
(exercice 1944).

Destiné au remboursement au Trésor public d'avances consenties en 1944.

5. Plaatsvervanging van het Kabinet van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank
(dienstjaar 1945).

Zelfde verantwoording als voor artikel 7-1.

Art. 10. — *Verlichting, verwarming, watervoorziening, frankeering, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank
(dienstjaar 1945).

De verhooging der kosten van telegrammen, noodig voor den goeden gang der diensten in het buitenland, veroorzaakt een ontoereikendheid van krediet, die door middel van de aangevraagde toelage dient gedekt te worden.

6. Dienst der paspoorten.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 106.25
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Bestemd voor de vereffening van een forfaitaire vergoeding voor de verwarming en de verlichting der burelen van den Paspoortendienst, te Verviers, voor de periode van 1 Januari tot 31 Mei 1940.

Art. 11. — *Aankoop en herstelling van materieel. Meubelen : onderhoud en benodigdheden, enz.*

3. Ambassaden, Gezantschappen en Consulatën.

Aangevraagd bijkrediet : 25,000 frank
(dienstjaar 1944).

Bestemd voor de terugbetaling aan 's Lands Schatkist van in 1944 toegestane voorschotten.

6. Dienst der paspoorten.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 212.50
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Bestemd voor de vereffening van een forfaitaire vergoeding verleend voor het reinigen der burelen, te Verviers, van 1 Januari tot 31 Mei 1940.

7. Plaatsvervanging van het Kabinet van den Eerste-Minister:

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank
(dienstjaar 1945).

Bestemd voor de vereffening der kosten verbonden aan het gebruik van den auto van dezen dienst.

Art. 15. — *Reis- en verblijfskosten. Verplaatsingskosten, enz.*

2. Diplomatiek, consulaire en kanselarijpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 25,000 frank
(dienstjaar 1944).

Bestemd voor de Terugbetaling aan 's Lands Schatkist van in 1944 toegestane voorschotten.

Art. 20. — *Subsides conventionnels.*
Dépenses obligatoires d'ordre international.

2. Quote-part de la Belgique dans le budget de la Société des Nations.

Crédit supplémentaire demandé : 76,000 francs
(exercice 1945).

Destiné à la liquidation du solde de la quote-part de la Belgique dans les frais de cet organisme pour l'exercice 1945.

5. Participation de la Belgique dans les frais des Commissions fluviales internationales.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Destiné à la liquidation du solde de notre participation pour l'exercice 1940, dans les frais de la Commission centrale du Rhin.

Art. 21. — *Subsides facultatifs.*

5. Subsides à des groupements interalliés.

Crédit supplémentaire demandé : 58,000 francs
(exercice 1945).

Destiné à la liquidation du solde de notre subside à l'United War Crimes Commission pour l'exercice 1945.

Art. 39. — *Indemnité de mobilité prévue par arrêté du 28 avril 1944, pour le personnel de l'Etat.*

1. Personnel définitif.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs
(exercice 1945).

Pour combler l'insuffisance de crédit constatée pour cet article en 1945.

2. Personnel temporaire.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs
(exercice 1945).

Même justification que pour l'article 39-1.

Art. 40 (nouveau). — Don du Gouvernement belge de radium pour les hôpitaux de l'U.R.S.S.

Crédit demandé : 1,987,164 francs
(exercice 1944).

Crédit destiné au paiement à l'Union Minière du Haut-Katanga de 3 gr. de radium offerts par le Gouvernement belge, en 1944, aux hôpitaux de l'U.R.S.S.

Art. 20. — *De overeenkomst vastgestelde subsidies.*
Verplichte uitgaven van internationalen aard.

2. Aandeel van België in de Begroting van den Volkenbond.

Aangevraagd bijkrediet : 76,000 frank
(dienstjaar 1945).

Bestemd voor de vereffening van het saldo van het aandeel van België in de kosten van dit organisme, voor het dienstjaar 1945.

5. Deelneming van België in de kosten der Internationale Commissiën voor de Riviervaart.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Bestemd voor de vereffening van het saldo van onze deelneming voor het dienstjaar 1940, in de kosten der Centrale Rijnvaartcommissie.

Art. 21. — *Facultatieve subsidiën.*

5. Toelagen aan intergeëlicerde groepeerings.

Aangevraagd bijkrediet : 58,000 frank
(dienstjaar 1945).

Bestemd voor de vereffening van het saldo van onze subsidie aan de United War Crimes Commission voor het dienstjaar 1945.

Art. 39. — *Vergoeding van mobiliteit door besluit van 28 April 1944 voorzien voor het personeel van den Staat.*

1. Vast personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank
(dienstjaar 1945).

Tot aanvulling van de ontoereikendheid van krediet voor dit artikel in 1945 vastgesteld.

2. Tijdelijk personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank
(dienstjaar 1945).

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 39-1.

Art. 40 (nieuw). — Gift van radium, door de Belgische Regeering, voor de hospitalen der U.S.S.R.

Aangevraagd krediet : 1,987,164 frank
(dienstjaar 1944).

Krediet bestemd voor de betaling aan de Union Minière du Haut-Katanga van 3 gr. radium door de Belgische Regeering, in 1944, aan de hospitalen der U.S.S.R. geschenken.

Art. 41 (*nouveau*). — Missions économiques spéciales envoyées à l'étranger.

Crédit demandé : 35,685 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Destiné au remboursement au Trésor public d'une avance consentie en 1940 pour l'indemnité allouée à M. G. Theunis pour sa mission en Amérique du 1^{er} au 30 avril 1940.

Art. 42 (*nouveau*). — Régularisation de la perte subie par le Trésor sur les fonds déposés, en 1939, au Crédit Anversoï, à Paris.

Crédit demandé : 1,590,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Destiné au remboursement au Trésor public de la perte subie sur les fonds déposés au Crédit Anversoï, à Paris, lors de la liquidation de cette banque.

Art. 43 (*nouveau*). — Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit demandé : 6,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Pour permettre la liquidation de cette indemnité à des agents rentrés en Belgique après la clôture de l'exercice 1943.

Art. 44 (*nouveau*). — Indemnisation à des ouvriers belges, ayant travaillé en France, en 1940, des sommes confiées par eux au Consulat général à Paris, égarées pendant le transfert de Paris à Bruxelles, en 1941.

Crédit demandé : fr. 4,743.37
(exercices 1944 et antérieurs).

Des fonds confiés au Consulat général, à Paris, par des ouvriers belges ayant travaillé en France, en 1940, ont été égarés pendant le transfert de ces sommes de Paris à Bruxelles, en 1941. Une enquête menée par le Comité Supérieur de Contrôle à cette époque n'a pas permis de découvrir l'agent responsable des détournements. Ces fonds ayant été confiés à l'Etat belge, celui-ci est donc responsable vis-à-vis des déposants, et il importe de les dédommager de la perte subie; c'est ce qui fait l'objet de la présente demande de crédit.

Art. 46 (*nouveau*). — Subside au Comité National d'Assistance à la Hollande.

Crédit supplémentaire demandé : 3,000,000 de fr.
(exercice 1944).

Ce crédit est destiné au remboursement de l'avance de Trésorerie consentie, conformément à la décision

Art. 41 (*nieuw*). — Speciale economische zendingen naar het buitenland.

Aangevraagd krediet : 35,685 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Bestemd voor de terugbetaling aan 's Lands Schatkist van een voorschot toegestaan, in 1940, van de vergoeding verleend aan den heer G. Theunis voor zijn zending in Amerika van 1 tot 30 April 1940.

Art. 42 (*nieuw*). — Regularisatie van het door de Schatkist ondergaan verlies op het, in 1939, in de Crédit Anversoï, te Parijs, gestord geld.

Aangevraagd krediet : 1,590,000 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Bestemd voor de terugbetaling aan 's Lands Schatkist van het verlies geleden op de bij het Crédit Anversoï, te Parijs, gedeponeerde fondsen, bij de liquidatie dezer bank.

Art. 43 (*nieuw*). — Bijzondere forfaitaire kleedingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.

Aangevraagd krediet : 6,000 frank
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Tot vereffening van gezegde vergoeding aan personeelsleden die na sluiting van het dienstjaar 1943 naar België teruggekeerd zijn.

Art. 44 (*nieuw*). — Vergoeding aan Belgische werklieden, die in 1940 in Frankrijk werkzaam waren, der sommen door hen aan het Consulaat-Generaal te Parijs toevertrouwd, en die gedurende de overbrenging van Parijs naar Brussel in 1941 weggeraakt zijn.

Aangevraagd krediet : fr. 4,743.37
(dienstjaren 1944 en vroegere).

Fondsen aan het Consulaat-Generaal te Parijs toevertrouwd door Belgische werklieden die, in 1940, in Frankrijk werkzaam waren, zijn, in 1941, gedurende de overbrenging van deze sommen van Parijs naar Brussel weggeraakt. Een onderzoek door het Hoog Comité van Toezicht te dien tijde gedaan, heeft niet toegelaten het personeelslid verantwoordelijk voor deze verduistering te ontdekken. Daar deze fondsen aan den Belgischen Staat werden toevertrouwd, is deze verantwoordelijk tegenover de bewaargevers, en deze dienen schadeloos gesteld te worden voor het geleden verlies; dit is het voorwerp van deze kredietaanvraag.

Art. 46 (*nieuw*). — Subsidie aan het Nationaal Comité voor Hulpverlening aan Nederland.

Aangevraagd bijkrediet : 3,000,000 frank
(dienstjaar 1944).

Dit krediet is bestemd voor de terugbetaling van het Schatkist-voorschot toegestaan, overeenkomstig

du Conseil des Ministres, en date du 24 novembre 1944, pour venir en aide aux victimes de la guerre aux Pays-Bas.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000,000 de fr.
(exercice 1945).

Ce crédit est destiné au remboursement de l'avance de Trésorerie, conformément à la décision du Conseil des Ministres, en date du 3 mai 1945, pour le même motif que ci-dessus.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

A. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR PROPREMENT DIT.

Art. 8. — *Consommation d'eau, gaz, etc.*

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 170,000 francs.

Le crédit inscrit au projet de budget est insuffisant par suite de la majoration des tarifs.

Art. 9. — *Achat, location, réparation de matériel, etc.*

1. Hôtel ministériel.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Par suite de l'occupation par l'ennemi, de l'hôtel, les frais de réparation et d'entretien ont été plus élevés qu'il n'avait été prévu.

Art. 12. — *Indemnités aux Gouverneurs de province.*

2. Indemnité forfaitaire.

Crédit supplémentaire demandé : 6,000 francs.

Une réduction du même import sur le crédit de 1944 avait été consentie à tort dans les prévisions budgétaires pour l'exercice 1945.

Art. 13. — *Frais de bureau des receveurs communaux régionaux.*

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Une circulaire ministérielle du 8 septembre 1945, a autorisé les Gouverneurs de province à porter à 3,600 francs et 4,800 francs, suivant que les intéressés ont leur bureau au siège du commissariat d'arrondissement ou à domicile, le montant de l'indemnité forfaitaire pour frais de bureau de 2,400 francs allouée jusqu'à présent aux receveurs régionaux communaux. Les receveurs ayant leur bureau à domicile doivent désormais être reliés au réseau téléphonique et être abonnés au *Moniteur*. Il y a lieu de noter que conformément à l'arrêté royal du 16 mars 1935 (*Moniteur*, 24 mars 1935) ces dépenses sont récupérées à charge des communes desservies.

het besluit van den Ministerraad dd. 24 November 1944, om ter hulp te komen aan de slachtoffers van den oorlog in Nederland.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000,000 frank
(dienstjaar 1945).

Dit krediet is bestemd voor de terugbetaling van het Schatkist-voorschot toegestaan, overeenkomstig het besluit van den Ministerraad dd. 3 Mei 1945, om dezelfde reden als hierboven vermeld.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

A. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Art. 8. — *Verbruik van water, gas, enz.*

3. Provinciale Gouvernemen ten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 170,000 frank.

Het in het begrootingsontwerp ingeschreven krediet is ingevolge de tariefvermeerderingen ontoereikend.

Art. 9. — *Aankoop, huur, herstelling, enz.*

1. Ambtswoning van den Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Ingevolge de bezetting door den vijand van de ambtswoning, zijn de herstellings- en onderhoudskosten hooger geweest dan voorzien was.

Art. 12. — *Vergoedingen aan de Provinciegouverneurs.*

2. Forfaitaire vergoeding.

Aangevraagd bijkrediet : 6,000 frank.

Een vermindering van hetzelfde bedrag op het krediet van 1944 werd ten onrechte in de begrootingsvoorstellen voor het dienstjaar 1945 toegestaan.

Art. 13. — *Kantoorkosten van de gewestelijke gemeenteontvangers.*

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Een ministerieele omzendbrief van 8 September 1945 heeft de provinciegouverneurs er toe gemachtigd het bedrag van de huidige forfaitaire vergoeding voor kantoorkosten, hetzij 2,400 frank, op te voeren tot 3,600 en 4,800 frank naar gelang de belanghebbenden hun bureau ten zetel van het arrondissements-commissariaat of ten huize hebben. In dit laatste geval zijn zij voortaan verplicht aan het telefoonnet aangesloten te zijn en aan het *Staatsblad* geabonneerd. Er dient opgemerkt dat, ingevolge het koninklijk besluit van 16 Maart 1935 (*Staatsblad*, 24 Maart 1935), deze uitgaven ten laste van de bediende gemeenten teruggevorderd worden.

Art. 15. — *Frais de route et de séjour, etc.*

2. Gouvernements provinciaux, députations permanentes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 152,500 francs.

Le forfait pour frais de route à répartir par province aux députés permanents qui ne résident pas au chef-lieu (loi provinciale, art. 105) a été porté de 8,400 francs à 13,500 francs à dater du 1^{er} novembre 1944 et à 16,200 francs à dater du 1^{er} août 1945. D'autre part, l'arrêté du Régent du 29 novembre 1945 (*Moniteur*, 15 décembre 1945) majorant les frais de séjour des agents de l'Etat justifie également une augmentation du crédit. La dépense supplémentaire pour l'exercice 1944 atteint 55,000 francs; celle de l'exercice 1945 est de 97,500 francs.

Art. 19. — *Transport de miliciens, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Le crédit sollicité est insuffisant par suite de la comparation d'un nombre fort élevé de miliciens.

Art. 23. — *Oeuvre Nationale des Invalides, etc.*

1. Dépenses de fonctionnement.

Crédit supplémentaire demandé : 871,000 francs.

Les prévisions budgétaires n'ont pas pu tenir compte de l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 (sécurité sociale) ni des arrêtés du Régent du 1^{er} août 1945 (indemnité de résidence) et du 1^{er} septembre (subvention temporaire).

2. Autres dépenses.

Crédit supplémentaire demandé : 8,077,100 francs.

Après tractations avec la Fédération Médicale Belge, il a été décidé que le barème pour soins médicaux en vigueur depuis 1930 serait majoré dans les proportions suivantes à partir du 1^{er} janvier 1945 :

135 % pour les soins de médecine générale;

66 % pour ceux de spécialistes;

50 % pour interventions chirurgicales.

Or, les prévisions de l'O.N.I.G. pour 1945 étaient établies sur la base d'une majoration de 47 %, 33 % et 33 % respectivement, par rapport aux dépenses effectives de 1943.

B. — BUDGET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL A LA PROTECTION AÉRIENNE PASSIVE.

Art. 54-2. — *Soins aux agents blessés en service.*

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Pour permettre le remboursement de frais médi-

Art. 15. — *Reis- en verblijfkosten, enz.*

2. Provinciale gouvernementen, bestendige deputaties, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 152,500 frank.

Het forfaitair bedrag voor verplaatsingskosten, per provincie om te slaan onder de bestendige afgevaardigden die niet ter hoofdplaats verblijven (provinciale wet, art. 105) is van 8,400 frank op 13,500 frank vanaf 1 November 1944 en op 16,200 frank vanaf 1 Augustus 1945 gebracht geworden. Anderzijds dient, ingevolge het besluit van den Regent dd. 29 November 1945 (*Staatsblad*, 15 December 1945) waarbij de verblijfskosten van de Staatsbeambten verhoogd worden, ook een kredietvermeerdering voorzien. De bijkomende uitgaven over het dienstjaar 1944 beloopt 55,000 frank; deze over het dienstjaar 1945 bereikt 97,500 frank.

Art. 19. — *Reiskosten van de militieplichtigen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Het aangevraagd krediet is ontoereikend ingevolge de verschijning van een groot aantal militieplichtigen.

Art. 23. — *Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden.*

1. Bedieningskosten.

Aangevraagd bijkrediet : 871,000 frank.

Voor de begrootingsramingen kon er geen rekening gehouden worden met de toepassing van de besluitwet van 28 December 1944 (maatschappelijke zekerheid) noch van de besluiten van den Regent in dato 1 Augustus 1945 (standplaatsvergoeding) en 1 September 1945 (tijdelijke toeslag).

2. Andere uitgaven.

Aangevraagd bijkrediet : 8,077,100 frank.

Na onderhandelingen met het Belgisch Medisch Verbond, werd er besloten dat het sinds 1930 in voege zijnde barema voor geneeskundige verzorging, in de volgende mate zou verhoogd worden vanaf 1 Januari 1945 :

135 t.h. voor de zorgen van algemeene geneeskunde;

66 t.h. voor de verzorging door specialisten;

50 t.h. voor de heelkundige bewerkingen.

De begrootingsvoorstellen van het N.W.O.I. voor 1945 waren opgemaakt op grond van respectievelijke verhoogingen van 47 t.h., 33 t.h. en 33 t.h. op de werkelijke uitgaven van 1943.

B. — BEGROOTING VAN HET COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE PASSIEVE LUCHTBESCHERMING.

Art. 54-2. — *Geneeskundige verzorging van in dienst gekwetst personeel.*

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Om de terugbetaling der geneeskundige en phar-

caux et pharmaceutiques suite à des accidents survenus en 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944 et dont les dossiers ont été introduits après la clôture de ces exercices.

Art. 57. — *Eclairage, chauffage, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Pour permettre la liquidation de factures qui n'ont pu être liquidées par suite de l'insuffisance des crédits. Pour les exercices 1944 et antérieurs le crédit supplémentaire est de 15,000 francs; pour l'exercice 1945 il est de l'ordre de 35,000 francs.

Art. 58. — *Achat, location, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance introduite après la clôture de l'exercice.

Art. 60. — *Autres fournitures de bureau, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs.

Nécessaire pour faire face aux dépenses relatives aux fournitures de bureau qui n'ont pu être effectuées à l'intervention de l'Office central des Fournitures et qui n'ont pu être payées par suite d'insuffisance de crédits.

Art. 62. — *Titres de transport.*

Crédit supplémentaire demandé : 70,000 francs.

Les prévisions de frais de transport qui avaient été faites pour 1945 se sont révélées insuffisantes et les sociétés de transport en commun ont encore fait parvenir au Commissariat général de la P.A.P. des factures appuyées de réquisitoires tant pour le transport de personnes que de marchandises s'élevant à un montant d'environ 70,000 francs.

Art. 63. — *Dépenses consécutives aux manœuvres, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 450,000 francs.

Pour permettre le remboursement de frais divers, notamment d'essence utilisée à la suite de sinistres et de remise en état de véhicules réquisitionnés.

Art. 64bis (nouveau). — Application des arrêtés-lois du 22 décembre 1944 et du 30 avril 1945, en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.

Crédit supplémentaire demandé : 250,000 francs.

Crédit nécessaire pour permettre l'imputation des dépenses dites « arriérés de mobilité ».

maceutische onkosten toe te laten, ingevolge ongevallen overkomen in 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944 en waarvan de dossiers ingediend werden na het afsluiten van deze dienstjaren.

Art. 57. — *Verlichting, verwarming, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Om de vereffening toe te laten van de facturen die niet konden uitbetaald worden wegens de ontoereikendheid der kredieten. Voor de dienstjaren 1944 en voorgaande is een bijkrediet van 15,000 frank noodig; voor het dienstjaar 1945 beloopt het tot 35,000 frank.

Art. 58. — *Aankoop, huur, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Om de vereffening toe te laten van een schuldvoordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

Art. 60. — *Andere kantoorleveringen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Noodig om de uitgaven te dekken in verband met bureelbenodigdheden die niet geleverd werden door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden en die niet konden betaald worden wegens onvoldoende kredieten.

Art. 62. — *Vervoerbewijzen.*

Aangevraagd bijkrediet : 70,000 frank.

De voorstellen van vervoerkosten die gedaan werden voor 1945 zijn onvoldoende en de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer hebben nog rekeningen, gestaafd met vorderingen zoowel voor het vervoer van personen als van materieel, ten beloope van ongeveer 70,000 frank, aan het Commissariaat-generaal voor de P.L.B. overgemaakt.

Art. 63. — *Uitgaven naar aanleiding van oefeningen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 450,000 frank.

Om de terugstorting mogelijk te maken van verschillende onkosten, onder andere van benzine gebruikt in geval van onheil en van terug in staat brengen van opgeëischte voertuigen.

Art. 64bis (nieuw). — Toepassing van de besluitwetten van 22 December 1944 en 30 April 1944, wat betreft het artikel 6-3 van de besluitwet van 31 October 1944.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Krediet noodig voor de aanrekening der uitgaven « mobiliteitsachterstallen » geheeten.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE.

Art. 8. — *Eclairage, chauffage, etc.*

2. Services centraux.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Pour permettre de faire face à l'accroissement des dépenses qui résulte de l'augmentation générale des tarifs.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.**

Art. 2. — *Traitements d'activité, etc.*

2-14. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 14,239,900 francs.
Exercices 1944 et antérieurs : 2,239,900 francs.

Revision de traitements et régularisation de diverses indemnités accessoires.

Des créances pour un montant total de 77,588 francs sont relevées de la prescription.

Exercice 1945 : 12 millions de francs.

Insuffisance de crédit provoquée par :

a) Octroi d'une indemnité de résidence généralisée (arrêté du Régent du 1^{er} août 1945, *Moniteur* des 5-6-7 dito);

b) Octroi d'une subvention complémentaire temporaire (arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945, *Moniteur* du 6 dito).

2-21. Service annuel ordinaire de l'instruction primaire. Traitements légaux du personnel enseignant, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 100,900,000 francs.
Exercices 1944 et antérieurs : 15,900,000 francs.

Revision de traitements et régularisation de diverses indemnités accessoires. Des créances pour un montant de fr. 327,492.40 sont relevées de la prescription.

Exercice 1945 : 85 millions de francs.

Voir article 2-14.

2-55. Institutions d'enseignement techniques, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 1,861,200 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Revisions diverses, majoration des rémunérations en application de l'arrêté du 28 avril 1944, pensions

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN VOLKSGEZONDHEID.**

Art. 8. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Centrale diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Om tegemoet te komen aan de vermeerdering der uitgaven die voortspuit uit de algemene verhooging der tarieven.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS.**

Art. 2. — *Activiteitswedden, enz.*

2-14. Koninklijke Athenea, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 14,239,900 frank.
Dienstjaren 1944 en vorige : 2,239,900 frank.

Herziening van wedden en regularisatie van diverse bijkomende vergoedingen.

Schuldvorderingen tot een totaal bedrag van 77,588 frank zijn van de verjaring ontheven.

Dienstjaar 1945 : 12 miljoen frank.

Krediettekort dat voortvloeit uit :

a) Een ruimere toekenning van de standplaats-toelage (besluit van den Regent van 1 Augustus 1945, *Staatsblad* van 5-6-7 dito);

b) De toekenning van een tijdelijke aanvullende toelage (besluit van den Regent van 1 September 1945, *Staatsblad* van 6 dito).

2-21. Gewone jaarlijksche dienst van het lager onderwijs. Wettelijke jaarwedden van het onderwijzend personeel, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100,900,000 frank.
Dienstjaar 1944 en vorige : 15,900,000 frank

Herziening van wedden en regularisatie van diverse bijkomende vergoedingen. Schuldvorderingen tot een bedrag van fr. 327,492.40 zijn van de verjaring ontheven.

Dienstjaar 1945 : 85 miljoen frank.

Zie artikel 2-14.

2-55. Inrichtingen voor technisch onderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1,861,200 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Diverse herzieningen, verhooging van de vergoedingen bij toepassing van het besluit dd. 28 April

dont l'instruction n'a pu être terminée avant la clôture de l'exercice.

Des créances pour un montant total de 21,200 francs sont relevées de la prescription.

Art. 2bis (nouveau). — Allocations accordées par l'arrêté du 10 octobre 1942, etc.

Crédit demandé : 50,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Le droit à la créance n'a été reconnu à certains agents qu'après la clôture de l'exercice.

Art. 2ter (nouveau). — Arriérés de mobilité accordés par l'arrêté du 28 avril 1944, etc.

Crédit demandé : 580,000 francs
(exercice 1944).

Voir article 2bis.

Art. 3. — *Rémunération des agents temporaires et salariés.*

3-12. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 3,000,000 de francs.
Voir article 2-14.

3-43. Prolongation scolaire, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 3,021,700 francs.
Exercices 1944 et antérieurs : 21,700 francs.

Créances introduites tardivement ou ayant fait l'objet d'enquêtes qui en retardèrent le paiement.

Exercice 1945 : 3 millions de francs.

Le crédit de 4 millions, inscrit au projet de budget de 1945, est totalement insuffisant et accuse en fin d'année un dépassement de près de 3 millions de francs, compte tenu des indemnités reprises dans la note justificative de l'article 2-14.

Art. 5. — *Indemnités pour prestations diverses.*

5-3. Bibliothèque royale.

Crédit supplémentaire demandé : 48,600 francs.
Exercices 1944 et antérieurs : 2,600 francs.

Indemnité due pour l'année 1943 au Conservateur faisant fonction de Conservateur en chef et qui n'a pu être liquidée avant la clôture de l'exercice par suite de la perte des déclarations de créance.

1944, pensions waarvan het onderzoek niet kon geëindigd worden vóór het afsluiten van het dienstjaar.

Schuldvorderingen tot een totaal bedrag van 21,200 frank zijn van de verjaring ontheven.

Art. 2bis (nieuw). — Tegemoetkomingen verleend bij besluit van 10 October 1942, enz.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Het recht op schuldvorderingen werd aan sommige personeelsleden pas toegekend na afsluiting van het dienstjaar.

Art. 2ter (nieuw). — Mobiliteitachterstallen toegekend bij besluit van 28 April 1944, enz.

Aangevraagd krediet : 580,000 frank
(dienstjaar 1944).

Zie artikel 2bis.

Art. 3. — *Bezoldiging der tijdelijke en loontrek-kende bedienden.*

3-12. Koninklijke Athenea, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3,000,000 frank.
Zie artikel 2-14.

3-43. Verlenging van den leertijd, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3,021,700 frank.
Dienstjaar 1944 en vorige : 21,700 frank.

Schuldvorderingen die laat werden ingezonden of het voorwerp waren van een onderzoek waardoor de vereffening vertraagd werd.

Dienstjaar 1945 : 3 miljoen frank.

Het in het begrotingontwerp voor 1945 opgenomen krediet van 4 miljoen is volstrekt ontoereikend en werd op het einde van het jaar met ongeveer 3 miljoen frank overschreden rekening gehouden met vergoedingen vermeld in de verantwoording van artikel 2-14.

Art. 5. — *Vergoedingen voor allerlei diensten.*

5-3. Koninklijke Bibliotheek.

Aangevraagd bijkrediet : 48,600 frank.
Dienstjaar 1944 en vorige : 2,600 frank.

Vergoeding verschuldigd voor het jaar 1943 aan den Conservator die het ambt waarnam van Hoofd-conservator; deze vergoeding kon vóór het afsluiten van het dienstjaar niet vereffend worden omdat de verklaringen van schuldvorderingen zoekgeraakt waren.

Exercice 1945 : 46,000 francs.

Application, à partir du 1^{er} janvier 1945, du coefficient d'augmentation de 75 %, à la rétribution accordée au personnel de la Bibliothèque royale chargé des séances supplémentaires.

Cette décision entraîne une insuffisance de crédit de 46,000 francs.

5-4. Musée royal d'Histoire naturelle.

Crédit supplémentaire demandé : 198,000 francs.

Majoration du taux des indemnités accordées aux collaborateurs du Musée à partir du 1^{er} janvier 1945.

5-6. Académie royale des Sciences, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 12,400 francs.

Le crédit de 18,000 francs demandé pour 1945 se décompose comme suit :

Indemnité du Secrétaire perpétuel : 15,000 francs;
Personnel subalterne : 3,000 francs.

Le sous-crédit de 3,000 francs était suffisant en un temps où les locaux du Palais des Académies étaient peu demandés et où les prestations supplémentaires des agents des services publics étaient payées suivant l'ancien taux.

Vu le rythme croissant des demandes de location des salles, un supplément de crédit de 12,400 francs est jugé indispensable pour 1945.

A noter que cette dépense est facturée aux usagers des salles.

5-11. Université de Gand :

b) Suppléances et répétitions, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 100,300 francs
(exercice 1944).

Indemnités pour suppléances qui n'ont pu être liquidées à charge de l'exercice 1944 par suite d'insuffisance de crédit.

5-13. Université de Liège :

b) Suppléances et répétitions, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Indemnité pour répétitions due pour l'année académique 1942-1943 et dont la liquidation n'a pas été demandée à l'époque en raison des événements.

5-14. Agents comptables des établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Crédit supplémentaire demandé : 365,000 francs.
Exercice 1944 : 12,000 francs.

Indemnités qui n'ont pu être liquidées par suite d'insuffisance de crédit, nonobstant l'octroi d'un cré-

Dienstjaar 1945 : 46,000 frank.

Bezoldiging uitgekeerd aan het personeel van de Koninklijke Bibliotheek dat met aanvullende zittingen belast is, van 1 Januari 1945 af met 75 t. h. te verhoogen.

Deze beslissing heeft een krediettekort van 46,000 frank tot gevolg.

5-4. Koninklijk Natuurhistorisch Museum.

Aangevraagd bijkrediet : 198,000 frank.

Verhooging van het bedrag der vergoedingen toegekend aan de medewerkers van het Museum te beginnen met 1 Januari 1945.

5-6. Koninklijke Academie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 12,400 frank.

Het voor 1945 aangevraagd krediet van 18,000 frank bestaat uit :

Vergoeding van den Secretaris : 15,000 frank;
Ondergeschikt personeel : 3,000 frank.

Het subkrediet van 3,000 frank volstond wanneer er naar de lokalen van het Paleis van Academiën weinig vraag was en wanneer het overwerk van de personeelsleden der openbare diensten op de voegere basis betaald werd.

Daar het aantal aanvragen tot het huren van de zalen gedurig toeneemt, wordt voor 1945 een bijkrediet van 12,400 frank onontbeerlijk geacht.

Op te merken valt dat deze uitgave de gebruikers der zalen aangerekend wordt.

5-11. Universiteit te Gent :

b) Vervangingen en herhalingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100,300 frank
(dienstjaar 1944).

Vergoedingen voor plaatsvervangingen die ten gevolge van krediettekort niet konden vereffend worden ten laste van het dienstjaar 1944.

5-13. Universiteit te Luik :

b) Vervangingen en herhalingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Vergoeding voor herhalingen die voor het academisch jaar 1942-1943 verschuldigd is en waarvan de vereffening te dien tijde niet aangevraagd werd ter oorzake van de gebeurtenissen.

5-14. Rekenplichtige beambten der Rijksinstellingen voor middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 365,000 frank.
Dienstjaar 1944 : 12,000 frank.

Vergoedingen die ten gevolge van de ontoereikendheid van het krediet niet konden vereffend wor-

dit supplémentaire de 80,000 francs. (Loi du 25 octobre 1945, *Moniteur* du 6 décembre 1945.)

Relèvement des indemnités des secrétaires-trésoriers dans les proportions suivantes, à partir du 1^{er} novembre 1944 :

de 2,100 à 3,000 francs;
de 2,700 à 3,800 francs;
de 3,900 à 5,500 francs.

En outre l'ordonnance de régularisation d'une somme de 5,910 francs, due pour l'année 1941, a été rejetée par la Cour des Comptes pour insuffisance de crédit.

Exercice 1945 : 353,000 francs.

Relèvement des indemnités. Voir paragraphe ci-dessus.

5-31. Institut agronomique de l'Etat à Gand.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500 francs.

Rémunération d'exercices pratiques (arrêté du Régent du 6 juin 1945).

5-33. Ecole d'horticulture de l'Etat à Vilvorde.

Crédit supplémentaire demandé : 1,200 francs.

Rémunération de cinq conférences.

5-34. Ecole d'horticulture de l'Etat à Melle (Gand).

Crédit supplémentaire demandé 5,970 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 2,270 francs.

Exercice 1945 : 3,700 francs.

Indemnités allouées à de nouveaux conférenciers.

Art. 5bis (nouveau). — Abonnement de l'avocat du département.

Crédit demandé : 18,000 francs.

Désignation d'un avocat près le département de l'Instruction publique avec un abonnement annuel de 24,000 francs prenant cours le 1^{er} avril 1945.

Art. 6. — *Secours ordinaires (y compris l'octroi d'un secours spécial aux membres du personnel définitif, stagiaire, temporaire, provisoire, intérimaire et à l'essai du département, victimes de sinistres dus à des faits de guerre.*

Crédit supplémentaire demandé : 2,049,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 49,000 francs.

Montant du secours pour le 1^{er} trimestre 1944, alloué en vertu des instructions du Ministère des Finances en date du 24 mars 1944, et indemnité de départ pour le travail obligatoire, octroyée par circulaire du 6 octobre 1944.

den, hoewel een bijkrediet van 80,000 frank toegestaan werd. (Wet van 25 October 1945, *Staatsblad* van 6 December 1945.)

Vergoedingen der secretarissen-penningsmeesters van 1 November 1944 af op den volgenden voet zouden verhoogd worden :

van 2,100 tot 3,000 frank;
van 2,700 tot 3,800 frank;
van 3,900 tot 5,500 frank.

Bovendien werd een ordonnantie tot regularisatie ten bedrage van 5,910 frank, verschuldigd voor het jaar 1941, bij gebrek aan krediet door het Rekenhof verworpen.

Dienstjaar 1945 : 353,000 frank.

Verhoging der vergoedingen. Zie paragraaf hierboven.

5-31. Rijkslandbouwhoogeschool te Gent.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500 frank.

Vergoeding voor praktische oefeningen (besluit van den Regent van 6 Juni 1945).

5-33. Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde.

Aangevraagd bijkrediet : 1,200 frank.

Bezoldiging van vijf voordrachthouders.

5-34. Rijkstuinbouwschool te Melle (Gent).

Aangevraagd bijkrediet : 5,970 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 2,270 frank.

Dienstjaar 1945 : 3,700 frank.

Vergoedingen aan nieuwe voordrachthouders toegekend.

Art. 5bis (nieuw). — Abonnement van den advocaat van het departement.

Aangevraagd krediet : 18,000 frank.

Aanstelling van een advocaat bij het departement van Openbaar Onderwijs met een jaarlijksch abonnement van 24,000 frank, ingaande op 1 April 1945.

Art. 6. — *Gewone hulpgelden (met inbegrip van de toekenning van een bijzonder hulpgeld aan de leden van het vastbenoemd, stagedoend, tijdelijk, voorloopig, waarnemend en op proef aangesteld personeel van het departement, slachtoffers van rampen veroorzaakt door oorlogsfeiten.*

Aangevraagd bijkrediet : 2,049,000 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 49,000 frank.

Bedrag van het hulpgeld voor het 1^o kwartaal 1944, verleend overeenkomstig de onderrichtingen van het Ministerie van Financiën dd. 24 Maart 1944, en vergoeding wegens vertrek voor het verrichten van verplichten arbeid, toegekend bij omzendbrief van 6 October 1944.

Des indemnités de l'espèce pour un total de 49,000 francs n'ont pu être liquidées avant la clôture de l'exercice, le droit à la créance n'ayant été acquis qu'à tout récemment.

Exercice 1945 : 2,000,000 de francs.

Allocation d'un secours spécial aux membres du personnel du département, victimes de sinistres dus à des faits de guerre.

Le libellé de l'article a été complété en conséquence.

Art. 7. — *Impôts, consommation d'eau, etc.*

7-3. Observatoire royal.

Crédit supplémentaire demandé : 42,000 francs.

Reprise du fonctionnement normal des services de l'Observatoire; majoration du prix du gaz et de l'électricité.

7-4. Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

L'installation du chauffage au gaz dans la Tour du Rayonnement représente une dépense supplémentaire de 100 francs par jour, ce qui entraîne une insuffisance de crédit de 30,000 francs pour la période de mars à décembre 1945.

7-11. Université de Gand.

Crédit supplémentaire demandé : 21,600 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Factures introduites après la clôture de l'exercice. Une somme de fr. 970.92 est relevée de la prescription.

7-13. Université de Liège.

Crédit supplémentaire demandé : 64,000 francs
(exercice 1944).

Factures du Service d'Electricité transmises au département après la clôture de l'exercice.

7-15. Ecoles normales de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 61,500 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Factures du Service des Eaux transmises au département après la clôture de l'exercice.

Des créances pour un montant total de fr. 18,930.10 sont relevées de la prescription.

7-16. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit supplémentaire demandé : 35,000 francs.

Le crédit de 15,000 francs inscrit au projet de

Soortelijke vergoedingen, voor een gezamenlijk bedrag van 49,000 frank, konden vóór het afsluiten van het dienstjaar niet vereffend worden : het recht tot het bekomen er van werd pas onlangs erkend.

Dienstjaar 1945 : 2,000,000 frank.

Toekenning van een bijzonder hulpgeld aan de leden van het personeel van het departement, slachtoffers van rampen veroorzaakt door oorlogsfeiten.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

Art. 7. — *Belastingen, verbruik van water, enz.*

7-3. Koninklijke Sterrenwacht

Aangevraagd bijkrediet : 42,000 frank.

Hervatting van de normale werking van de diensten der Sterrenwacht; prijsverhoging van gas en electriciteit.

7-4. Koninklijk Weerkundig Instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

De installatie van de gasverwarming in den Uitstralingstoren beteekent een bijkomende uitgave van 100 frank per dag, daaruit vloeit voor de periode Maart-December 1945 een krediettekort van 30,000 frank voort.

7-11. Universiteit te Gent.

Aangevraagd bijkrediet : 21,600 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Facturen die na het afsluiten van het dienstjaar ingediend werden. Een som van fr. 970.92 is van de verjaring ontheven.

7-13. Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet : 64,000 frank
(dienstjaar 1944).

Facturen van den Electriciteitsdienst welke aan het departement overgemaakt werden na afsluiting van het dienstjaar.

7-15. Rijksnormaalscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 61,500 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Facturen van den Waterdienst welke aan het departement overgemaakt werden na afsluiting van het dienstjaar.

Schuldvorderingen die in totaal fr. 18,930.10 beloopten diene van de verjaring ontheven.

7-16. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd bijkrediet : 35,000 frank.

Het krediet van 15,000 frank, in het begrootings-

budget est totalement insuffisant pour assurer le fonctionnement de ces établissements fermés depuis 1941.

7-22. Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Crédit supplémentaire demandé : 260,000 francs.

Le manque de charbon a obligé la direction des Musées à recourir au chauffage électrique des bâtiments abritant des collections d'une valeur inestimable.

7-38. Institut agronomique de l'Etat à Gand, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 26,500 francs (exercices 1944 et antérieurs).

Consommation supplémentaire de gaz pendant les années 1942 à 1944.

Les factures n'ont été transmises au département que le 29 janvier 1946.

Art. 8. — *Autres dépenses de matériel, etc.*

8-1. Hôtel ministériel.

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs.

Majoration nécessitée par le coût élevé des frais d'utilisation d'une voiture automobile. Mauvais état du matériel réquisitionné. Pour remédier à cette situation le département fera l'acquisition de voitures neuves.

8-2. Administration centrale et Cabinet du Ministre (y compris les frais d'utilisation de voitures automobiles pour les services du Cabinet du Ministre et de l'Administration centrale : entretien, réparation, consommation de carburant et de lubrifiant, location de garages).

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs.

Majoration due à l'utilisation de voitures automobiles par les services du Cabinet du Ministre et de l'Administration centrale. La nécessité de nombreux déplacements urgents, le manque de moyens de communication par chemin de fer et des voyages de longue durée ont obligé le département à recourir à la voiture automobile.

Ce genre de dépenses n'étant pas prévu au budget, le libellé de l'article a été complété à la demande de la Cour des Comptes.

8-5. Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Hausse générale des prix, remplacement du matériel détruit, par ordre, en 1940, afin qu'il ne puisse être utilisé par l'ennemi.

8-8. Archives du Royaume.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

Majoration de crédit absolument indispensable et

ontwerp voorzien is ontoereikend om de werking van deze inrichtingen, sinds 1941 gesloten te verzekeren.

7-22. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Aangevraagd bijkrediet : 260,000 frank.

Bij gebrek aan kolen was het bestuur van de Musea verplicht zijn toevlucht te nemen tot de elektrische verwarming van de gebouwen, waar verzamelingen van een onschatbare waarde ondergebracht werden.

7-38. Rijkslandbouwhoogeschool te Gent, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 26,500 frank (dienstjaar 1944 en vorige).

Bijkomend verbruik van gas gedurende de jaren 1942 tot en met 1944.

De facturen werden slechts op 29 Januari 1946 aan het Departement overgemaakt.

Art. 8. — *Andere uitgaven voor materieel, enz.*

8-1. Ambtswoning van den Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Vermeerdering die het gevolg is van de zware kosten voortvloeiende uit het gebruik van een auto. Slechte staat van het opgeëischte materieel. Het departement zal nieuwe rijtuigen aankopen om dezen toestand te verhelpen.

8-2. Hoofdbestuur en Kabinet van den Minister (kosten voortvloeiende uit het gebruik van auto's door de diensten van het Kabinet van den Minister en van het Hoofdbestuur : onderhoud, herstellingen, verbruik van motorbrandstoffen, smeerstoffen, huur van garages).

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Verhooging voortspruitende uit het gebruik van auto's door de diensten van het Kabinet van den Minister en van het Hoofdbestuur. Ter oorzaak van talrijke en dringende verplaatsingen, bij gebrek aan vervoermiddelen per spoor en gezien de lange reizen kwam het departement er toe zijn toevlucht te nemen tot auto's.

Op aanvraag van het Rekenhof werd de tekst van het artikel aangevuld : dergelijke uitgaven zijn in de begroting niet voorzien.

8-5. Koninklijk Weerkundig Instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Algemeene stijging der prijzen; vervanging van het materieel dat in 1940 op bevel werd vernietigd, opdat het niet door den vijand zou kunnen gebruikt worden.

8-8. Rijksarchief.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Kredietverhoging welke volstrekt onontbeerlijk

justifiée par la hausse générale des prix et par la nécessité de faire face à des dépenses imprévues, causées notamment par le transfert de Châtillon à Arlon du dépôt des archives de l'Etat de la province de Luxembourg.

8-9. Académie royale des Sciences, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 40,000 francs.

Insuffisance de crédit provoquée par la hausse générale des prix et les frais d'organisation de la réception de M. Winston Churchill.

Cette majoration de crédit est compensée par une réduction de 25,000 francs à l'article 11-7 et de 15,000 francs à l'article 15-7.

8-17. Athénées royaux et écoles moyennes de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 2,000,000 de fr.

Majoration de crédit indispensable pour faire face aux travaux et fournitures de caractère urgent qui doivent être effectuées dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat.

C'est sous réserve de pouvoir obtenir un supplément de crédit, au cas où les circonstances l'exigeraient, que le crédit alloué pour 1944 a été proposé pour l'exercice 1945, soit 7,500,000 francs.

Pendant près de 4 ans, il a été quasiment impossible d'entretenir les locaux et le matériel.

Par ailleurs, dans tous les établissements qui ont été occupés par les troupes allemandes, alliées ou belges, des dégâts importants ont été constatés tant aux locaux qu'au matériel.

8-18. Ecoles normales de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 850,000 francs.

La libération de certaines écoles normales de l'Etat a fait constater la disparition de beaucoup de mobilier, surtout dans les pensionnats.

En vue de la réouverture de ceux-ci au mois de septembre 1945, un crédit supplémentaire de 850,000 francs est demandé pour acheter le mobilier indispensable.

8-19. Pensionnats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe.

Crédit supplémentaire demandé : 250,000 francs.

Il n'a été inscrit au projet de budget de 1945 qu'un crédit symbolique de 20,000 francs, les homes étant fermés depuis 1941.

Afin d'assurer le fonctionnement de ces établissements à partir de septembre 1945, un supplément de crédit de 250,000 francs est indispensable.

is en gerechtvaardigd wordt door de algemeene stijging der prijzen en door de noodzakelijkheid onvoorziene uitgaven te bekostigen, veroorzaakt namelijk door het overbrengen van het depot van het Staatsarchief der provincie Luxemburg, van Châtillon naar Aarlen.

8-9. Koninklijke Academie voor Wetenschappen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 40,000 frank.

Krediettekort veroorzaakt door de algemeene stijging der prijzen en de inrichtingskosten van de receptie van den Heer Winston Churchill.

Deze kredietverhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van 25,000 frank op artikel 11-7 en van 15,000 frank op artikel 15-7.

8-17. Koninklijke Athenaea en Rijksmiddelbare scholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,000,000 frank.

Kredietvermeerdering welke onontbeerlijk is om de kosten te dekken voor werken en leveringen die dienen uitgevoerd in de Rijksmiddelbare onderwijsinstellingen.

Het krediet verleend voor 1944, zegge 7,500,000 frank, werd voorgesteld voor het dienstjaar 1945 onder voorbehoud dat een bijkomend krediet mocht aangevraagd worden, indien de omstandigheden zulks vereischten.

Gedurende ongeveer 4 jaren was het bijna onmogelijk de lokalen en het materieel te onderhouden.

Daarenboven werd in al de instellingen die door de Duitsche, geallieerde of Belgische legers bezet werden, aanzienlijke schade vastgesteld zoowel aan de lokalen als aan het materieel.

8-18. Rijksnormaalscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 850,000 frank.

Bij het ontruimen van sommige Rijksnormaalscholen werd de verdwijning vastgesteld van veel mobilair, bijzonder in de kostscholen.

Met het oog op de lessenhervatting in die inrichtingen in de maand September 1945, wordt een bijkrediet van 850,000 frank gevraagd voor het aankopen van het onontbeerlijk mobilair.

8-19. Rijkskostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

In het begrootingsontwerp voor 1945 werd slechts een symbolisch krediet van 20,000 frank voorzien, daar de tehuizen sinds 1941 gesloten zijn.

Ten einde de werking van deze inrichtingen met ingang van September 1945 te verzekeren is een bijkrediet van 250,000 frank volstrekt noodzakelijk.

8-22. Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

Crédit supplémentaire demandé : 55,300 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 300 francs.

Créance introduite après la clôture de l'exercice.

Exercice 1945 : 55,000 francs.

Insuffisance de crédit provoquée par la hausse des prix.

8-26. Musées royaux d'Art et d'Histoire.

Crédit supplémentaire demandé : 250,000 francs.

Remise en état des locaux et revision approfondie des pièces de collections mises à l'abri pendant les hostilités.

Le crédit de l'article 20-4 (Acquisition d'œuvres d'art) est, à titre de compensation, diminué dans la même proportion.

8-43. Ecole moyenne pratique d'agriculture de l'Etat à Huy, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

Insuffisance de crédit provoquée par la hausse des prix.

8-47. Institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers.

Crédit supplémentaire demandé : 3,500 francs.

Légère insuffisance du crédit inscrit pour cet exercice.

8-49 (nouveau). Réalisation de films éducatifs (dépenses de toute nature).

Crédit demandé : 200,000 francs.

Il a paru de la plus haute nécessité de réaliser un film sur les différents aspects du camp de Breendonk et sur les atrocités qui y ont été commises.

De même, il convient de réaliser des films d'enseignement destinés à illustrer les causeries, cours ou conférences sur les institutions publiques, sur les grands événements historiques que nous vivons et sur différents sujets susceptibles de fortifier et de rénover l'attachement de notre jeunesse à nos institutions nationales et au pays. Ces films auront aussi pour but de dénazifier les cantons de l'Est et d'agréments les exposés que le service d'éducation populaire organisera dans le pays. Ils pourront en outre être prêtés aux organisations de jeunesse.

Le coût de ces films est estimé à 500,000 francs, réparti à raison de 200,000 francs sur le budget de 1945 et de 300,000 francs sur le celui de 1946.

8-22. Koninklijk Museum voor Schoone Kunsten te Antwerpen.

Aangevraagd bijkrediet : 55,300 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 300 frank.

Schuldvorderingen ingediend na afsluiting van het dienstjaar.

Dienstjaar 1945 : 55,000 frank.

Krediettekort veroorzaakt door het stijgen der prijzen.

8-26. Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Herstelling van de lokalen en grondige herziening van de stukken uit de verzamelingen die gedurende de vijandelijkheden in veiligheid gebracht waren.

Bij wijze van compensatie is het krediet van artikel 20-4 (Aankoop van kunstwerken) in dezelfde mate verminderd.

8-43. Rijkspractische middelbare landbouwschool te Hoei, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Krediettekort veroorzaakt door het stijgen der prijzen.

8-47. Rijkshandelschool te Antwerpen.

Aangevraagd bijkrediet : 3,500 frank.

Lichte ontoereikendheid van het voor dat dienstjaar uitgetrokken krediet.

8-49 (nieuw). Vervaardigen van opvoedingfilms (allerlei uitgaven).

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Het bleek hoogst noodzakelijk een film tot stand te brengen over de verschillende aspecten van het kamp van Breendonk en over de daar bedreven gruweldaden.

Insgelijks past het onderwijsfilms te vervaardigen ter illustratie van de causerieën, cursussen of voordrachten over de openbare instellingen, over de groote historische gebeurtenissen die wij thans beleven en over verschillende onderwerpen die geschikt zijn om de gehechtheid van onze jeugd aan onze nationale instellingen en aan het land te verstevigen en te vernieuwen. Deze films zullen ook ten doel hebben het nazisme in de oostelijke gebieden volledig uit te roeien en de niteenzettingen te veraangamen welke de dienst voor volksopleiding in het land zal inrichten. Zij zullen daarenboven nog kunnen uitgeleend worden aan de jeugdorganisaties.

De kostprijs van deze films wordt geschat op 500,000 frank, te verdeelen als volgt : ten laste van de begroting over 1945, 200,000 frank en ten laste van de begroting over 1946, 300,000 frank.

Art. 11. — *Frais de voyage, etc.*

Le libellé de l'article a été complété par les mots « frais accessoires divers inhérents aux déplacements », afin d'éviter des controverses avec la Cour des Comptes au sujet de l'imputation de certaines dépenses de nature diverses, effectuées à l'occasion d'un déplacement ou d'une mission.

11-1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 1,704,900 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 4,900 francs.

Créances de l'exercice 1944 introduites tardivement (4,855 francs).

En outre, une somme de 45 francs, due pour l'année 1940, n'a pu être liquidée jusqu'à présent, le titulaire n'étant rentré de captivité qu'en 1945.

Cette dernière somme est relevée de la prescription.

Exercice 1945 : 1,700,000 francs.

Par arrêté du Régent du 17 janvier 1946 (*Moniteur* du 1^{er} février 1946), une indemnité spéciale de séjour est allouée aux agents de l'Etat qui sont appelés à exercer leurs fonctions dans les régions libérées de l'Est.

Le bénéfice de cette indemnité doit, en toute équité, être octroyé également aux instituteurs communaux.

L'ensemble de la dépense peut être évalué à 1,500,000 francs pour l'année 1945.

Frais de mission à New-York d'un professeur d'Université (indemnité de 600 dollars par mois + 350 dollars par mois pour frais administratifs). Cette mission prend cours le 1^{er} mars 1945.

11-5. Musée royal d'Histoire naturelle, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

Majoration du taux des vacations accordées aux collaborateurs du Musée, à partir du 1^{er} janvier 1945.

11-6. Archives du Royaume.

Crédit supplémentaire demandé : 4,200 francs.

Remboursement des frais de déménagement occasionnés par le transfert au dépôt de Namur, pour des raisons de service, d'un archiviste stagiaire des Archives générales du Royaume à Bruxelles.

11-9. Commission de la Biographie Nationale.

Crédit supplémentaire demandé : 2,300 francs.

La Commission tient chaque année un certain nombre de séances dont les participants n'ont pu jusqu'ici être rémunérés entièrement de leurs frais.

Un supplément de crédit de 2,300 francs est indispensable pour couvrir les dépenses de l'année 1945.

Art. 11. — *Reiskosten, enz.*

De tekst van het artikel werd met de woorden « verschillende bijkomende kosten in verband met de verplaatsingen », aangevuld om geschillen met het Rekenhof te voorkomen inzake de aanrekening van zekere uitgaven van allerhanden aard, gedaan maar aanleiding van een verplaatsing of een zending.

11-1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1,704,900 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 4,900 frank.

Laat ingediende schuldvorderingen voor het dienstjaar 1944 (4,855 frank).

Bovendien kon een voor het jaar 1940 verschuldigde som tot nog toe niet vereffend worden, de rechthebbende kwam slechts in 1945 terug van gevangenschap.

Deze laatste som is van de verjaring ontheven.

Dienstjaar 1945 : 1,700,000 frank.

Een bijzondere verblijfsvergoeding werd bij besluit van den Regent van 17 Januari 1946 (*Staatsblad* van 1 Februari 1946) toegekend aan de Rijksambtenaren die er toe geroepen zijn hun ambt in de bevrijde Oosterlijke kantons uit te oefenen.

Billijkheidshalve dient dit voordeel ook aan de gemeenteteonderwijzers toegekend te worden.

Voor het dienstjaar 1945, mag het totaal bedrag der uitgaven op 1,500,000 frank geschat worden.

Kosten voor het zenden van een Universiteitsprofessor naar New-York (maandelijksche vergoeding van 600 dollar + 350 dollar per maand voor administratiekosten). Deze zending vangt aan op 1 Maart 1945.

11-5. Koninklijk Natuurhistorisch Museum, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Verhooging van het bedrag der vacatiegelden van 1 Januari 1945 af aan de medewerkers van het Museum toegestaan.

11-6. Rijksarchief.

Aangevraagd bijkrediet : 4,200 frank.

Terugbetaling van verhuiskosten aan een stage-doend archivaris bij het Rijksarchief te Brussel, die om dienstreden naar het depot te Namen overgeplaatst werd.

11-9. Commissie voor de Nationale Biografie.

Aangevraagd bijkrediet : 2,300 frank.

Ieder jaar houdt de Commissie een zeker aantal vergaderingen; tot nog toe konden de kosten der deelnemers niet volledig vergoed worden.

Een bijkrediet van 2,300 frank is onontbeerlijk om de uitgaven van het jaar 1945 te dekken.

11-15. Université de Liège.

Crédit supplémentaire demandé : 12,000 francs.

Accroissement considérable du nombre des déplacements dans l'intérêt du service.

11-41. Ecole d'Horticulture de l'Etat à Melle (Gand).

Crédit supplémentaire demandé : 2,000 francs.

Le crédit de 6,000 francs est insuffisant, en raison de l'activité croissante de l'établissement.

Art. 13. — *Redevances à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service.*

Crédit supplémentaire demandé : 10 francs
(exercice 1944).

Légère insuffisance du crédit alloué pour cet exercice.

Art. 15. — *Publications.*

15-3. Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

Insuffisance de crédit provoquée par la hausse des prix.

15-12. Commission royale de Toponymie et de Dialectologie.

Crédit supplémentaire demandé : 27,650 francs.

Exercice 1944 : 12,200 francs.

Exercice 1945 : 15,450 francs.

Voir article 15-3 ci-dessus.

15-24. Institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers.

Crédit supplémentaire demandé : 1,800 francs.

Les circonstances actuelles imposent une augmentation du tirage de l'*Annuaire* de l'Institut.

Art. 15bis (nouveau). — Indemnité forfaitaire spéciale d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit demandé : 116,500 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Le droit à l'indemnité n'a été reconnu à divers agents qu'après la clôture de l'exercice.

11-15. Universiteit te Luik.

Aangevraagd bijkrediet : 12,000 frank.

Aanzienlijke vermeerdering van het aantal reizen in het belang van den dienst.

11-41. Rijkstuinbouwschool te Melle (Gent).

Aangevraagd bijkrediet : 2,000 frank.

Het krediet van 6,000 frank is ontoereikend om reden van de toenemende bedrijvigheid van de inrichting.

Art. 13. — *Sommen te betalen aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer der dienststukken.*

Aangevraagd bijkrediet : 10 frank
(dienstjaar 1944).

Lichte ontoereikendheid van het voor dat dienstjaar toegekend krediet.

Art. 15. — *Publicaties.*

15-3. Koninklijk Weerkundig Instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Krediettekort voortvloeiende uit de stijging der prijzen.

15-12. Koninklijke Commissie voor Toponymie en Dialectologie.

Aangevraagd bijkrediet : 27,650 frank.

Dienstjaar 1944 : 12,200 frank.

Dienstjaar 1945 : 15,450 frank.

Zie artikel 15-3 hierboven.

15-24. Rijkshandelshoogeschool te Antwerpen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,800 frank.

Ingevolge de huidige omstandigheden is een verhoging van de oplage van het *Jaarboek* van de school dringend vereischt.

Art. 15bis (nieuw). — Bijzondere forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943.

Aangevraagd krediet : 116,500 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Aan verschillende personeelsleden werd het recht op de vergoedingen na afsluiting van het dienstjaar toegekend.

Art. 16. — *Subventions légales.*

16-8. Bibliothécaires des bibliothèques publiques, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 27,500 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 20,000 francs.

Octroi aux bibliothécaires des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat, prisonniers de guerre, prisonniers politiques ou évincés par des inciviques, de l'indemnité annuelle à laquelle ils avaient droit et ce pour les années durant lesquelles ils n'ont pu fonctionner.

Une somme de fr. 1,306.25, due pour l'année 1941, est à relever de la prescription.

Exercice 1945 : 7,500 francs.

Octroi aux bibliothécaires des bibliothèques publiques reconnues par l'Etat, prisonniers de guerre, prisonniers politiques ou évincés par des inciviques, de l'indemnité annuelle à laquelle ils avaient droit pour les années durant lesquelles ils n'ont pu fonctionner.

Art. 17. — *Subventions conventionnelles.*

17-1. Subventions scientifiques : Office international de chimie, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 35,300 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 33,800 francs.

La subvention allouée à l'Union géodésique et géophysique internationale pour l'année 1940 n'a pu être liquidée en raison des événements (30,750 francs). Cette somme est relevée de la prescription.

D'autre part, la cotisation de la Belgique au Conseil international des Unions scientifiques a été fixée à 100 francs-or pour les années 1943, 1944 et 1945 (1,500 francs par année).

Exercice 1945 : 1,500 francs.

La cotisation de la Belgique au Conseil international des Unions scientifiques a été fixée à 100 francs-or pour les années 1943, 1944 et 1945 (1,500 francs par année).

Par suite de l'augmentation du taux des cotisations aux diverses institutions scientifiques internationales, le crédit du présent article se révèle insuffisant.

Art. 16. — *Wettelijke toelagen.*

16-8. Bibliothecarissen der openbare bibliotheken, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 27,500 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 20,000 frank.

Toekenning, aan de bibliothecarissen der door den Staat erkende openbare bibliotheken die oorlogs- of politiek gevangene geweest zijn of aan degenen die de plaats hebben moeten ruimen voor incivieken, van de jaarlijksche vergoeding waarop ze aanspraak mochten maken voor de jaren gedurende welke ze niet gefungeerd hebben.

Een som van fr. 1,306.25 verschuldigd voor het jaar 1941 dient van de verjaring ontheven te worden.

Dienstjaar 1945 : 7,500 frank.

Toekenning, aan de bibliothecarissen der door den Staat erkende openbare bibliotheken die oorlogs- of politiek gevangene geweest zijn of aan degenen die de plaats hebben moeten ruimen voor incivieken, van de jaarlijksche vergoeding waarop ze aanspraak mochten maken voor de jaren gedurende welke ze niet gefungeerd hebben.

Art. 17. — *Conventioneele toelagen.*

17-1. Wetenschappelijke toelagen : Internationaal scheikundig bureau, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 35,300 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 33,800 frank.

De voor het jaar 1940 aan de Internationale Geodetische en Geofysische Unie verleende toelage kon wegens de gebeurtenissen niet vereffend worden (30,750 frank). Deze som is van de verjaring ontheven.

Bovendien werd de bijdrage van België aan den Internationalen Raad der Wetenschappelijke Unies voor de jaren 1943, 1944 en 1945 op 100 frank (goudfranken) vastgesteld (1,500 frank per jaar).

Dienstjaar 1945 : 1,500 frank.

De bijdrage van België aan den Internationalen Raad der Wetenschappelijke Unies voor de jaren 1943, 1944 en 1945 werd op 100 frank (gouden frank) vastgesteld (1,500 frank per jaar).

Ingevolge de verhooging van het bedrag der bijdrage aan de internationale wetenschappelijke instellingen, wijst het krediet van dit artikel een tekort aan.

17-2. Part de l'Etat dans les frais occasionnés à la ville de Verviers par l'organisation des cours de travaux manuels.

Crédit supplémentaire demandé : 4,200 francs
(exercice 1944).

La subvention inscrite au budget de 1944 n'a pu être liquidée avant la clôture de l'exercice en raison des événements militaires dans l'Est de la Belgique.

17-4. Bureau de l'Union internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques : quote-part pour l'année 1944.

Crédit supplémentaire demandé : 7,000 francs.

La subvention a été fixée sur la base du change de la période d'occupation.

Sur la base du change actuel, la subvention doit être portée de 26,700 à 33,700 francs.

17-5. Académies et écoles de dessin.

Crédit supplémentaire demandé : 268,000 francs
(exercice 1944).

Insuffisance de crédit due à la majoration des traitements du personnel enseignant.

17-6. Ecoles de musique, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 1,053,000 francs.
Exercice 1944 : 634,000 francs.

Voir article 17-5 ci-dessus.

Exercice 1945 : 419,000 francs.

Application au personnel des écoles de musique des avantages accordés aux agents de l'Etat (voir art. 2-14).

Art. 18. — *Subventions facultatives.*

18-5a. Subventions en espèces ou en nature aux offices d'orientation professionnelle, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 137,200 francs.

Des crédits pour un montant de 131,700 francs ont été accordés pour 1944 par la loi du 25 octobre 1945 (*Moniteur* du 6 décembre 1945) allouant des crédits supplémentaires à l'exercice 1944.

Les subventions octroyées pour cet exercice ont dû être imputées sur le budget de 1945, les arrêtés d'allocation ayant été pris en 1945 et l'exercice d'imputation étant déterminé par la date des arrêtés.

De ce chef, le crédit prévu pour 1945 a été amputé d'une somme de 131,700 francs dont la restitution est opérée par le présent crédit supplémentaire.

En outre, une subvention de 5,500 francs allouée pour l'exercice 1944 n'a pu être liquidée à charge de

17-2. Staatsaandeel in de door de Stad Verviers te dragen kosten ingevolge het inrichten van cursussen in den handenarbeid.

Aangevraagd bijkrediet : 4,200 frank
(dienstjaar 1944).

De in de begroting van 1944 opgenomen toelage kon wegens de militaire gebeurtenissen in Oost-België vóór het afsluiten van het dienstjaar niet veresfend worden.

17-4. Bureau der Internationale Vereeniging ter bescherming van letterkundige kunstwerken : aandeel voor het jaar 1944.

Aangevraagd bijkrediet : 7,000 frank.

De toelage werd op de basis van den wisselkoers tijdens de bezetting vastgesteld.

Op den voet van den huidige wisselkoers, dient de toelage van 26,700 op 33,700 frank gebracht.

17-5. Academiën en teekenscholen.

Aangevraagd bijkrediet : 268,000 frank
(dienstjaar 1944).

Krediettekort voortvloeiende uit de verhooging der wedden van het onderwijzend personeel.

17-6. Muziekscholen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,053,000 frank.
Dienstjaar 1944 : 634,000 frank.

Zie artikel 17-5 hierboven.

Dienstjaar 1945 : 419,000 frank.

Toepassing van de aan de leden van het Rijkspersoneel toegekende voordeelen op het personeel der muziekscholen (zie art. 2-14).

Art. 18. — *Facultatieve toelagen.*

18-5a. Toelagen in speciën of in natura aan de diensten voor voorlichting bij beroepskeuze, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 137,200 frank.

Kredieten ten bedrage van 131,700 frank werden voor 1944 toegestaan bij de wet van 25 October 1945 (*Staatsblad* van 6 December 1945) tot toekenning van bijkredieten voor het dienstjaar 1944.

De voor dat dienstjaar verleende toelagen moesten op de begroting over 1945 aangerekend worden, daar de besluiten tot toekenning er van, in 1945 genomen werden en het aanrekeningsdienstjaar door den datum van de besluiten bepaald wordt.

Bijgevolg werd van het voor 1945 voorziene krediet een som afgenomen van 131,700 frank waarvan de teruggave geschiedt door middel van bovenstaand bijkrediet.

Bovendien kon een toelage van 5,500 frank toegekend voor het dienstjaar 1944, omwille van de gebeur-

ce budget en raison des événements et a été également mise à charge du budget de 1945.

La majoration de crédit s'établit donc à 131,700 + 5,500 = 137,200 francs.

18-7. Subventions scientifiques. Subventions à des savants, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

Subvention à la Société belge d'Astronomie pour l'aider à couvrir les frais d'une exposition qu'elle organise à l'occasion de son cinquantième et les frais de publication d'un numéro jubilaire de la revue « Ciel et Terre ».

Cette augmentation de crédit est compensée par une réduction de même import du crédit de l'article 26.

18-10. Enseignement moyen : établissements communaux ou provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 115,000 francs.

Exercice 1944 : 90,000 francs.

Les éléments devant permettre de fixer la part d'intervention de l'Etat dans les traitements d'attente du personnel en disponibilité des établissements communaux d'enseignement moyen de Bruxelles et de Liège n'ont pu être obtenus qu'après la clôture de l'exercice 1944.

Exercice 1945 : 25,000 francs.

Le crédit de 500,000 francs prévu pour 1945 accusera une insuffisance de 25,000 francs.

A noter que ce crédit n'a pas été majoré depuis 1939 nonobstant les fluctuations des traitements.

18-11. Ecole Decroly, à Uccle.

Crédit supplémentaire demandé : 70,000 francs.

Une subvention annuelle de 100,000 francs est allouée à l'Ecole Decroly depuis 1936.

La majoration demandée est la conséquence de la hausse du coût de toutes choses.

18-31. Orchestre National de Belgique, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 292,000 francs.

En attendant la révision du barème du personnel de l'Orchestre National de Belgique le Ministre des Finances a autorisé le paiement à ce personnel de l'indemnité de résidence et de la subvention temporaire allouées aux agents des services publics par les arrêtés royaux des 1^{er} août et 1^{er} septembre 1945.

Il en résultera une dépense supplémentaire de 292,000 francs pour l'exercice 1945.

nenissen niet ten laste van die begrooting vereffend worden; ze werd eveneens aangerekend op de begrooting voor 1945.

De kredietvermeerdering beloopt bijgevolg 131,700 + 5,500 = 137,200 frank.

18-7. Wetenschappelijke toelagen. Toelagen aan geleerden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Toelage aan de « Société belge d'Astronomie » om haar te helpen de kosten te dekken van een tentoonstelling die ze inricht ter gelegenheid van haar vijftig jaar bestaan, en de kosten wegens de publicatie van een jubelnummer van het tijdschrift « Ciel et Terre ».

Deze kredietvermeerdering gaat gelijk met een vermindering van hetzelfde bedrag van het krediet van artikel 26.

18-10. Middelbaar onderwijs : gemeentelijke of provinciale inrichtingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 115,000 frank.

Dienstjaar 1944 : 90,000 frank.

De gegevens die noodig waren om het aandeel van den Staat vast te stellen in de wachtgelden van het ter beschikking gesteld personeel van de gemeentelijke inrichtingen voor middelbaar onderwijs van Brussel en van Luik, konden slechts na het afsluiten van het dienstjaar 1944 bekomen worden.

Dienstjaar 1945 : 25,000 frank.

Het voor 1945 voorzien krediet van 500,000 frank zal een tekort van 25,000 frank laten.

Op te merken valt dat dit krediet sinds 1939, in weerwil van de schommelingen in de wedden, niet verhoogd werd.

18-11. Decrolyschool, te Ukkel.

Aangevraagd bijkrediet : 70,000 frank.

Sinds 1936 wordt aan de Decrolyschool een jaarlijksche toelage van 100,000 frank verleend.

De aangevraagde verhoging is het gevolg van de algemeene prijsverhoging.

18-31. Nationaal Orkest van België, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 292,000 frank.

In afwachting dat de weddeschaal voor het personeel van het Nationaal Orkest van België herzien wordt, heeft de Minister van Financiën machtiging verleend tot het uitbetalen aan dit personeel van de standplaatsvergoeding en den tijdelijken toeslag, welke bij de koninklijke besluiten van 1 Augustus en 1 September 1945 aan de personeelsleden van de openbare diensten toegekend worden.

Dit zal een bijkomende uitgave van 292,000 frank voor het dienstjaar 1945 tot gevolg hebben.

18-36. Union professionnelle de la Presse belge (Maison de la Presse).

Crédit supplémentaire demandé : 25,000 francs.

Majoration de la part d'intervention de l'Etat dans les frais généraux de l'Union professionnelle de la Presse belge.

18-41 (*nouveau*). Cours de langue française pour adultes dans les communes qui ont été rattachées au Reich allemand pendant les hostilités.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Réinscription d'un crédit qui a figuré au budget du département jusqu'en 1940.

18-42 (*nouveau*). Orchestres permanents des villes d'Anvers, Gand et Liège.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Quote-part de l'Etat pour les mois de septembre, octobre, novembre et décembre 1945, dans le coût des orchestres communaux créés dans les villes de Liège, Gand et Anvers, étant entendu que ces orchestres joueront pour un grand théâtre lyrique (opéra) et pour les principales sociétés symphoniques.

Les dépenses annuelles de chacun de ces orchestres seront couvertes comme suit :

Etat : 1 million.

Ville : 1 million.

Les usagers supporteront le complément des frais, soit 1 million également.

18-43 (*nouveau*). a) Théâtre National d'expression française (phase préparatoire).

Crédit demandé : 750,000 francs.

b) Théâtre National d'expression flamande (phase préparatoire).

Crédit demandé : 750,000 francs.

Ces deux Théâtres Nationaux, qui auront un caractère à la fois artistique, éducatif et populaire, se développeront graduellement sur une période de trois années.

Les dépenses annuelles seront couvertes par les subventions des pouvoirs publics, les recettes et éventuellement les dons de mécènes.

Le crédit demandé, soit 1,500,000 francs, représente la subvention de l'Etat pour les mois d'octobre, novembre et décembre 1945.

18-44 (*nouveau*). Publication d'inventaires d'archives.

Crédit demandé : 25,000 francs.

Crédit destiné à subventionner la publication d'inventaires d'archives publiques ou privées présentant un réel intérêt.

18-36. Beroepsvereniging van de Belgische Pers (Pershuis).

Aangevraagd bijkrediet : 25,000 frank.

Verhooging van het Staatsaandeel in de algemeene kosten van de Beroepsvereniging der Belgische Pers.

18-41 (*nieuw*). Fransche cursussen voor volwassenen in de gemeenten die gedurende de vijandelijkheden bij het Duitse Rijk ingelijfd werden.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Wederuittrekking van een krediet dat tot in 1940 op de begroting van het departement voorkwam.

18-42 (*nieuw*). Bestendige orkesten van de steden Antwerpen, Gent en Luik.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Bijdrage van den Staat voor de maanden September, October, November en December 1945, in de kosten van de gemeentelijke orkesten opgericht in de steden Luik, Gent en Antwerpen met dien verstande dat deze orkesten zullen spelen voor een grooten lyrischen schouwburg (opera) en voor de voornaamste symphonie-vereenigingen.

De jaarlijksche uitgaven van elk dezer orkesten zullen gedekt worden als volgt :

Staat : 1 millioen.

Stad : 1 millioen.

De huurders zullen de aanvullende kosten dekken, d.i. een millioen.

18-43 (*nieuw*). a) Nationaal Tooneel voor Waalsch-België (voorbereidende phase).

Aangevraagd krediet : 750,000 frank.

b) Nationaal Tooneel voor Vlaamsch-België (voorbereidende phase).

Aangevraagd krediet : 750,000 frank.

Die twee Nationale Tooneelen (Nederlandsch en Fransch) dat terzelfder tijd een artistieke, opvoedende en volksche strekking zal vertoonen, zal zich trapsgewijze over een tijdperk van drie jaar ontwikkelen.

De jaarlijksche uitgaven zullen gedekt worden door de toelagen van de openbare machten, de ontvangsten en eventueel door de giften van mecenassen.

Het aangevraagde krediet, zegge 1,500,000 frank, vertegenwoordigt de Staatstoelage voor de maanden October, November en December 1945.

18-44 (*nieuw*). Uitgave van archief inventarissen.

Aangevraagd krediet : 25,000 frank.

Krediet bestemd voor de geldelijke ondersteuning van de publicatie van inventarissen van openbaar of privaat archief dat werkelijk belangwekkend is.

Art. 25. — *Dépenses imprévues non libellées au budget.*

Crédit supplémentaire demandé : 220,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 56,000 francs.

Exécution d'un jugement en date du 12 juillet 1944, mettant à charge de l'Etat les frais d'un procès intenté par la Fédération nationale belge des Travaux publics et du Bâtiment.

Exercice 1945 : 170,000 francs.

Les frais de déménagement des bureaux de l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises notamment et la liquidation de divers actes de procédure entraînent une insuffisance de crédit de l'ordre de 170,000 francs.

Art. 31. — *Université de Liège : réorganisation de certains laboratoires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 73,520 francs (exercices 1944 et antérieurs).

Chèques sur l'étranger émis en 1940 et qui n'ont pu être exécutés par suite des événements. Cette somme est relevée de la prescription.

Art. 35. — *Musées royaux d'Art et d'Histoire : appareils et produits scientifiques; catalogue et subvention aux fouilles d'Apamée et d'El-Kab, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Réinscription de la subvention annuelle de 200,000 francs aux fouilles d'Apamée et d'El-Kab, qui a été supprimée au budget de 1941 et n'a pas été réintroduite pendant la durée des hostilités.

Les services des fouilles ont repris toute leur activité et doivent pouvoir disposer de ladite subvention.

Art. 44. — *Ecole centrale pratique de maréchalerie de l'Etat : renouvellement des tuyaux d'aspiration des foyers, révision de l'installation de chauffage des douches et mise en place d'un adoucisseur d'eau.*

Simple ajoute de texte.

Pour éviter le retour d'accidents qui pourraient avoir des suites fâcheuses, il est indispensable de procéder à la révision de l'installation de chauffage

Art. 25. — *Onvoorziene uitgaven in de begroting niet aangegeven.*

Aangevraagd bijkrediet : 220,000 frank.

Dienstjaar 1944 en vorige : 56,000 frank.

Uitvoering van een vonnis dd. 12 Juli 1944 waarbij de kosten van een proces, dat door de Belgische Nationale Federatie voor Openbare Werken en voor het Gebouw ingesteld was, ten laste van den Staat gelegd werden.

Dienstjaar 1945 : 170,000 frank.

De kosten wegens het overbrengen van burelen namelijk die van de Koninklijke Academie voor Fransche Taal en Letterkunde, en het vereffenen van de kosten van allerhande akten van rechtspleging veroorzaken een krediettekort van ongeveer 170,000 frank.

Art. 31. — *Universiteit te Luik : herinrichting van zekere laboratoria, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 73,520 frank (dienstjaar 1944 en vorige).

In 1940 op het buitenland uitgegeven checks, die wegens de gebeurtenissen niet konden uitgevoerd worden. Deze som is van de verjaring ontheven.

Art. 35. — *Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis : wetenschappelijke apparaten en producten; catalogus en toelage voor de opdelvingen te Apamea en te El-Kab, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Wederinschrijving van de jaarlijksche toelage van 200,000 frank voor de opdelvingen te Apamea en te El-Kab, die in de begroting van 1941 weggelaten en gedurende de vijandelijkheden niet meer opgenomen werd.

De opdelvingsdiensten hebben hun werkzaamheden heelmaal hervat en moeten over gemelde toelage kunnen beschikken.

Art. 44. — *Rijkscentrale practische Hoefsmidschool : vernieuwing van de haardzuigbuizen, herziening van de verwarmingsinstallatie der stortbaden en plaatsing van een toestel voor waterontkalking.*

Eenvoudige tekstbijvoeging.

Ten einde nieuwe ongevallen te vermijden die erge gevolgen zouden kunnen hebben, is het volstrekt noodig over te gaan tot de herziening van de ver-

des douches et à la mise en place d'un adoucisseur d'eau destiné à prévenir le renouvellement de dépôts calcaires dans les canalisations.

Ces travaux supplémentaires n'entraîneront pas une majoration du crédit, les travaux primitivement envisagés ayant été adjugés à un prix notablement inférieur aux estimations.

Cet amendement ne comporte en conséquence qu'une adjonction de texte.

Art. 49. — *Commissions diverses instituées en exécution de la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte.*

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Etats de frais introduits tardivement par les secrétaires des commissions provinciales.

Une somme de 630 francs, due pour l'année 1941, est à relever de la prescription.

Art. 50. — *Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3° de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.*

Crédit supplémentaire demandé :
130,000,000 de francs.

Il n'a été inscrit au budget de 1945 qu'un crédit destiné à couvrir le paiement de l'indemnité compensatoire pour le 1^{er} trimestre 1945.

Cette indemnité étant maintenue pour l'année entière, le crédit de 30 millions doit être porté à 160 millions.

Art. 51bis (nouveau). — Subvention à la Fondation universitaire.

Crédit demandé : 100,000,000 de francs.

Subvention allouée par le Conseil des Ministres, en séance du 16 juillet 1945, et destinée à accroître le capital de la Fondation universitaire aux conditions qui seront fixées par le Ministre de l'Instruction publique.

Art. 51³ (nouveau). — Musée belge de la guerre mondiale.

Crédit demandé : 100,000 francs.

Subvention prévue à l'article 7 de la loi du 18 mai 1945 instituant le Musée belge de la guerre mondiale (*Moniteur* du 18 août 1945, n° 230).

Art. 51-4 (nouveau). — Aménagement d'un wagon destiné au transport d'œuvres d'art.

Crédit demandé : 46,000 francs.

La Société Nationale des Chemins de fer belges a offert au Ministère de l'Instruction publique un

warmingsinstallatie der stortbaden en tot het plaatsen van een waterontkalker om nieuwe kalkneerslag in de leidingen te voorkomen.

Deze bijwerken zullen geen vermeerdering van krediet meebrengen, de aanvankelijke voorziene werken werden toegewezen tegen een prijs welke werkelijk lager was dan geschat werd.

Dit amendement is bijgevolg niets meer dan een tekstaanvulling.

Art. 49. — *Verschillende Commissiën ingesteld krachtens de wet van 20 Februari 1939 op de bescherming van den titel en het beroep van architect.*

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Door de secretarissen van de provinciale commissies te laat ingezonden staten houdende opgave der kosten.

Een voor het jaar 1941 verschuldigde som van 630 frank dient van de verjaring ontheven.

Art. 50. — *Toepassing der besluitwet van 22 December 1944 wat betreft artikel 6-3° der besluitwet van 31 October 1944.*

Aangevraagd bijkrediet : 130,000,000 frank.

Op de begrooting voor 1945 werd slechts een krediet uitgetrokken tot het dekken van de uitkeering van de compensatievergoeding voor het 1^o trimester 1945.

Daar die vergoeding het gansche jaar behouden blijft, moet het krediet van 30 miljoen op 160 miljoen gebracht worden.

Art. 51bis (nieuw). — Toelage aan de Universitaire Stichting.

Aangevraagd krediet : 100,000,000 frank.

Toelage verleend door den Ministerraad, in zijn vergadering van 16 Juli 1945, en bestemd voor het verhoogen van het kapitaal van de Universaire Stichting in de door den Minister van Openbaar Onderwijs te bepalen voorwaarden.

Art. 51³ (nieuw). — Belgische Museum van den wereldoorlog.

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Toelage voorzien in artikel 7 der wet van 18 Mei 1945 tot inrichting van het Belgisch Museum van den wereldoorlog (*Staatsblad* van 18 Augustus 1945, n° 230).

Art. 51-4 (nieuw). — In orde brengen van een wagon met het oog op het vervoer van kunstwerken.

Aangevraagd krediet : 46,000 frank.

De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen heeft het Ministerie van Openbaar Onderwijs

wagon destiné au transport des œuvres d'art, sous la condition que les frais d'aménagement de celui-ci seront à charge dudit département.

Ces frais sont évalués à 46,000 francs.

Art. 51⁵ (*nouveau*). — Subvention pour travaux de restauration des châteaux de Beersel et de Rijkel.

Crédit demandé : 200,000 francs.

Cette subvention étant de nature exceptionnelle, il est créé un article nouveau au chapitre VII (Dépenses exceptionnelles). Une réduction du même montant est opérée à l'article 16-7 (Dépenses ordinaires).

Art. 51-6 (*nouveau*). — Institut royal météorologique : appareils et accessoires.

Crédit demandé : 10,900 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Créance de l'exercice 1944 qui n'a pu être payée avant la clôture de l'exercice (art. 8-4bis de 1944).

Art. 51-7 (*nouveau*). — Achat de l'appareil du Planetarium installé à l'Exposition de Bruxelles en 1935. — Frais divers.

Crédit demandé : 3,195,700 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Régularisation de la cession à l'Etat, par la Société « Alberteum Aedes Scientiae », de l'appareil du Planetarium installé à l'Exposition de Bruxelles en 1935, suivant accord intervenu le 10 octobre 1942 entre le Ministère des Finances et la Société susvisée. Cette somme servira :

1° A rembourser au Trésor public une somme de fr. 3,106,334.10, contrevaletur des marks bloqués avancés à la Société, en 1933, pour payer les factures de la firme Carl Zeiss;

2° A liquider une somme de fr. 89,360.30 au profit de la Société de l'Alberteum, conformément à l'accord intervenu.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Art. 1. — *Traitement du Ministre.*

2 (*nouveau*). Frais d'usage d'une voiture automobile.

Crédit supplémentaire demandé : 6,666 francs.

La justification du crédit demandé est fournie par le libellé de l'article. Créance de 1944.

een wagon aangeboden om kunstwerken te vervoeren, op voorwaarde evenwel dat voornoemd departement de geschiktmakingskosten zou dragen.

Deze kosten worden op 46,000 frank geschat.

Art. 51⁵ (*nieuw*). — Toelage voor herstellingswerken aan de kasteelen te Beersel en te Rijkel.

Aangevraagd krediet : 200,000 frank.

Daar het hier een uitzonderingstoelage geldt, wordt een nieuw artikel ingeschreven onder hoofdstuk VII (Uitzonderingsuitgaven). Een vermindering van hetzelfde bedrag werd gedaan bij artikel 16-7 (Gewone uitgaven).

Art. 51-6 (*nieuw*). — Koninklijk Weerkundig Instituut : toestellen en toebehooren.

Aangevraagd krediet : 10,900 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Schuldvordering van het dienstjaar 1944 die vóór het afsluiten van het dienstjaar niet kon betaald worden (art. 8-4bis van 1944).

Art. 51-7 (*nieuw*). — Aankoop van het apparaat dat op de Tentoonstelling van Brussel, in 1935, in het Planetarium was geïnstalleerd. — Diverse kosten.

Aangevraagd krediet : 3,195,700 frank
(dienstjaar 1944 en vorige).

Regularisatie der overdracht aan den Staat van het apparaat van het Planetarium (Tentoonstelling te Brussel in 1935) door de Maatschappij « Alberteum Aedes Scientiae », volgens akkoord den 10^e October 1942 tusschen het Ministerie van Financiën en bovenvermelde Maatschappij gesloten. Deze som moet dienen :

1° Tot de terugbetaling aan de Schatkist van een som van fr. 3,106,334.10, tegenwaarde van de geblokkeerde marken die, in 1933, aan bedoelde Maatschappij werden voorgesloten ter betaling van de facturen der firma Carl Zeiss;

2° Tot de vereffening van een som van fr. 89 duizend 360.30 ten bate van de Maatschappij Alberteum, overeenkomstig het gesloten akkoord.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Art. 1. — *Jaarwedde van den Minister.*

2 (*nieuw*). Kosten van het gebruik van een auto.

Aangevraagd bijkrediet : 6,666 frank.

De verantwoording van het aangevraagd krediet wordt door den tekst van het artikel verschaft. Schuldvordering van 1944.

Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc.*

5. Attaché agricole à l'étranger.

Crédit supplémentaire demandé : 2,500 francs.

Pour permettre la liquidation d'un arriéré de 1940.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires. — Salaires, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 3,186,290 francs.

Dont 3,100,000 francs en vue de permettre la régularisation de dépenses de personnel par suite d'insuffisance de crédits, et 86,290 francs pour permettre la liquidation d'arriérés pour les années 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944, d'un montant respectif de fr. 15,652.72, fr. 19,460.43, fr. 23,591.10, fr. 17,585.75 et 10,000 francs.

3. Services extérieurs : Services agricoles et horticoles.

Crédit supplémentaire demandé : 809,682 francs.

Dont 740,000 francs en vue de permettre la régularisation de dépenses de personnel par suite d'insuffisance de crédits, et 69,682 francs pour permettre la liquidation d'arriérés pour les années 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944 pour un montant respectif de fr. 20,767.25, fr. 24,262.70, fr. 17,450.60, fr. 6,201.45 et 1,000 francs.

4. Eaux et Forêts.

Crédit supplémentaire demandé : 440,000 francs,

en vue de permettre la régularisation de dépenses de personnel par suite d'insuffisance de crédit.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité des fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 121,000 francs.

Même justification.

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

4. Eaux et Forêts.

Crédit supplémentaire demandé : 77,000 francs.

Dont 75,000 francs, crédit insuffisant pour permettre la liquidation des frais occasionnés par l'usage

Art. 2. — *Wedden der ambtenaren, beambten en lagere, bedienden, enz.*

5. Landbouwwettaché in het Buitenland.

Aangevraagd bijkrediet : 2,500 frank.

Om een achterstal van 1940 te kunnen uitbetalen.

Art. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. — Loonen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 3,186,290 frank.

Waarvan 3,100,000 frank met het oog op de regularisatie van de personeelsuitgaven, ingevolge gebrek aan toereikend krediet, en 86,290 frank om de uitbetaling toe te laten van achterstallen, betreffende de jaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944, voor een respectievelijk bedrag van fr. 15,652.72, fr. 19,460.43, fr. 23,591.10, fr. 17,585.75 en 10,000 frank.

3. Buitendiensten : Landbouw en Tuinbouwdiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 809,682 frank.

Waarvan 740,000 frank met het oog op de regularisatie van de personeelsuitgaven, ingevolge gebrek aan toereikend krediet, en 69,682 frank om de uitbetaling toe te laten van achterstallen, betreffende de jaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944 voor respectievelijk bedrag van fr. 20,767.25, fr. 24,262.70, fr. 17,450.60, fr. 6,201.45 en 1,000 frank.

4. Waters en Bosschen.

Aangevraagd bijkrediet : 440,000 frank,

met het oog op de regularisatie van de personeelsuitgaven, ingevolge gebrek aan toereikend krediet.

Art. 4. — *Wachtgelden van het personeel, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 121,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging.

Art. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere werkzaamheden.*

4. Waters en Bosschen.

Aangevraagd bijkrediet : 77,000 frank.

Waarvan 75,000 frank, ontoereikend krediet om de uitbetaling der onkosten toe te laten veroorzaakt

d'un vélo et des indemnités d'intérim pendant l'année 1945, et 2,000 francs, somme destinée au paiement d'arriérés à des membres du personnel forestier du chef des frais occasionnés par l'usage d'un vélo et pour indemnités d'intérim durant les années 1942, 1943 et 1944.

Art. 7. — *Secours ordinaires.*

Crédit supplémentaire demandé : 4,000 francs.

Régularisation de dépenses résultant de l'octroi de secours, au cours du 1^{er} trimestre 1944 aux fonctionnaires et agents, dont les ressources nettes mensuelles n'excèdent pas 4,000 francs.

Art. 9. — *Achat et réparation de matériel. Mobilier, entretien et fournitures, etc.*

3. Achat, réparation, transformation, usage, garage de véhicules à moteur, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Crédit insuffisant pour assurer la marche normale des Services.

Art. 12. — *Publications effectuées par le Département.*

2. Services agricoles et horticoles.

Crédit supplémentaire demandé : 14,000 francs.

Crédit insuffisant pour permettre l'exécution des publications.

Art. 13. — *Frais de route et de séjour. — Frais de vacations. — Jetons de présence. — Frais de déplacement, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 105,370 francs.

Dont 100,000 francs pour permettre la liquidation de créances en cours et la régularisation de chèques émis à l'occasion de missions à l'étranger, et 5,370 francs : crédit destiné au paiement de créances relatives aux années de 1940, 1941, 1942, 1943 et 1944, et qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

4. Eaux et Forêts.

Crédit supplémentaire demandé : 1,427,660 francs.

Dont 1,350,000 francs pour permettre la liquida-

tion door het gebruik van een velo en voor de interimvergoedingen voor het jaar 1945, en 2,000 frank, bedrag bestemd voor de uitbetaling van achterstallen aan leden van het boschpersoneel, uit hoofde der onkosten veroorzaakt door het gebruik van een velo en voor de interimvergoedingen gedurende de jaren 1942, 1943 en 1944.

Art. 7. — *Gewone hulp gelden.*

Aangevraagd bijkrediet : 4,000 frank.

Regularisatie van uitgaven voortkomende uit het toekennen tijdens den 1^{er} termijn, 1944 van een hulp-geld aan de ambtenaren en beambten wier maandelijksch netto inkomen 4,000 frank niet te boven gaat.

Art. 9. — *Aankoop en herstelling van materieel. Mobilair, onderhoud en benodigdheden, enz.*

3. Aankoop, herstelling, ombouw, gebruik, garage van motorvoertuigen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Ontoereikend krediet om den normalen gang der Diensten te verzekeren.

Art. 12. — *Publicaties van het Departement.*

2. Landbouw- en tuinbouwdiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 14,000 frank.

Ontoereikend krediet om de uitvoering van de publicaties te verzekeren.

Art. 13. — *Reis- en verblijfkosten — Vacatiekosten. Presentiegelden. — Verplaatsingskosten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 105,370 frank.

Waarvan 100,000 frank om de likwidatie van lopende schuld vorderingen en de regularisatie van checks afgeleverd ter gelegenheid van zendingen in den vreemde toe te laten, en 5,370 frank : krediet bestemd tot de uitbetaling van schuld vorderingen, betreffende de jaren 1940, 1941, 1942, 1943 en 1944 en die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

4. Waters en Bosschen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,427,660 frank.

Waarvan 1,350,000 frank om de likwidatie der

tion des frais de route et de séjour des agents et préposés en service dans l'inspection de Malmédy ou en mission en Rhénanie, et 77,660 francs pour permettre la liquidation d'arriérés dus à des agents forestiers pour frais de tournées et de déplacements pour les années 1942, 1943 et 1944.

Art. 14. — *Eaux et Forêts : Frais d'uniforme.*

Crédit supplémentaire demandé : 96,000 francs.

Pour permettre le paiement, pour l'exercice 1945, des indemnités d'uniforme dues au personnel des Eaux et Forêts.

Le crédit prévu s'avère insuffisant.

Art. 18. — *Subsides conventionnels.*

1. Service vétérinaire.

b) Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Office International des Epizooties à Paris.

Crédit supplémentaire demandé : 19,000 francs.

La somme forfaitaire, à titre d'intervention de la Belgique, s'élève à 3,750 francs or.

Le crédit inscrit est insuffisant.

c) Etudes et recherches en vue de l'amélioration de la qualité des produits laitiers.

Crédit supplémentaire demandé : 10,200 francs.

Pour permettre la liquidation d'une créance due pendant l'année 1940 et qui n'a pu être payée en temps voulu.

6 (nouveau). Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de la F.A.O. à Quebec (Canada).

Crédit demandé : 1,500,000 francs.

Somme fixée forfaitairement à titre de cotisation de la Belgique pour l'année 1945.

Art. 22. — *Secours
à accorder à défaut de pension, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 11,757 francs.

Somme destinée à liquider une allocation compensatoire de cet import allouée pour l'exercice 1944 à la veuve d'un agent forestier décédé en 1940.

reis- en verblijfkosten der beambten en aangestelden in dienst in de inspectie Malmédy of met zending in Rijnland toe te laten, en 77,660 frank om de likwidatie toe te laten van achterstallige vergoedingen aan boschbeambten verschuldigd wegens kosten van dienstronden en verplaatsingen over de jaren 1942, 1943 en 1944.

Art. 14. — *Waters en Bosschen :
Uniformvergoedingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 96,000 frank.

Om de uitbetaling op het dienstjaar 1945, van de uniformvergoedingen verschuldigd aan het personeel van Waters en Bosschen, toe te laten.

Het voorzien krediet blijkt ontoereikend.

Art. 18. — *Bij overeenkomst vastgestelde
subsidiën.*

1. Veeartsenijdienst.

b) Aandeel in de kosten van werking in den Internationalen Dienst der Veeziekten te Parijs.

Aangevraagd bijkrediet : 19,000 frank.

De forfaitaire som, als aandeel voor België, bedraagt 3,750 goudfranken.

Het ingeschreven krediet is ontoereikend.

c) Studiën en onderzoekingen met het oog op de verbeteringen van de hoedanigheid der zuivelproducten.

Aangevraagd bijkrediet : 10,200 frank.

Om de likwidatie toe te laten eener schuldvorde-ring gedurende het jaar 1940 verschuldigd en die niet te bekwaam tijd kon vereffend worden.

6 (nieuw). Aandeel in de kosten van werking van de F.A.O. te Quebec (Canada).

Aangevraagd krediet : 1,500,000 frank.

Forfaitair vastgestelde som, als bijdrage van België voor het jaar 1945.

Art. 22. — *Hulpgelden, bij ontstentenis
van pensioen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 11,757 frank.

Som bestemd om een compensatoire vergoeding van dit bedrag te vereffenen welke toegekend is voor het dienstjaar 1944 aan de weduwe van een boschambtenaar in 1940 overleden.

Art. 33. — *Indemnité spéciale allouée en exécution de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944.*

Crédit supplémentaire demandé : 120,350 francs.

Dont 120,000 francs pour permettre la régularisation de dépenses par suite d'insuffisance de crédit, et 350 francs : la justification du crédit demandé est fournie par le libellé de l'article. Créance de 1944 qui n'a pu être payée en temps voulu.

Art. 33bis (nouveau). — *Indemnité spéciale forfaitaire d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.*

Crédit demandé : 2,000 francs.

Pour permettre la liquidation de l'indemnité d'habillement allouée par l'arrêté du 4 août 1943 et restant due à un fonctionnaire de l'Administration centrale.

BUDGET

DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc. (y compris les chauffeurs des autos du Ministre et de son Cabinet).*

Ce libellé a été complété en application de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 fixant le traitement des Ministres et conformément à une décision du Conseil des Ministres en date du 5 janvier 1945 autorisant l'usage de deux voitures ministérielles.

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales, etc. — Indemnités forfaitaires pour prestations extraordinaires par les chauffeurs des autos du Ministre et du Cabinet ministériel.*

Ce libellé a été complété conformément à la décision prise en Conseil des Ministres au cours de la séance du 1^{er} mars 1945.

Art. 13. — *Achat, location, etc. (voitures à l'usage du Ministre et du Cabinet ministériel).*

Ce libellé a été complété en application de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944 fixant le traitement des Ministres et conformément à une décision du Conseil des Ministres en date du 5 janvier 1945 autorisant l'usage de deux voitures ministérielles.

Art. 33. — *Bijzondere vergoeding toegekend in uitvoering van de besluitwet van 22 December 1944.*

Aangevraagd bijkrediet : 120,350 frank.

Waarvan 120,000 frank om de regularisatie van uitgaven toe te laten ingevolge gebrek aan toereikend krediet, en 350 frank : de verantwoording van het aangevraagd krediet wordt door den tekst verschaft. Schuldvordering van 1944 die niet te bekwaamertijd kon vereffend worden.

Art. 33bis (nieuw). — *Bijzondere forfaitaire kledingsvergoeding voorzien bij het besluit van 4 Augustus 1943.*

Aangevraagd krediet : 2,000 frank.

Om de uitbetaling toe te laten van de kledingsvergoeding toegekend bij besluit van 4 Augustus 1943 en nog ten bate van een ambtenaar van het Hoofdbestuur te likwideeren.

BEGROETING

VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING.

Art. 3. — *Bezoldigingen en vergoedingen van het tijdelijke personeel, enz. (inbegrepen de autobestuurders van de rijtuigen van den Minister en van zijn Kabinet).*

Deze tekst werd volledig bij toepassing van de besluitwet van 31 October 1944 houdende vaststelling van de wedde van de Ministers en gelijkvormig een beslissing van den Ministerraad dato 5 Januari 1945 het gebruik toelatende van twee ministerieele voertuigen.

Art. 6. — *Vergoedingen voor speciale dienstverstrekkingen, enz. — Forfaitaire vergoedingen voor buitengewone dienstverstrekkingen door de autobestuurders der rijtuigen van den Minister en het Ministerieel Kabinet.*

Deze tekst werd volledig gelijkvormig de beslissing genomen door de Ministerraad in vergadering van 1 Maart 1945.

Art. 13. — *Aankoop, huur, enz. (voertuigen ten gebruike van den Minister en het Ministerieel Kabinet).*

Deze tekst werd volledig bij toepassing van de besluitwet van 31 October 1944 houdende vaststelling van de wedde van de Ministers en gelijkvormig een beslissing van den Ministerraad dato 5 Januari 1945 het gebruik toelatende van twee ministerieele voertuigen.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Art. 2. — *Traitements et suppléments de traitement des fonctionnaires, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 1,700,000 francs.

Supplément destiné, à concurrence de 1 million 650,000 francs, à la mise en concordance du crédit de l'exercice 1945 avec les dépenses effectuées et celles restant à liquider. Le surplus, soit 50,000 francs, est destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire demandé : 5,100,000 francs.

Comme pour le 1, respectivement pour 5,000,000 et 100,000 francs.

3. Office de la Navigation.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Comme pour le 1, en ce qui concerne l'exercice 1945.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

1. Administration centrale. — Personnel employé.

Crédit supplémentaire demandé : 1,600,000 francs.

Comme au 2-1, en ce qui concerne l'exercice 1945.

2. Administration centrale. — Personnel ouvrier.

Crédit supplémentaire demandé : 210,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 200,000 et 10,000 francs.

3. Services extérieurs. — Personnel employé.

Crédit supplémentaire demandé : 1,210,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 1,200,000 et 10,000 francs.

4. Services extérieurs. — Personnel ouvrier.

Crédit supplémentaire demandé : 10,150,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 10,000,000 et 150,000 francs.

BEGROOTING**VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.**

Art. 2. — *Jaarwedden en bijwedden der ambtenaren, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1,700,000 frank.

Bijkrediet ten bedrag van 1,650,000 frank, om het krediet van het dienstjaar 1945 in overeenstemming te brengen met de reeds gedane en nog te vereffenen uitgaven. Het overschot, hetzij 50,000 frank, is bestemd om schuldvorderingen te betalen van de dienstjaren 1944 en voorgaande die niet te bekwaamere tijden kanden vereffend worden.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 5,100,000 frank.

Zoals voor 1, respectievelijk voor 5,000,000 en 100,000 frank.

3. Dienst der Scheepvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Zoals voor 1, wat betreft het dienstjaar 1945.

Art. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen der tijdelijken agenten, enz.*

1. Hoofdbestuur. — Bediendenpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 1,600,000 frank.

Zoals op 2-1, wat betreft het dienstjaar 1945.

2. Hoofdbestuur. — Werkliedenpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 210,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 200,000 en 10,000 frank.

3. Buitendienst. — Bediendenpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 1,210,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 1,200,000 en 10,000 frank.

4. Buitendiensten. — Werkliedenpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 10,150,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 10,000,000 en 150,000 frank.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité des fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 105,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 100,000 et 5,000 francs.

Art. 7. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire demandé : 170,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 150,000 et 20,000 francs.

Art. 8. — *Services rendus au Département par des personnes étrangères à l'administration.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,000,000 de fr.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 9bis (nouveau). — Régularisation des paiements du personnel de l'ex-Commissariat général à la Restauration du Pays, effectués antérieurement à la liquidation de cet organisme.

Crédit demandé : 1,000,000 de francs.

Ce crédit est destiné à permettre la régularisation des paiements des traitements et indemnités payés à des agents de l'ex-Commissariat général à la Restauration du Pays et pour lesquels les crédits alloués se sont révélés insuffisants au cours de l'exercice 1944, à savoir :

Art. 1-2	100,000
1-3	100,000
2-2	90,000
3-2	15,000
13bis	25,000
14-1	150,000
14-2	450,000
14-4	70,000

Art. 10. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidés en temps voulu.

3. Routes.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 25,000 et 5,000 francs.

Art. 4. — *Wachtgelden der ambtenaren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 105,000 frank.

Zooals op 2-1, respectievelijk voor 100,000 en 5,000 frank.

Art. 7. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 170,000 frank.

Zooals op 2-1, respectievelijk voor 150,000 en 20,000 frank.

Art. 8. — *Diensten aan het Departement bewezen door personen buiten het Bestuur.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Bestemd tot de betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamere tijd konden vereffend worden.

Art. 9bis (nieuw). — Regularisatie van de betalingen van het personeel van het voormalig Algemeen Commissariaat voor 's Landswederopbouw gedaan vóór de opheffing van dat organisme.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Dit krediet is bestemd ter regularisatie van de wedden en vergoedingen welke betaald werden aan de personeelsleden van het gewezen Commissariaat-Generaal voor 's Landswederopbouw en voor wie de toegekende kredieten in den loop van het dienstjaar 1944 onvoldoende bevonden werden, namelijk :

Art. 1-2	100,000
1-3	100,000
2-2	90,000
3-2	15,000
13bis	25,000
14-1	150,000
14-2	450,000
14-4	70,000

Art. 10. — *Verlichting, verwarming, waterdienst, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Bestemd ter betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamere tijd konden vereffend worden.

3. Wegen.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Zooals op 2-1, respectievelijk voor 25,000 en 5,000 frank.

4. Bâtiments.

Crédit supplémentaire demandé : 465,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 450,000 et 15,000 francs.

Art. 11. — *Loyers, impositions et redevances concernant les bâtiments occupés par les Services de l'Etat.*

Crédit supplémentaire demandé : 4,300,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 3,000,000 et 1,300,000 francs.

Art. 12. — *Achat, location et réparation de matériel, etc.*

5. Service des automobiles.

Crédit supplémentaire demandé : 350,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 300,000 et 50,000 francs.

Art. 16. — *Frais de route et de séjour, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 1,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Comme à l'article précédent.

3. Office de la Circulation routière.

Crédit supplémentaire demandé : 500 francs.

Comme à l'article précédent.

4. Commissions diverses.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Comme au 2-1, respectivement pour 30,000 et 20,000 francs.

Art. 17. — *Réquisitoires. — Abonnements-réseau.*

1. Coût des abonnements, y compris le remboursement à la S.N.C.F.B., etc.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

4. Gebouwen.

Aangevraagd bijkrediet : 465,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 450,000 en 15,000 frank.

Art. 11. — *Huur, belastingen en rechten betreffende de gebouwen in gebruik door Staatsdiensten.*

Aangevraagd bijkrediet : 4,300,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 3,000,000 en 1,300,000 frank.

Art. 12. — *Aankoop, huur en herstelling van materieel, enz.*

5. Dienst der automobielen.

Aangevraagd bijkrediet : 350,000 frank.

Zoals op 2-1, respectievelijk voor 300,000 en 50,000 frank.

Art. 16. — *Reis- en verblijfkosten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000 frank.

Bestemd om de schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere te betalen die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Zoals voor het vorig artikel.

3. Dienst van het Wegverkeer.

Aangevraagd bijkrediet : 500 frank.

Zoals voor het vorig artikel.

4. Allerhande commissiën.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Zoals voor 2-1, respectievelijk voor 30,000 en 20,000 frank.

Art. 17. — *Vorderingen. — Net-abonnementen.*

1. Kosten wegens abonnementen, met inbegrip van de terugbetaling, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Bestemd ter betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

Art. 19bis (nouveau). — Régularisation des dépenses de matériel effectuées par l'ex-Commissariat Général à la Restauration du Pays, antérieurement à la liquidation de cet organisme.

Crédit demandé : 80,000 francs.

Ce crédit est destiné à permettre la régularisation des dépenses de matériel de l'ex-Commissariat Général à la Restauration du Pays et pour lesquelles les crédits alloués se sont révélés insuffisants au cours de l'exercice 1944, à savoir :

Art. 11-3	fr. 26,700
Art. 12-3	53,000
Art. 21-1	200
Art. 25-2	100

Art. 22. — Dépenses résultant des obligations incombant au Département en vertu de la loi du 24 décembre 1903, etc. (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices clos).

Crédit supplémentaire demandé : 150,000 francs.

Les dépenses, à imputer sur le présent article dérivant des dispositions de la loi sur les accidents du travail et de la loi sur les allocations familiales, sont inéluctables et imprévisibles. C'est pour permettre au Département de s'acquitter de ses obligations sans retard, que le libellé du crédit a été complété de façon à permettre l'imputation sur le budget en cours des dépenses de la nature de ceux envisagés, afférentes à des exercices clos.

Le supplément de crédit sollicité permettra de réaliser cette mesure.

Art. 25. — Travaux d'amélioration, de réfection et d'entretien, etc.

1. Routes — Entretien ordinaire, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 15,020,000 francs.

Nécessaire, à concurrence de 15,000,000 de francs, pour mettre le crédit de l'exercice 1945 à la hauteur des besoins. Le surplus, soit 20,000 francs, est destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

6. Canaux, rivières, polders, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 19bis (nieuw). — Regularisatie van de uitgaven voor materieel voor der voormalig Commissariaat voor 's Landswederopbouw gedaan vóór de opheffing van dat organisme.

Aangevraagd krediet : 80,000 frank.

Dit krediet is bestemd tot regularisatie van de uitgaven voor materieel van het gewezen Commissariaat-Generaal voor 's Landswederopbouw waarvoor de kredieten in den loop van het dienstjaar 1944 onvoldoende bevonden werden, namelijk :

Art. 11-3	fr. 26,700
Art. 12-3	53,000
Art. 21-1	200
Art. 25-2	100

Art. 22. — Uitgaven wegens de verplichtingen die op het Departement berusten krachtens de wet van 24 December 1903, enz. (inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren).

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

Daar de op onderhavig artikel af te schrijven uitgaven het gevolg zijn van de bepalingen der wet inzake arbeidsongevallen en der wet inzake familie-vergoedingen, kunnen ze niet vermeden of voorzien worden. Het is om het Departement in de mogelijkheid te stellen zich onverwijld van zijn verplichtingen te kwijten dat de tekst van het krediet derwijze aangevuld werd dat de uitgaven, zooals hier beschouwd, die betrekking hebben op afgesloten dienstjaren, op de loopende begroting kunnen afgeschreven worden.

Met het aangevraagd bijkrediet zal deze maatregel kunnen verwezenlijkt worden.

Art. 25. — Herstellings-, verbeterings- en onderhoudswerken, enz.

1. Wegen. — Gewoon onderhoud, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 15,020,000 frank.

Noodig, ten bedrage van 15,000,000 frank, om het krediet van het dienstjaar 1945 tot de behoeften op te voeren. Het overschot, hetzij 20,000 frank, is bestemd om de schuldvorderingen te betalen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamere tijd konden vereffend worden.

6. Vaarten, rivieren, polders, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Bestemd ter betalingen van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamere tijd konden vereffend worden.

8. Ports, Côte, phares, etc. (Par dérogation aux stipulations de l'article 19 de la loi du 15 mai 1846, le Ministre des Travaux publics est autorisé exceptionnellement, au cours de l'exercice 1945, à contracter pour un terme de sept années en ce qui concerne les entreprises de travaux de dragages à effectuer à la Côte.)

Crédit supplémentaire demandé : 28,005,000 francs.

Les installations de la Côte n'ont pu être entretenues pendant la guerre de même qu'il n'a pu être procédé aux dragages nécessaires. Le coût de l'entretien et des dragages s'est révélé beaucoup plus onéreux que prévu et il a dû être procédé à des locations de matériel de dragage à l'étranger. En conséquence, un supplément de crédit de 28,000,000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1945.

A raison des conditions onéreuses imposées à l'entrepreneur chargé des travaux de dragages à la Côte, celui-ci ne peut, sur une durée de cinq ans, amortir le nouveau matériel acquis par lui. Il est donc nécessaire d'autoriser une dérogation à l'article 19 de la loi du 15 mai 1846.

Un supplément de 5,000 francs est sollicité en vue du paiement des créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 28. — Routes. — Travaux à exécuter pour compte de tiers.

Crédit supplémentaire demandé : 15,000 francs.

Nécessaire pour mettre le crédit de l'exercice 1945 à la hauteur des besoins.

Art. 37. — Application de l'arrêté du 22 décembre 1944, etc.

1. Traitements d'activité.

Crédit supplémentaire demandé : 2,500,000 francs.

Comme à l'article précédent.

3. Salaires.

Crédit supplémentaire demandé : 2,500,000 francs.

Nécessaire, à concurrence de 200,000 francs, pour mettre le crédit de l'exercice 1945 à la hauteur des besoins. D'autre part, un supplément de 2,300,000 francs est destiné à la régularisation budgétaire d'arriérés de mobilité imputés en 1944 sur les articles de personnel.

8. Havens, Kust, vuurtorens, enz. (Bij afwijking van de bepalingen van artikel 19 van de wet van 15 Mei 1846, is de Minister van Openbare Werken bij uitzondering gemachtigd om in den loop van het dienstjaar 1945 voor een termijn van 7 jaar te contracteeren wat betreft de aannemingen van aan de Kust uit te voeren baggerwerken.)

Aangevraagd bijkrediet : 28,005,000 frank.

De Kustinstallaties konden niet onderhouden worden gedurende den oorlog. Ook konden gedurende die periode de noodige baggerwerken niet uitgevoerd worden. De kosten voor onderhoud en baggeren zijn heel wat hooger gebleken als voorzien werd; baggermaterieel is moeten gehuurd worden in den vreemde. Dienvolgens is een bijkrediet van 28,000,000 frank voor het dienstjaar 1945 vereischt.

Wegens de bezwarende voorwaarden die den aannemer belast met de baggerwerken der Kust, werden opgelegd, kan deze het door hem aangebracht nieuw materieel onmogelijk over een termijn van 5 jaar afschrijven. Het is dus noodig machtiging te verleen tot afwijking van artikel 19 van de wet van 15 Mei 1846.

Een bijkrediet van 5,000 frank is aangevraagd ter betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwamer tijd konden vereffend worden.

Art. 28. — Wegen. — Werken uit te voeren voor rekening van derden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Noodig om het krediet van het dienstjaar 1945 tot de behoeften op te voeren.

Art. 37. — Toepassing van het besluit van 22 December 1944, enz.

1. Activiteitswedden.

Aangevraagd bijkrediet : 2,500,000 frank.

Zooals voor het vorig artikel.

3. Loonen.

Aangevraagd bijkrediet : 2,500,000 frank.

Noodig, ten bedrage van 200,000 frank om het krediet van dienstjaar 1945 tot de behoeften te kunnen opvoeren. Anderdeels is een bijkrediet van 2,300,000 frank bestemd tot budgetaire regularisering van mobiliteitsachterstanden in 1944 op de artikels personeel aangeschreven.

**BUDGET DU MINISTÈRE
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.**

Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 3,416.25,

à relever de la prescription en vue du paiement d'arriérés de traitement dus à la suite d'une révision de carrière faite en application de la circulaire du 20 octobre 1931 de M. le Ministre des Finances.

3. Corps des Mines.

Crédit supplémentaire demandé : 210 francs,

à relever de la prescription en vue de permettre la liquidation du solde des allocations familiales revenant à la veuve d'un fonctionnaire décédé accidentellement en service commandé.

12. Direction générale du Commerce extérieur et des Devises.

Crédit supplémentaire demandé : 500,000 francs.

Nécessaire pour liquider les arriérés de traitements dus pour les années 1941 à 1944 à des agents de la Direction générale du Commerce extérieur et des Devises, qui à cette époque, faisait partie du Ministère des Affaires économiques.

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 5,831 francs, en vue de permettre la liquidation des arriérés d'indemnités revenant à un agent du Ministère des Affaires économiques chargé des fonctions d'attaché de consulat du 1^{er} juillet 1942 au 30 septembre 1944, et en vue de permettre la liquidation d'indemnités tenant lieu de traitement revenant à un agent dont la carrière a été révisée.

Art. 8. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,679.85,

à relever de la prescription en vue de permettre le paiement de communications téléphoniques émises en 1941 et pour lesquels la déclaration de créance a été introduite tardivement.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN ECONOMISCHE ZAKEN.**

Art. 2. — *Jaarwedden van de ambtenaren, beambten, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 3,416.25,

van de verjaring te ontheffen ten einde weddenachterstallen uit te betalen, die verschuldigd zijn ingevolge een loopbaanherziening uitgevoerd bij toepassing van den rondzendbrief van den heer Minister van Financiën dd. 20 October 1931.

3. Korps der Rijksmijnningenieurs.

Aangevraagd bijkrediet : 210 frank,

van de verjaring te ontheffen, om het saldo der aan een weduwe van een door een dienstongeval overleden ambtenaar toekomende gezinsvergoedingen te kunnen vereffenen.

12. Algemeene Directie van den Buitenlandsche Handel en de Deviezen.

Gevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Noodig tot het vereffenen van weddenachterstallen, verschuldigd voor de jaren 1941 en 1944 aan agenten van de Algemeene Directie van den Buitenlandschen Handel en de Deviezen, die toentertijd deel uitmaakte van het Ministerie van Economische Zaken.

Art. 6. — *Vergoedingen voor buitengewone prestaties.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 5,831 frank,

om de vereffening mogelijk te maken van achterstallige vergoedingen toekomende aan een agent van het Ministerie van Economische Zaken belast met de functies van consulaatsattaché van 1 Juli 1942 tot 30 September 1944 en ten einde de vereffening mogelijk te maken van vergoedingen die de wedde vervangen toekomende aan een beambte waarvan de loopbaan is herzien.

Art. 8. — *Verlichting, verwarming, water, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,679.85,

van de verjaring te ontheffen om tijdens het dienstjaar 1941 aangevraagde telefoongesprekken, voor dewelke de schuldvorderingsaangifte slechts laattijdig is ingediend geworden, te kunnen betalen.

5. Section distribution du charbon.

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs,
en vue de couvrir les dépenses résultant de l'activité
de la Mission militaire de contrôle (Sédichar).

Lors de l'élaboration du budget pour l'exercice
1945, il n'a pas été possible de prévoir les crédits
nécessaires, la mission et la durée de ce service étant
incertaines.

Art. 9. — *Achat et réparation de matériel, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 250,000 francs,
nécessaire d'une part pour couvrir les frais de con-
struction de cloisons aux divers étages de l'immeu-
ble 23, place de l'Industrie, occupé par les services
centraux du Département; d'autre part, par suite des
majorations nouvelles des prix.

6. Section distribution du charbon.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs,
en vue de permettre le paiement des sommes dues
par la réquisition de matériel et de main-d'œuvre.

Art. 12. — *Publications
effectuées par le Département.*

4. Office central de Statistique.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 162,112.35.

En vue du paiement à l'Office central de Fourni-
tures de deux factures introduites tardivement et se
rapportant à des publications effectuées en 1943.

Art. 13. — *Frais de route et de séjour.*

2. Service d'inspection.

Crédit supplémentaire demandé : 2,535 francs,
à relever de la prescription, en vue de permettre la
liquidation de frais de route et de séjour dus à des
agents ex-prisonniers de guerre, qui n'ont pu, par
suite de leur captivité introduire leurs états de frais
de déplacements dans les délais réglementaires.

Art. 16. — *Subsides conventionnels.*

3. Au Bureau International pour la Protection de
la Propriété industrielle à Berne.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 7,828.40.

Crédit nécessaire pour couvrir le solde des dépenses

5. Afdeeling van kolenbedeeling.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank,

ten einde de uitgaven te dekken voortspruitend uit
de werkzaamheden der Militaire Contrôlezeending
(Sédichar).

Bij het opmaken van de begroting voor het
dienstjaar 1945 is het niet mogelijk geweest de noo-
dige kredieten te voorzien, daar de opdracht en den
duur van dezen dienst onzeker waren.

Art. 9. — *Aankoop en herstelling van materieel, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank,

noodig enerzijds om de kosten te dekken voortsprui-
tend uit het optrekken van schotten op de verschei-
dene verdiepingen van het, door de diensten van het
Hoofdbestuur van het Departement betrokken ge-
bouw, 23, Nijverheidsplein; anderzijds, wegens de
nieuwe prijsverhoogen.

6. Afdeeling van kolenbedeeling.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank,

ten einde de betaling toe te laten van de sommen die
verschuldigd zijn wegens de opeischung van mate-
rieel en werkkrachten.

Art. 12. — *Werken
uitgegeven door het Departement.*

4. Centrale Dienst voor Statistiek.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 162,112.35.

Voor de betaling aan den Centralen Dienst voor
Benodigdheden van twee facturen die laattijdig wer-
den ingediend en die betrekking hebben op werken
uitgegeven in 1943.

Art. 13. — *Reis- en verblijfskosten.*

2. Toezichtsdiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 2,535 frank,

van de verjaring te ontheffen, ten einde de vereffe-
ning toe te laten van reis- en verblijfskosten die ver-
schuldigd zijn aan agenten oud-krijgsgevangenen,
die wegens hunne gevangenschap, hunne verplaat-
singsstaten binnen den regelmatigen termijn niet
hebben kunnen indienen.

Art. 16. — *Conventioneele toelagen.*

3. Aan het Internationaal Bureau voor de Bescher-
ming van het Nijverheidseigendom te Bern.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 7,828.40.

Krediet noodig tot het dekken van het saldo der

réelles de l'année 1944 portées au compte de la Belgique au titre de sa quote-part dans les frais du dit bureau.

Art. 28. — *Frais de fonctionnement du Service des automobiles, etc.*

Services généraux :

2. Achat, entretien et réparation.

Crédit supplémentaire demandé : 90,000 francs.

Vu le grand nombre de voitures automobiles utilisées par le Département, le crédit prévu initialement pour couvrir les frais d'entretien et de réparations s'est avéré insuffisant.

Service distribution charbon :

3. Achat, location, entretien, réparation.

Crédit supplémentaire demandé : 4,948,500 francs.

4. Carburants et lubrifiants.

Crédit supplémentaire demandé : 815,000 francs.

Afin de permettre à la Mission militaire de contrôle (Sédichar) d'intensifier son activité et de remplir son rôle économique.

Art. 38bis (nouveau). — Indemnité spéciale d'habillement aux agents de l'Etat.

Crédit demandé : 30,000 francs,

en vue du paiement de cette indemnité à des agents absents du service actif par suite de la guerre.

Art. 38ter (nouveau). — Travaux d'entretien, de réparation, d'aménagement en vue de la réouverture en 1940 et de la démolition ensuite, du pavillon de la Belgique à l'Exposition Internationale de New-York en 1939-1940.

Crédit demandé : 1,725,000 francs,

à relever de la prescription; frais résultant de la décision prise par le Gouvernement de rouvrir, en 1940, le pavillon de la Belgique à l'Exposition de New-York, fermé provisoirement en 1939.

En raison de la rupture des communications avec les Etats-Unis, à la suite des hostilités, il n'a pas été possible de liquider cette créance dans les délais normaux.

**BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.**

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 150,000 francs.

werkelijke uitgaven van het jaar 1944, aan België aangerekend, als zijn aandeel in de kosten van dit bureau.

Art. 28. — *Kosten voor werking van den Dienst voor automobiels, enz.*

Algemeene diensten :

2. Aankoop, onderhoud en herstellingen.

Aangevraagd bijkrediet : 90,000 frank.

Wegens het groot aantal autorijtuigen die door het Departement gebruikt worden, blijkt het initiaal voorzien krediet voor het dekken van onderhouds- en herstellingskosten onvoldoende te zijn.

Dienst kolenverdeeling :

3. Aankoop, huur, onderhoud, herstelling.

Aangevraagd bijkrediet : 4,948,500 frank.

4. Brand- en smeerstoffen.

Aangevraagd bijkrediet : 815,000 frank.

Ten einde de Militaire Controlezending (Sédichar) toe te laten haar werking op te voeren en haar economische rol te volbrengen.

Art. 38bis (nieuw). — Speciale kleedingsvergoeding aan de Staatsagenten.

Aangevraagd krediet : 30,000 frank,

met het oog op de uitbetaling van deze vergoeding aan agenten die wegens den oorlogstoestand niet in werkelijken dienst waren.

Art. 38ter (nieuw). — Werken voor onderhoud, herstelling en uitrusting, met het oog op de heropening in 1940 en vervolgens op de afbraak van het paviljoen van België op de Internationale Tentoonstelling van New-York in 1939-1940.

Gevraagd krediet : 1,725,000 frank,

van de verjaring te ontheffen; kosten voortspruitend uit de door de Regeering genomen beslissing, het in 1939 voorlopig gesloten Belgisch paviljoen op de Tentoonstelling te New-York, in 1940 te heropenen.

Door het afbreken der verbindingen met de Vereenigde Staten, wegens de vijandelijkheden, is het niet mogelijk geweest deze schuldvordering binnen den normalen termijn te vereffenen.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID
EN SOCIALE VOORZORG.**

Art. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen van de tijdelijke beambten, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

Application des arrêtés du Régent du :

a) 1^{er} août 1945 (*Moniteur belge* des 5, 6 et 7 août 1945) relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, etc. : 60,000 francs;

b) 1^{er} septembre 1945 (*Moniteur belge* du 6 septembre 1945) concernant l'octroi d'une subvention temporaire, etc. : 90,000 francs.

3. Gens de peine.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Application :

a) De l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 30 décembre 1944) : 40,000 francs;

b) De l'arrêté du Régent du 20 mars 1945 modifiant les taux du salaire de base des nettoyeurs des Départements ministériels (*Moniteur belge* du 5 avril 1945) : 40,000 francs;

c) De l'arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945 (art. 3) accordant une subvention temporaire au personnel de l'Etat et des organismes assimilés (*Moniteur belge* du 6 septembre 1945) : 20,000 francs.

Art. 4bis (nouveau). — Agents permanents de l'Etat, mis en disponibilité pour cause de mission spéciale auprès d'un organisme international reconnu par le Gouvernement belge.

Crédit demandé : 5 francs
(exercice 1945).

Les prestations effectuées auprès de l'U.N.R.R.A. pouvant être assimilées, pour le calcul de la pension, à des services rendus à l'Etat belge, il y a lieu, afin de sauvegarder les intérêts des agents, repris à la liste ci-dessous, détachés auprès de l'organisme dont il s'agit, de leur allouer un traitement annuel d'attente de 1 franc. Un crédit spécial doit être prévu à cette fin au budget du Département.

M. KISTERS, médecin fr.	1.—
M ^{lle} VANDEN EYNDE, rédacteur	1.—
M. VERSTRAETE, C., commis aux écritures ...	1.—
M. VAN PRAET, A., commis aux écritures ...	1.—
M. TROCH, A., messenger-huissier	1 ¹¹ —
Total... .. fr.	5.—

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,121,061.60.

Toepassing van de besluiten van den Regent van :

a) 1 Augustus 1945 (*Belgische Staatsblad* van 5, 6 en 7 Augustus 1945) betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, enz. : 60,000 frank;

b) 1 September 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 6 September 1945) houdende toekenning van een tijdelijken toeslag, enz. : 90,000 frank.

3. Dienstpersoneel.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Toepassing van :

a) De besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 30 December 1944) : 40,000 frank;

b) Het besluit van den Regent van 20 Maart 1945 houdende wijziging van het bedrag van het grondslagloon der schoonmaaksters van de ministerieele departementen (*Belgisch Staatsblad* van 5 April 1945) : 40,000 frank;

c) Het besluit van den Regent van 1 September 1945 (art. 3) houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het personeel van den Staat en van de daarmee gelijkgestelde organismen (*Belgisch Staatsblad* van 6 September 1945) : 20,000 frank.

Art. 4bis (nieuw). — Vast Rijkspersoneel, ter beschikking gesteld wegens speciale opdracht bij een door de Belgische Regeering erkend internationaal organisme.

Aangevraagd krediet : 5 frank
(dienstjaar 1945).

Daar de prestaties bij de U.N.R.R.A., voor het berekenen van het pensioen, gelijkgesteld mogen worden met de aan het Belgisch Rijk bewezen diensten, dient over de belangen van het hieronder vermeld personeel, gedetacheerd bij het organisme waarvan sprake te beschermen, aan elk der leden een jaarlijksch wachtgeld van 1 frank toegekend. Een speciaal krediet moet daarover op de begroting van het Departement worden voorzien.

M. KISTERS, geneesheer fr.	1.—
Jw. VANDEN EYNDE, opsteller	1.—
M. VERSTRAETE, C., schrijver	1.—
M. VAN PRAET, A., schrijver	1.—
M. TROCH, A., bode-deurwachter	1.—
Totaal... .. fr.	5.—

Art. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,121,061.60.

Ce supplément résulte :

a) A concurrence de 1,120,000 francs :

1° de l'augmentation des indemnités allouées aux secrétaires-trésoriers des Commissions d'appel des pensions de vieillesse et aux fonctionnaires des Administrations des Contributions et de l'Enregistrement chargés de la réception et de l'instruction des demandes en majoration de rente de vieillesse;

2° de l'accroissement du nombre de demandes donnant lieu à indemnité, lequel atteindra plus du double de celui des années antérieures;

b) A concurrence de fr. 1,061.60, du paiement des dépenses antérieures comprenant fr. 482.50, nécessaires au remboursement partiel à la Caisse belge de Prêts et d'Epargne à Bruxelles d'un prêt consenti en Grande-Bretagne, en 1940, à un secrétaire-trésorier d'une Commission d'appel des pensions de vieillesse — créance à relever de la prescription — et fr. 579.10 pour permettre la régularisation budgétaire d'avances de fonds consenties en 1943 à certains comptables extraordinaires.

Art. 8. — *Eclairage, chauffage, service des eaux, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 60,184.35,

dont fr. 10,184.35 pour les exercices 1944 et antérieurs et 50,000 francs pour l'exercice 1945.

Le crédit sollicité pour les exercices antérieurs à 1945 doit servir au paiement de créances dont les déclarations ont été introduites après la clôture du budget de l'exercice auquel elles se rapportent. Il est à noter que le disponible des crédits visés, appartenant à des exercices clôturés, aurait permis l'imputation des créances en cause.

L'insuffisance de crédit constatée, pour 1945, provient en ordre principal, de l'augmentation des tarifs du gaz, de l'électricité, ainsi que du téléphone.

Art. 9. — *Achats, locations et réparations de matériel, etc.*

1. Hôtel du Ministre (y compris les frais des voitures automobiles).

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

En se basant sur les dépêches effectuées au cours du 1^{er} semestre 1945, il est indispensable de majorer de ce montant le crédit dont il s'agit.

Dit bijkrediet spruit voort :

a) Ten beloope van 1,120,000 frank .

1° uit de verhooging der vergoedingen, toegekend aan de secretarissen-penningmeesters van de Beroepscommissies voor ouderdomspensioenen en aan de ambtenaren van de Besturen der Belastingen en der Registratie, belast met het in ontvangst nemen en het onderzoeken der aanvragen om ouderdomsrente-toeslag;

2° uit het toenemen van het aantal aanvragen dat tot een vergoeding aanleiding geeft en welk meer dan het dubbel van de vorige jaren zal bereiken;

b) Ten beloope van fr. 1,061.60, uit de betaling van vroegere uitgaven, omvattend fr. 482.50 noodig voor de gedeeltelijke terugbetaling aan de Belgische Spaar- en Leeningkas te Brussel van een in 1940 in Groot-Brittanië toegestane leening aan een secretarissen-penningmeester van een Beroepscommissie voor ouderdomspensioenen — schuldvordering van de verjaring te ontheffen — en fr. 579.10 voor de begrotingsregularisatie mogelijk te maken van in 1943 aan sommige buitengewone rekenplichtigen toegestane fondsenvoorschotten.

Art. 8. — *Verlichting, verwarming, watervoorziening, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 60,184.35,

waarvan fr. 10,184.35 voor 1944 en vroegere dienstjaren en 50,000 frank voor het dienstjaar 1945.

Het krediet, gevraagd voor de dienstjaren die 1945 voorafgaan, moet dienen tot betaling van schuldvorderingen, waarvan de aangiften na het afsluiten der begroting van het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, ingediend werden. Aan te stippen valt dat het beschikbare van de beoogde kredieten, welk tot de afgesloten dienstjaren behoort, het mogelijk zou gemaakt hebben de bedoelde schuldvorderingen aan te rekenen.

De voor 1945 vastgestelde ontoereikendheid van krediet spruit in hoofdzaak voort uit de verhooging der tarieven voor gas, electriciteit, alsmede voor telefoon.

Art. 9. — *Aankoopen, huren en herstellen van materieel, enz.*

1. Ambtswoning van den Minister (met inbegrip van de kosten betreffende de automobielen).

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank,

De in den loop van het 1^o halfjaar 1945 gedane uitgaven tot grondslag genomen is het volstrekt noodig het krediet, waarvan sprake, met dit bedrag te verhoogen.

2. Administration centrale (y compris les frais des voitures automobiles en usage au Cabinet du Ministre).

Crédit supplémentaire demandé : 350,000 francs,

consécutive au nombre de voitures automobiles en usage au Cabinet du Ministre.

Les libellés de l'article 9, littéras 1 et 2 ont été complétés pour plus de précision.

Art. 12. — *Publications effectuées par le département.*

1. *Revue du Travail.*

Crédit supplémentaire demandé : 120,000 francs.

2. *Arbeidsblad.*

Crédit supplémentaire demandé : 63,500 francs.

Les crédits prévus sont insuffisants pour les raisons mentionnées ci-dessous :

- a) Extension prise par les deux publications;
- b) Modifications apportées au format;
- c) Augmentation du tirage (porté de 1,200 à 1,500 exemplaires pour la *Revue du Travail* et de 450 à 600 exemplaires pour l'*Arbeidsblad*);
- d) Majoration sensible des frais d'impression.

Art. 13. — *Frais de route et de séjour. Frais de vacation, etc.*

4. *Autres services.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,140,000 francs,

nécessaires pour couvrir les dépenses relatives aux sessions de la Conférence internationale du Travail ou du Bureau international du Travail.

Art. 16. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite du chef des frais qu'elle expose, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 760,575 francs.

L'état de frais introduit par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite s'élève à 2,787,375 francs.

Un crédit de 2,026,800 francs ayant été prévu au budget, un supplément de 760,575 francs est nécessaire pour couvrir la totalité de la dépense.

Ce surcroît résulte des augmentations de traitements accordées au cours de l'année 1945, ainsi que du nombre plus important de prestations effectuées

2. Hoofdbestuur (met inbegrip van de kosten betreffende de automobielen in gebruik bij het Kabinet van den Minister).

Aangevraagd bijkrediet : 350,000 frank,

naar aanleiding van het getal automobielen in gebruik bij het Kabinet van den Minister.

De teksten van artikel 9, littera's 1 en 2 werden tot meer nauwkeurigheid aangevuld.

Art. 12. — *Publicaties uitgegeven door het departement.*

1. *Revue du Travail.*

Aangevraagd bijkrediet : 120,000 frank.

2. *Arbeidsblad.*

Aangevraagd bijkrediet : 63,500 frank.

De voorziene kredieten zijn om onderstaande redenen ontoereikend :

- a) Uitbreiding van beide publicaties;
- b) Wijzigingen aan het formaat;
- c) Verhoging van de oplagen gebracht van 1,200 op 1,500 exemplaren voor de *Revue du Travail* en van 450 tot 600 exemplaren voor het *Arbeidsblad*;
- d) Aanzienlijke verhoging van de drukkosten.

Art. 13. — *Reis- en verblijfkosten. Vacatiekosten, enz.*

4. *Andere diensten.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,140,000 frank,

noodig voor de uitgaven, betreffende de zittingen van de Internationale Arbeidsconferentie of van het Internationaal Arbeidsbureau, te dekken.

Art. 16. — *Tusschenkomst van het Rijk in de uitgaven aan de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas veroorzaakt, uit hoofde van de kosten die ze uitkeert, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 760,575 frank.

De staat der kosten, ingediend door de Algemeene Spaar- en Lijfrentekas beloopt 2,787,375 frank.

Daar een krediet van 2,026,800 frank op de begroting voorzien werd is een aanvullingssom van 760,575 frank nodig voor geheel de uitgave te dekken.

Die vermeerdering spruit voort uit de in den loop van het jaar 1945 toegestane weddeverhogingen, alsmede uit het aanzienlijke aantal gedane prestaties,

suite à l'application de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 modifiant et complétant certaines dispositions de la loi du 15 décembre 1937, relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Art. 22. — *Encouragements aux institutions ayant pour but le placement gratuit des travailleurs.*

Crédit supplémentaire demandé : 73,000 francs.

Dont 18,000 francs pour l'exercice 1944, modification du taux des subsides octroyés aux bourses libres du travail; et 55,000 francs pour l'exercice 1945, du fait que les besoins ont dépassé les prévisions en raison :

- a) de l'augmentation importante du nombre de placements effectués;
- b) du relèvement du taux du subside;
- c) de l'agréation de nouveaux bureaux de placement.

Art. 23. — *Contribution de l'Etat à l'Office National du Placement et du Chômage :*

1° Pour le paiement des indemnités et allocations de chômage, etc.

Crédit supplémentaire demandé 145,100,000 francs.

2° Pour le paiement des frais d'administration, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 16,360,000 francs.

3° Pour le paiement des subsides, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 4,008,000 francs.

Les sommes inscrites au budget sous les articles 23 avaient été fixées en considérant que l'Office National du Placement et du Chômage ne fonctionnerait que pendant la période du 1^{er} janvier au 30 avril 1945, le Fonds provisoire de Soutien des Chômeurs involontaires devant, à partir du 1^{er} mai 1945, lui être substitué. Mais l'arrêté organique du Fonds n'étant d'application qu'à dater du 2 juillet 1945, les crédits prévus ont dû être remaniés en conséquence, d'où les majorations renseignées ci-dessus et les diminutions apparaissant aux articles 24 et 54.

Il est à noter que :

a) Le 2° comprend une somme de 1,445,000 francs qui doit servir en ordre principal à la régularisation

ingevolge de toepassing van de besluitwet van 9 Juni 1945, houdende wijziging en aanvulling van sommige bepalingen der wet van 15 December 1937, betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdigen dood.

Art. 22. — *Aanmoedigingen voor de instellingen, die ten doel hebben kosteloos aan de arbeiders werkgelegenheid te verschaffen.*

Aangevraagd bijkrediet : 73,000 frank.

Waarvan 18,000 frank voor het dienstjaar 1944, wijziging van het bedrag der subsidies aan de vrije arbeidsbeurzen toegekend; en 55,000 frank voor het dienstjaar 1945, uit het feit dat de behoeften de vooruitzichten overschreden hebben wegens :

- a) de aanzienlijke verhooging van het getal verschaftte werkgelegenheden;
- b) de toename van het bedrag der subsidie;
- c) het aannemen van nieuwe plaatsingsbureau's.

Art. 23. — *Rijksbijdrage aan den Nationale Dienst voor Arbeidsmiddeling en Werkloosheid :*

1° Voor de betaling van de vergoedingen en tegemoetkomingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 145,100,000 frank.

2° Voor de betaling van de bestuurskosten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 16,360,000 frank.

3° Voor de betaling van de subsidies, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4,008,000 frank.

De onder artikel 23 op de begroting uitgetrokken sommen werden vastgesteld, in aanmerking genomen dat de Nationale Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid slechts gedurende den termijn van 1 Januari tot 30 April 1945 werken zou, daar van 1 Mei 1945 het Voorloopig Steunfonds voor Onvrijwillige Werkloozen in zijn plaats moest komen. Doch daar het organiek besluit van het Fonds slechts van 2 Juli 1945 af van toepassing werd, moesten aldus de voorzienene kredieten worden omgewerkt, hetgeen aanleiding gaf tot bovenvermelde verhoogingen en de bij artikels 24 en 54 voorkomende verminderingen.

Aan de stippen valt dat :

a) Het 2° een som van 1,445,000 frank begrijpt dat in hoofdzaak moet dienen om de wedde-achter-

d'arriérés de traitements dus à des agents rentrant de captivité (exercices 1944 et antérieurs);

b) Le 3° comprend une somme de 8,000 francs destinée à régulariser la situation de 1944.

Art. 27. — *Subvention au Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 76,360.16

Dont 16,360 francs pour 1944 et 60,000 francs pour 1945.

Il ressort de la justification des dépenses effectuées par le Fonds, en 1944, que la charge de l'Etat s'établit à fr. 179,860.16. Le crédit inscrit au budget de cet exercice s'élevant à 163,500 francs, un supplément de fr. 16,360.16 est nécessaire pour couvrir la différence.

Le crédit inscrit au budget de 1945 est insuffisant pour permettre le remboursement au profit du Fonds des charges supportées pour le compte de l'Etat.

Art. 30. — *Sociétés mutualistes et autres institutions de prévoyance. — Subsidies.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Art. 31. — *Subsidies aux caisses mutualistes d'invalidité en vertu de la loi du 5 mai 1912.*

Crédit supplémentaire demandé : 700,000 francs.

Art. 34. — *Service de santé des associations mutualistes.*

1. Subsidies aux services médico-pharmaceutique et chirurgical.

Crédit supplémentaire demandé : 3,000,000 de fr.

Augmentation du taux des cotisations servant de base au calcul des subsidies.

Art. 36. — *Paiement des allocations aux estropiés et mutilés.*

1. Afférentes à l'exercice 1945.

Crédit supplémentaire demandé : 1,000,000 de francs.

Application de l'arrêté-loi du 21 septembre 1945 (*Moniteur belge* des 5 et 6 novembre 1945) modifiant et complétant certaines dispositions de la loi du 10 juin 1937, relative à l'octroi d'allocations spéciales aux estropiés, mutilés, etc.

stallen verschuldigd aan de uit gevangenschap teruggekeerde beambten te regelen;

b) Het 3° een som van 8,000 frank bevat noodig om den toestand van 1944 te regelen.

Art. 27. — *Toelage aan het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 76,360.16.

Waarvan 16,360 frank voor 1944 en 60,000 frank voor 1945.

Uit de verantwoording van de in 1944 door het Fonds gedane uitgaven volgt dat de Rijkslast op fr. 179,860.16 wordt vastgesteld. Daar het op de begrooting over dit dienstjaar uitgetrokken krediet 163,500 frank beloopt is er een bijkrediet van fr. 16,360.16 noodig voor het verschil te dekken.

Het op de begrooting over 1945 uitgetrokken krediet is ontoereikend om ten bate van het Fonds de voor rekening van het Rijk gedragen lasten te kunnen terugbetalen.

Art. 30. — *Mutualiteitsverenigingen en ander voorzorgsinstellingen. — Subsidies.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Art. 31. — *Subsidies aan de onderlinge invaliditeitskassen, krachtens de wet van 5 Mei 1912.*

Aangevraagd bijkrediet : 700,000 frank.

Art. 34. — *Gezondheidsdienst van de mutualiteitsverenigingen.*

1. Subsidies aan de genees- artsenij- en heekundige diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 3,000,000 frank.

Verhooging van het bedrag der bijdragen dat tot grondslag dient voor het berekenen der subsidies.

Art. 36. — *Betaling van de tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten.*

1. Betrekking hebbend op het dienstjaar 1945.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Toepassing van de besluitwet van 21 September 1945 (*Belgisch Staatsblad* van 5 en 6 November 1945) tot wijziging en aanvulling van sommige bepalingen der wet van 10 Juni 1937, betreffende het toekennen van speciale tegemoetkomingen aan de gebrekkigen, verminkten, enz.

Art. 39. — *Oeuvre nationale
des Orphelins des Victimes du Travail.*

Crédit supplémentaire demandé : 118,300 francs.

Provoquées par de nouvelles charges qui n'ont pu être prévues lors de l'élaboration du projet de budget de l'exercice 1945, savoir :

1° Arriérés de mobilité : 22,300 francs; application de l'arrêté-loi du 30 avril 1945 relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, etc. (*Moniteur belge* du 13 mai 1945);

2° Cotisations patronales : 52,400 francs; arrêté-loi du 28 décembre 1944 sur la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 30 décembre 1944);

3° Indemnité de résidence : 12,800 francs; arrêté du Régent du 1^{er} août 1945 relatif aux rétributions du personnel de l'Etat et des organismes assimilés (*Moniteur belge* des 5, 6 et 7 août 1945);

4° Subvention temporaire : 30,800 francs; arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention temporaire au personnel de l'Etat et des organismes assimilés (*Moniteur belge* du 6 septembre 1945).

Art. 40bis (nouveau). — Paiement à l'intervention de l'Office national du Placement et du Chômage ou du Fonds provisoire des Chômeurs involontaires des primes revenant aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine.

Crédit demandé : 6,000,000 de francs.

Application des arrêtés-loi des 14 avril et 29 novembre 1945 allouant des primes aux ouvriers qui s'embauchent pour le travail du fond de la mine (*Moniteur belge* des 16 et 17 avril 1945, 2 et 3 janvier 1946).

Art. 40ter (nouveau). — Charges résultant de l'octroi, pour le compte de l'Etat, d'abonnements d'une semaine ou de billets sur le réseau de la Société Nationale des Chemins de Fer belges, aux ouvriers mineurs du fond, bénéficiaires d'un congé supplémentaire en exécution de l'arrêté-loi du 14 avril 1945.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Application de l'arrêté-loi du 14 avril 1945 sur les congés annuels des ouvriers mineurs du fond (*Moniteur belge* des 16 et 17 avril 1945).

Art. 39. — *Nationaal Werk voor de Weezen
van de Slachtoffers van Arbeidsongevallen.*

Aangevraagd bijkrediet : 118,300 frank.

Teweggebracht door nieuwe lasten, die tijdens de opmaking van het begrootingsontwerp over het dienstjaar 1945 niet konden worden voorzien, namelijk :

1° Mobiliteitsachterstallen : 22,300 frank; toepassing van de besluitwet van 30 April 1945, betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, enz. (*Belgisch Staatsblad* van 13 Mei 1945);

2° Werkgeversbijdragen : 52,400 frank; besluitwet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (*Belgisch Staatsblad* van 30 December 1944);

3° Standplaatsloelage : 12,800 frank; besluit van den Regent betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat en van gelijkgestelde organismen (*Belgisch Staatsblad* van 5, 6 en 7 Augustus 1945);

4° Tijdelijke toeslag : 30,800 frank; besluit van den Regent van 1 September 1945, houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het personeel van den Staat en van de daarmee gelijkgestelde organismen (*Belgisch Staatsblad* van 6 September 1945).

Art. 40bis (nieuw). — Betaling, door tusschenkomst van den Nationalen Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid of van het Voorlopig Steunfond voor Onvrijwillige Werkloozen, van de premien toekomend aan de arbeiders die zich voor ondergrondchen mijnarbeid laten aanwerven.

Aangevraagd krediet : 6,000,000 frank.

Toepassing van de besluitwetten van 14 April en 29 November 1945, houdende toekenning van premien aan de arbeiders, die zich voor ondergrondchen mijnarbeid laten aanwerven (*Belgisch Staatsblad* van 16 en 17 April 1945, 2 en 3 Januari 1946).

Art. 40ter (nieuw). — Lasten voortspruitende uit het verleenen, voor rekening van den Staat, van weekabonnementen of reisbiljetten op het spoor-net van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen aan ondergrondsche mijnwerkers, die in uitvoering van de besluitwet dd. 14 April 1945, een bijkomend verlof genieten.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Toepassing van de besluitwet van 14 April 1945 betreffende het jaarlijksch verlof van de ondergrond-sche mijnwerkers (*Belgisch Staatsblad* van 16 en 17 April 1945).

Art. 44. — *Secours ou indemnités alloués à défaut de pension, etc.*

Pour répondre à un désir exprimé par la Cour des Comptes, le libellé de l'article a été modifié et complété pour plus de précision.

Art. 53. — *Arriérés de mobilité. Application des arrêtés-lois des 22 décembre 1944 et 30 avril 1945 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.*

1. Personnel définitif.

Crédit supplémentaire demandé : 1,090,000 francs.

2. Personnel temporaire et salarié.

Crédit supplémentaire demandé : 205,000 francs.

Crédits à prévoir pour toute l'année 1945 au lieu d'un trimestre, conformément à l'arrêté-loi du 30 avril 1945 relatif aux rétributions du personnel de l'Etat, etc. (*Moniteur belge* du 13 mai 1945).

Le libellé de l'article a été complété en conséquence.

Art. 56bis (nouveau). — Subside accordé au Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs, en application de la disposition transitoire de l'arrêté-loi du 8 mai 1945, et représentant la différence entre le montant des cotisations ouvrières d'assurance qui auraient dû être perçues sur les salaires payés au cours du mois de janvier 1945 pour la sécurité sociale des ouvriers mineurs et le montant des cotisations effectivement perçues sur les dits salaires pendant le mois précité.

Crédit demandé : fr. 6,266,997.58.

L'objet du crédit est fourni par le libellé même de l'article (arrêté-loi du 8 mai 1945 modifiant le régime de retraite des ouvriers mineurs. *Moniteur belge* des 10, 11 et 12 mai 1945).

Art. 56ter (nouveau). — Subside à allouer au Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs et égal au montant des remboursements effectués par cet organisme aux charbonnages qui ont payé pendant le premier trimestre 1945 des allocations de maladie en exécution de la Convention du 20 mai 1920 (disposition transitoire de l'arrêté-loi du 8 mai 1945).

Crédit demandé : fr. 10,539,643.49.

Même justification que pour l'article 56bis (nouveau) ci-dessus.

Art. 44. — *Hulpgelden en vergoedingen verleend bij gemis van pensioen, enz.*

Om aan een door het Rekenhof uitgedrukt verlangen te voldoen werd de tekst van het artikel tot meer juistheid gewijzigd en aangevuld.

Art. 53. — *Mobiliteitsachterstallen. Toepassing der besluitwetten van 22 December 1944 en 30 April 1945 wat betreft artikel 6-3 der besluitwet van 31 October 1944.*

1. Vast personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 1,090,000 frank.

2. Tijdelijk en loontrekkend personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 205,000 frank.

Kredieten, overeenkomstig de besluitwet van 30 April 1945 betreffende de bezoldigingen van het personeel van den Staat, enz. (*Belgisch Staatsblad* van 13 Mei 1945), voor het gansche jaar te voorzien in plaats van voor een kwartaal.

De tekst van het artikel werd bijgevolg aangevuld.

Art. 56bis (nieuw). — Aan het Nationaal Pensioen-fonds voor de Mijnwerkers, in toepassing van de overgangsbepaling van de besluitwet van 8 Mei 1945, toegekende subsidie die gelijk staat met het verschil tusschen het totaal der arbeidersbijdragen, die hadden moeten geïnd zijn op de loonen uitbetaald in den loop van de maand Januari 1945, in verband met de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en het bedrag der arbeidersbijdragen die gedurende voornoemde maand op bedoelde loonen werkelijk geïnd werden.

Aangevraagd krediet : fr. 6,266,997.58.

Het voorwerp van het krediet wordt door den tekst zelf van het artikel aangegeven (besluitwet van 8 Mei 1945 houdende wijziging van het pensioenstelsel der mijnwerkers. *Belgisch Staatsblad* van 10, 11 en 12 Mei 1945).

Art. 56ter (nieuw). — Aan het Nationaal Pensioen-fonds voor de Mijnwerkers te verleenen subsidie, gelijk aan het bedrag der door dit organisme aan de kolenmijnen, die ter voldoening aan de Overeenkomst van 20 Mei 1920 tijdens het eerste kwartaal 1945 vergoedingen wegens ziekte hebben uitgekeerd, teruggegeven sommen (overgangsbepaling van de besluitwet van 8 Mei 1945).

Aangevraagd krediet : fr. 10,539,643.49.

Zelfde toelichting als voor artikel 56bis (nieuw) hierboven.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.

Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service, etc. — Allocation spéciale. — Promotions, etc.*

Le libellé de l'article est complété pour permettre la liquidation, à deux agents revenus de captivité, de l'allocation spéciale et de l'indemnité d'habillement prévues respectivement par les arrêtés du 10 octobre 1942 et 4 août 1943.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 5.91
(exercices 1904 à 1911).

La demande de crédit est faite en vue de pouvoir régulariser le traitement d'attente attribué rétroactivement par arrêté du 26 novembre 1945 à un fonctionnaire honoraire en vue de rendre valable pour sa pension de retraite, à reviser à partir du 1^{er} janvier 1940, des périodes de missions à l'étranger.

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

Crédit supplémentaire demandé : 35,000 francs.

Le crédit alloué est insuffisant par suite de la majoration des indemnités de Cabinet.

Art. 8. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Hôtel ministériel.

Crédit supplémentaire demandé : 3,000 francs.

En vue de pouvoir régulariser des frais supplémentaires de consommation d'eau relatives à l'exercice 1944.

Art. 9. — *Mobilier : entretien, etc.*

1. Hôtel ministériel.

Crédit supplémentaire demandé : fr 159,599.21.

Le crédit alloué est insuffisant pour pouvoir faire face aux dépenses accrues résultant de la majoration des salaires et du prix des matières ainsi que de travaux d'appropriation imprévus.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Art. 2. — *Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden, enz. — Bijzondere vergoeding. — Kledingsvergoeding. — Bevorderingen, enz.*

De tekst van het artikel is aangevuld om de vereffening toelaten, aan twee uit gevangenschap terug gekomen beambten, van de bijzondere vergoeding, en de kledingsvergoeding onderscheidenlijk voorzien bij de besluiten van 10 October 1942 en 4 Augustus 1943.

Art. 4. — *Wachtgelden, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 5.91
(dienstjaren 1904 tot 1911).

Het krediet wordt aangevraagd om het wachtgeld te kunnen regelen dat door besluit van 26 November 1945 met terugwerkende kracht werd toegekend aan een eerc-ambtenaar om voor zijn rustpensioen, dat vanaf 1 Januari 1940, moet worden herzien, tijdperken te doen gelden gedurende dewelke hij met zendingen gelast werd in den vreemde.

Art. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen.*

Aangevraagd bijkrediet : 35,000 frank.

Het toegekende krediet is ontoereikend ten gevolge van de verhooging der kabinetsvergoedingen.

Art. 8. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Ministerieel hotel.

Aangevraagd bijkrediet : 3,000 frank,
om bijkomende kosten voor gebruik van water gedurende het dienstjaar 1944 te kunnen regelen.

Art. 9. — *Meubelen : onderhoud, enz.*

1. Ministerieel hotel.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 159,599.21.

Het toegekende krediet is ontoereikend om het hoofd te bieden aan de bijkomende uitgaven voortvloeiende uit de verhooging der loonen en der prijzen alsook uit onvoorziene werken tot in orde brengen der lokalen.

2. Services du Département, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 70,400.79.

Justification : voir article 9-1.

Art. 13. — *Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

- Afin de régulariser l'octroi d'un secours urgent à la veuve d'un fonctionnaire.

Art. 16. — *Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, etc.*

1. Fonctionnaires, employés.

Crédit supplémentaire demandé : 550,000 francs.

Le crédit alloué est insuffisant parce que le paiement des indemnités dites « arriérés de mobilité », prévu initialement pour un trimestre, a été prorogé temporairement par l'arrêté-loi du 30 avril 1945.

2. Agents temporaires et salariés.

Crédit supplémentaire demandé : 48,000 francs.

Justification : voir article 16-1.

3. Personnel en disponibilité.

Crédit supplémentaire demandé : 14,000 francs.

Justification : voir article 16-1.

BUDGET**DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.**Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, employés, etc.*

3. Officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 40,000,000 de fr.

La prolongation de l'exercice 1945 permet d'utiliser une somme de 40,000,000 de francs en plus des crédits primitivement prévus.

4. Officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs.

Les crédits prévus au budget se sont avérés insuffisants du fait des majorations de rétribution accordées en cours d'exercice au personnel de l'Etat.

2. Diensten van het Departement.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 70,400.79.

Staving : zie artikel 9-1.

Art. 13. — *Te verleenen hulp aan voormalige ambtenaren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Om een dringende hulpverlening aan de weduwe van een ambtenaar te regelen.

Art. 16. — *Toepassing der besluitwet van 22 December 1944, enz.*

1. Ambtenaren, beambten.

Aangevraagd bijkrediet : 550,000 frank.

Het toegekende krediet is ontoereikend omdat de uitkeering der vergoedingen genaamd « mobiliteitsachterstallen », welke eerst maar voor een trimester voorzien was, tijdelijk verlengd werd bij besluitwet van 30 April 1945.

2. Tijdelijke en bezoldigde beambten.

Aangevraagd bijkrediet : 48,000 frank.

Staving : zie artikel 16-1.

3. Ter beschikking gesteld personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 14,000 frank.

Staving : zie artikel 16-1.

BEGROOTING**VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.**Art. 2. — *Jaarwedden van ambtenaren, beambten, enz.*

3. Officiëren in aktiviteit behalve de wegens verwonding op reform gestelde officieren.

Aangevraagd bijkrediet : 40,000,000 frank.

De verlenging van het dienstjaar 1945 laat toe een som van 40,000,000 frank boven de eerst voorziene kredieten te benuttigen.

4. Officiëren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 December 1925, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

De in de begrooting voorziene kredieten zijn ontoereikend gebleken ingevolge de verhoogingen van bezoldiging, in den loop van het dienstjaar aan het Rijkspersoneel verleend.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés.*

1. Personnel salarié relevant de l'Economat.

Crédit supplémentaire demandé : 140,000 francs.

Les raisons exposées à l'article 2-4 justifient une majoration de 140,000 francs au présent poste. Il s'agit notamment de l'augmentation des indemnités familiales et de résidence, de la subvention accordée par l'arrêté du Régent en date du 1^{er} septembre 1945, etc.

2. Employés temporaires de l'Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 950,000 francs.

Même justification que ci-dessus.

3. Institut Cartographique Militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 350,000 francs.

Même justification que ci-dessus.

5. Intervention patronale, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 400,000 francs.

Les crédits prévus au budget se sont, en cours d'exercice, avérés insuffisants pour satisfaire à la législation actuelle sur la sécurité sociale.

6. Sœurs hospitalières des hôpitaux militaires.

Crédit supplémentaire demandé : 220,000 francs.

Le Service central de Santé s'est vu dans l'obligation de reprendre en service un plus grand nombre de sœurs hospitalières qu'il n'avait été primitivement prévu.

D'autre part, il y a application à ce personnel des dispositions de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention aux agents de l'Etat.

7. Musée royal de l'Armée.

Crédit supplémentaire demandé : 23,000 francs.

Même justification que pour l'article 2-4.

Art. 5. — *Honoraires des avocats.*

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Nécessité par l'importance et le nombre des affaires confiées aux avocats principaux du département.

Art. 3. — *Wedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel. — Loonen en vergoedingen van het loontrekkend personeel.*

1. Loontrekkend personeel afhankelijk van het Economaat.

Aangevraagd bijkrediet : 140,000 frank.

De bij artikel 2-4 uiteengezette redenen rechtvaardigen eene verhooging van 140,000 frank in dezen post. Het geldt namelijk de verhooging van den kinderbijslag en van de standplaatsvergoeding, alsmede den bij het besluit van den Regent dd. 1 September 1945 verleenden toeslag, enz.

2. Tijdelijke bedienden bij het Hoofdbestuur en de buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 950,000 frank.

Zelfde toelichting als hiervoren.

3. Militair Cartografisch Instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 350,000 frank.

Zelfde toelichting als hiervoren.

5. Werkgeversbijdrage, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 400,000 frank.

De in de begroting voorziene kredieten zijn, in den loop van het dienstjaar, ontoereikend gebleken om te voldoen aan de huidige wetgeving op de maatschappelijke zekerheid.

6. Gasthuisnonnen van de militaire hospitalen.

Aangevraagd bijkrediet : 220,000 frank.

De Centrale Gezondheidsdienst is verplicht geweest een grooter aantal gasthuisnonnen dan aanvankelijk voorzien terug in dienst te nemen.

Anderdeels worden op dit personeel de bepalingen toegepast van het besluit van 1 September 1945, houdende toekenning van een toeslag aan het personeel van den Staat.

7. Koninklijk Legermuseum.

Aangevraagd bijkrediet : 23,000 frank.

Zelfde toelichting als voor artikel 2-4.

Art. 5. — *Honoraria van de advocaten.*

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Noodig ingevolge de belangrijkheid en het aantal der aan de eerstaanwezende advocaten van het departement toevertrouwde zaken.

Art. 6. — *Indemnités pour prestations spéciales.*
Primes.

3. Officiers, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 3,000,000 de fr.

Le montant des arriérés payés en 1945 aux militaires rentrés de captivité a dépassé les prévisions.

6. Musée royal de l'Armée.

Crédit supplémentaire demandé : 2,000 francs.

Application de l'arrêté du Régent en date du 1^{er} septembre 1945 aux indemnités allouées aux attachés à fonction non exclusive.

Art. 7. — *Indemnités de dédommagement.*

1. Officiers en activité.

Crédit supplémentaire demandé : 4,000,000 de fr.

Même justification qu'à l'article 6-3.

Art. 9. — *Secours ordinaires.*

1. Personnel civil.

Crédit supplémentaire demandé : 300,000 francs.

Suite aux circonstances de la guerre (bombardement, chutes de V 1, etc.) les demandes de secours ont dépassé les prévisions.

2. Personnel militaire.

Crédit supplémentaire demandé : 1,560,000 francs.

Même justification que ci-dessus.

Art. 13. — *Autres fournitures de bureau,*
impressions, etc.

1. Administration centrale (matériel et économeat).

Crédit supplémentaire demandé : 585,000 francs.

L'Office central des Fournitures n'a pu absorber certaines commandes qui ont dû être exécutées par l'Institut cartographique militaire.

Art. 16. — *Transports généraux de l'armée.*

Crédit supplémentaire demandé : 15,000,000 de fr.

Nécessaire pour faire face aux demandes de paiement de la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Art. 6. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties.*
Premies.

3. Officiers, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3,000,000 frank.

Het bedrag der achterstallen, in 1945 aan de uit krijgsgevangenschap teruggekeerde militairen uitbetaald, heeft de vooruitzichten overtroffen.

6. Koninklijk Legermuseum.

Aangevraagd bijkrediet : 2,000 frank.

Toepassing van het besluit van den Regent dd. 1 September 1945 op de vergoedingen toegekend aan de attachés met niet exclusieve functie.

Art. 7. — *Schadeloosstellingen.*

1. Officiers in activiteit.

Aangevraagd bijkrediet : 4,000,000 frank.

Zelfde toelichting als voor artikel 6-3.

Art. 9. — *Gewone hulpgelden.*

1. Burgerlijk personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank.

Ten gevolge van de oorlogsomstandigheden (bombardement, vallen van V 1's, enz.) hebben de aanvragen om steun de vooruitzichten overtroffen.

2. Militair personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 1,560,000 frank.

Zelfde toelichting als hiervoren.

Art. 13. — *Andere kantoorbehoeften,*
Drukwerk, enz.

1. Hoofdbestuur (materieel en economaat).

Aangevraagd bijkrediet : 585,000 frank.

Het Centraal Bureau voor Benodigdheden heeft niet kunnen voldoen aan sommige bestellingen, welke door het Militaire Cartografisch Instituut zijn moeten uitgevoerd worden.

Art. 16. — *Algemeen vervoer van het leger.*

Aangevraagd bijkrediet : 15,000,000 frank.

Noodig om 't hoofd te bieden aan de aanvragen om betaling van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen.

Art. 17. — *Approvisionnement de toute nature et frais généraux* (y compris les créances arriérées des exercices 1940 et postérieurs).

1. Institut cartographique militaire.

Le texte de l'article a été complété en vue de faire face aux créances arriérées que la liquidation de l'ex-Commissariat général à la Restauration du Pays — auquel l'Institut cartographique militaire était rattaché pendant la guerre de 1940 — pourrait faire découvrir encore.

Art. 19bis. — *Reconstitution du Ministère de la Défense Nationale. — Unités nouvelles créées ou en voie de création. — Services de Londres. — Réquisitions, entretien des prisonniers de guerre allemands* (y compris les arriérés et notamment pour les forces de l'intérieur).

Il a été décidé que l'entretien des prisonniers de guerre allemands serait, en 1945, mis à charge du budget de la Défense Nationale. En vue de permettre l'imputation de ces dépenses le texte de l'article a été complété.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

Art. 1. — *Traitements des officiers et du personnel subalterne, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,570,000 francs.

L'insuffisance de crédit est due notamment à l'octroi, à partir du 1^{er} août 1945, de la subvention temporaire de 4,500 à 7,500 francs par an aux agents de l'Etat (arrêté du 1^{er} septembre 1945).

Il a été tenu compte de ce que l'effectif prévu n'a pas été atteint au cours de l'exercice.

2. Personnel subalterne.

Crédit supplémentaire demandé : 7,000,000 de fr.

Même justification que ci-dessus et modifications apportées au taux de l'indemnité de résidence et à ses modalités d'octroi (à partir du 1^{er} mai 1945).

Art. 4. — *Secours ordinaires* (y compris éventuellement les créances arriérées).

Crédit supplémentaire demandé : 1,657,000 francs.

Pour le paiement des allocations compensatoires

Art. 17. — *Allerhande voorraden en algemeene kosten* (met inbegrip van de achterstallige schuldverderingen over de dienstjaren 1940 en latere).

1. Militair Cartografisch Instituut.

De tekst van het artikel werd aangevuld om het hoofd te kunnen bieden aan de achterstallige schuldverderingen welke de liquidatie van het gewezen Commissariaat-Generaal voor 's Lands Wederopbouw — waaraan het Militair Cartografisch Instituut tijdens den oorlog van 1940 verbonden was — nog zou kunnen doen ontdekken.

Art. 19bis. — *Wederinrichting van het Ministerie van Landsverdediging. — Nieuwe eenheden opgericht of waarvan de oprichting aan den gang is. — Diensten van Londen. — Opeischingen, onderhoud van de Duitsche krijgsgevangenen* (met inbegrip van de achterstallen en inzonderheid voor de binnenlandsche strijdkrachten).

Er werd beslist dat het onderhoud van de Duitsche krijgsgevangenen in 1945 ten laste van de begrooting van Landsverdediging zou gelegd worden. Om de aanrekening van deze uitgaven toe te laten, is de tekst van het artikel gewijzigd.

BEGROOTING VAN DE RIJKSWACHT.

Art. 1. — *Jaarwedden van de officieren en van het lager personeel, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,570,000 frank.

De ontoereikendheid van krediet volgt, inzonderheid, uit de toekenning, met ingang van 1 Augustus 1945, van den tijdelijken toeslag van 4,500 tot 7,500 frank per jaar aan het Rijkspersoneel (besluit van 1 September 1945).

Er is rekening gehouden met het feit dat de voorszene getalsterkte in den loop van het dienstjaar niet bereikt werd.

2. Lager personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 7,000,000 frank.

Zelfde toelichting als hiervoren en wijzigingen aangebracht in het bedrag der standplaatsvergoeding en in de modaliteiten van toekenning derzelve (met ingang van 1 Mei 1945).

Art. 4. — *Gewone steunverleeningen* (eventueel met inbegrip van de achterstallige schuldverderingen).

Aangevraagd bijkrediet : 1,657,000 frank.

Voor het betalen van de bij het besluit van 1 Mei

prévues à l'arrêté du 1^{er} mai 1944, suite à l'augmentation du nombre d'ayants droit (offensive von Runstedt, chute des V 1, etc.), ainsi que pour l'octroi de secours exceptionnels aux sinistrés.

Le texte de l'article a été complété pour permettre la liquidation d'arriérés.

Art. 5. — *Soins sanitaires, etc. (y compris, éventuellement, les créances arriérées).*

Le texte de l'article a été complété pour permettre, éventuellement, la liquidation d'arriérés de guerre.

Art. 7. — *Achat et réparation de matériel, etc.*

2. Couchage.

Crédit supplémentaire demandé : 120,000 francs.

Majoration des dépenses d'entretien, conséquence de la carence des années de guerre.

Art. 9. — *Frais de route et de séjour. — Frais de vacations, etc. (y compris les arriérés des exercices 1940 et postérieurs).*

2. Indemnités de déplacement et de déménagement au personnel subalterne.

Crédit supplémentaire demandé : 2,000,000 de francs.

Pour faire face aux frais provoqués par les déplacements résultant de la réorganisation et de l'augmentation des effectifs du corps.

Le texte de l'article 9 a été complété pour permettre la liquidation d'arriérés.

Art. 14. — *Dépenses imprévues non libellées au budget.*

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs.

Octroi, à des membres du corps, ex-prisonniers de guerre rapatriés après le 1^{er} septembre 1944 et repris en service, d'une coupe de tissu bleu pour uniforme et d'une paire de chaussures.

Art. 17. — *Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944.*

Crédit supplémentaire demandé : 4,600,000 francs.

Les crédits n'avaient été prévus que pour une période de neuf mois, alors que l'indemnité visée à cet article a dû être liquidée pour l'année entière. Il a été tenu compte de ce que l'effectif prévu n'a pas été atteint.

1944 voorziene compensatietoelagen, zulks wegens de vermeerdering van het aantal rechthebbenden (offensief von Runstedt, neervallen van V 1's, enz.), alsmede voor het verleenen van buitengewone hulp aan de gesinistreerden.

De tekst van het artikel werd aangevuld om de vereffening van achterstallen mogelijk te maken.

Art. 5. — *Geneeskundige verzorging, enz. (eventueel, met inbegrip van de achterstallige schuldvoorwaarden).*

De tekst van het artikel werd aangevuld om, in voorkomend geval, de vereffening van oorlogsachterstallen mogelijk te maken.

Art. 7. — *Aankoop en herstelling van materieel, enz.*

2. Nachtlegergoederen.

Aangevraagd bijkrediet : 120,000 frank.

Verhooging van de onderhoudsuitgaven, gevolg van de ontstentenis gedurende de oorlogsjaren.

Art. 9. — *Reis- en verblijfkosten. — Vacatiegelden, enz. (met inbegrip van de achterstallen over de dienstjaren 1940 en volgende).*

2. Verplaatsings- en verhuizingsvergoedingen aan het lager personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 2,000,000 frank.

Tot het dekken van de kosten veroorzaakt door de verplaatsingen ingevolge de reorganisatie en de vermeerdering van de effectieven van het korps.

De tekst van artikel 9 werd aangevuld om de vereffening van achterstallen mogelijk te maken.

Art. 14. — *Onvoorziene uitgaven, niet bijzonder vermeld in de begroting.*

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Verschaffen van blauwe stof voor een uniform en van een paar schoenen aan de leden van het korps, gewezen Krijgsgevangenen die na 1 September geraptierd en terug in dienst genomen werden.

Art. 17. — *Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat artikel 6-3 van de besluitwet van 31 October 1944 betreft.*

Aangevraagd bijkrediet : 4,600,000 frank.

De kredieten waren slechts voor een tijdperk van negen maanden voorzien, terwijl de bij dit artikel bedoelde vergoeding voor het gansche jaar is moeten vereffend worden. Er is rekening gehouden met het feit dat de voorziene getalsterkte niet bereikt werd.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.**A. — SERVICES DU PREMIER MINISTRE
ET LES SERVICES PLACÉS SOUS SON AUTORITÉ.**

Art. 2. — *Traitement des fonctionnaires, employés et gens de service, etc.*

1. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 109,850 francs.

Ce supplément est indispensable pour faire face aux dépenses résultant de l'application des arrêtés du Régent des 1^{er} août 1945 et 1^{er} septembre 1945 relatifs au relèvement du taux de l'indemnité de résidence et à l'octroi d'une subvention temporaire au profit du personnel de l'Etat.

3. Comité supérieur de Contrôle.

a) SERVICES GÉNÉRAUX.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 17,843.10, dont :

1° Fr. 1,312.50 pour l'exercice 1940 à relever de la prescription pour permettre le paiement des arriérés de traitement revenant à un fonctionnaire du Comité supérieur de Contrôle ayant séjourné en Angleterre pendant l'occupation;

2° 1,155.— francs pour l'exercice 1941;
2,500.— francs pour l'exercice 1942;
6,875.— francs pour l'exercice 1943;
6,000.60 francs pour l'exercice 1944,

destinée à la liquidation d'arriérés de traitement revenant à des fonctionnaires bénéficiant d'une promotion avec effet pécuniaire rétroactif.

b) SERVICE DE RECHERCHE.

Crédit supplémentaire demandé : 140 francs,

à relever de la prescription pour permettre au Trésor le remboursement d'une avance sur traitement consentie en France, en 1940, à un agent du Comité supérieur de Contrôle. Ce montant a été déduit de son traitement, mais n'a pas été ordonné.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires.*

2. Secrétariat permanent du Recrutement.

Crédit supplémentaire demandé : 75,000 francs.

Ce supplément est nécessaire d'une part en vue de

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.**A. — DIENSTEN VAN DEN EERSTE-MINISTER
EN DE ONDER ZIJN GEZAG GEPLAATSTE DIENSTEN.**

Art. 2. — *Jaarwedden van ambtenaren, beambten en bediendenpersoneel, enz.*

1. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 109,850 frank.

Dit bijkomend bedrag is noodzakelijk ter bestrijding van de uitgaven wegens de toepassing van de Regentsbesluiten dd. 1 Augustus 1945 en 1 September 1945, respectievelijk in verband met de verhoging der standplaatsvergoeding en de toekenning van een tijdelijken toeslag ten bate van het Rijks-personeel.

3. Hoog Comité van Toezicht.

a) ALGEMEENE DIENSTEN.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 17,843.10, waarvan :

1° Fr. 1,312.50 voor het dienstjaar 1940 van de verjaring te ontheffen, ten einde de uitbetaling toe te laten der achterstallen van wedden toekomend aan een ambtenaar van het Hoog Comité van Toezicht die tijdens de bezetting in England heeft verbleven;

2° 1,155.— frank voor het dienstjaar 1941;
2,500.— frank voor het dienstjaar 1942;
6,875.— frank voor het dienstjaar 1943;
6,000.60 frank voor het dienstjaar 1944,

bestemd voor de vereffening van achterstallen van wedden toekomend aan ambtenaren die een bevordering met geldelijke terugwerkende kracht genieten.

b) OPSPORINGSDIENST.

Aangevraagd bijkrediet : 140, frank,

van de verjaring te ontheffen, ten einde de terugstorting aan de Schatkist toe te laten van een voorschot op wedde toegestaan aan een beambte van het Hoog Comité van Toezicht, in 1940, in Frankrijk. Dit bedrag werd afgetrokken van zijn wedde, maar werd niet geordonnanceerd.

Art. 3. — *Jaarwedden en vergoedingen voor het tijdelijk personeel.*

2. Vast Wervingssecretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : 75,000 frank.

Dit bijkomend bedrag is noodig enerzijds ten-

permettre l'application des arrêtés du Régent des 1^{er} août 1945 et 1^{er} septembre 1945 relatifs respectivement au relèvement du taux de l'indemnité de résidence et à l'octroi d'une subvention temporaire et, d'autre part, pour faire face aux dépenses résultant du recrutement de 2 rédacteurs, approuvé par le Comité du Budget.

3a. Comité supérieur de Contrôle; Services généraux.

Crédit supplémentaire demandé : 84,500 francs.

Ce supplément est nécessaire afin de faire face aux dépenses résultant d'une part, du recrutement de 3 agents temporaires, d'autre part, de l'application des arrêtés du Régent des 1^{er} août 1945 et 1^{er} septembre 1945, relatifs respectivement au relèvement du taux de l'indemnité de résidence et à l'octroi d'une subvention temporaire.

3b. Comité supérieur de Contrôle; Service de recherches.

Crédit supplémentaire demandé : 83,500 francs.

Ce supplément est destiné à couvrir les dépenses résultant d'une part, de l'extension d'une unité, d'autre part, de l'application des arrêtés du Régent des 1^{er} août 1945 et 1^{er} septembre 1945, relatifs respectivement au relèvement du taux de l'indemnité de résidence et à l'octroi d'une subvention temporaire.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité des fonctionnaires et employés.*

3. Comité supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 22,000 francs.

Nécessaire pour couvrir les dépenses résultant de la mise en disponibilité d'un agent rentré d'Angleterre qui, bien qu'agé de plus de 65 ans, ne compte pas les années de service effectif prévues pour être mis à la retraite.

Art. 5. — *Indemnités pour prestations spéciales.*

1. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 450,000 francs.

Ce supplément est indispensable pour faire face aux dépenses résultant, d'une part, de la péréquation des indemnités, d'autre part, de la formation d'un Cabinet pour le Département du Charbon.

eiinde de toepassing mogelijk te maken van de Regentsbesluiten dd. 1 Augustus 1945 en 1 September 1945, respectievelijk in verband met de verhooging der standplaatsvergoeding en de toekenning van een tijdelijken toeslag, anderzijds ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende uit de 'recruteering van 2 opstellers, goedgekeurd door het Begrootingscomité.

3a. Hoog Comité van Toezicht; Algemeene Diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 84,500 francs.

Dit bijkomend bedrag is noodig ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende eenerzijds, uit de recruteering van 3 tijdelijke beampten, anderzijds, uit de toepassing van de Regentsbesluiten dd. 1 Augustus 1945 en 1 September 1945, respectievelijk in verband met de verhooging van de standplaatsvergoeding en de toekenning van een tijdelijken toeslag.

3b. Hoog Comité van Toezicht; Opsporingsdiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 83,500 frank.

Dit bijkomend bedrag is bestemd tot dekking der uitgaven voortvloeiende eenerzijds, uit de uitbreiding van een eenheid, en anderzijds, uit de toepassing van de Regentsbesluiten dd. 1 Augustus 1945 en 1 September 1945, respectievelijk in verband met de verhooging der standplaatsvergoeding en de toekenning van een tijdelijken toeslag.

Art. 4. — *Wachtgelden der ambtenaren en beampten.*

3. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 22,000 frank.

Noodig tot dekking der uitgaven wegens de terbeschikkingstelling van een uit Engeland teruggekeerd beampte, die, alhouwel meer dan 65 jaar, niet de vereischte jaren werkelijken dienst telt om op pensioen te kunnen gesteld worden.

Art. 5. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties.*

1. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 450,000 frank.

Dit bijkomend bedrag is noodzakelijk ter bestrijding van de uitgaven, voortvloeiende eenerzijds uit de péréquation der vergoedingen, anderzijds uit de vorming van een Cabinet voor het Departement van

2. Secrétariat permanent du recrutement.

Crédit supplémentaire demandé : 6,900 francs,

dont 1,400 francs pour 1944 et 5,500 francs pour 1945.

Afin de permettre la liquidation d'une indemnité accordée à un fonctionnaire chargé de fonctions supérieures.

3. Comité Supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 7,500 francs.

Nécessaire pour permettre la liquidation d'indemnités accordées aux agents ayant exercé leur service dans une région exposée aux bombes volantes.

4 (*nouveau*). Indemnité accordée à un substitut d'auditeur militaire détaché au Cabinet du Ministre du Charbon.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement d'une indemnité de cabinet au profit d'un Substitut d'Auditeur militaire détaché au Cabinet du Ministre du Charbon.

Art. 7. — *Eclairage, chauffage, services des eaux, etc.*

1. Hôtel du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 4,901.85.

Afin de permettre la régularisation du solde d'une dépense se rapportant à l'exercice 1944.

2. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 275 francs.

Destiné à la liquidation de créances arriérées.

4. Comité supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 5,000 francs.

Afin de faire face à l'augmentation des tarifs téléphoniques à partir du 16 septembre 1945. La majoration de 5,000 francs sera suffisante par suite de la récupération d'un crédit de 2,000 francs prévu pour du bois de chauffage et lequel n'a pas été utilisé, cette dépense étant supportée par le Service des Combustibles.

2. Vast Wervingssecretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : 6,900 frank,

waarvan 1,400 frank voor 1944 en 5,500 frank voor 1945.

Om de vereffening mogelijk te maken van een vergoeding, toegekend aan een ambtenaar belast met hogere functies.

3. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 7,500 frank.

Noodig om de vereffening mogelijk te maken van vergoedingen toegekend aan het personeel dat dienst deed in een aan vliegende bommen blootgestelde streek.

4 (*nieuw*). vergoeding aan een Substituut van een Militair Auditeur, gedetacheerd bij het Kabinet van den Minister van het Steenkoolwezen.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Dit krediet is bestemd voor de betaling van een kabinetsvergoeding aan een Substituut van een Militair Auditeur, gedetacheerd bij het Kabinet van den Minister van het Steenkoolwezen.

Art. 7. — *Verlichting, verwarming, waterdienst, enz.*

1. Ambtswoning van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 4,901.85.

Ten einde de regularisatie mogelijk te maken van het saldo van een uitgave met betrekking tot het dienstjaar 1944.

2. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 275 frank.

Bestemd voor de vereffening van nog te betalen schuldvorderingen.

4. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 5,000 frank.

Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de verhooging der telefoontarieven met ingang van 16 September 1945. De vermeerdering van 5,000 frank blijkt voldoende daar een krediet van 2,000 frank, voorzien voor brandhout, niet werd benut; deze uitgave wordt door den Dienst der Brandstoffen gedra-

Art. 8. — *Achat et réparation de matériel, etc.*

1. Hôtel du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 61,331.85,

dont :

a) 60,000 francs, nécessaire pour faire face aux dépenses élevées pour carburants durant l'exercice 1945. En outre, les frais de réparation et d'entretien sont de plus en plus élevés. Il en est résulté un très sensible accroissement des dépenses;

b) Fr. 1,331.85, afin de permettre la régularisation de dépenses se rapportant à l'exercice 1940, qui n'ont pu être liquidées, vu les événements de mai 1940. Cette somme est à relever de la prescription quinquennale.

2. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 175,000 francs.

Nécessaire, d'une part, pour faire face aux dépenses élevées pour carburants, d'autre part, pour permettre l'exécution de travaux strictement indispensables, non prévus au début de l'année 1945.

4. Comité supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 11,000 francs.

Ce supplément est destiné à faire face à l'accroissement de dépenses résultant de la hausse des prix des matériaux et de la main-d'œuvre.

Art. 9. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F., etc.*

3. Comité supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500 francs.

Le crédit primitif devenu insuffisant par suite de l'achat d'une machine à écrire, l'octroi d'un supplément de 1,500 francs s'est avéré indispensable.

Art. 10. — *Autres fournitures de bureau, impressions, achat d'ouvrages, etc.*

1. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 3,075 francs.

Pour permettre la liquidation de créances de l'exercice 1944.

Art. 8. — *Aankoop en herstelling van materieel, enz.*

1. Ambtswoning van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 61,331.85,

waarvan :

a) 60,000 frank, noodig ter bestrijding van de belangrijke uitgaven voor motorbrandstoffen tijdens het dienstjaar 1945. Bovendien stijgen de herstellings- en onderhoudskosten hoe langer hoe meer. Daaruit volgde een gevoelige stijging der uitgaven;

b) Fr. 1,331.85, ten einde de regularisatie mogelijk te maken van de uitgaven met betrekking tot het dienstjaar 1940, die niet ten gepaste tijde konden vereffend worden wegens de gebeurtenissen van Mei 1940. Voor deze som dient de verjaring opgeheven.

2. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 175,000 frank.

Noodig, eenerzijds, ter bestrijding van de hoge uitgaven voor motorbrandstoffen, anderzijds, om de uitvoering mogelijk te maken van striet noodzakelijke werken, die niet voorzien werden bij den aanvang van het dienstjaar 1945.

4. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 11,000 frank.

Dit bijkomend bedrag is bestemd om te voorzien in den aangroei der uitgaven voortspruitend uit de stijging der prijzen van de grondstoffen en van den handenarbeid.

Art. 9. — *Leveringen gedaan door tusschenkomst van het C.B.L., enz.*

3. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500 frank.

Daar het oorspronkelijk krediet onvoldoende geworden is wegens den aankoop van een schrijfmachine, is de toekenning van een bijkomend bedrag van 1,500 frank noodzakelijk gebleken.

Art. 10. — *Andere bureelbehoeften, drukwerken, aankoop van boeken, enz.*

1. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 3,075 frank.

Om de uitbetaling toe te laten van schuldvorderingen van het dienstjaar 1944.

3. Comité supérieur de Contrôle.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500 francs.

Nécessaire pour faire face aux dépenses résultant de l'achat de publications parues à Londres, et de la hausse des prix des articles visés sous la rubrique.

Art. 11. — *Frais de route et de séjour, etc.*

1. Services du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 54,000 francs.

Nécessaire pour faire face aux dépenses occasionnées par des missions à l'étranger pour une période assez longue.

3. Comité supérieur de Contrôle.

a) Services généraux.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,820.35,

à relever de la prescription et destiné à la liquidation de frais de route et de séjour au profit du personnel du Comité supérieur de Contrôle ayant séjourné en Angleterre pendant l'occupation (déplacements effectués en mai 1940).

b) Service de recherches.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,453.60,

à relever de la prescription et destiné à la liquidation de frais de route et de séjour au profit du personnel du Comité supérieur de Contrôle ayant séjourné en Angleterre pendant l'occupation (déplacement effectués en mai 1940).

Art. 12. — *Frais de transport par chemin de fer, etc.*

1. Service du Premier Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 13,000 francs.

Ce supplément est destiné à faire face à l'accroissement des dépenses résultant de l'augmentation de 25 % sur les tarifs du chemin de fer, et du paiement de la redevance due à la S.N.C.F.B. pour les facilités de transport maintenues aux fonctionnaires et agents du Ministère des Communications, transférés aux services du Premier Ministre.

Art. 14bis (nouveau). — Commissariat général du Gouvernement à la Promotion du Travail. — Frais de fonctionnement.

Crédit supplémentaire demandé : 160,000 francs.

Le Commissariat général du Gouvernement à la

3. Hoog Comité van Toezicht.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500 frank.

Noodig ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende uit den aankoop van in Londen verschenen publicaties, en de prijsstelling der onder deze rubriek bedoelde artikelen.

Art. 11. — *Reis- en verplaatsingskosten, enz.*

1. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 54,000 frank.

Noodig om te voorzien in de uitgaven veroorzaakt door opdrachten in het buitenland voor een redelijk lange periode.

3. Hoog Comité van Toezicht.

a) Algemeene Diensten.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,820.35,

van de verjaring te ontheffen en bestemd voor de vereffening van reis- en verblijfkosten ten bate van het personeel van het Hoog Comité van Toezicht dat tijdens de bezetting in Engeland verbleven heeft (verplaatsingen verricht in Mei 1940).

b) Opsporingsdienst.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,453.60,

van de verjaring te ontheffen en bestemd voor de vereffening van reis- en verblijfkosten ten bate van het personeel van het Hoog Comité van Toezicht dat tijdens de bezetting in Engeland verbleven heeft (verplaatsingen verricht in Mei 1940).

Art. 12. — *Vervoerkosten op spoorwegen, enz.*

1. Diensten van den Eerste-Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 13,000 frank.

Dit bijkomend bedrag is bestemd om te voorzien in den aangroei der uitgaven voortvloeiend uit de verhooging van 25 t.h. op de tarieven der spoorwegen en de betaling van de aan de N.M.B.S. verschuldigde sommen, wegens behoud van verkeersvoordeelen aan ambtenaren en beambten van het Ministerie van Verkeerswezen, overgeplaatst naar de diensten van den Eerste-Minister.

Art. 14bis (nieuw). — Algemeen Regeeringscommissariaat voor de Bevordering van den Arbeid. — Werkingskosten.

Aangevraagd bijkrediet : 160,000 frank.

Het Algemeen Regeeringscommissariaat voor

Promotion du Travail a été créé au Cabinet du Premier Ministre par l'arrêté-loi du 6 juin 1945.

La somme de 160,000 francs est nécessaire :

1° A concurrence de 140,000 francs aux dépenses de personnel (traitement et indemnités);

2° A concurrence de 15,000 francs aux dépenses de matériel (mobilier, entretien et fournitures, frais généraux, impressions, frais de déplacement et dépenses diverses);

3° A concurrence de 5,000 francs pour liquider les arriérés de mobilité au profit du personnel.

Art. 14^{ter} (nouveau). — Haut Commissariat à la Recherche Scientifique. — Frais de fonctionnement.

Crédit supplémentaire demandé : 34,800 francs.

La fonction de Haut Commissaire à la Recherche Scientifique fut créée par l'arrêté du Régent du 24 octobre 1945, pour une période de six mois.

La somme de 34,800 francs, qui est nécessaire pour faire face aux dépenses résultant du fonctionnement du Haut Commissariat, est destinée :

1° A concurrence de 32,300 francs à permettre la liquidation du traitement du Haut-Commissaire à la Recherche Scientifique pour les mois de novembre et décembre 1945;

2° A concurrence de 2,000 francs aux dépenses de matériel;

3° A concurrence de 500 francs à permettre la liquidation des arriérés de mobilité revenant au Haut Commissaire pour les mois précités.

Art. 15. — *Frais de fonctionnement des Commissions d'Enquête.*

1. Dépenses de personnel.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500 francs.

Crédit destiné à permettre la liquidation d'un arriéré de traitement et d'une indemnité, se rapportant à l'exercice 1944, au profit de deux agents de la Commission d'Enquête des Secrétaires généraux.

Art. 16. — *Arriérés de mobilité, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 321,710 francs, dont :

1) 125,000 francs pour les Services du Premier Ministre;

Bevordering van den Arbeid werd opgericht bij het Kabinet van den Eerste-Minister bij de besluitwet van 6 Juni 1945.

De som van 160,000 frank is bestemd :

1° Tot een bedrag van 140,000 frank voor de personeelsuitgaven (wedden en vergoedingen);

2° Tot een bedrag van 15,000 frank voor de uitgaven voor materieel (mobilaar, onderhoud en benodigdheden, algemeene onkosten, drukwerken, verplaatsingskosten en allerlei uitgaven);

3° Tot een bedrag van 5,000 frank om de mobiliteitsachterstallen ten bate van het personeel te vereffenen.

Art. 14^{ter} (nieuw). — Hoog Commissariaat voor Wetenschappelijk Onderzoek. — Werkingskosten.

Aangevraagd bijkrediet : 34,800 frank.

De functie van Hoog Commissaris voor Wetenschappelijk Onderzoek werd gecreëerd bij het Regentsbesluit dd. 24 October 1945, voor een periode van zes maand.

De som van 34,800 frank, die noodig is ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiende uit de functionering van dit Hoog Commissariaat is bestemd :

1° Tot een bedrag van 32,300 frank om de vereffening mogelijk te maken van de wedde van den Hoog-Commissaris voor de maanden November en December 1945;

2° Tot een bedrag van 2,000 frank voor uitgaven voor materieel;

3° Tot een bedrag van 500 frank om de vereffening mogelijk te maken van de mobiliteitsachterstallen verschuldigd aan den Hoog-Commissaris voor voornoemde maanden.

Art. 15. — *Werkingskosten der Onderzoekscommissiën.*

1. Personeelsuitgaven.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500 frank.

Krediet bestemd teneinde de vereffening mogelijk te maken van een wedde-achterstal en een vergoeding, met betrekking tot het dienstjaar 1944, ten bate van twee beambten van de Onderzoekscommissie der Secretarissen Generaal.

Art. 16. — *Mobiliteitsachterstallen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 321,710 frank,

waarvan :

1) 125,000 frank voor de Diensten van den Eerste-Minister;

2) 51,000 francs pour le Secrétariat permanent du Recrutement;

3) 145,710 francs pour le Comité supérieur de Contrôle.

Les crédits n'étaient prévus que pour les trois premiers mois de l'année 1945. Il y a lieu de prévoir des crédits pour toute l'année.

**B. — TRAITEMENTS ET FRAIS
DE FONCTIONNEMENT DU CABINET DE MM. LES MEMBRES
DU CONSEIL DES MINISTRES.**

Art. 19. — *Dépenses des Cabinets, etc.*

1. Dépenses de personnel, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 293,140 francs.

Nécessaire au paiement du traitement du personnel du Cabinet de M. le Ministre.

2. Dépenses de matériel, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 468,000 francs.

Augmentation des dépenses de matériel et de déplacement nécessitée par l'augmentation de l'activité du Cabinet de M. le Ministre.

Art. 20. — *Frais de fonctionnement des missions à l'étranger, etc.*

1. Dépenses de personnel.

Crédit supplémentaire demandé : 15,745,200 francs.

Nécessaire au paiement du personnel des missions, personnel qui a dû être augmenté par suite de la plus grande activité des missions à l'étranger.

2. Dépenses de matériel.

Crédit supplémentaire demandé : 14,338,500 francs.

Pour permettre de liquider les frais supplémentaires occasionnés par l'accroissement du personnel.

C. — MINISTÈRE DES FINANCES.

Art. 22. — *Traitement des fonctionnaires, etc.*

1. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 2,780,000 francs.

Résultant de l'exécution des arrêtés du Régent en date des 1^{er} août et 1^{er} septembre 1945, accordant

2) 51,000 frank voor het Vast Wervingssecretariaat;

3) 145,710 frank voor het Hoog Comité van Toezicht.

De kredieten waren slechts voorzien voor de drie eerste maanden van het jaar 1945. Er dienen kredieten voorzien voor het gansche jaar.

**B. — WEDDEN EN KOSTEN
VAN WERKING VAN HET KABINET VAN DE HH. LEDEN
VAN DEN MINISTERRAAD.**

Art. 19. — *Uitgaven der Kabinetten, enz.*

1. Personeelsuitgaven, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 293,140 frank.

Noodig voor het betalen van het personeel van het Kabinet van den heer Minister.

2. Uitgaven voor materieel, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 468,000 frank.

Vermeerdering van de uitgaven voor materieel en verplaatsing genoodzaakt door uitbreiding der activiteit van het Kabinet van den heer Minister.

Art. 20. — *Kosten van werking van de zendingen, enz.*

1. Personeelsuitgaven.

Aangevraagd bijkrediet : 15,745,200 frank.

Noodig voor het betalen van het personeel van de zendingen. Dit personeel moest vermeerderd worden ingevolge van de grootere activiteit van de zendingen in het buitenland.

2. Uitgaven voor materieel.

Aangevraagd bijkrediet : 14,338,500 frank.

Voor liquidatie toe te laten van bijkomende door personeelsvermeerdering bijgebrachte kosten.

C. — MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Art. 22. — *Jaarwedden van ambtenaren, enz.*

1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,780,000 frank.

Voortvloeiend uit de uitvoering van de besluiten van den Regent dd/1 Augustus en 1 September 1945

respectivement une indemnité de résidence et une subvention temporaire aux agents de l'Etat.

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 11,973,220.56, dont :

a) Fr. 818,940.56 pour les exercices 1944 et antérieurs et

b) 11,154,280 francs en vue de l'imputation de la dépense résultant de l'application des arrêtés du 1^{er} août 1945 (indemnité de résidence) et du 1^{er} septembre suivant (subvention temporaire au personnel de l'Etat).

3. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 2,980,319.69.

Le crédit est demandé en vue de régulariser les dépenses des exercices périmés (fr. 4,393.25), des exercices clos (fr. 77,426.44), ainsi que pour couvrir les dépenses de l'exercice 1945 (2,898,500 francs).

3bis. Rémunération du personnel du Ministère de la Défense Nationale, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 4,423 francs.

Le crédit est demandé en vue de régulariser les dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

4. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 35,125,596.58, dont :

a) Fr. 125,596.58 pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs;

b) 35,000,000 de francs pour faire face aux dépenses résultant des arrêtés des 1^{er} août 1945 (indemnité de résidence) et du 1^{er} septembre 1945 (subvention temporaire).

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 4,750,000 francs, dont :

a) 100,000 francs pour la régularisation de dépenses arriérées;

b) 4,650,000 francs pour la régularisation de dépenses résultant de l'application des arrêtés du Régent des 1^{er} août et 1^{er} septembre 1945, portant respectivement relèvement des indemnités de résidence et octroi d'une subvention temporaire au profit du personnel de l'Etat.

houdende respectievelijk toekenning van een standplaats toeelage en van een tijdelijken toeslag aan het Rijkspersoneel.

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 11,973,220.56,

waarvan :

a) Fr. 818,940.56 voor de dienstjaren 1944 en vroeger en

b) 11,154,280 frank met het oog op het aanrekenen der uitgaven voortvloeiend uit de toepassing der besluiten van 1 Augustus 1945 (standplaatsvergoeding) en van 1 September daaropvolgend (tijdelijke toeslag aan het Staatspersoneel).

3. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 2,980,319.69.

Het krediet wordt gevraagd met het oog op de regeling van uitgaven over vervallen dienstjaren (fr. 4,393.25), de afgesloten dienstjaren (fr. 77 duizend 426.44), alsmede tot betaling der uitgaven van het dienstjaar 1945 (2,898,500 frank).

3bis. Bezoldiging van het personeel van het Ministerie van Landsverdediging, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4,423 frank.

Het krediet wordt gevraagd met het oog op de regularisatie van uitgaven over de dienstjaren 1944 en voorgaande.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 35,125,596.58,

waarvan :

a) Fr. 125,596.58 ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige;

b) 35,000,000 frank om te voorzien in de uitgaven voortspruitende uit de besluiten van 1 Augustus 1945 (standplaatsvergoeding) en van 1 September 1945 (tijdelijke toeslag).

5. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4,750,000 frank,

waarvan :

a) 100,000 frank voor de regularisatie van achterstallige uitgaven;

b) 4,650,000 frank voor de regularisatie van uitgaven voortspruitend uit de toepassing van de besluiten van den Regent dd. 1 Augustus en 1 September 1945, houdende respectievelijk opvoering der standplaatsvergoedingen en toekenning van den tijdelijken toeslag ten bate van het Staatspersoneel.

Art. 22bis (nouveau). — Administration centrale, etc.

Crédit demandé : 1,500 francs,

pour permettre la liquidation de l'allocation accordée par arrêté du 10 octobre 1942, revenant à un fonctionnaire mis en disponibilité pendant l'occupation allemande du 28 octobre 1940.

Art. 23. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 5,001,000 francs.

Cette majoration, qui se rapporte à l'exercice 1945, résulte de l'application :

a) De l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, relatif à la sécurité sociale des travailleurs;

b) De l'arrêté du Régent du 1^{er} août 1945, relatif au montant de l'indemnité de résidence;

c) De l'arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention temporaire aux agents de l'Etat; ainsi que des traitements d'agents temporaires recrutés au cours de l'année 1945.

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 7,099,017 francs, dont :

a) 619,267 francs pour les exercices 1944 et antérieurs;

b) 6,479,750 francs en vue de l'imputation de la dépense résultant de l'application des arrêtés du 1^{er} août 1945 (indemnité de résidence) et du 1^{er} septembre suivant (subvention temporaire au personnel de l'Etat).

3. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 433,662.50.

Le crédit est demandé :

a) En vue de régulariser les dépenses des exercices 1944 et antérieurs (fr. 13,662.50);

b) Pour couvrir des dépenses de l'exercice 1945 (420,000 francs).

La modification du libellé est demandée pour les raisons ci-après :

L'augmentation des salaires et l'application de la loi sur la sécurité sociale font que l'avance de fonds de 200,000 francs consentie au comptable de l'Admi-

Art. 22bis (nieuw). — Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd krediet : 1,500 frank,

ten einde de vereffening mogelijk te maken van de tegemoetkoming toegestaan bij het besluit van 10 October 1942, toekomend aan een tijdens de bezetting ter beschikking gestelden ambtenaarten gevolge van de Duitse verordening dd. 28 October 1940.

Art. 23. — *Jaarwedden en vergoedingen van het tijdelijk personeel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 5,001,000 frank.

Deze vermeerdering met betrekking tot het dienstjaar 1945, vloeit voort uit de toepassing :

a) Van de besluit-wet van 28 December 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

b) Van het besluit van den Regent van 1 Augustus 1945, betreffende het bedrag der standplaatstoeelage;

c) Van het besluit van den Regent van 1 September 1945 houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het Rijkspersoneel; alsmede uit wedden van tijdelijke ambtenaren aangeworven in den loop van het jaar 1945.

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 7,099,017 frank,

waarvan :

a) 619,267 frank voor de dienstjaren 1944 en vroegere;

b) 6,479,750 frank met het oog op het aanrekenen der uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van 1 Augustus 1945 (standplaatsvergoeding) en van 1 September daaropvolgende (tijdelijke toeslag aan het Staatspersoneel).

3. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 433,662.50.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Met het oog de regularisatie van uitgaven over de dienstjaeren 1944 en voorgaande (fr. 13,662.50);

b) Tot betaling der uitgaven van het dienstjaar 1945 (420,000 frank).

De wijzing aan den tekst wordt aangevraagd om volgende redenen :

De verhooging der loonen en de toepassing van de wet betreffende de sociale zekerheid hebben als gevolg dat het voorschot van gelden van 200,000

nistration centrale du Cadastre pour l'année 1945 s'avère insuffisante pour faire face au paiement des salaires des porte-mires du Service spécial des levers et plans généraux.

L'Administration du Cadastre se trouve dans l'obligation de solliciter une nouvelle avance de fonds sans pouvoir introduire les pièces justificatives de celle de 200,000 francs mise à sa disposition.

Cette nouvelle avance ne peut être consentie qu'à condition d'avoir été autorisé à déroger à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846.

5. Administration de l'Enregistrement, etc. (y compris le traitement d'un agent de l'O.L.I.C. prisonnier de guerre en Allemagne).

Crédit supplémentaire demandé: 730,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses arriérées.

Art. 24. — *Traitements de disponibilité, etc.*

Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé: 20,000 francs.

Le crédit demandé résulte de l'exécution de l'arrêté du Régent en date du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention temporaire aux agents de l'Etat.

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 64,402.03.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de fr. 7,910.03 pour permettre l'imputation de dépenses relatives à des exercices clos.

Une demande de crédit de fr. 59.63 est faite en vue de pouvoir régulariser les traitements d'attente attribués rétroactivement par arrêtés des 18 septembre et 29 décembre 1945 à des fonctionnaires en vue de rendre valables pour leur pension de retraite, à reviser à partir du 1^{er} septembre 1939, des périodes de missions à l'étranger.

b) A concurrence de 56,492 francs pour couvrir les dépenses résultant de l'application des arrêtés du 1^{er} août 1945 (indemnité de résidence) et du 1^{er} septembre suivant (subvention temporaire au personnel de l'Etat).

3. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 15,003 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 3 francs pour régulariser les dépenses des exercices périmés.

frank, toegestaan aan den rekenplichtige van het Hoofdbestuur van het Kadaster over het jaar 1945 onvoldoende blijkt om de betaling te doen van de baakhouders van den specialen Dienst voor algemeene opnemingen en plans.

Het Bestuur van het Kadaster bevindt zich in de verplichting een nieuw voorschot van gelden aan te vragen zonder verantwoordingsstukken van datgene van 200,000 frank dat te zijner beschikking werd gesteld, te kunnen indienen.

Dit nieuw voorschot kan niet worden toegestaan zonder dat een afwijking van artikel 15 der wet van 29 October 1846 worde toegelaten.

5. Bestuur des Registratie, enz. (de wedde van een personeelslid van het B.V.C., krijgsgevangene in Duitschland, inbegrepen).

Aangevraagd bijkrediet : 730,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening van achterstallige uitgaven mogelijk te maken).

Art. 24. — *Wachtgeld, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Aangevraagd krediet vloeit voort uit de uitvoering van het besluit van den Regent dd. 1 September 1945 houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het Rijkspersoneel.

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 64,402.03.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van fr. 7,910.03 ten einde de aanrekening mogelijk te maken van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren.

Een krediet van fr. 59.63 wordt aangevraagd om de wachtgelden te kunnen regelen die door besluiten van 18 September en 29 December 1945 met terugwerkende kracht werden toegekend aan ambtenaren om voor hun rustpensioen, dat vanaf 1 September 1939 moet worden herzien, tijdperken te doen gelden gedurende dewelke zij met zendingen gelast werden in den vreemde.

b) Ten beloope van 56,492 frank tot dekking der uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de besluiten van 1 Augustus 1945 (standplaatsvergoeding) en van 1 September daaropvolgend (tijdelijke toeslag aan het Staatspersoneel).

3. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 15,003 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 3 frank om de uitgaven over afgesloten dienstjaren te regulariseeren.

Cette demande de crédit est faite en vue de pouvoir régulariser le traitement d'attente attribué rétroactivement par arrêté du 29 décembre 1945 à un fonctionnaire en vue de rendre valables pour sa pension de retraite, à reviser à partir du 1^{er} septembre 1939, des périodes de missions à l'étranger.

b) A concurrence de 15,000 francs pour couvrir les dépenses de l'exercice 1945.

4. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 59.35.

Cette demande de crédit de fr. 59.35 est faite en vue de pouvoir régulariser les traitements d'attente attribués rétroactivement par arrêté du 29 décembre 1945 à des fonctionnaires en vue de rendre valables pour leur pension de retraite, à reviser à partir du 1^{er} septembre 1939, des périodes de missions à l'étranger.

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 6,500 francs.

Le crédit est demandé pour régulariser une dépense arriérée.

Art. 25. — *Honoraires et émoluments.*

1. Des avocats et des avoués, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 290,000 francs.

Le crédit est demandé en vue de la liquidation des suppléments d'abonnements accordés pour les exercices 1943 et 1944 à certains avocats du Département des Finances, par arrêtés du 20 juillet 1945, n^{os} 2 et 3.

Art. 26. — *Indemnités pour prestations spéciales, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 308,856 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 98,400 francs, pour permettre la liquidation d'indemnités allouées à des agents de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (Service central des Paiements) pour prestations supplémentaires effectuées pendant le 2^e semestre de 1944 (exécution urgente de divers arrêtés portant majoration de pensions, rentes de vieillesse, allocations, etc.);

b) A concurrence de 18,350 francs montant de l'indemnité allouée par A.M. du 30 janvier 1946, n^o 1, pour prestations en vue de la liquidation des

Dit krediet wordt aangevraagd om het wachtgeld te kunnen regelen die door besluit van 29 December 1945 met terugwerkende kracht werd toegekend aan een ambtenaar om voor zijn rustpensioen, dat vanaf 1 September 1939 moet worden herzien, tijdperken te doen gelden gedurende dewelke hij met zendingen gelast werd in den vreemde.

b) Ten beloope van 15,000 frank om de uitgaven van het dienstjaar 1945 te dekken.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 59.35.

Dit krediet van fr. 59.35 wordt aangevraagd om de wachtgeldten te kunnen regelen die door besluit van 29 December 1945 met terugwerkende kracht werden toegekend aan ambtenaren om voor hun rustpensioen, dat vanaf 1 September 1939, moet worden herzien, tijdperken te doen gelden gedurende dewelke zij met zendingen gelast werden in den vreemde.

5. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 6,500 frank.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie van een achterstallige uitgave.

Art. 25. — *Honoraria en emolumenten.*

1. Van de advocaten en avoués, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 290,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd met het oog op de vereffening der supplementen van abonnement toegekend voor de jaren 1943 en 1944 aan zekere advocaten van het Departement van Financiën bij besluiten van 20 Juli 1945, n^{os} 2 en 3.

Art. 26. — *Vergoeding voor bijzondere prestaties, enz.*

Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 308,856 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 98,400 frank tot vereffening der vergoedingen toegekend aan ambtenaren van het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld (Centralen Dienst der Betalingen) voor bijkomende prestatien gedaan gedurende het 2^e semester 1944 (dringende uitvoering van verschillende besluiten houdende verhooging van pensioenen, ouderdomsrenten, tegemoetkomingen, enz.);

b) Ten bedrage van 18,350 frank, bedrag van de vergoeding verleend bij M.B. van 30 Januari 1946, n^o 1, voor prestatien met het oog op de vereffening

services de l'ancien Office belge de Vérification et de Compensation;

c) A concurrence de 123,190 francs pour permettre la liquidation d'indemnités allouées à des agents de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique (Service central des Paiements) pour prestations supplémentaires résultant de l'exécution urgente de divers arrêtés portant majoration de pensions, rentes de vieillesse, allocations d'estropiés et mutilés, accidentés du travail, etc.;

d) A concurrence de 13,125 francs pour couvrir une dépense résultant de l'exécution d'un arrêté du Régent en date du 28 mars 1946, allouant une indemnité pour exercice de fonctions supérieures à un fonctionnaire du Secrétariat général, à partir du 1^{er} juillet 1945;

e) A concurrence de 55,791 francs pour permettre la liquidation d'indemnités qui ont été accordées à certains agents de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pour prestations supplémentaires au cours des mois de novembre et décembre 1945.

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 10,781 francs.

Le crédit demandé est destiné à régulariser des dépenses relatives à des exercices clos.

3. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 219,000 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 32,000 francs pour régulariser les dépenses de l'exercice 1944;

b) A concurrence de 187,000 francs pour couvrir les dépenses de l'exercice 1945.

4. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 3,217,531.04.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de fr. 2,717,531.04 pour permettre la liquidation des dépenses des exercices 1944 et antérieurs;

b) A concurrence de 500,000 francs pour l'imputation des dépenses afférentes à des indemnités accordées à des agents exerçant une fonction supérieure et dont la prévision est reconnue insuffisante.

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 6,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses arriérées.

van de diensten van den voormaligen Belgischen Afrekeningsdienst;

c) Ten bedrage van 123,190 frank tot vereffening van vergoedingen toegekend aan ambtenaren van het Bestuur der Thesaurie en Openbare Staatsschuld (Centralen Dienst der Betalingen) voor bijkomende prestatien voortvloeiend uit de dringende uitvoering van verschillende besluiten houdende verhooging van pensioenen, ouderdomsrenten, tegemoetkomingen aan verminkten en gebrekkigen, slachtoffers van werkongevallen, enz.;

d) Ten beloope van 13,125 frank om een uitgave te dekken in verband met de uitvoering van een besluit van den Regent dtd. 28 Maart 1946, waarbij een vergoeding wegens uitoefening van hogere functies toegekend wordt aan een ambtenaar van het Algemeen Secretariaat, vanaf 1 Juli 1945;

e) Ten beloope van 55,791 frank om de vereffening mogelijk te maken van vergoedingen die aan sommige ambtenaren van het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld verleend werden wegens bijkomende prestaties verstrekt tijdens de maanden November en December 1945.

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10,781 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot regularisatie van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren.

3. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 219,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 32,000 frank tot regularisatie van uitgaven over het dienstjaar 1944;

b) Ten beloope van 187,000 frank tot dekking der uitgaven over het dienstjaar 1945.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 3,217,531.04.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van fr. 2,717,531.04 ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige;

b) Ten beloope van 500,000 frank voor de aanrekening der uitgaven betreffende vergoedingen toegekend aan ambtenaren die een hogere functie uitoefenen en waarvan het voorziene krediet ontoereikend is gebleken.

5. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 6,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om achterstallige uitgaven te vereffenen.

Art. 28. — *Secours ordinaires, etc.*

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 2,998,779 francs.

Le crédit demandé est destiné à régulariser la dépense résultant de l'octroi d'un secours, pendant les mois de janvier, février et mars 1941, à tous les agents dont les ressources nettes mensuelles n'excédaient pas 4,000 francs.

4. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 604,288 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 104,288 francs pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

b) à concurrence de 500,000 francs pour faire face aux dépenses résultant des indemnités accordées aux agents de l'Etat victimes d'un sinistre dû à des faits de guerre.

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 240,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation des secours spéciaux aux agents de l'Etat, victimes de sinistres dus à des faits de guerre, en exécution de la circulaire de M. le Premier Ministre en date du 10 mars 1945.

Art. 29. — *Eclairage, etc.*

3. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,081,532.71, dont :

a) fr. 281,532.71 en ce qui concerne les exercices 1944 et antérieurs.

Le crédit est demandé pour régulariser des dépenses se rapportant à des exercices clos et résultant de la hausse des frais de transport.

b) fr. 800,000 en ce qui concerne l'exercice 1945.

Cette majoration provient de l'augmentation des frais de transport due, d'une part, à la hausse des prix, d'autre part, au nombre croissant de transports de meubles nécessaires à l'ameublement des Services des Contributions.

Art. 28. — *Gewone hulpgelden, enz.*

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,998,779 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot regularisatie der uitgave voortvloeiend uit het toekennen van een hulpgeld, gedurende de maanden Januari, Februari en Maart 1944, aan al de personeelsleden wier maandelijksche nettobestaansmiddelen 4 duizend frank niet te boven gingen.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 604,288 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 104,288 frank ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

b) ten beloope van 500,000 frank om te voorzien in de uitgaven in verband met de vergoedingen toegekend aan de leden van het Rijkspersoneel, slachtoffers van rampen aan oorlogsgebeurtenissen te wijten.

5. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 240,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van de bijzondere hulpgelden toegekend aan de Rijkspersoneelsleden, slachtoffers van rampen te wijten aan oorlogsgebeurtenissen, ter uitvoering van de aanschrijving van den Eerste-Minister dd. 10 Maart 1945.

Art. 29. — *Verlichting, enz.*

3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,081,532.71, waarvan :

a) fr. 281,532.71 wat betreft 1944 en vroegere dienstjaren.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie van uitgaven in verband met afgesloten dienstjaren en voortvloeiend uit de verhooging der vervoerkosten.

b) 800,000 frank wat betreft het dienstjaar 1945.

Deze vermeerdering spruit voort uit de verhooging van de vervoerkosten te wijten eensdeels aan de prijsstijging en anderdeels aan het stijgend aantal transporten van meubelen noodzakelijk voor het bemeubelen der belastingdiensten.

5. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,273.36. *

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

6. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 395,000 francs,

dont :

a) 45,000 francs.

Le crédit est demandé pour la liquidation de dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs.

b) 350,000 francs.

L'organisation des services à créer en vue de la perception de l'impôt sur le capital nécessitera le transport de matériel et d'archives dans certains offices de l'Enregistrement et des Domaines, ainsi que l'occupation de nouveaux locaux.

7. Charges et Contributions, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 2,500 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses arriérées.

Art. 30. — Achat et réparation de matériel, etc.

1. Hôtel du Ministre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 75,000 francs.

Le crédit est demandé pour achever l'aménagement de l'hôtel du Ministre. L'augmentation résulte en outre de l'augmentation des prix et salaires et de certains travaux d'entretien imprévus.

2. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs.

Le crédit est demandé pour faire face à l'accroissement de dépenses résultant de l'extension des services (impôt sur le capital).

3. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 73,203.48.

Le crédit est demandé pour régulariser des dépenses se rapportant à des exercices clos et résultant de la hausse des prix de la main-d'œuvre.

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,273.36.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

6. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 395,000 frank,

waarvan :

a) 45,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

b) 350,000 frank.

De inrichting van de diensten op te richten voor de inning van de belasting op het kapitaal zal de overbrenging van materieel en archieven noodzaken naar zekere bureelen van de Registratie en Domeinen, en tevens de bezetting van nieuwe lokalen.

7. Lasten en Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,500 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van achterstallige uitgaven.

Art. 30. — Aankoop en herstel van materieel, enz.

1. Ambtswoning van den Minister, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 75,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de inrichting van de ambtswoning van den Minister te voltooien. De vermeerdering spruit voort uit de stijging van prijzen en loonen en uit zekere onvoorziene herstellingswerken.

2. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd om te voorzien in het aangroeien van de uitgaven voortspruitende uit het uitbreiden der diensten (belasting op het kapitaal).

3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 73,203.48.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie van uitgaven in verband met afgesloten dienstjaren en voortvloeiend uit de stijging der arbeidsloonen.

4. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 71,478.66.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de fr. 19,678.66 pour régulariser les dépenses des exercices 1944 et antérieurs;

b) A concurrence de 51,800 francs pour couvrir des dépenses de l'exercice 1945.

5. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 420,474.35.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de fr. 20,474.35 pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs;

b) A concurrence de 400,000 francs pour couvrir les dépenses résultant de l'armement des agents des Douanes et de l'acquisition de mobilier pour les offices réinstallés.

6. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 185,000 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 35,000 francs pour liquider des dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs;

b) A concurrence de 150,000 francs pour couvrir des dépenses de l'exercice 1945.

Ce dernier crédit est nécessaire pour faire face à l'accroissement de dépenses résultant de l'augmentation réglementaire du taux des rétributions allouées aux nettoyeuses des bâtiments affectés à des services de l'Administration.

Art. 31. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.I., etc.*

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

a) Fournitures de bureau, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

L'Administration de l'Enregistrement et des Domaines devra livrer, à l'intervention de l'Office Central des Imprimés, les fournitures de bureau nécessaires aux nouveaux bureaux de taxation, dont la création, en vue de la perception de l'impôt sur le capital, est prévue.

4. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 71,478.66.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van fr. 19,678.66, tot regularisatie van uitgaven over het dienstjaar 1944 en vorige;

b) Ten beloope van 51,800 frank tot dekking van uitgaven van het dienstjaar 1945.

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 420,474.35.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van fr. 20,474.35, ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor het dienstjaar 1944 en vorige;

b) Ten beloope van 400,000 frank tot dekking der uitgaven uit hoofde van de bewapening der Douane-agenten en van de aanschaffing van mobilair voor de opnieuw ingerichte officiën.

6. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 185,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 35,000 frank tot vereffening van uitgaven in verband met de dienstjaren 1944 en vorige.

b) Ten beloope van 150,000 frank tot dekking van de uitgaven van het dienstjaar 1945.

Laatslgemeld krediet is noodig om het hoofd te bieden aan de vermeerdering van uitgaven voortvloeiend uit de reglementaire verhooging van het bedrag der retributiën toegekend aan de schoonmaaksters van de tot de diensten van het bestuur aangewende gebouwen.

Art. 31. — *Leveringen gedaan door tusschenkomst van het C.B.D., enz.*

5. Bestuur der Registratie, enz.

a) Bureau-behoeften, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Het Bestuur der Registratie en Domeinen zal, door bemiddeling van het Centraal Bureau voor Drukkwerk, de bureau-behoeften moeten leveren voor de nieuwe belastingbureaux waarvan de oprichting, voor de inning van de belasting op het kapitaal, in het vooruitzicht is.

Art. 32. — *Autres fournitures de bureau, etc.*

2. Bibliothèque.

Crédit supplémentaire demandé : 107,300 francs.

Le crédit est demandé pour faire face aux dépenses de tirés à part et documents pour les nouvelles lois d'impôts.

3. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 2,646.75.

Le crédit est demandé pour régulariser des dépenses se rapportant à des exercices clos.

6. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 4,000 francs.

Le crédit est demandé pour liquider des dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs.

Art. 35. — *Frais de route et de séjour, etc.*

1. Ministre et fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale (y compris les dépenses du Conseil supérieur des Finances, des services rattachés au Ministère des Finances, etc.).

Crédit supplémentaire demandé : 235,000 francs.

Le crédit demandé résulte :

a) A concurrence de 35,000 francs de l'exécution de l'arrêté du Régent en date du 29 novembre 1945 fixant les indemnités pour frais de séjour à l'intérieur du Royaume;

b) A concurrence de 100,000 francs pour couvrir des frais de mission à l'étranger;

c) A concurrence de 100,000 francs de l'indemnité allouée pour frais de séjour, d'octobre 1940 à mars 1943, à un fonctionnaire chargé des fonctions de directeur central des Offices belges à Vichy.

2. Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 42,013.96.

Le crédit est demandé pour permettre le paiement et la régularisation de dépenses se rapportant à des exercices clos.

3. Administration du Cadastre, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 1,950 francs.

Le crédit est demandé en vue de régulariser les dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

Art. 32. — *Andere bureelbehoefsten, enz.*

2. Bibliotheek.

Aangevraagd bijkrediet : 107,300 frank.

Het krediet wordt gevraagd om te voorzien in de uitgaven voortvloeiende uit de afdrukken en documenten voor de nieuwe belastingwetten.

3. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 2,646.75.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie der uitgaven in verband met afgesloten dienstjaren.

6. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

Art. 35. — *Reis- en verblijfkosten, enz.*

1. Minister en ambtenaren, beambten en bedienendpersoneel van het Hoofdbestuur (met inbegrip van de uitgaven van den Hoogerem Raad van Financiën, van de aan het Ministerie van Financiën toegevoegde diensten, enz.).

Aangevraagd bijkrediet : 235,000 frank.

Het aangevraagd krediet vloeit voort :

a) Ten beloope van 35,000 frank uit de uitvoering van het besluit van den Regent dd. 29 November 1945 houdende vaststelling van de vergoedingen wegens kosten van verblijf binnen het Rijk;

b) Ten beloope van 100,000 frank tot dekking van zendingskosten in het buitenland;

c) Ten beloope van 100,000 frank uit de vergoeding toegekend wegens kosten van verblijf van October 1940 tot Maart 1943, aan een ambtenaar belast met het ambt van centralen directeur der Belgische Diensten te Vichy.

2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 42,013.96.

Het krediet wordt gevraagd tot betaling en regularisatie van uitgaven in verband met afgesloten dienstjaren.

3. Bestuur van het Kadaster, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1,950 frank.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie van uitgaven over de dienstjaren 1944 en vorige.

4. Administration des Douanes et Accises, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 2,595,618.50

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de fr. 995,618.50 pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs;

b) A concurrence de 1,600,000 francs pour couvrir la dépense résultant de l'octroi d'une indemnité spéciale de séjour aux agents appelés à reprendre ou à exercer leurs fonctions dans les anciens cantons rédimés.

5. Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 22,000 francs.

Le crédit est demandé pour la liquidation de dépenses arriérées.

Art. 36. — *Administration des Douanes et Accises, etc. : Indemnité pour port d'uniforme.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 52,951.05.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

Art. 36bis (nouveau). — Indemnité spéciale d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943.

Crédit demandé : 11,500 francs.

dont 2,000 francs pour permettre la liquidation de l'indemnité d'habillement prévue par l'arrêté du 4 août 1943, revenant à un fonctionnaire rapatrié d'Allemagne et

9,500 francs pour permettre la liquidation des dépenses des exercices 1944 et antérieurs à l'Administration des Douanes et Accises.

Art. 37. — *Frais de transport, etc.*

3. Coût des billets ordinaires, etc., S.N.C.F.V. :

b) Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 391.35.

Le crédit est demandé pour permettre la régularisation de dépenses se rapportant à des exercices clos.

e) Administration de l'Enregistrement, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation des dépenses supplémentaires provoquées par l'augmentation des frais de déplacement des agents de l'Administration, auxquels des missions spéciales ont dû être confiées au cours de l'année 1945.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 2,595,618.50.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van fr. 995,618.50 ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige;

b) Ten beloope van 1,600,000 frank tot dekking der uitgaven voortvloeiend uit de toekenning van een bijzondere verblijfvergoeding aan de agenten die geroepen zijn hun functies te hernemen of uit te oefenen in de vroegere kantons van het Oosten.

5. Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 22,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van achterstallige uitgaven.

Art. 36. — *Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz. : Vergoedingen voor het dragen van het uniform.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 52,951.05.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

Art. 36bis (nieuw). — Bijzondere kleedingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943:

Aangevraagd krediet : 11,500 frank,

vaarvan 2,000 frank tot vereffening van de kleedingsvergoeding voorzien bij besluit van 4 Augustus 1943, toekomend aan een ambtenaar teruggekeerd uit Duitschland, en

9,500 frank tot vereffening van de uitgaven met betrekking tot de dienstjaren 1944 en vroegere van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.

Art. 37. — *Vervoerkosten, enz.*

3. Prijs van de gewone reiskaartjes, enz., N.M.B. :

b) Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 391.35.

Het krediet wordt gevraagd tot regularisatie van uitgaven in verband met afgesloten dienstjaren.

e) Bestuur der Registratie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van de aanvullende uitgaven veroorzaakt door de verhooging van de verplaatsingskosten der personeelsleden van het Bestuur, aan wie in den loop van 1945 bijzondere opdrachten moesten toevertrouwd worden.

Art. 40. — *Redevance à payer à l'Administration des Postes, etc.*

2 (nouveau). Service de l'Œuvre du « Secours d'Hiver ».

Crédit demandé : fr. 7,997.50.

Le crédit est demandé pour permettre le paiement des taxes d'affranchissement et d'écriture afférentes aux abonnements-poste servis en 1944, par les publications « Secours d'Hiver » et « Winterhulp ».

Art. 41. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,163,182.08.

Le crédit est demandé pour 1945 et est en rapport avec les besoins.

Art. 43. — *Administration de l'Enregistrement, etc. : travaux d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 501,500 francs, dont :

a) 1,500 francs en ce qui concerne les exercices 1944 et antérieurs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses arriérées.

b) 500,000 francs en ce qui concerne l'exercice 1945.

Pour faire face aux dépenses résultant des nombreuses réparations nécessitées par les dommages de guerre et du coût élevé de ces travaux.

Art. 45. — *Administration centrale.*

1. Frais de procédure, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 94,015 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de frais de procédure, déboursés, amendes de cassation, dédommagements, etc., se rapportant aux exercices de 1944 et antérieurs et dont le remboursement a été demandé après la clôture de l'exercice 1944.

4. Dépenses imprévues, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 2,985.80.

Le crédit est demandé pour permettre le remboursement du solde d'avances, non récupérables par suite de vol, faites par un receveur des Douanes pour achat de pneumatiques.

Art. 40. — *Aan het Bestuur van Posterijen te betalen som, enz.*

2 (nieuw). Dienst van het Werk van « Winterhulp ».

Aangevraagd krediet : fr. 7,997.50.

Het krediet wordt gevraagd tot betaling van het frankeer- en schrijfwerkrecht der postabonnementen, besteld in 1944, door de uitgaven « Secours d'Hiver » en « Winterhulp ».

Art. 41. — *Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tusschenkomst van den Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,163,182.08.

Het krediet wordt gevraagd voor 1945 en is in overeenstemming met de behoeften.

Art. 43. — *Bestuur der Registratie, enz. : onderhoud, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 501,500 frank,

waarvan :

a) 1,500 frank wat 1944 en vroegere dienstjaren betreft.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening van achterstallige uitgaven mogelijk te maken.

b) 500,000 frank wat dienstjaar 1945 betreft.

Om te voorzien in de uitgaven voortspruitende uit de talrijke herstellingen genoodzaakt door oorlogsschade en uit den hoogen kostprijs van deze werken.

Art. 45. — *Hoofdbestuur.*

1. Proceskosten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 94,015 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de vereffening mogelijk te maken van proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, enz., betrekking hebbend op 1944 en vorige dienstjaren en waarvan de terugbetaling na het afsluiten van het dienstjaar 1944 werd aangevraagd.

4. Onvoorziene uitgaven, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 2,985.80.

Het krediet wordt gevraagd tot terugbetaling van het saldo van voorschotten, niet-terugvorderbaar wegens diefstal, gedaan door een ontvanger van Douanen voor aankoop van luchtbanden.

Art. 46. — *Administration des Contributions directes, etc.*

1. Remboursement d'intérêts moratoires, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 53,394 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la régularisation des dépenses se rapportant à des exercices clos.

2. Dépenses de toute nature, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 315,770.84,

dont :

a) Fr. 115,770.84.

Le crédit est demandé pour permettre la régularisation des dépenses se rapportant à des exercices clos.

b) 200,000 francs, crédit relatif à l'exercice 1945, et qui résulte de la hausse des prix des médailles en zinc utilisées pour la perception de la taxe sur les chiens. Ce crédit est amplement couvert par les frais de perception que les provinces paient de ce chef à l'Etat.

Art. 47. — *Administration du Cadastre, etc.*
Frais d'arbitrage, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 150 francs.

Le crédit est demandé en vue de régulariser les dépenses de l'exercice périmé 1940.

Art. 48. — *Administration de l'Enregistrement, etc.*

2. Frais de procédure, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 6,500 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs.

Art. 52. — *Conseil supérieur, etc.*

1. Dépenses de personnel :

b) Conseil administratif mixte.

Crédit supplémentaire demandé : 3,125 francs.

Le crédit demandé résulte de l'augmentation des rémunérations payées en 1945 à M. Liesch, membre luxembourgeois du Conseil administratif mixte.

Art. 46. — *Bestuur der Directe Belastingen, enz.*

1. Terugbetaling van moratoire interesten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 53,394 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de regularisatie mogelijk te maken van uitgaven voor de afgesloten dienstjaren.

2. Allerhande uitgaven, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 315,770.84,

waarvan :

a) Fr. 115,770.84.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de regularisatie mogelijk te maken van uitgaven betreffende afgesloten dienstjaren.

b) 200,000 frank, krediet betreffende dienstjaar 1945 en dat voortspuit uit de prijsstijging der zinken penningen gebruikt voor de inning van de taxe op de honden. Dit krediet is meer dan voldoende gedekt door de inningskosten die de provinciën uit dien hoofde aan den Staat betalen.

Art. 47. — *Bestuur van het Kadaster, enz.*
Arbitragekosten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 150 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de regularisatie mogelijk te maken van uitgaven over het vervallen dienstjaar 1940.

Art. 48. — *Bestuur der Registratie, enz.*

2. Proceskosten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 6,500 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven in verband met het dienstjaar 1944 en vorige.

Art. 52. — *Hooge Raad, enz.*

1. Personeelsuitgaven :

b) Gemengde administratieve Raad.

Aangevraagd bijkrediet : 3,125 frank.

Het aangevraagd krediet vloeit voort uit de bezoldigingen betaald in 1945 aan den heer Liesch, Luxemburgsch Lid van den Gemengden Administratieven Raad.

Art. 55. — *Subvention à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 36,749.47,

suivant nouveau décompte présenté par la Caisse d'Épargne ensuite des majorations de traitement accordées aux agents des Postes.

Art. 60. — *Frais généraux du réfectoire du Ministère des Finances, etc.*

1. Personnel.

Crédit supplémentaire demandé : 150,000 francs.

Le crédit demandé résulte :

a) A concurrence de 85,000 francs de l'application de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

b) A concurrence de 65,000 francs de l'adaptation des rémunérations du personnel du réfectoire du Ministère des Finances, aux dispositions de l'arrêté du Régent du 14 septembre 1945.

2. Matériel.

Crédit supplémentaire demandé : 10,000 francs.

Le crédit est demandé pour faire face à des dépenses résultant de réparations urgentes.

Art. 63. — *Arriérés de mobilité revenant au personnel de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 30,741,905 francs.

Détail :

1. Administration des Contributions directes : 9,263,500 francs.

Le crédit demandé résulte de l'application de l'arrêté du 28 avril 1944, en ce qui concerne les mois d'avril à décembre 1945.

2. Administration des Douanes et Accises : 15 millions 2,405 francs.

Le crédit est demandé :

a) A concurrence de 2,405 francs pour permettre la liquidation de dépenses de l'exercice 1944;

b) A concurrence de 15,000,000 de francs pour assurer la dépense afférente aux trois derniers semestres de l'année 1945.

Art. 55. — *Subsidie voor de algemeene Spaar- en Lijfrentekas, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 36,749.47,

volgens nieuwe rekening ingediend door de Spaar- kas ten gevolge van de aan de agenten van het Post- bestuur toegestane loonsverhoogingen.

Art. 60. — *Algemeene onkosten van den Refter Van het Ministerie van Financiën, enz.*

1. Personeel.

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

Het aangevraagd krediet vloeit voort :

a) Ten beloope van 85,000 frank uit de toepassing van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

b) Ten beloope van 65,000 frank uit de aanpas- sing der bezoldigingen van het personeel van den Refter van het Ministerie van Financiën, aan de bepa- lingen van het besluit van den Regent van 14 Sep- tember 1945.

2. Materieel.

Aangevraagd bijkrediet : 10,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om te voorzien in de uitgaven voortvloeiende uit dringende herstellingen.

Art. 63. — *Mobiliteitsachterstallen toekomende aan het Staatspersoneel, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 30,741,905.

Detail :

1. Bestuur der Directe Belastingen : 9,263,500 frank.

Het aangevraagd krediet vloeit voort uit de toepas- sing van het besluit van 28 April 1944, wat de maan- den April tot December 1945 betreft.

2. Bestuur der Douanen en Accijnzen : 15 mil- lioen 2,405 frank.

Het krediet wordt gevraagd :

a) Ten beloope van 2,405 frank ten einde de veref- fening mogelijk te maken van uitgaven voor het dienstjaar 1944;

b) Ten beloope van 15,000,000 frank tot dekking van de uitgaven betrekking hebbende op de drie laatste trimesters van het jaar 1945.

3. Administration de l'Enregistrement : 3 millions 800,000 francs.

Le crédit demandé est nécessaire pour couvrir les dépenses de l'exercice 1945.

4. Administration centrale : 2,676,000 francs.

Même justification que pour le 1. ci-dessus.

Art. 66bis (nouveau). — Ameublement des locaux des services dépendant de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines chargés de la perception de l'impôt sur le capital.

Crédit demandé : 8,000,000 de francs.

La justification se trouve dans le libellé de l'article.

Art. 66ter (nouveau). — Intervention de l'Etat dans les dépenses de personnel et de matériel de la Liste civile.

Crédit demandé : 10,500,000 francs.

La Liste civile est un budget qui doit permettre à un pouvoir de l'Etat d'exister. Il faut donc que le montant de ce budget soit en rapport avec les dépenses nécessaires.

La Liste civile du Roi Albert a été fixée à 3,300,000 francs par la loi du 30 décembre 1909, à la charge de pourvoir à l'entretien et à l'ameublement des habitations royales mises à sa disposition. La Liste civile est, en principe, fixée pour la durée du règne. Mais cette notion ne peut être interprétée au sens absolu. C'est ainsi, qu'en 1937 le Gouvernement a proposé aux Chambres de la porter à 9,500,000 francs par voie d'interprétation législative. En raison du fait que la Liste civile est en réalité un budget et qu'elle n'a ni le caractère d'une libéralité, ni celui d'une indemnité, ni celui d'une rémunération, il s'ensuit que l'Etat a l'obligation de fixer ce budget et d'en mettre le montant à la disposition du Souverain, de manière à lui permettre de faire face à ses devoirs constitutionnels. Le Parlement approuva la proposition du Gouvernement basée notamment sur la dévaluation de 1926, et la loi la consacre.

Lorsqu'en 1934, il fut question de fixer la Liste civile du Roi Léopold III, les mêmes considérations prévalurent. On pouvait logiquement affecter le coefficient 7 au montant primitif de la Liste civile du règne précédent et la fixer ainsi à 23,100,000 francs. Le Gouvernement n'alla pas jusque-là et la Liste civile fut arrêtée à 12,000,000 de francs par la loi du 20 mars 1934. Celle-ci laissait à la Liste civile la

3. Bestuur der Registratie : 3,800,000 frank.

Het aangevraagd krediet is noodig tot dekking der uitgaven van het dienstjaar 1945.

4. Hoofdbestuur : 2,676,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor 1. hierboven.

Art. 66bis (nieuw). — Meubilering van de diensten, afhangende van het Bestuur der Registratie en Domeinen belast met de inning van de belasting op het kapitaal.

Aangevraagd krediet : 8,000,000 frank.

De verantwoording bevindt zich in het artikel.

Art. 66ter (nieuw). — Tusschenkomst van den Staat in de personeelsuitgaven en de uitgaven voor materieel behoeften van de Civiele Lijst.

Aangevraagd krediet : 10,500,000 frank.

De Civiele Lijst is een begroeting die een Staatslichaam het bestaan moet mogelijk maken. Het bedrag van deze begroeting moet dus in verhouding staan tot de noodige uitgaven.

De Civiele Lijst van Koning Albert werd vastgesteld op 3,300,000 frank bij de wet van 30 December 1909, onder gehoudenheid te voorzien in het onderhoud en de meubilering van de te harer beschikking gestelde koninklijke woningen. De Civiele Lijst werd, in principe, vastgesteld voor den duur van de regeering. Doch dit begrip kan in absolute zin niet worden geïnterpreteerd. Aldus heeft de Regeering in 1937 aan de Kamers voorgesteld de Civiele Lijst bij wijze van wetsverklaring, op 9,500,000 frank te brengen. Wegens het feit dat de Civiele Lijst in werkelijkheid een begroeting is, en dat zij noch den aard van een goedgeefsche uitgave, noch dien van een vergoeding, noch dien van een bezoldiging heeft, vloeit hieruit voort dat de Staat de verplichting heeft deze begroeting vast te stellen en het bedrag ervan ter beschikking van den Souverein te stellen, ten einde het hem mogelijk te maken zijn grondwettelijke verplichtingen na te komen. Het Parlement keurde het inzonderheid op de devaluatie van 1926 gegronde voorstel van de Regeering goed en de wet van 25 Juli 1927 heeft dit voorstel bekrachtigd.

Toen er in 1934 sprake van was de Civiele Lijst van Koning Leopold III vast te stellen, hadden dezelfde beschouwingen de overhand. Men kon logischerwijs den coëfficiënt 7 op het oorspronkelijk bedrag van de Civiele Lijst van den vorigen regeeringstijd toepassen en dezelfde aldus op 23,100,000 frank vast stellen. De Regeering ging niet zoo ver en de Civiele Lijst werd op 12,000,000 frank vast-

charge de l'entretien et de l'ameublement des habitations royales. Or, les charges de la Liste civile n'ont fait que croître, en raison de la dévaluation de 1935 d'abord et de l'augmentation récente des traitements et salaires, ainsi que des pensions qu'elle a reprises des règnes précédents. Ces charges sont considérables et le montant de la Liste civile, déjà insuffisant en 1934, ne permet plus au Souverain de les supporter qu'en y affectant une grande partie de ses revenus personnels.

Le Gouvernement estime qu'il n'est pas décent de prolonger semblable situation et il propose au Parlement d'intervenir au moyen d'un crédit spécial, qu'il estime devoir être de l'ordre de 10,500,000 francs pour l'exercice 1945.

BUDGET

DU MINISTÈRE DES VICTIMES DE LA GUERRE.

Art. 115. — *Achats, location et réparations de matériel, etc.*

1. Hôtel du Ministre.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins.

Art. 118. — *Publications effectuées par le Département. Tracts, « organisation d'expositions et de cérémonies », etc.*

Texte complété pour permettre l'imputation de certains frais occasionnés par l'exposition des « Crimes hitlériens ».

Art. 118bis (nouveau). — *Célébration de la Journée du Souvenir.*

Crédit demandé : 125,000 francs.

Le Département des Victimes de la Guerre étant chargé de l'organisation de la célébration de la Journée du Souvenir (11 novembre) il s'indique de prévoir un article nouveau 118bis; 125,000 francs.

Art. 122. — *Œuvre Nationale des Anciens Combattants.*

1. Frais de fonctionnement.

Crédit supplémentaire demandé : 125,000 francs.

Il convient d'augmenter de 125,000 francs, la

gesteld bij de wet van 20 Maart 1934. Deze liet aan de Civile Lijst den last van onderhoud en meubilering van de koninklijke woningen over. Welnu, de lasten van de Civile Lijst hebben niet opgehouden toe te nemen, wegens de devaluatie van 1935 vooreerst en dan wegens de jongste verhooging van de wedden en loonen, alsmede van de pensioenen die zij van de vorige regeeringen heeft overgenomen. De lasten zijn overzwaar en het bedrag van de Civile Lijst, reeds onvoldoende in 1934, maakt het den Souverein niet meer mogelijk ze te dragen dan door een groot deel van zijn persoonlijke inkomsten aan te besteden.

De Regeering is van meening dat het niet betaamt dergelijken toestand te laten duren en zij stelt het Parlement voor tusschen te komen door middel van een speciaal krediet, dat naar haar oordeel op een som van 10,500,000 frank zou dienen geraamd voor het dienstjaar 1945.

BEGROOTING

VAN HET MINISTERIE VAN OORLOGSGETROFFENEN.

Art. 115. — *Aankopen, huren en herstellen van materieel, enz.*

1. Ambtswoning van den Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de behoeften.

Art. 118. — *Publicaties door het Departement uitgegeven. Tracten, « inrichten van tentoonstellingen en ceremonies », enz.*

Tekst aangevuld ten einde de imputatie van zekere kosten, veroorzaakt door de tentoonstelling « Hitleriaansche Gruwelen » toe te laten.

Art. 118bis (nieuw). — *Viering van den Gedenkdag.*

Aangevraagd krediet : 125,000 frank.

Vermits het Departement voor Oorlogsgetroffenen belast is met het inrichten van de viering van den Gedenkdag (11 November) past het in een nieuw artikel 118bis de noodige kredieten te voorzien; 125,000 frank.

Art. 122. — *Nationaal Werk der Oudstrijders.*

1. Uitgaven met betrekking tot de werking.

Aangevraagd bijkrediet : 125,000 frank.

Het bedrag van 3,500,000 frank, toegekend aan het

somme de 3,500,000 francs allouée à l'O.N.A.C. pour ses frais de fonctionnement. Cette augmentation est indispensable en vue du financement des travaux rendus nécessaires à la suite de l'occupation d'un nouvel immeuble.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INFORMATION.**

Art. 135. — *Traitements des fonctionnaires, employés et gens de services, etc.*

2. Remboursement à la Régie des Télégraphes et Téléphones.

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

L'augmentation est indispensable pour permettre le paiement des charges sociales dont il n'avait pas été tenu compte pour l'établissement des prévisions.

Art. 142. — *Achat et réparation de matériel, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 225,000 francs.

L'augmentation est indispensable pour permettre le paiement des réparations du matériel roulant dont les charges d'entretien ont été très élevées par suite de la situation spéciale du moment.

**BUDGET DU MINISTÈRE
DES DOMMAGES DE GUERRE (nouveau).**

Art. 168 (nouveau). — *Traitement du Ministre.*

Crédit demandé : 73,332 francs.

Traitement du Ministre pour la période du 1^{er} septembre au 31 décembre 1945.

Art. 169 (nouveau). — *Traitements et indemnités, etc.*

Crédit demandé : 700,000 francs.

Crédit nécessaire au paiement des dépenses de personnel de toute nature, y compris les sommes dues aux membres des commissions.

Art. 170 (nouveau). — *Achat de mobilier, de matériel, etc.*

Crédit demandé : 670,000 francs.

Crédit nécessaire à la liquidation des frais d'installation et d'entretien des services, ainsi qu'aux frais

N.W.O.S. voor de kosten met betrekking tot zijn werking dient met 125,000 frank verhoogd. Die verhooging is noodzakelijk voor de financieering van de herstellingen aan het onlangs betrokken gebouw.

**BEGROOTING
VAN HET MINISTERIE VAN VOORLICHTING.**

Art. 135. — *Jaarwedden van de ambtenaren, beambten en bedienden, enz.*

2. Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon van wedden en vergoedingen.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

De vermeerdering is volstrekt noodig ten einde de terugbetaling mogelijk te maken van de sociale lasten waarmee geen rekening werd gehouden voor het opmaken der begrooting.

Art. 142. — *Aankoop en herstel van materieel, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 225,000 frank.

De vermeerdering is volstrekt noodig ten einde in de betaling te voorzien der onkosten van het rollend materieel waarvan het onderhoud zeer hoog beliep gezien den huidige uitzonderlijken toestand.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VOOR OORLOGSSCHADE (nieuw).**

Art. 168 (nieuw). *Wedde van den Minister.*

Aangevraagd krediet : 73,332 frank.

Wedde van den Minister voor het tijdperk van 1 September tot 31 December 1945.

Art. 169 (nieuw). *Wedden en vergoedingen, enz.*

Aangevraagd krediet : 700,000 frank.

Vereischt krediet voor betaling van uitgaven aan personeel van allen aard met inbegrip van de aan leden der commissies verschuldigde bedragen.

Art. 170 (nieuw). — *Aankoop van meubelen, materieel, enz.*

Aangevraagd krediet : 670,000 frank.

Vereischt krediet voor vereffening der inrichtings- en onderhoudskosten der diensten evenals der kosten

des voitures automobiles, pour la période du 2 août au 31 décembre 1945, y compris les frais relatifs à l'hôtel ministériel. Remboursement d'une somme de 110 francs pour frais de radiographie.

Art. 171 (*nouveau*). — Fournitures de bureau, impressions, etc.

Crédit demandé : 3,050,000 francs.

Somme nécessaire au paiement des fournitures de bureau, impression, etc., nécessaires aux services, ainsi qu'à l'achat du papier destiné aux déclarations de dommages de guerre et aux frais d'impression de celles-ci.

Art. 172 (*nouveau*). — Frais de route et de séjour, etc.

Crédit demandé : 55,000 francs.

Crédit nécessaire aux besoins probables des services.

Art. 173 (*nouveau*). — Frais généralement quelconques résultant de l'application de l'arrêté-loi du 31 décembre 1945 organisant la procédure en matière de demandes d'indemnisations du chef de certains dommages causés par les forces armées américaines, britanniques ou alliées, sous commandement britannique.

Crédit demandé : 100,000 francs.

La convention du 9 mai 1945 passée avec le Gouvernement américain prévoit, en effet, en son § 12, que la responsabilité financière du Gouvernement belge rétroagira au 6 juin 1944. D'autre part, la convention passée le 26 juin 1945 avec le Gouvernement anglais prévoit, en son § 12, que le Gouvernement belge assumera l'instruction et le paiement des demandes d'indemnisations au plus tard le 1^{er} juillet 1945 et, en ce qui concerne les accidents d'ordre maritime, à partir du 15 avril 1945.

BUDGET

DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

Art. 2. — *Traitements des fonctionnaires, etc.*

1. Secrétariat général.

Crédit supplémentaire demandé : 1,300,000 francs.

En vue de l'application des arrêtés relatifs à l'augmentation de l'indemnité de résidence et à l'octroi d'une subvention temporaire.

der autovoertuigen voor het tijdperk van 2 Augustus tot 31 December 1945 met inbegrip der kosten betreffende het ministerieel hotel. Terugbetaling van 110 frank voor kosten van radiographie.

Art. 171 (*nieuw*). — Bureelbenodigdheden, drukwerken, enz.

Aangevraagd krediet : 3,050,000 frank.

Vereischte som voor betaling van bureelbenodigdheden, drukwerk, enz., noodig voor den dienst evenals voor den aankoop van papier bestemd voor de aangiften van Oorlogsschade en het drukken ervan.

Art. 172 (*nieuw*). — Verplaatsings- en verblijfskosten, enz.

Aangevraagd krediet : 55,000 frank.

Vereischt krediet voor de waarschijnlijke nooden der diensten.

Art. 173 (*nieuw*). — In hoofdzaak geringe onkosten voortspruitend uit de toepassing van de besluitwet dd. 31 December 1945 houdende instelling van de rechtspleging inzake aanvragen tot schadeloosstelling uit hoofde van door Amerikaansche, Britsche of onder Britsch bevel staande geallieerde strijdkrachten veroorzaakte schade.

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

De overeenkomst van 9 Mei 1945 gesloten met de Amerikaansche Regeering voorziet inderdaad, in § 12, dat de financiële verantwoordelijkheid van de Belgische Regeering reeds op 6 Juni 1944 anvang zou nemen. Anderzijds de overeenkomst met de Engelsche Regeering gesloten op 26 Juni 1945, voorziet in § 12, dat de Belgische Regeering de studie en de uitbetaling der vergoedingsaanvragen op zich zou nemen ten laatste op 1 Juli 1945 en, wat de zee-ongevallen betreft, vanaf 15 April 1945.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Art. 2. — *Jaarwedden der ambtenaren, enz.*

1. Algemeen Secretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : 1,300,000 frank.

Met het oog op de toepassing der besluiten houdende verhooging van de standplaatsvergoeding en toekenning van een tijdelijke tegemoetkoming.

4. Marine. — Fonctionnaires, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 7,600,000 francs.

Exercice 1944 : 600,000 francs.

Crédit destiné à couvrir les dépenses résultant de la remise en service des agents venant de l'étranger.

Exercice 1945 : 7,000,000 de francs.

Voir 1 ci-dessus.

9. Postes. — Facteurs, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 18,000,000 de fr.

Insuffisance résultant, en 1945, de l'augmentation du taux de l'indemnité de résidence et de l'octroi d'une subvention temporaire au personnel.

Art. 3. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

3. Commission de Réception des Papiers, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Même justification qu'à l'article 2-1.

6. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 18,500,000 francs.

Même justification qu'à l'article 2-9.

Art. 4. — *Traitements de disponibilité, etc.*

1. Secrétariat général.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 11.60.

(Exercices 1944 et antérieurs.)

Nécessaire à la régularisation des mandats d'avances émis au profit : 1° de M. le Secrétaire général Castiau (fr. 5.30); 2° de M. Bielevez (fr. 6.30) en paiement du traitement d'attente leur alloué par arrêté royal du 24 avril 1940 en vue de leur permettre de faire valoir pour le calcul de leur pension la période pendant laquelle ils ont été mis en disponibilité pour remplir une mission à l'étranger. Les dites créances sont relevées de la prescription.

4. Marine. — Fonctionnaires, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 3 francs.

(Exercices 1944 et antérieurs.)

Régularisation de la situation de M. Depière L., en vue de lui permettre de faire valoir pour le calcul

4. Zeewezen. — Ambtenaren, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 7,600,000 frank.

Dienstjaar 1944 : 600,000 frank.

Krediet bestemd voor de dekking van uitgaven voortvloeiende uit de indienststelling der uit het buitenland teruggekeerde agenten.

Dienstjaar 1945 : 7,000,000 frank.

Zie 1 hierboven.

9. Posterijen. — Bestellers, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 18,000,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende, in 1945, uit de verhooging van het bedrag der standplaatsvergoeding en uit de toekenning van een tijdelijke toelage aan het personeel.

Art. 3. — *Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden, enz.*

3. Keurraad voor Papier, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 2-1.

6. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 18,500,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 2-9.

Art. 4. — *Wachtgelden, enz.*

1. Algemeen Secretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 11.60.

(Dienstjaren 1944 en vroegere.)

Noodig tot de regularisatie van de voorschotmandaten uitgegeven ten bate van : 1° den heer Secretaris-Generaal Castiau (fr. 5.30); 2° den heer Bielevez (fr. 6.30) ter vereffening van het wachtgeld hun toegekend bij koninklijk besluit van 24 April 1940 om, bij de berekening van hun pensioen, het hun mogelijk te maken, het tijdperk te doen gelden tijdens welk zij ter beschikking gesteld werden wegens zending in het buitenland. Bedoelde schuldvorderingen zijn van de verjaring ontheven.

4. Zeewezen. — Ambtenaren, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 3 frank.

(Dienstjaren 1944 en vroegere.)

Regularisatie van den toestand van den heer Depière L., om, bij de berekening van zijn pensioen,

de sa pension, à reviser à partir du 1^{er} janvier 1943, la période pendant laquelle il a été mis en disponibilité pour remplir une mission à l'étranger. La dite créance est relevée de la prescription.

4-6. Aéronautique.

Crédit supplémentaire demandé : 6,000 francs.

Pour couvrir le traitement d'un agent mis en disponibilité.

4-7. Postes. — Fonctionnaires, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500,000 francs.

Même justification qu'à l'article 2-1.

4-8. Postes. — Facteurs, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 700,000 francs.

Même justification qu'à l'article 2-1.

Art. 5. — *Indemnités pour prestations spéciales. — Primes.*

5-1. Secrétariat général.

Crédit supplémentaire demandé : 158,500 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 8.500 francs. Nécessaires à la régularisation de créances antérieures.

Exercice 1945 : 150,000 francs. Pour faire face à la liquidation des indemnités pour fonctions supérieures et à la majoration des indemnités de cabinet prévue par l'arrêté du Régent du 8 janvier 1945.

5-2. Commissariat général du Tourisme.

Crédit supplémentaire demandé : 15,200 francs.

Nécessaire à la régularisation de créances arriérées dont fr. 9,363.40 à relever de la prescription.

5-8. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 23,000,000 de fr.

Nécessaire à la régularisation d'indemnités accordées en 1944 (7,500,000 francs) et de l'octroi d'une indemnité compensative aux facteurs des Postes pour l'usage de vêtements civils (15,500,000) francs en 1945.

te herzien vanaf 1 Januari 1943, het hem mogelijk te maken het tijdperk te doen gelden tijdens welk hij ter beschikking gesteld werd wegens zending in het buitenland. Bedoelde schuldvordering is van de verjaring ontheven.

4-6. Luchtvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 6,000 frank.

Voor de betaling van het wachtgeld van een in beschikbaarheid gestelden agent.

4-7. Posterijen. — Ambtenaren, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 2-1.

4-8. Posterijen. — Bestellers, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 700,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 2-1.

Art. 5. — *Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen. — Premiën.*

5-1. Algemeen Secretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : 158,500 frank.

Dienstjaar 1944 en vroegere : 8,500 frank. Noodig voor de regularisatie van achterstallige schuldverdringen.

Dienstjaar 1945 : 150,000 frank. Om het hoofd te bieden aan de vereffening van vergoedingen voor hogere functies en aan de verhooging van de kabinetsvergoeding, voorzien bij besluit van den Regent van 8 Januari 1945.

5-2. Commissariaat generaal voor Toerisme.

Aangevraagd bijkrediet : 15,200 frank.

Noodig voor de regularisatie van achterstallige schuldverdringen waarvan fr. 9,363.40 van de verjaring te ontheffen.

5-8. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 23,000,000 frank.

Noodig voor de regularisatie van vergoedingen in 1945 toegestaan (7,500,000 frank) en voor het toekennen van een vergeldende vergoeding aan de bestellers voor het gebruik van de burgerkleedij (15,500,000 frank) in 1945.

Art. 10. — *Secours.*

10-4. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 3,100,000 francs.

Exercice 1944 : 700,000 francs; exercice 1945 : 2,400,000 francs.

Insuffisances résultant de l'augmentation du nombre de secours et de l'octroi d'un secours spécial aux agents sinistrés par des faits de guerre.

Art. 12. — *Eclairage, eau, gaz, etc.*

1. Services centraux, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 36,000 francs.

Nécessaire en vue de couvrir les frais de reliements durant la période du 1^{er} janvier au 9 mai 1940. Cette somme est à relever de la prescription. Le texte est complété pour satisfaire à une demande de la Cour des Comptes.

6. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 822,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 72,000 francs.

Nécessaires au paiement de comptes introduits tardivement, dont 1,014 francs à relever de la prescription.

Exercice 1945 : 750,000 francs.

Augmentation des loyers et frais de régie.

Art. 13. — *Achat et réparation de matériel, etc.*

1. Hôtel ministériel, etc.

Le texte est complété pour satisfaire à une demande de la Cour des Comptes.

3. Secrétariat général. — Direction générale administrative.

Crédit supplémentaire demandé : 450,000 francs.

Dépense nécessaire à la construction d'un téléphone central.

9. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 4,560,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 60,000 francs.

Nécessaires à la régularisation d'avances effectuées

Art. 10. — *Hulpgelden.*

10-4. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 3,100,000 frank.

Dienstjaar 1944 : 700,000 frank; dienstjaar 1945 : 2,400,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende in 1944 uit de vermeerdering van het aantal hulpgelden en uit de toekenning van een bijzonder hulpgeld aan de door oorlogsgebeurtenissen geëiste agenten.

Art. 12. — *Verlichting, water, gas, enz.*

1. Centrale diensten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 36,000 frank.

Noodig om de onkosten te dekken voor telegrafische verbindingen gedurende het tijdperk van 1 Januari tot 9 Mei 1940. Deze som is van de verjaring te ontheffen. De tekst is aangevuld om aan een aanvraag van het Rekenhof te voldoen.

6. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 822,000 frank.

Dienstjaren 1944 en vroeger : 72,000 frank.

Noodig tot de betaling van laattijdig ingediende rekeningen, waarvan 1,014 frank van de verjaring te ontheffen.

Dienstjaar 1945 : 750,000 frank.

Verhooging der huur en regiekosten.

Art. 13. — *Aankoop en herstelling van materieel, enz.*

1. Ministerieel hôtel, enz.

De tekst is aangevuld om aan een aanvraag van het Rekenhof te voldoen.

3. Algemeen Secretariaat : Administratieve Algemeene Directie.

Aangevraagd bijkrediet : 450,000 frank.

Uitgave voortvloeiende uit de inrichting van een telefooncentrale.

9. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 4,560,000 frank.

Dienstjaren 1944 en vroeger : 60,000 frank.

Noodig voor de regularisatie van voorschotten

par les comptables ainsi qu'au paiement des comptes introduits tardivement.

Exercice 1945 : 4,500,000 francs.

Augmentation du prix des matières et de la main-d'œuvre.

Art. 14. — *Fournitures de bureau, etc.*

1. Services centraux.

Crédit supplémentaire demandé : 137,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 2,000 francs.

Exercice 1945 : 135,000 francs.

Nécessaires pour couvrir les dépenses résultant de l'augmentation des prix des matières et d'une consommation plus grande d'imprimés consécutive à la reprise des services.

Art. 18. — *Frais de déplacement, etc.*

1. Secrétariat général.

Crédit supplémentaire demandé : 31,500 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 1,500 francs.

Régularisation d'un compte introduit tardivement.

Exercice 1945 : 30,000 francs.

L'insuffisance de crédit résulte du relèvement des frais de déplacements (arrêté du 29 novembre 1945).

5. Aéronautique.

Crédit supplémentaire demandé : 1,000,000 de fr.

Majoration des frais de déplacement et régularisation des avances faites en vue de couvrir les frais de séjour de la délégation belge au Conseil intérimaire de l'Aviation civile à Montréal.

6. Postes. — Frais de déplacements.

Crédit supplémentaire demandé : 190,000 francs.

Même justification qu'à l'article 18-1.

7. Postes. — Frais d'intérims.

Crédit supplémentaire demandé : 1,500,000 francs.

Augmentation du nombre des remplacements consécutive à nombreuses absences pour maladie.

gedaan door de rekenplichtigen alsmede voor de betaling van laattijdig ingediende rekeningen.

Dienstjaar 1945 : 4,500,000 frank.

Verhooging van de prijzen der grondstoffen en van het aantal werkkrachten.

Art. 14. — *Kantoorleveringen, enz.*

1. Centrale Diensten.

Aangevraagd bijkrediet : 137,000 frank.

Dienstjaren 1944 en vroegere : 2,000 frank.

Dienstjaar 1945 : 135,000 frank.

Noodig om de uitgaven te dekken, die voortvloeien uit de verhooging van de prijzen der grondstoffen en uit een grooter verbruik van drukwerken ingevolge de hervatting der diensten.

Art. 18. — *Verplaatsingskosten, enz.*

1. Algemeen Secretariaat.

Aangevraagd bijkrediet : 31,500 frank.

Dienstjaren 1944 en vroegere : 1,500 frank.

Regularisatie van een laattijdig ingediende rekening.

Dienstjaar 1945 : 30,000 frank.

De ontoereikendheid van het krediet vloeit voort uit de verhooging van de verplaatsingskosten (besluit van 29 November 1945).

5. Luchtvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Verhooging van de verplaatsingskosten en regularisatie van de voorschotten gedaan om te voorzien in de verblijfskosten van de Belgische afvaardiging bij den Tijdelijken Raad der Burgerlijke Luchtvaart, te Montréal.

6. Posterijen. — Verplaatsingskosten.

Aangevraagd bijkrediet : 190,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als voor artikel 18-1.

7. Posterijen. — Waarnemingskosten.

Aangevraagd bijkrediet : 1,500,000 frank.

Vermeerdering van het aantal dienstwaarnemingen ingevolge talrijke gevallen van afwezigheid wegens ziekte.

Art. 23. — *Commissariat général du Tourisme, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 105,000 francs.

Augmentation des prix des matières.

Art. 25. — *Aéronautique.*

Crédit supplémentaire demandé 1,000,000 de francs.

Le crédit de 1,450,000 francs prévu à l'article 38-2 comprenait une somme de 1,000,000 de francs à l'effet de subventionner la réalisation de l'hélicoptère Florine (nouvelle version). Toutefois l'inventeur étant fonctionnaire à l'Administration de l'Aéronautique, l'octroi de subsides, envisagé primitivement, a été abandonné. Il a été décidé que l'appareil serait construit par et au profit de l'Etat, qui, en cas de réussite, en garderait la pleine et absolue propriété.

Ce crédit est sollicité en vue de couvrir les dépenses à engager en 1945 (1,000,000 de francs, 1^{re} tranche) à charge de l'article 25 (service technique). Une réduction du même montant est opérée à l'article 38-2.

Art. 28. — *Transport de dépêches par autos, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 7,000,000 de francs.

Insuffisance résultant de l'augmentation des prix et l'extension des services, consécutive au rétablissement de la distribution du premier courrier.

Art. 30. — *Indemnités et remboursements du chef de dépôts, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 160,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 100,000 francs.

Nécessaires à la liquidation des indemnités à payer du chef de la perte d'objets recommandés originaux ou à destination de l'étranger, pendant les exercices 1941 à 1944.

Exercice 1945 : 60,000 francs.

Insuffisance résultant du grand nombre de disparitions et du relèvement de l'indemnité à allouer.

Art. 32. — *Subsides conventionnels.*

32-4. Marine.

Crédit supplémentaire demandé : 130,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 90,000 francs.

Art. 23. — *Commissariaat Generaal van Toerisme, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 105,000 frank.

Verhooging van de prijzen der grondstoffen.

Art. 25. — *Luchtvaart.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Het krediet van 1,450,000 frank voorzien onder artikel 38-2 omvat een som van 1,000,000 frank ten einde de verwezenlijking van het hélicoptère Florine (nieuw model) te subsidieeren. Daar de uitvinder echter ambtenaar is bij het Bestuur van de Luchtvaart werd van de vroeger overwogen toekenning van toelagen afgezien. Er werd beslist dat het toestel zou gebouwd worden door en ten profijte van den Staat, die in geval van welslagen, er de volledige en gansche eigendom zou van behouden.

Dit krediet wordt gevraagd met het doel de administratie te voorzien van de kredieten noodig tot het dekken der uitgaven die in den loop van 1945 (1,000,000 frank, 1^o schijf) dienen vastgelegd op artikel 25 (technische dienst). Een vermindering van het zelfde bedrag is aangebracht op artikel 38-2.

Art. 28. — *Vervoer van postpakken per auto, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 7,000,000 frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit de verhooging der prijzen en uit de uitbreiding der diensten ingevolge de wederinvoering van de uitbreiding van den eersten koerier.

Art. 30. — *Vergoedingen en uitkeeringen wegens aan de post, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 160,000 frank.

Dienstjaar 1944 en vroegere : 100,000 frank.

Noodig voor de vereffening van vergoedingen te betalen wegens zoekgeraakte aangeteekende postzendingen herkomstig uit of met bestemming voor het buitenland gedurende de jaren 1941 tot 1944.

Dienstjaar 1945 : 60,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit het groot aantal zoekgeraakte stukken en uit de verhooging van de toe te kennen vergoeding.

Art. 32. — *Bij overeenkomst vastgestelde subsidiën.*

32-4. Zeewézen.

Aangevraagd bijkrediet : 130,000 frank.

Dienstjaar 1944 en vroegere : 90,000 frank.

Destinés à la liquidation de la quote-part de la Belgique pour l'exercice 1940, dans les dépenses du Conseil international pour l'exploration de la mer à Copenhague. Cette somme est à relever de la prescription.

Exercice 1945 : 40,000 francs.

Insuffisance résultant de l'augmentation de la quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Conseil international pour l'exploration de la mer.

32-5. Aéronautique.

Crédit supplémentaire demandé : 1,431,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 131,000 francs.

Destinés au paiement du solde de la quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la Commission Internationale de la Navigation Aérienne pour la période 1940 à 1944; et dont 40,000 francs à relever de la prescription. Il n'a été payé que 50 % de la quote-part normale, pendant les hostilités.

Exercice 1945 : 1,300,000 francs.

Destinés à régulariser les avances faites pour couvrir les frais de participation de la Belgique au Conseil intérimaire de l'Aviation civile à Montréal.

Art. 33. — *Part contributive de la Belgique dans les dépenses pour l'année 1944 de l'Office central des transports internationaux, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 81,000 francs.

Nécessaire au paiement du solde de la quote-part de la Belgique pour les exercices 1942 et 1943. L'insuffisance résulte de la hausse du cours du franc suisse.

Art. 36. — *Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne.*

Crédit supplémentaire demandé : 135,000 francs.

Nécessaire au paiement de la quote-part de la Belgique pour les exercices 1942 et 1943. L'insuffisance résulte de la hausse du cours du franc suisse.

Art. 37. — *Subsides facultatifs.*

37-3 (nouveau). Aéronautique.

Crédit demandé : 5,000 francs.

Nécessaire à la liquidation de la part d'intervention de l'Etat dans les frais de transports en avion des membres du Parlement.

Bestemd voor de vereffening van het aandeel van België voor het jaar 1940, in de uitgaven van den Internationalen Raad voor Zeeonderzoek te Kopenhagen. Deze som is van de verjaring te ontheffen.

Dienstjaar 1945 : 40,000 frank.

Ontoereikend voortvloeiende uit de verhooging van het aandeel van België in de werkingskosten van den Internationalen Raad voor Zeeonderzoek.

32-5. Luchtvaart.

Aangevraagd bijkrediet : 1,431,000 frank.

Dienstjaar 1944 en vroegere : 131,000 frank.

Bestemd voor de betaling van het saldo van het aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Commissie voor Luchtvaart voor het tijdperk van 1940 tot 1944 en waarvan 40,000 frank van de verjaring te ontheffen. Gedurende de vijandelijkheden werd slechts 50 t. h. van het normaal aandeel betaald.

Dienstjaar 1945 : 1,300,000 frank.

Bestemd voor de regularisatie van de voorschotten gedaan om de onkosten te dekken wegens de deelneming van België in den tijdelijken Raad der Burgerlijke Luchtvaart te Montréal.

Art. 33. — *Aandeel van België in de uitgaven over het jaar 1944 van het Centraal Bureau voor het internationaal vervoer, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 81,000 frank.

Noodig voor de betaling van het saldo van het aandeel van België voor de jaren 1942 en 1943. De ontoereikendheid vloeit voort uit de verhooging van den wisselkoers van den Zwitserschen frank.

Art. 36. — *Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.*

Aangevraagd bijkrediet : 135,000 frank.

Noodig voor de betaling van het aandeel van België, voor de dienstjaren 1942 en 1943. De ontoereikendheid vloeit voort uit de verhooging van den wisselkoers van den Zwitserschen frank.

Art. 37. — *Facultatieve subsidiën.*

37-3 (nieuw). Luchtvaart.

Aangevraagd krediet : 5,000 frank.

Noodig voor de vereffening van het aandeel van den Staat in de vervoerkosten par vliegtuig van de Parlementsleden.

Art. 39. — *Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 144,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 44,000 francs.

Exercice 1945 : 100,000 francs.

Insuffisances résultant de la majoration des allocations.

Art. 41. — *Exécution par l'Administration de la Marine des lois d'assurances, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 210,000 francs.

Insuffisance consécutive au relèvement des traitements et salaires.

Art. 42. — *Exécution des lois sur la réparation des dommages, etc.*

42-4. Postes.

Crédit supplémentaire demandé : 970,000 francs.

Exercices 1944 et antérieurs : 250,000 francs.

Exercice 1945 : 720,000 francs.

Constitution de rentes-accidents aux ayants droit de victimes d'accidents mortels.

Art. 45. — *Secours à d'anciens fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 80,000 francs.

Augmentations du nombre de secours résultant de difficultés rencontrées par les pensionnés et autres ayants droit, dans les circonstances actuelles.

Art. 47. — *Cours de langue française, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Insuffisance résultant du relèvement des rétributions, horaires des professeurs (le crédit pour 1945 avait été réduit de 162,000 francs).

Art. 49. — *Application de l'arrêté royal n° 64 du 29 novembre 1939, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 20,000 francs.

Mise au point des crédits.

Art. 39. — *Toepassing van het Koninklijk besluit van 29 December 1926, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 144,000 frank.

Dienstjaren 1944 en vroegere : 44,000 frank.

Dienstjaar 1945 : 100,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit de verhoging der tegemoetkomingen.

Art. 41. — *Uitvoering door het Bestuur van het Zeewezen, van de verzekeringswetten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 210,000 frank.

Ontoereikendheid wegen de verhoging van wedden en loonen.

Art. 42. — *Uitvoering der wetten op de vergoeding der schade, enz.*

42-4. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet : 970,000 frank.

Dienstjaren 1944 en vroegere : 250,000 frank.

Dienstjaar 1945 : 720,000 frank.

Vastzetting van ongevalsrenten voor de rechthebbenden van slachtoffers van ongevallen met doodelijken afloop.

Art. 45. — *Hulpgelden aan oud-ambtenaren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Vermeeerdering van het aantal hulpgelden voortvloeiende uit de moeilijkheden door de gepensioneerden en andere rechthebbenden ondervonden in de huidige omstandigheden.

Art. 47. — *Leergangen in het Fransch, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Ontoereikendheid voortvloeiende uit de verhoging van de bezoldiging der professoren (het krediet voor 1945 werd met 162,000 frank verminderd).

Art. 49. — *Toepassing van het koninklijk besluit n° 64 van 29 November 1939, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Aanpassing der kredieten.

Art. 54. — *Dépenses pour compte de tiers.*

Crédit supplémentaire demandé : 50,000 francs.

Mise au point des crédits.

Art. 61. — *Réquisition de véhicules automobiles, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 11,150,000 francs.

Exercice 1944 : 150,000 francs. Nécessaire à la liquidation des indemnités locatives des véhicules automobiles mis à la disposition du Département par la S.N.C.B. Le libellé est complété en conséquence.

Exercice 1945 : 11,000,000 de francs. Crédit mis en concordance avec les besoins des services et nécessaire notamment à la liquidation des indemnités pour réparations lors de la restitution des véhicules.

Art. 62. — *Office National de Transports automobiles, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 36,000,000 de fr.

Nécessaire pour faire face aux dépenses de l'Office National en vue de l'organisation des transports de mineurs. Dépense compensée par une recette compensative du même montant.

Art. 65bis (nouveau). — Subvention à l'I.N.R. pour l'exploitation du poste de radiodiffusion de Léopoldville.

Crédit demandé : 27,000,000 de francs.

Report au budget du Département des Communications d'un crédit de même import biffé au budget du Ministère de l'Information pour 1945.

Art. 66. — *Arriérés de mobilité aux fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 45,000,000 de fr.

Le crédit de 15,125,000 francs prévu au budget n'était destiné qu'à couvrir les dépenses afférentes du 1^{er} trimestre 1945.

L'indemnité ayant été allouée pendant l'année entière le crédit doit être majoré en conséquence.

Art. 54. — *Uitgaven voor rekening van derden.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Aanpassing der kredieten.

Art. 61. — *Opeisching van autovoertuigen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 11,150,000 frank.

Dienstjaar 1944 : 150,000 frank. Noodig voor de vereffening van vergoedingen voor huur van autovoertuigen, ter beschikking gesteld van het Departement door de N.M.B.S. De tekst is in dien zin aangevuld.

Dienstjaar 1945 : 11,000,000 frank. Krediet in overeenstemming gebracht met de noodwendigheden der diensten en noodig tot de vereffening der vergoedingen voor herstellingen bij de teruggave der voertuigen.

Art. 62. — *Nationale Autovoerdienst, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 36,000,000 frank.

Noodig om te voorzien in de uitgaven van het Nationaal Office met het oog op de organisatie van het vervoer der mijnwerkers. Uitgave gecompenseerd door een evenwichtige ontvangst van hetzelfde bedrag.

Art. 65bis (nieuw). — Toelage van het N.I.R. voor de exploitatie van het Radiostation van Leopoldville.

Aangevraagd krediet : 27,000,000 frank.

Overbrengen op de begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen van een krediet van hetzelfde bedrag uit de begrooting van het Ministerie van Voorlichting geschrapt.

Art. 66. — *Mobiliteitsachterstallen aan de ambtenaars, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 45,000,000 frank.

Het thans in de begrooting voorziene krediet van 15,125,000 frank is bestemd om de uitgaven te dekken over het eerste kwartaal 1945.

Aangezien de vergoeding over het gansche jaar toegekend werd. hoeft het krediet in verhouding te verhoogen.

Art. 67. — *Arriérés de mobilité aux salariés, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,350,000 francs.

Même justification que ci-dessus, article 66.

Art. 68. — *Arriérés de mobilité aux agents en disponibilité, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 75,000 francs.

Mise au point des crédits (insuffisance pour 1943 et 1944).

BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.

Art. 1, 3, 4, 5, 9, 10, 11 et 19. — En ce qui concerne les crédits supplémentaires s'élevant ensemble à fr. 7,546,040.68, sollicités pour les exercices 1944 et antérieurs afin de régulariser certaines pièces de dépenses, il convient de ne retenir que ce qui se rapporte à la contribution foncière et aux restitutions des droits indûment perçus, le montant des autres crédits, soit fr. 329,407.60 étant trop peu élevé pour devoir faire l'objet d'une justification spéciale.

Pour ce qui est de la contribution foncière et des restitutions de droits indûment perçus, les crédits respectifs de 10,000,000 et de 200,000,000 de francs sollicités pour l'exercice 1944 auraient suffi pour couvrir les dépenses de cet exercice, si celui-ci n'avait été prolongé de sept mois, par la loi du 29 novembre 1945, soit bien après la date normale de clôture, ces dépenses s'étant élevées à fr. 3,312,118.63 et à fr. 199,790,988.86 au 31 mars 1945.

Pour les crédits supplémentaires se rapportant à l'exercice 1945 (art. 10 et 11), voir note justificative globale aux articles 21 et 23.

Art. 21 et 23. — La diminution de fr. 72,964,742.68 sollicitée pour les parts des provinces et des communes dans le produit des impôts directs et des taxes y assimilées, a pour but de couvrir les insuffisances que paraissent devoir accuser les crédits relatifs aux non-valeurs tant sur la taxe sur les spectacles ou divertissements que sur la taxe sur les jeux et paris, d'une part, ainsi qu'aux dotations du Fonds des Communes et du Fonds National d'Assistance publique, d'autre part.

Ces modifications proviennent : 1° du déchet considérable envisagé en matière de perceptions sur les

Art. 67. — *Mobiliteitsachterstallen aan de loontrekkenden, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,350,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven, artikel 66.

Art. 68. — *Mobiliteitsachterstallen aan de in beschikbaar gestelde agenten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 75,000 frank.

Aanpassing der kredieten (ontoereikend voor 1943 en 1944).

BEGROOTING

VAN KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.

Art. 1, 3, 4, 5, 9, 10, 11 en 19. — Wat betreft de bijkredieten — in het geheel fr. 7,546,040.68 — welke voor de dienstjaren 1944 en vorige aangevraagd worden ten einde zekere stukken van uitgave te regulariseeren, dient men slechts te weerhouden hetgeen betrekking heeft op de grondbelasting en op de teruggaven van ten onrechte geheven rechten, aangezien het bedrag der andere kredieten, zegge fr. 329,407.60, te laag is om het voorwerp te moeten uitmaken van een bijzondere verantwoording.

Wat de grondbelasting en de teruggaven van ten onrechte geheven rechten aangaat, zouden de voor het dienstjaar 1944 aangevraagde respectievelijke kredieten van 10,000,000 en van 200,000,000 frank volstaan hebben om de uitgaven van dit dienstjaar te dekken, indien dit niet met zeven maanden was verlengd geworden bij de wet van 29 November 1945, zegge lang na den normalen afsluitingsdatum; deze uitgaven bedroegen inderdaad fr. 3,312,118.63 en fr. 199,790,988.86 op 31 Maart 1945.

De verantwoording der bijkredieten voor dienstjaar 1945 (art. 10 en 11) vinde men bij artikelen 21 en 23.

Art. 21 en 23. — De vermindering van fr. 72 miljoen 964,742.68 aangevraagd voor de aandeelen der provinciën en der gemeenten in de opbrengst van de directe belastingen en van de gelijkgestelde taxes, heeft tot doel de ontoereikendheden te dekken, die schijnen te moeten vastgesteld worden in de kredieten welke verband houden met de kwade posten zoo wel betreffende de belasting op de vertooningen of gemakkelijkheden als betreffende de belasting op het spel en de weddenschappen eenzijdig, alsmede met de dotaties van het Fonds der Gemeenten, en van het Fonds van Openbaren Onderstand, anderzijds.

Deze wijzigingen spruiten voort : 1° uit de belangrijke minderopbrengst welke inzake inningen op de

impôts arriérés, les rentrées opérées de ce chef pendant les mois d'avril à octobre ayant continué à appartenir à l'exercice 1944, par suite des prolongations successives de la durée de cet exercice, alors que les rentrées en question auraient dû normalement être rattachées à l'exercice 1945; 2° aux importantes plus-values accusées pour l'exercice 1945 par les perceptions en matière de taxe sur les spectacles ou divertissements et de taxe sur les jeux et paris, par suite de l'engouement connu par les salles de cinéma, par les salles de jeux et par les courses de chevaux, d'une part, ainsi qu'en matière de taxe professionnelle sur les traitements, salaires ou pensions par suite de la reprise des affaires dans certains secteurs de l'activité économique, d'autre part. Outre qu'elles entraîneront vraisemblablement une augmentation sensible du montant des dégrèvements afférents à chacune de ces deux catégories de taxes, ces plus-values accroîtront d'une façon appréciable la dotation du Fonds des Communes et celle du Fonds National d'Assistance publique. Le premier de ces Fonds est alimenté pour une notable partie par le produit de la taxe professionnelle susvisée, et le second est constitué par un prélèvement sur la taxe sur les paris aux courses de chevaux.

Art. 25. — *Douanes et accises.*
Restitutions de droits indûment perçus, etc.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,192.60.

Pour permettre la liquidation de dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

Art. 27. — *Enregistrement et Domaines.* — *Restitutions de droits indûment perçus, d'amendes, de frais, etc., en matière d'enregistrement, de domaines, etc. — Remboursements de fonds reconnus comme appartenant à des tiers.*

Crédit supplémentaire demandé : 66,000 francs.

Pour la régularisation de dépenses relatives aux exercices 1944 et antérieurs.

* Art. 29. — *Trésorerie et autres administrations de recettes non dénommées au présent budget.*

1. Remboursement à la Banque Nationale du droit de timbre sur les billets de banque.

achterstallige belastingen te gemoet gezien wordt, aangezien de ontvangsten tijdens de maanden April tot October 1945 uit dien hoofde gedaan, tot het dienstjaar 1944 bleven behoren ten gevolge van de achtereenvolgende verlengingen van den duur van dit dienstjaar, wanneer de ontvangsten waarvan sprake normaal aan het dienstjaar 1945 hadden moeten verbonden worden; 2° uit de belangrijke meeropbrengsten welke voor het dienstjaar 1945 aangewezen werden door de inningen inzake belastingen op de vertooningen of vermakelijkheden en inzake belasting op het spel en de weddenschappen, ten gevolge van den door de kinema- en spelzalen en door de paardenwedrennen gekenden bijval, eenerzijds, alsmede inzake bedrijfsbelasting op de wedden, loonen en pensioenen, ten gevolge van de hervatting der zaken in sommige sectors van de economische bedrijvigheid, anderzijds. Buiten het feit dat ze waarschijnlijk een gevoelige vermeerdering zal medebrengen van het bedrag der ontlastingen in verband met ieder van deze eerste twee categoriën van belastingen, zullen deze meeropbrengsten de dotatie van het Fonds der Gemeenten en degene van het Fonds van Openbaren Onderstand merklijk doen stijgen. De eerste van deze Fondsen wordt voor een aanzienlijk deel gespijsd door de opbrengst van de bovenbedoelde bedrijfsbelasting; en de tweede wordt samengesteld door een voorafneming op de belasting betreffende de weddenschappen op de paardenwedrennen.

Art. 25. — *Douanen en accijnzen.*
Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,192.60.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

Art. 27. — *Registratie en Domeinen.* — *Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, geldboeten, kosten, enz., op het stuk van registratie, domeinen, enz. — Terugbetalingen van gelden waarvan erkend wordt, dat zij aan derden toebehooren.*

Aangevraagd bijkrediet : 66,000 frank.

Voor de regularisatie van uitgaven in verband met het dienstjaar 1944 en vroegere dienstjaren.

Art. 29. — *Thesaurie en andere besturen van inkomsten, in deze begrooting niet vermeld.*

1. Terugbetaling aan de Nationale Bank van het zegelrecht op den bankbiljetten.

2. Remboursements divers.

Crédit supplémentaire demandé : fr. 3,557,792.26,
dont :

1° fr. 2,923,370.08, crédit qui a pour but de régulariser un paiement de fr. 2,923,370.08 effectué au profit de la Banque Nationale du chef de la bonification du droit annuel de timbre calculée sur le montant moyen de la circulation correspondant aux avances à l'Etat effectuées à Londres pendant la guerre;

2° fr. 440,842.18, montant relatif à une dépense de l'exercice 1944 et constituant le reliquat à régulariser sur le solde du compte des Services frigorifiques de l'Etat, constitués en Régie par arrêté du 14 novembre 1944;

3° 25 francs, demandés par l'Administration des Contributions directes;

4° 193,555 francs, nécessaires au remboursement à divers créanciers du montant de taxes de licences payées indûment. Le remboursement doit être effectué en exécution du jugement rendu le 3 décembre 1943 par la 5^e Chambre du Tribunal de 1^{re} instance d'Anvers.

Art. 30. — *Restitution en matière de pensions de survie, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 500,000 francs.

Nécessité par le motif ci-après : par suite de la fin de la guerre, augmentation du montant des restitutions de retenues perçues indûment et de contributions volontaires devenues sans objet.

Art. 32. — *Déficits de comptes de l'Etat.*

Crédit supplémentaire demandé : 165,000 francs.

Pour la liquidation de dépenses arriérées.

b) Dépenses résultant de la guerre.

BUDGET DES PENSIONS.

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Art. 38bis (nouveau). — Secours tenant lieu de pension à certaines veuves de militaires ou de civils visés à l'arrêté-loi du 9 février 1945, dont le mariage a été contracté postérieurement au fait dommageable dû à la guerre de 1940-1945 et qui a entraîné le décès de leur mari, pour autant que ce mariage ait été contracté moins de six mois après la rentrée du militaire dans ses foyers ou la libé-

2. Diverse terugbetalingen.

Aangevraagd bijkrediet : fr. 3,557,792.26,

waarvan :

1° fr. 2,923,370.08, krediet dat voor doel heeft de regularisatie van een ten bate van de Nationale Bank gedane betaling van fr. 2,923,370.08 uit hoofde van de bonificatie van het jaarlijksch zegelrecht, berekend op het gemiddeld bedrag van den omloop overeenkomend met de tijdens den oorlog te Londen aan den Staat verleende voorschotten;

2° fr. 440,842.18, bedrag betrekking hebbende op een uitgaven van dienstjaar 1944; dit bedrag vertegenwoordigt het overschot te vereffenen op het saldo van de rekening der Koeldiensten van den Staat, die, bij besluit dd. 14 November 1944, een Regie uitmaken;

3° 25 frank, aangevraagd door het Bestuur der Directe Belastingen.

4° 193,555 frank, noodig voor de terugbetaling aan verschillende schuldeischers van het bedrag van ten onrechte betaalde vergunningtaxes. Deze terugbetaling moet gedaan worden in uitvoering van het arrest op 3 December 1943 gevelde door de 5^e Kamer van de Rechtbank van 1^o aanleg van Antwerpen.

Art. 30. — *Teruggave inzake over levingspensioenen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Noodzakelijk gemaakt om binnenvermelde reden : ten gevolge van het einde van den oorlog, vermeerdering van het bedrag der teruggaven van ten onrechte geïnden bijdragen en van vrijwillige stortingen zonder voorwerp geworden.

Art. 32. — *Tekorten bij de Staatsrekenplichtigen.*

Aangevraagd bijkrediet : 165,000 frank.

Voor de vereffening van achterstallige uitgaven.

b) Uitgaven voortvloeiende uit den oorlog.

BEGROOTING VAN PENSIOENEN.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Art. 38bis (nieuw). — Als pensioen geldend hulp-geld aan sommige weduwen van bij de besluitwet van 9 Februari 1945 bedoelde militairen of burgers, wier huwelijk gesloten werd na het schadelijk feit dat aan den oorlog 1940-1945 te wijten is en het overlijden van hun echtgenoot veroorzaakt heeft, voor zoover dit huwelijk gesloten werd binnen de zes maanden na den terugkeer van den

ration du délégué et qu'il puisse être établi : 1° soit qu'il y avait promesse de mariage avant le fait dommageable; 2° soit qu'un enfant légitime du défunt est né moins d'un an après la célébration du mariage et est en vie au moment de l'attribution du secours.

Crédit demandé : 40,000 francs.

En vue d'assurer le paiement du secours en question dans le texte de l'article.

MINISTÈRE DES FINANCES.

Art. 39. — *Subvention à verser au Fonds de Dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 1,049,710.46.

Suivant nouveau décompte fourni par la Caisse Nationale des Pensions de guerre (exercice 1943).

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Art. 38. — *Frais d'installation et de fonctionnement des commissions créées en vertu des arrêtés ministériels du 23 septembre 1944 et du 28 septembre 1945, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 3,000,000 de fr.

L'arrêté ministériel du 28 septembre 1945, modifiant l'arrêté du 23 septembre 1944, crée par arrondissement judiciaire une commission consultative, se décomposant en autant de chambre qu'il y a de cantons judiciaires dans l'arrondissement.

Le but est de finir rapidement les travaux, ce qui laisse prévoir un grand nombre de séances et le renforcement du personnel.

Le crédit sollicité est destiné à faire face à ce supplément de dépenses.

Le libellé de l'article a été complété en conséquence.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

A. — MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR PROPREMENT DIT.

Art. 40. — *Entretien des cimetières et de leurs voies d'accès, des monuments commémoratifs et des tombes des militaires étrangers, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 700,000 francs.

En exécution de l'arrêté-loi du 14 septembre 1945,

militaire in zijne haardstede of de bevrijding van den gevangene, en er kan bewezen worden : 1° hetzij dat er huwelijksbelofte bestond voor het schadelijk feit; 2° hetzij dat er een wettig kind van den overledene geboren is binnen het jaar na het sluiten van het huwelijk en in leven is op het oogenblik waarop het hulpgeld wordt toegekend.

Aangevraagd krediet : 40,000 frank.

Om het in den tekst van het artikel bedoeld hulpgeld te kunnen betalen.

MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Art. 39. — *Subsidien aan het Dotatiefonds voor oorlogspensioenen, ouderdoms- en weduwenrentetoeslagen en weezentoeelagen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 1,049,710.46.

Volgens nieuwe rekening ingediend door de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (dienstjaar 1943).

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

Art. 38. — *Kosten van inrichting en van werking der commissiën ingesteld krachtens de ministeriele besluiten van 23 September 1944 en van 28 September 1945, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 3,000,000 frank.

Bij ministerieel besluit van 28 September 1945, tot wijziging van het besluit van 23 September 1944, wordt in ieder gerechtelijk arrondissement, een adviseerende commissie ingesteld welke verdeeld is in zooveel kamers als er gerechtelijke kantons in het arrondissement zijn.

Het doel bestaat er in de werkzaamheden vlug te beëindigen helgeen een groot aantal zittingen en het versterken van het personeel laat voorzien.

Het gevraagde krediet moet dienen om die bijkomende uitgaven te bestrijden.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig aangevuld.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

A. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.

Art. 40. — *Onderhoud van de begraafplaatsen en van hun toegangswegen, van de gedenkteekens en graven der vreemde militairen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 700,000 frank.

Bij toepassing van de besluitwet van 14 Septem-

les salaires ont dû être augmentés de 20 % à dater du 1^{er} août 1945. Il en est résulté une révision des contrats passés avec les associations qui se chargent de l'entretien des tombes des militaires étrangers.

Art. 41. — *Subvention à l'Œuvre Nationale des Invalides de guerre pour l'intervention en faveur des victimes de la guerre de 1940.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Le crédit prévu pour le poste a) « prothèse » s'est révélé insuffisant; les prévisions n'ayant pu tenir compte des mutilations dues aux combats de la libération et à l'offensive des Ardennes.

Art. 42. — *Allocations aux familles des militaires soldés prisonniers de guerre ou assimilés et indemnisés de milice, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 150,000,000 de fr.

La prévision avait été établie sous réserve de l'application pendant le dernier trimestre de 1945 d'une nouvelle réglementation prévoyant une réduction du taux de l'indemnité d'après la hauteur des ressources des ayants droit. Cette réglementation n'a pu être mise en vigueur qu'à partir du 1^{er} janvier 1946.

D'autre part, un arrêté récent a majoré avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1945, les allocations familiales accordées aux miliciens mariés.

Art. 44. — *Intervention de l'Etat dans les dépenses assumées par les provinces et les communes, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 123,050,000 francs.

L'ensemble des charges de l'espèce incombant à l'Etat pour l'exercice 1944 s'élève à 222 millions 750,000 francs environ. Le crédit prévu au budget, soit 200,000,000 de francs, se serait donc révélé insuffisant à concurrence de 22,750,000 francs. D'autre part, par suite de la clôture de l'exercice une somme de 100,300,000 francs n'a pu être utilisée et tombe en annulation.

Art. 45. — *Aide aux provinces et aux communes dont la situation financière, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 104,577,000 francs.

Soit 4,577,000 francs pour les exercices 1943 et antérieurs et 100,000,000 de francs pour l'exercice 1944.

Il est rappelé que cette intervention de l'Etat est compensée par le produit de 20 centimes additionnels.

ber 1945, moesten de loonen vanaf 1 Augustus 1945 met 20 t.h. verhoogd worden. Diensvolgens dienden de overeenkomsten gesloten met de verenigingen die zich belasten met den onderhoud van de graven der vreemde militairen, herzien te worden.

Art. 41. — *Speciale subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van de oorlogsslachtoffers van 1940.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Het krediet voorzien voor den post a) « prothese » werd ontoereikend bevonden daar de begrootingsramingen geen rekening konden houden met de verminkingen te wijten aan de gevechten voor de bevrijding en aan het offensief in de Ardennen.

Art. 42. — *Uitkeeringen aan de gezinnen van soldij-trekkende militairen, krijgsgevangenen of gelijk-gestelden en militievergoedingen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 150,000,000 frank.

De raming werd opgemaakt onder voorbehoud dat de nieuwe reglementeering die een vermindering van het bedrag der militievergoeding volgens de inkomsten der rechthebbenden voorziet, gedurende het laatste kwartaal van het jaar 1945 van kracht zou zijn. Deze reglementeering is slechts met ingang 1 Januari 1946 in voege kunnen gebracht worden.

Anderzijds heeft een pas verschenen besluit de kindertoeslagen verleend aan de gehuwde militianen, met terugwerkende kracht op 1 Januari 1945 verhoogd.

Art. 44. — *Rijkstegemoetkoming in de door de provincies en gemeenten gedragen uitgaven, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 123,050,000 frank.

De lasten van dien aard beloopten voor het dienstjaar 1944 ongeveer tot de som van 222 miljoen 750,000 frank. Het op de begrooting uitgetrokken krediet, hetzij 200,000,000 frank, zou dus voor 22,750,000 frank ontoereikend zijn geweest. Anderzijds kon ingevolge de sluiting van het dienstjaar een som van 100,300,000 frank niet gebruikt worden en zal dus nietig worden.

Art. 45. — *Hulp aan de provincies en gemeenten welke wegens de beperking, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 104,577,000 frank.

Hetzij 4,577,000 frank voor de dienstjaren 1943 en vorige en 100,000,000 frank voor het dienstjaar 1944.

Er wordt eraan herinnerd dat deze tusschenkomst van den Staat vergoed wordt door de opbrengst van

au principal de la taxe mobilière et professionnelle. En raison de son affectation bien déterminée, le crédit ne peut être réparti qu'après que le produit de ces additionnels pour l'exercice soit connu. Les événements ont retardé la perception des additionnels de 1943 de telle sorte qu'il n'a pas été possible de répartir le crédit de cet exercice avant sa clôture. D'autre part, un solde reste dû pour les exercices 1943 et antérieurs.

Art. 50bis (nouveau). — Indemnité allouée aux bourgmestres par application de l'arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945 (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

L'article 12 de l'arrêté du Régent du 1^{er} septembre 1945 relatif notamment aux mesures de transition et de validation des arrêtés qui ont modifié durant l'occupation des dispositions de la loi communale ou y ont dérogé (*Moniteur belge* du 15 septembre 1945), prévoit que les sommes qui ont été avancées par les communes conformément aux arrêtés nuls des 27 août 1941 et 29 mai 1942 allouant une indemnité aux bourgmestres, leur seront remboursées par l'Etat. D'autre part, les intéressés qui ont refusé durant l'occupation de toucher la dite indemnité, peuvent à leur demande en obtenir paiement actuellement.

**B. — BUDGET DU COMMISSARIAT GÉNÉRAL
A LA PROTECTION AÉRIENNE PASSIVE.**

Art. 65.

4. Construction et aménagement d'abris, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 375,000 francs.

Pour permettre la liquidation de travaux supplémentaires ou de travaux dont les dossiers n'ont pas été introduits au service Comptabilité pour engagement de la dépense.

7. Mesures de protection, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 100,000 francs.

Pour permettre la liquidation de créances qui n'ont pu être liquidées vu l'insuffisance des crédits inscrits à l'article correspondant du budget pour 1944.

8. Dotation de matériel, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 950,000 francs.

Dont 100,000 francs pour permettre la liquidation

20 opcentimes aan de mobiliën- en bedrijfsbelasting. Om zijn wel bepaalde bestemming kan het krediet maar verdeeld worden nadat de opbrengst van die opcentimes voor het dienstjaar bekend is. De gebeurtenissen hebben de inning van de opcentimes voor 1944 vertraagd zoodat het niet mogelijk is geweest het krediet van dit dienstjaar voor zijn afsluiting te verdeelen. Anderzijds blijft er nog een saldo verschuldigd voor de dienstjaren 1943 en vorige.

Art. 50bis (nieuw). — Vergoeding aan burgemeesters overeenkomstig het besluit van den Regent in dato 1 September 1945 (daarin begrepen de uitgaven der vorige dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Het artikel 12 van het besluit van den Regent dd. 1 September 1945 betreffende o.m. de overgangs- en validatiemaatregelen van de besluiten die bepalingen van de gemeentewet hebben gewijzigd of er zijn van afgeweken (*Belgische Staatsblad* dd. 15 September 1945), voorziet dat de sommen die de gemeenten hebben voorgeschoten overeenkomstig de nietig verklaarde besluiten van 27 Augustus 1941 en 29 Mei 1942 waardoor een vergoeding aan de burgemeesters toegekend wordt, hun door den Staat zullen teruggestort worden. Anderzijds mogen de belanghebbenden die gedurende de bezetting geweigerd hebben bewuste vergoeding in ontvangst te nemen, nu op aanvraag betaling ervan bekomen.

**B. — BEGROTING VAN HET COMMISSARIAAT-GENERAAL
VOOR DE PASSIEVE LUCHTBESCHERMING.**

Art. 65.

4. Bouwen en inrichten van schuilplaatsen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 375,000 frank.

Om de vereffening toe te laten van bijkomende werken of van werken waarvan de dossiers niet aan de Boekhouding werden overgemaakt om de uitgave ervan vast te leggen.

7. Beschermingsmaatregelen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Om de vereffening toe te laten van schuldverdringen die niet konden worden uitbetaald wegens de ontoereikendheid van de kredieten ingeschreven op het overeenstemmend artikel van de begroting voor 1944.

8. Verschaffing van luchtbeschermingsmaterieel, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 950,000 frank.

Waarvan 100,000 frank om de vereffening toe te

de créances qui n'ont pu être liquidées à cause d'insuffisance des crédits inscrits à l'article correspondant du budget pour 1944. D'autre part il y a lieu d'envisager la liquidation de dépenses de l'exercice 1945, estimées à 800,000 francs, relatives à la fourniture de matériel lors de la chute d'engins « V » au début de 1945.

Art. 66. — *Frais résultant de l'utilisation, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 40,000 francs.

Les frais prévus ont dépassé les prévisions; actuellement il y a des créances pour 35,000 francs introduites et non payées.

BUDGET DE LA SANTE PUBLIQUE.

Art. 42. — *Frais d'organisation et de fonctionnement de centres de soins pour prisonniers rapatriés, pour résistants et pour enfants de la Patrie. — Dépenses de toute nature.*

Le libellé de l'article a été complété pour permettre d'étendre les activités des centres de soins.

Art. 47. — *Subside à l'Œuvre Nationale de Secours ou aux institutions qui en auraient repris les attributions (y compris éventuellement les dépenses des exercices antérieurs).*

1° Les mots « Commissions d'Assistance publique » ont été remplacés par le mot « Institutions » afin de pouvoir subventionner indistinctement tous les organismes qui ont repris des attributions de l'Œuvre Nationale de Secours;

2° Afin de permettre au Département de rembourser au Trésor une avance de 90,000,000 de francs consentie le 20 novembre 1943 au Secours d'Hiver et représentant la contre-valeur d'un paiement de 15,000,000 de Pengös que ce dernier devait effectuer en Hongrie.

Art. 48. — *Subside à l'Œuvre Nationale des Orphelins de la Guerre.*

Crédit supplémentaire demandé : 289,030 francs.

Pour permettre à l'Œuvre de faire face aux dépenses supplémentaires résultant de l'application des arrêtés relatifs aux traitements, indemnités et cotisations de sécurité sociale,

laten van schuldvorderingen die niet konden worden uitbetaald wegens de ontoereikendheid van de kredieten ingeschreven op het overeenstemmend artikel van de begroting voor 1944. Anderzijds blijven over het dienstjaar 1945 nog uitgaven te vereffenen, geraamd op 800,000 frank, betreffende materieel verschaft begin 1945, bij het inslaan der « V » tuigen.

Art. 66. — *Kosten wegens het ingebruiknemen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 40,000 frank.

De onkosten voorzien op dit artikel hebben de vooruitzichten overschreden en ingediende facturen die nog niet betaald zijn overtreffen thans met 35,000 frank het ingeschreven krediet.

BEGROTING VAN VOLKSGEZONDHEID.

Art. 42. — *Organisatie- en werkingskosten van de verzorgingscentra voor gerepatrieerde gevangenen, voor weerstanders en voor kinderen van het Vaderland. — Allerhande uitgaven.*

De tekst van het artikel werd aangevuld om toe te laten bedrijvigheid van de verzorgingscentra uit te breiden.

Art. 47. — *Subsidie aan het Nationaal Werk voor Hulpverlening en aan de instellingen die de bevoegdheden ervan hebben overgenomen (eventueel met inbegrip van de uitgaven over vorige dienstjaren).*

1° De woorden « Commissies van Openbaren Onderstand » zijn vervangen door het woord « Instellingen » ten einde onderscheidenlijk al de organismen die de bevoegdheden van het Nationaal Werk voor Hulpverlening overgenomen hebben, te kunnen subsidiëren;

2° Ten einde het Departement toe te laten van de Schatkist een voorschot van 90,000,000 frank terug te betalen dat aan Winterhulp den 10 November 1943 werd toegestaan. Dit vertegenwoordigt de tegenwaarde van een betaling van 15,000,000 Pengös door Winterhulp in Hongarië gedaan.

Art. 48. — *Subsidie aan het Nationaal Werk voor Oorlogsweezen.*

Aangevraagd bijkrediet : 289,030 frank.

Ten einde het Werk toe te laten in de bijkomende uitgaven te voorzien, spruitende uit de toepassing der besluiten, betrekking hebbende op de wedden, vergoedingen en bijdragen van maatschappelijke zekerheid.

Art. 49. — *Subside spécial
à l'Œuvre Nationale de l'Enfance, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 30,471,500 francs.

Pour permettre à l'Œuvre de faire face aux charges résultant de la liquidation de subsides antérieurement versés pour l'Œuvre Nationale de Secours.

Art. 54. — *Frais d'installation et de fonctionnement
de stations sanitaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 400,000 francs.

Pour permettre de faire face aux besoins réels.

Art. 55. — *Frais de fonctionnement du Bureau Officiel de Renseignements sur les prisonniers de guerre. — Allocation forfaitaire à la Croix-Rouge de Belgique, pour la période de mai 1940 - décembre 1944.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,010,000 francs.

Le règlement des dépenses pour la période indiquée et qui se rapportent donc aux exercices 1944 et antérieurs, ne peut intervenir que sur une base forfaitaire. Le texte de l'article a été modifié en conséquence. Une réduction correspondante est consentie pour l'exercice 1945 au tableau « Réductions ».

Art. 77. — *Achat à l'étranger de matériel hospitalier, de produits et d'accessoires pharmaceutiques, d'aliments spéciaux et autres produits. — Dépenses de toute nature (charge temporaire).*

Le libellé a été complété afin de rendre possible la liquidation de toutes dépenses afférentes au fonctionnement du Service chargé de réceptionner et de répartir les achats visés.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

A. — SERVICES BELGES DE LONDRES.

Art. 91. — *Subvention au Secrétariat de la Conférence interalliée des Ministres de l'Instruction publique.*

Crédit supplémentaire demandé : 35,300 francs.

Le subside de 300 livres sterling, inscrit au projet de budget, ne représente que 60 % de la contribution annuelle des années précédentes.

Ce crédit sera notablement insuffisant et doit être porté à 500 livres sterling.

Art. 49. — *Speciale subsidie aan het
Nationaal Werk voor Kinderwelzijn, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 30,471,500 frank.

Ten einde het Werk toe te laten lasten te dragen voortvloeiende uit de vereffening der subsidiën voormalig gestort door het Nationaal Werk voor Hulpverlening.

Art. 54. — *Kosten van instelling en van werking
der sanitaire stations, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 400,000 frank.

Om de werkelijke noodwendigheden te kunnen bestrijden.

Art. 55. — *Kosten van werking van het Belgisch Officieel Inlichtingsbureau omtrent de krijgsgevangenen. — Forfaitaire vergoeding aan het Rood-Kruis van België, voor de periode Mei 1940-December 1944.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,010,000 frank.

De regeling van de uitgaven voor de aangestipte periode en welke dus de dienstjaren 1944 en vorige betreffen kan slechts op eene forfaitaire basis in aanmerking komen. De tekst van het artikel is in dien zin gewijzigd. Een overeenstemmende vermindering wordt over het dienstjaar 1945 toegestaan bij de tabel « Verminderingen ».

Art. 57. — *Aankoop in den vreemde van ziekenhuismaterieel, van pharmaceutische producten en toebehooren, speciaal voedsel en andere producten. — Allerhande uitgaven (tijdelijke last).*

De tekst werd aangevuld om de vereffening mogelijk te maken van al de uitgaven betrekking hebbende op de werking van den Dienst belast met de ontvangst en de verdeling der bedoelde aankopen.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

A. — BELGISCHE DIENSTEN VAN LONDON.

Art. 91. — *Toelage aan het Secretariaat van de Intergeallieerde Conferentie der Ministers van Openbaar Onderwijs.*

Aangevraagd bijkrediet : 35,300 frank.

De toelage van 300 pond sterling ingeschreven in het begrootingsontwerp, vertegenwoordigt slechts 60 t.h. van de jaarlijksche bijdrage der vorige jaren.

Dit krediet zal op verre na niet toereikend zijn en moet op 500 pond sterling gebracht worden.

B. — SERVICES MÉTROPOLITAINS.

Art. 103 (*nouveau*). — Ecole d'agriculture de l'Etat à Huy : réinstallation (dépenses de toute nature).

Crédit demandé : 30,000 francs.

Réinstallation de l'école dans de nouveaux locaux par suite des destructions causées par les bombardements aériens.

Art. 104 (*nouveau*). — Indemnisation des frais de réinstallation du personnel de l'enseignement primaire dans les communes rattachées à l'Allemagne pendant l'occupation du territoire nationale.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Les instituteurs des communes rattachées à l'Allemagne pendant l'occupation ont été indemnisés des frais de déménagement qu'ils ont eu à supporter lors de leur évacuation forcée.

Un crédit de 233,000 francs a été inscrit à cet effet à l'article 11-1 du budget de 1942 (voir arrêté du 24 décembre 1942, allouant des crédits supplémentaires à cet exercice).

Il s'agit à présent de les indemniser pour les dépenses résultant de leur réinstallation dans les communes où ils exercent leur activité.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Art. 40. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat.*

1. Routes.

Crédit supplémentaire demandé : 15,050,000 francs.

Nécessaire, à concurrence de 15,000,000 de francs, pour mettre le crédit de l'exercice 1945 à la hauteur des besoins. Le surplus, soit 50,000 francs est destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Bâtiments.

Crédit supplémentaire demandé : 13,200,000 francs.

Comme à l'article précédent, respectivement pour 13,000,000 et 200,000 francs.

B. — MOEDERLANDDIENSTEN.

Art. 103 (*nieuw*). — Rijkslandbouwschool te Hoei : wederinrichting (uitgaven van allen aard).

Aangevraagd krediet : 30,000 frank.

De school die ten gevolge van luchtbombardementen vernield is geworden, wordt wederingericht in nieuwe lokalen.

Art. 104 (*nieuw*). — Vergoeding van de kosten voor wederindiensttreding van het personeel van het lager onderwijs in de gemeenten die tijdens de bezetting van het nationaal grondgebied bij Duitsland ingelijfd werden.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

De onderwijzers van de tijdens de bezetting bij Duitsland ingelijfde gemeenten zijn vergoed geworden voor de verhuiskosten, welke zij moeten dragen hebben bij hun gedwongen evacuatie.

Met dit doel werd een krediet van 233,000 frank uitgetrokken op artikel 11-1 van de begroting voor 1942 (zie besluit van 24 December 1942, waarbij voor dat dienstjaar bijkredieten toegekend werden).

Het komt er voor het oogenblik op aan hen schadeloos te stellen voor de uitgaven welke zij gehad hebben om zich opnieuw te kunnen vestigen in de gemeente waar zij hun ambt uitoefenen.

BEGROTING VAN HET MINISTÈRE VAN OPENBARE WERKEN.

Art. 40. — *Uitgaven voortvloeiende uit door oorlogsgeweld aan het Staatsdomein berokkende schade.*

1. Wegen.

Aangevraagd bijkrediet : 15,050,000 frank.

Noodig, ten bedrage van 15,000,000 frank, om het krediet van 1945 tot de behoeften op te voeren. Het overschot, hetzij 50,000 frank, is bestemd om schuld-vorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere te betalen die niet te bekwaamere tijd konden vereffend worden.

2. Gebouwen.

Aangevraagd bijkrediet : 13,200,000 frank.

Zoals naar vorig artikel, respectievelijk voor 13,000,000 en 200,000 frank.

3. Ports, Côte et voies hydrauliques.

Crédit supplémentaire demandé : 6,200,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 41. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires, à l'exception des ports et voies navigables concédés ou autonomes, y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices clos (avec faculté de versements d'avances aux organes intéressés).*

Ce crédit apparaît pour la première fois dans le budget de 1945. Il doit permettre la liquidation de dépenses faites par les administrations subordonnées, antérieurement au présent exercice. Le texte de l'article est complété par la mention nécessaire.

Art. 42. — *Travaux, fournitures et prestations effectuées à la demande des Forces expéditionnaires alliées, etc.*

Crédit supplémentaire demandé :
240,000,000 de francs.

Ce crédit comprend le montant des sommes à rembourser à l'O.M.A. pour travaux de réparation du réseau routier endommagé, à la suite du dégel de 1945, par les Forces expéditionnaires alliées.

Art. 43. — *Remboursement des réquisitions allemandes, etc. (y compris le remboursement aux communes des dépenses concernant le creusement de tranchées sur l'ordre des autorités allemandes).*

Crédit supplémentaire demandé : 2,600,000 francs.

Un supplément de crédit de 600,000 francs est demandé pour l'exercice 1945, afin de pouvoir faire face à toutes les dépenses restant à liquider en provenance des réquisitions allemandes. D'autre part, une augmentation de 2,000,000 de francs permettra le remboursement des dépenses occasionnées aux communes, pendant la guerre, par le creusement de tranchées sur l'ordre des autorités allemandes.

Art. 47bis (nouveau). — *Dépenses résultant de l'évacuation des services du Département, en mai 1940.*

Crédit demandé : 50,000 francs.

Ce crédit permettra de liquider des créances arrié-

3. Havens, Kust en waterwegen.

Aangevraagd bijkrediet : 6,200,000 frank.

Bestemd ter betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

Art. 41. — *Uitgaven voortvloeiende van door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens en waterwegen afhangende van ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen, met uitzondering van de in concessie gegeven of autonome havens en waterwegen, inbegrepen de uitgaven van denzelfden aard betreffende afgesloten dienstjaren (met het recht aan de betrokken organen voorschotten te storten).*

Dit krediet komt voor de eerste maal voor in de begroting van 1945. Het moet de vereffening toelaten van uitgaven door de ondergeschikte openbare besturen gedaan vóór het huidig dienstjaar. De tekst van het artikel is volledig met de noodige vermelding.

Art. 42. — *Werken, leveringen en prestaties uitgevoerd op aanvraag van de Geallieerde Expeditie Legers, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 240,000,000 frank.

Dit krediet omvat het bedrag van de sommen aan O.M.A. terug te betalen voor herstellingswerken aan het wegenet dat door de Geallieerde Legers ingevolge den dooi van 1945 werd beschadigd.

Art. 43. — *Terugbetalen der Duitsche opeischingen, enz. (met inbegrip van de terugbetaling aan de gemeenten van de uitgaven betreffende het maken van loopgraven op bevel van de Duitsche overheid).*

Aangevraagd bijkrediet : 2,600,000 frank.

Een bijkrediet van 600,000 frank is aangevraagd voor het dienstjaar 1945 om te kunnen voorzien in al de nog te vereffenen uitgaven in verband met duitse opeischingen. Anderdeels zal met een vermindering van 2,000,000 frank kunnen voorzien worden in de terugbetaling der uitgaven die de gemeenten gedurende den oorlog hebben moeten doen voor het maken van loopgraven op bevel van de Duitsche overheid.

Art. 47bis (nieuw). — *Uitgaven voortvloeiende uit de evacuatie in Mei 1940 van de Diensten van het Departement.*

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Met dit krediet zullen de achterstallige schuldvor-

rées relatives à l'évacuation des services du Département, en mai 1940.

Art. 48. — *Achat, location et construction d'habitations provisoires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 100,000,000 de fr.

Augmentation de crédit pour l'exercice 1945 compensée par une réduction de même import à l'article 49.

Art. 51bis (nouveau). — Avances à faire à des administrations subordonnées en vue de l'indemnisation des personnes qui, sous l'occupation, furent contraintes de travailler pour un salaire inférieur au taux normal, sur des chantiers ouverts spécialement sur l'ordre de l'ennemi, à l'intention des chômeurs qualifiés de « récalcitrants » ou d'« asociaux ».

Crédit demandé : 18,000,000 de francs.

Destiné à payer, aux ouvriers mis au travail-forcé par les Allemands, la différence entre les salaires touchés et les salaires normaux de la région et de l'époque.

BUDGET

DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT.

Art. 17. — *Traitement des fonctionnaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 3,500,000 francs, provenant de l'application de l'arrêté du 1^{er} août 1945 portant majoration de l'indemnité de résidence et de l'application de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention temporaire au personnel.

Art. 18. — *Traitements et indemnités des agents temporaires, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 10,000,000 de fr., provenant de l'application de l'arrêté du 1^{er} août 1945 portant majoration de l'indemnité de résidence et de l'application de l'arrêté du 1^{er} septembre 1945 accordant une subvention temporaire au personnel.

Art. 31. — *Achat, location, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 300,000 francs, provenant de la majoration des prix pour l'entretien et des réparations du matériel roulant.

deringen kunnen vereffend worden die betrekking op de evacuatie van de Diensten van het Departement in Mei 1940 hebben.

Art. 48. — *Aankopen, huren en bouwen van noodwoningen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 100,000,000 frank.

Vermeerdering van het krediet van het dienstjaar 1945 gecompenseerd door een vermindering van hetzelfde beloop onder artikel 49.

Art. 51bis (nieuw). — Voorschotten te doen aan ondergeschikte besturen tot schadeloosstelling van de personen die onder de bezetting verplicht werden beneden het standaardloon te arbeiden op werkplaatsen speciaal op bevel van den vijand geopend voor de zoogenaamde « wederspanning » of « onsociale » werklozen.

Aangevraagd krediet : 18,000,000 frank.

Bestemd om aan de werklieden die door de Duitschers tot dwangarbeid werden verplicht het verschil te betalen tusschen de loonen die zij getrokken hebben en den alsdan voor de streek geldende standaardloonen.

BEGROOTING

VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING.

Art. 17. — *Wedde der vaste ambtenaren, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 3,500,000 frank,

voortkomende van de toepassing van het besluit van 1 Augustus 1945 houdende verhooging van de standplaatstoelage en van de toepassing van het besluit van 1 September 1945 houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het personeel.

Art. 18. — *Bezoldiging en vergoeding van het tijdelijk personeel, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 10,000,000 frank,

voortkomende van de toepassing van het besluit van 1 Augustus 1945 houdende verhooging van de standplaatstoelage en van de toepassing van het besluit van 1 September 1945 houdende toekenning van een tijdelijken toeslag aan het personeel.

Art. 31. — *Aankoop, huur, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank,

voortkomende van de verhooging van de prijzen voor onderhoud en herstellingen van het rollend materieel.

Art. 37. — *Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,000,000 de fr.

Crédit estimé nécessaire pour liquider les dépenses afférentes à l'exercice 1945.

BUDGET

DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

Art. 39-2. — *Déficit à supporter par l'Etat du fait des différences de prix sur les produits industriels importés (y compris les résultats de la gestion commerciale). (Autorisation est donnée au Ministre des Affaires Économiques de reporter à l'exercice 1946 le disponible éventuel qui apparaîtrait à cet article, à la clôture de l'exercice 1945.)*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000,000 de fr.

Somme destinée à couvrir la différence entre le prix d'acquisition et celui de vente à l'intérieur des charbons allemands importés.

Le texte a été complété en vue de supporter les frais résultant de la gestion commerciale.

Art. 41. — *Indemnité à payer pour les métaux non-ferreux, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 151,410.39, dont fr. 150,802.64 à relever de la prescription.

En vue du remboursement de créances introduites tardivement.

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Art. 58. — *Paiement à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite des prestations effectuées, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 7,934 francs (exercice 1945).

Crédit mis à la hauteur des besoins.

Art. 59. — *Octroi d'une indemnité dite de danger (y compris les dépenses relatives à l'exercice 1944).*

En vue de permettre d'effectuer le remboursement à certains employeurs de sommes payées, au cours de l'année 1944 à titre d'indemnité de danger, il y a lieu de compléter le libellé de l'article par la mention : « y compris les dépenses relatives à l'exercice 1944 ».

Art. 37. — *Toepassing der besluitwet van 22 December 1944, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Krediet nodig geacht om de aan het dienstjaar 1945 verbonden uitgaven te vereffenen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

Art. 39-2. — *Door den Staat te dragen deficiet wegens prijsverschillen op de ingevoerde industriële producten (de resultaten van het commercieel beheer inbegrepen). (Aan den Minister van Economische Zaken wordt machtiging verleend het saldo welke eventueel bij het afsluiten van het dienstjaar 1945 op deze artikelen zou beschikbaar blijven op het dienstjaar 1946 over te brengen.)*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000,000 frank.

Som bestemd tot het dekken van het verschil tussen den aankoop prijs en den binnenlandschen verkoopprijs der ingevoerde Duitsche kolen.

De tekst is aangevuld geworden met het oog op het dragen van de kosten voortspruitend uit het commercieel beheer.

Art. 41. — *Vergoedingen te betalen voor non-ferro metalen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 151,410.39,

waarvan fr. 150,802.64 van de verjaring te ontheffen. Voor de terugbetaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Art. 58. — *Betaling aan de Algemeen Spaar- en Lijfrentekas van de prestaties geleverd, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 7,934 frank (dienstjaar 1945).

Krediet aan de behoeften aangepast.

Art. 59. — *Toekenning van een gevaarvergoeding (met inbegrip van de uitgaven betreffende het dienstjaar 1944).*

Om aan sommige werkgevers de in den loop van het jaar 1944 als gevaarvergoeding uitgekeerde sommen terug te kunnen betalen, dient de tekst van het artikel aangevuld met de melding : « met inbegrip van de uitgaven betreffende het dienstjaar 1944 ».

Art. 60 (*nouveau*). — Frais de fonctionnement de la Commission d'Etude des questions intéressant les ouvriers transférés (arrêté ministériel du 16 juin 1945).

Crédit demandé : 10,000 francs.

Nécessaire pour permettre la liquidation des frais se rapportant au fonctionnement de la Commission susdite qui a pour mission :

a) d'étudier les mesures à prendre en faveur des travailleurs transférés en Allemagne ou leurs proches parents;

b) d'établir un projet de statut réglant la situation légale des intéressés;

c) d'examiner dans quelle mesure et de quelle façon les sommes avancées éventuellement par l'Etat pourraient être réclamées aux instances allemandes intéressées.

BUDGET

DU MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE.

Art. 28. — *Intervention du Trésor dans les frais d'envoi de colis aux prisonniers de guerre (y compris les colis achetés à l'étranger; y compris les créances arriérées afférentes aux exercices 1940 et postérieurs).*

Le texte de l'article a été complété en vue de pouvoir faire face aux créances arriérées que les circonstances de guerre ne feraient découvrir qu'actuellement.

Art. 31. — *Dépenses du Service d'Enlèvement et de Destruction d'engins explosifs et obstacles (y compris les créances arriérées afférentes aux exercices 1940 et postérieurs).*

4 (*nouveau*). Troupes allemandes désarmées (soldes, allocations spéciales, entretien, matériels divers, etc.).

Crédit demandé : 28,515,000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir les frais d'entretien des prisonniers de guerre allemands utilisés par le service de déminage depuis mai 1945.

Le texte de l'article 31 proprement dit a été complété en vue de pouvoir faire face aux créances arriérées que la liquidation de l'ex-Commissariat à la Restauration du Pays — auquel le Service d'Enlèvement et de Destruction des engins explosifs était rattaché au cours de l'occupation allemande — ferait encore apparaître.

Art. 60 (*nieuw*). — Werkingskosten van de Studiecommissie voor de kwesties die de overgebrachte arbeiders aanbelangen (ministerieel besluit van 16 Juni 1945).

Aangevraagd krediet : 10,000 frank.

Noodig voor de kosten te kunnen vereffenen, met betrekking tot de werking van voornoemde Commissie, die tot opdracht heeft :

a) de ten voordeele der naar Duitschland overgebrachte arbeiders of hun naastbestaanden te treffen maatregelen te bestudeeren;

b) een ontwerp van statuut, waarbij de rechtstoestand van de belanghebbenden geregeld wordt, op te stellen;

c) in hoeverre en op welke wijze de eventueele door den Staat voorgeschoten sommen van de betrokken Duitse instanties kunnen teruggevorderd worden, na te gaan.

BEGROOTING

VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Art. 28. — *Tusschenkomst van de Schatkist in de kosten voor verzending van colli's aan de krijgsgevangenen (met inbegrip van de in den vreemde gekochte colli's; met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen over de dienstjaren 1940 en latere).*

De tekst van het artikel werd aangevuld om het hoofd te kunnen bieden aan de achterstallige schuldvorderingen welke, ingevolge de oorlogsomstandigheden, eerst nu mochten ontdekt worden.

Art. 31. — *Uitgaven van den Dienst voor Opruiming en Vernietiging van ontploffingstuigen en hindernissen (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen over de dienstjaren 1940 en latere).*

4 (*nieuw*). Ontwapende Duitse troepen (soldijen, bijzondere toelagen, onderhoud, divers materieel, enz.).

Aangevraagd krediet : 28,515,000 frank.

Krediet noodig ter bekostiging van het onderhoud der Duitse krijgsgevangenen die sedert Mei 1945 door den ontmijningsdienst gebezigd worden.

De tekst van het eigenlijk artikel 31 werd aangevuld om het hoofd te kunnen bieden aan de achterstallige schuldvorderingen welke de liquidatie van het gewezen Commissariaat voor 's Lands Wederopbouw — waaraan de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van ontploffingstuigen tijdens de Duitse bezetting verbonden was — nog aan het licht mocht brengen.

Art. 32. — *Institut Cartographique Militaire.*
Remise en état des installations, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 5,060,000 francs.

Nécessaire pour permettre l'achat à charge du présent article, de matériel de photogrammétrie.

Une réduction de même importance est actée à l'article 19bis (voir titre III : Réductions de crédits).

Art. 34. — *Service central du Génie.*
Remise en état, etc.

Crédit supplémentaire demandé : 61,500,000 francs.

Nécessaire pour l'exécution, à charge du présent article, d'une première tranche de travaux de reconstruction du camp de Beverloo.

Une réduction de même importance est actée à l'article 19bis (voir titre III : Réductions de crédits).

Art. 38 (*nouveau*). — Intervention de l'Etat dans les frais de transport des anciens prisonniers de guerre qui ont assisté au congrès du 28 septembre 1945.

Crédit demandé : 340,000 francs.

Nouveau crédit destiné à payer à la Société Nationale des Chemins de fer belges, 50 % du prix des coupons (différence entre le prix normal et celui acquitté par les ex-prisonniers) délivrés en vue du congrès des ex-prisonniers de guerre en date du 28 septembre 1945.

La Cour des Comptes, estimant qu'il s'agit d'une libéralité, demande l'inscription au budget d'un article *spécial* et la production d'un arrêté du Régent.

Art. 39 (*nouveau*). — Service du Contrôle militaire des Communications (y compris, le cas échéant, les créances arriérées).

1. Dépenses de personnel, etc.

Crédit demandé : 2,200,000 francs.

2. Dépenses de matériel, etc.

Crédit demandé : 500,000 francs.

Ces crédits se justifient par le fait que, à partir du 9 novembre 1945, les dépenses de ce Service sont mises à charge du budget de la Défense Nationale.

Art. 32. — *Militair Cartografisch Instituut.* — *Weer in goeden staat brengen van de mechanische installaties, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 5,060,000 frank.

Noodig om fotogrammetrisch materieel ten bezware van dit artikel te kunnen aankopen.

Een vermindering met hetzelfde bedrag is aangebracht in artikel 19bis (zie titel III : Kredietverminderingen).

Art. 34. — *Centrale Dienst der Genie.*
Terug in goeden staat brengen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 61,500,000 frank.

Noodig voor de uitvoering, ten bezware van dit artikel, van een eerste reeks werken tot wederopbouw van het kamp van Beverloo.

Een vermindering met hetzelfde bedrag is aangebracht in artikel 19bis (zie titel III : Kredietverminderingen).

Art. 38 (*nieuw*). — Tusschenkomst van den Staat in de vervoerkosten der gewezen krijgegevangenen die het congres van 28 September 1945 hebben bijgewoond.

Aangevraagd krediet : 340,000 frank.

Nieuw krediet, bestemd voor de betaling, aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen, van 50 t.h. van den prijs der reishiljetten (verschil tusschen den normalen prijs en door de gewezen krijgsgevangenen betaalden prijs) welke afgeleverd werden met het oog op het congres der gewezen krijgsgevangenen op 28 September 1945.

Het Rekenhof, oordeelend dat het een vrijgevigheid geldt, vraagt de opneming van een *bijzonder* artikel in de begroting, alsmede de voorlegging van een besluit van den Regent.

Art. 39 (*nieuw*). — Dienst voor Militaire Controle der Communicaties (in voorkomend geval, de achterstallige schuldvorderingen inbegrepen).

1. Personeelsuitgaven, enz.

Aangevraagd krediet : 2,200,000 frank.

2. Uitgaven voor materiele behoeften, enz.

Aangevraagd krediet : 500,000 frank.

Deze kredieten worden gerechtvaardigd door het feit dat de uitgaven van dezen Dienst, van 9 November 1945 af, ten bezware van de begroting van Landsverdediging aangerekend worden.

Art. 40 (*nouveau*). — Remboursement au Trésor de la valeur des fournitures et prestations britanniques en Mutual Aid dont a bénéficié l'armée belge du 1^{er} juin 1944 au 31 décembre 1945 (entretien et habillement).

Crédit demandé : 1,915,000,000 de francs.

Des calculs ont été effectués par l'Office d'Aide Mutuelle (O.M.A.) en se basant sur des effectifs fournis par le Ministère de la Défense Nationale. Le prix de l'entretien d'un homme, de son habillement; le coût de l'entraînement d'un pilote, de l'amortissement et de l'entretien d'une escadrille de Spitfire, sont ceux qui étaient payés par l'armée et l'aviation en Grande-Bretagne avant le 1^{er} juin 1944.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.

C. — MINISTÈRE DES FINANCES.

Art. 67. — *Remboursement des frais médicaux et pharmaceutiques* (y compris les exercices antérieurs).

Il est nécessaire de compléter le libellé de l'article 67 en vue de permettre la liquidation des sommes qui restaient dues en vertu de décisions prises antérieurement au 1^{er} janvier 1945.

Art. 70bis. — *Honoraires et débours* (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques); *frais de procédure, déboursés*.

Crédit supplémentaire demandé : 950,000 francs.

Le crédit demandé est destiné à couvrir des dépenses présumées se rapportant à l'exercice 1945.

Art. 70ter (*nouveau*). — Paiement, à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande.

Crédit demandé : 1,520,880 francs.

Les inscriptions existant avant la guerre au Grand-Livre de la Dette publique, au nom de divers organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, ont été réalisées par l'autorité allemande pendant l'occupation.

Le crédit sollicité a pour but de mettre à la disposition des organismes en cause un revenu équivalent aux arrérages afférents aux capitaux réalisés.

Art. 40 (*nieuw*). — Terugbetaling, aan de Schatkist, van de Britsche leveringen en prestaties in den vorm van Mutual Aid, door het Belgisch leger genoten van 1 Juni 1944 tot 31 December 1945 (onderhoud en kleding).

Aangevraagd krediet : 1,915,000,000 frank.

Door den Dienst voor Onderlinge Hulpverlening (O.M.A.) werden berekeningen gedaan op grond van door het Ministerie van Landsverdediging geleverde effectieven. De kosten voor het onderhoud van een man, voor zijn kleding, voor de training van een piloot, voor de amortisatie en voor het onderhoud van een Spitfires-eskadril, zijn die welke, vóór 1 Juni 1944, door het leger en het vliegwezen in Groot-Brittannië werden betaald.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIEN.

C. — MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Art. 67. — *Terugbetaling der medische, pharmaceutische, enz.* (met inbegrip van uitgaven van vroegere dienstjaren).

Het is noodig den tekst van het artikel 67 te wijzigen ten einde de vereffening toe te laten van sommen die verschuldigd bleven ingevolge vóór 1 Januari 1945 genomen beslissingen.

Art. 70bis. — *Eereloon en uitschotten* (er in begrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van den Staat in de rechtsgedingen den onwaardige burgers); *proceskosten, uitgaven*.

Aangevraagd bijkrediet : 950,000 frank.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot dekking van vermoedelijke uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1945.

Art. 70ter (*nieuw*). — Betaling aan organismen van sociale verzekering der kantons Eupen en Malmédy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld, door de Deutsche overheid ten gelde gemaakt.

Aangevraagd krediet : 1,520,880 frank.

De inschrijving die vóór den oorlog op het Grootboek der Staatsschuld bestonden, op naam van verschillende organismen van sociale verzekering uit de kantons Eupen en Malmédy, zijn, tijdens de bezetting, door de Deutsche overheid, ten gelde gemaakt.

Het aangevraagd krediet heeft tot doel aan de betreffende organismen een inkomen te bezorgen, gelijk aan de rentetermijnen met betrekking op de ten gelde gemaakte kapitalen.

Art. 70-4 (*nouveau*). — Régularisation des dépenses entraînées par la mise en sécurité en vue de la guerre de l'encaisse en or et des fonds et valeurs déposés à la Banque Nationale de Belgique.

Crédit demandé : fr. 60,803,195.02.

Le crédit demandé se rapporte à des dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

En vertu des articles 61 et 62 de l'arrêté royal du 1^{er} février 1938, les biens dont il convient de priver l'ennemi de constituer réserve ou qui font partie du patrimoine artistique, scientifique ou moral de la Nation seront évacués, conservés et rétablis ultérieurement dans leur lieu d'origine aux soins et aux frais de l'Etat belge.

En exécution de ce programme, il fut procédé en temps opportun à l'évacuation de l'encaisse-or, des fonds et des valeurs déposés à la Banque Nationale de Belgique.

Les frais que cette dernière a dû supporter de ce chef se sont élevés à la somme de fr. 60,803,195.02.

Le crédit sollicité a pour but de régulariser l'avance du Trésor qui a été versée à la Banque Nationale en remboursement des frais qu'elle a exposés.

Art. 70-5 (*nouveau*). — Régularisation des avances du Trésor versées à l'A.S.B.L. « Aide Sociale au Foyer Léopold III », en couverture des dépenses de toute nature qu'elle a assumées pour compte de l'Etat en vue d'améliorer les conditions des prisonniers politiques et des réfractaires détenus par les autorités allemandes d'occupation.

Crédit demandé : fr. 1,830,427.71.

Le crédit demandé se rapporte à des dépenses des exercices 1944 et antérieurs.

Pendant l'occupation allemande, et d'accord avec le Ministère des Finances, l'« Aide Sociale au Foyer Léopold III » a prêté son concours en vue d'améliorer le sort des personnes arrêtées par l'ennemi, sous forme notamment de distributions de repas supplémentaires et de vêtement aux prisonniers politiques et de colis et cigarettes aux travailleurs réfractaires.

Le crédit sollicité a pour but de régulariser le montant net des avances qui ont été versées à l'« Aide Sociale » à cette occasion.

Art. 70-6 (*nouveau*). — Remboursement à la Caisse d'Avances et de Prêts des sommes confisquées à son préjudice par l'Autorité allemande ainsi que de l'amende infligée par elle, augmentée de la charge

Art. 70-4 (*nieuw*). — Regularisatie van de uitgaven veroorzaakt door de beveiliging met het oog op den oorlog van den goudvoorraad alsmede van de bij de Nationale Bank van België gedeponeerde gelden en waarden.

Aangevraagd krediet : fr. 60,803,195.02.

Het gevraagd krediet betreft de uitgaven voor de dienstjaren 1944 en vorige.

Krachtens artikels 61 en 62 van het koninklijk besluit van 1 Februari 1938, worden door toedoen en op kosten van den Belgischen Staat weggevoerd, bewaard en, na den oorlog, weder op hun vroegere plaats gebracht, de goederen welke aan den vijand niet dienen overgelaten, waarvan voorraad dient opgedaan of die deel uitmaken van 's lands artistiek, wetenschappelijk en moreel bezit.

In uitvoering van dit programme werd te gepasten tijde overgegaan tot de wegvoering van den goudvoorraad, alsmede van de bij de Nationale Bank van België gedeponeerde gelden en waarden.

De uit dien hoofde door bewuste instelling gedragen lasten bedragen fr. 60,803,195.02.

Het aangevraagd krediet heeft voor doel de regularisatie van het Schatkistvoorschot dat in terugbetaling der door haar gedekte kosten, aan de Nationale Bank werd gestort.

Art. 70-5 (*nieuw*). — Regularisatie van de aan de V.Z.W.O. « Sociale Hulp aan het tehuis Léopold III » gestorte Schatkistvoorschotten tot dekking van de uitgaven van allen aard welke zij voor rekening van den Staat heeft aangegaan met het oog op de verbetering van den stand der politieke gevangenen en werkweigeraars door de Deutsche bezettingsoverheid in hechtenis gehouden.

Aangevraagd krediet : fr. 1,830,427.71.

Het aangevraagd krediet betreft uitgaven over de dienstjaren 1944 en vorige.

Gedurende de Deutsche bezetting en in accoord met het Ministerie van Financiën, heeft de « Sociale Hulp aan het tehuis Leopold III » haar medewerking verleend met het oog op de lotsverbeteringen van de door den vijand aangehouden personen; deze medewerking geschiedde inzonderheid onder vorm van uitdeeling van eetmalen en kleedingsstukken aan de politieke gevangenen alsmede van colli en sigaretten aan de dienstweigerende werklieden.

Het aangevraagd krediet heeft voor doel de regularisatie van het nettobedrag der daartoe aan de « Sociale Hulp » gestorte voorschotten.

Art. 70-6 (*nieuw*). — Terugbetaling aan de Kas voor Voorschotten en Leeningen van de te haren nadeele door de Deutsche overheid in beslag genomen sommen, zoomede van de door dezelfde overheid opge-

d'intérêt, que cette société a dû supporter de ce chef (loi du 12 novembre 1945).

Crédit demandé : fr. 110,434,516.75.

Le crédit demandé se détaille comme suit :

Sommes confisquées	fr. 43,000,000.—
Amende	65,000,000.—
Intérêts au 15 décembre 1945	2,797,388.80

Fr. 110,797,388.80

Remboursement de la « Vrouwelijke Sociale Dienst »	362,872.05
--	------------

Fr. 110,434,516.75

Art. 70-7. (*nouveau*). — Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 3 septembre 1944, dans le clearing Belgo-Suisse et le clearing Belgo-Français.

Crédit demandé : 221,000,000 de francs.

Les accords financiers conclus entre le Gouvernement belge et le Gouvernement Fédéral Suisse, d'une part, et entre le Gouvernement belge et le Gouvernement français, d'autre part, comportent notamment des dispositions aux termes desquels le Gouvernement belge s'engage, moyennant réciprocité de la part du pays co-contractant :

1° A exécuter tous les ordres de paiement en clearing reçus de l'autre pays et pour lesquels la Banque d'Emission de Bruxelles a été créditée par la Deutsche Verrechnungskasse de Berlin;

2° A restituer aux parties versantes toutes sommes versées à la Banque d'Emission de Bruxelles et pour lesquelles le pays destinataire n'a pas été crédité par la Deutsche Verrechnungskasse.

Il résulte du recensement auquel il a été procédé, que les montants ci-après seront nécessaires pour opérer les règlements dont il s'agit :

a) Exécution de l'accord avec la Suisse	fr. 49,727,264.50
---	-------------------

b) Exécution de l'accord avec la France	170,296,226.17
---	----------------

Ensemble. . fr. 220,023,490.67

chiffre arrondi à 221,000,000 de francs pour tenir compte d'omissions éventuelles dans le recensement.

legde geldboeten en van den rentenlast dien bewuste vennootschap uit dien hoofde heeft moeten dragen (wet d.d. 12 November 1945).

Aangevraagd krediet : 110,434,516.75.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt gedetailleerd :

In beslaggenomen sommen	fr. 43,000,000.—
Geldboete	65,000,000.—
Rente op 15 December 1945	2,797,388.80

Fr. 110,797,388.80

Terugbetaling van de « Vrouwelijke Sociale Dienst »	362,872.05
---	------------

Fr. 110,434,516.75

Art. 70-7 (*nieuw*). — Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België, voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering op 30 September 1944, in Belgisch-Zwitsersche en en Belgisch-Fransche clearing.

Aangevraagd krediet : 221,000,000 frank.

De financiële accoorden afgesloten tusschen de Belgische Regeering en de Zwitsersche Bondregeering, eenerzijds, en tusschen de Belgische Regeering en de Fransche Regeering, anderzijds, bevatten namelijk schikkingen volgens dewelke de Belgische Regeering zich verbindt mits wederkeerigheid van de mede onderteekende landen :

1° Alle orders om betaling per clearing uit te voeren welke van het andere land werden ontvangen en waarvoor de Emissiebank te Brussel door de Deutsche Verrechnungskasse te Berlijn werd gecrediteerd;

2° Aan de stortende partij terug te betalen alle sommen gestort bij de Emissiebank te Brussel en waarvoor het land van bestemming door de Deutsche Verrechnungskasse niet werd gecrediteerd.

De utislag van de telling waartoe werd overgegaan, heeft uitgewezen dat hierna vermelde bedragen noodig zijn om bewuste verrichtingen uit te voeren :

a) Uitvoering van het akkoord met Zwitserland	fr. 49,727,264.50
---	-------------------

b) Uitvoering van het akkoord met Frankrijk	170,296,226.17
---	----------------

Te zamen. . fr. 220,023,490.67

bedrag afgerond op 221,000,000 frank, ten einde rekening te houden met de eventuele uitgaven welke tijdens de telling mochten vergeten zijn.

Art. 70-8 (*nouveau*). — Participation de la Belgique aux dépenses de l'Administration des Nations Unies pour l'Organisation des Secours et de la Reconstruction « U.N.R.R.A. » (accord du 9 novembre 1943, approuvé par l'arrêté-loi du 3 août 1944 publié au *Moniteur Belge* du 11 août 1945).

Crédit demandé : 4,298,111 francs.

La quote-part de la Belgique dans les dépenses administratives de l'U.N.R.R.A. a été fixée à 75,000 dollars pour l'année 1945.

La somme de 4,298,111 francs représente :

1° la contrevaletur du montant de 75,000 dollars, y compris les frais de transfert;

2° une subvention de 1,000,000 de francs versée pour couvrir les frais du Bureau Belge de l'U.N.R.R.A.

Art. 70-9 (*nouveau*). — Dépenses d'administration des bureaux établis à Bruxelles de la Caisse belge de Prêts et d'Epargne, créée par arrêté-loi du 28 mai 1942.

Crédit demandé : 280,000 francs.

Le crédit est demandé afin de permettre la régularisation des dépenses susvisées, en exécution des dispositions de l'article 23 de l'arrêté-loi du 28 mai 1942 prémentionné.

Art. 74. — *Rémunération aux membres des commissions de constatation et d'évaluation des dommages de guerre, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 307,500 francs.

Dont :

290,000 francs pour la régularisation de traitements payés aux membres des commissions de constatation et d'évaluation des dommages de guerre.

2,600 francs pour la liquidation d'une indemnité de dernière maladie et de funérailles.

14,900 francs pour la liquidation d'indemnités forfaitaires à un membre des commissions de constatation et d'évaluation des dommages de guerre survenus aux bâtiments de la navigation intérieure.

Art. 76. — *Indemnités pour prestations spéciales, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire demandé : 2,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses se rapportant à l'exercice 1945.

Art. 70-8 (*nieuw*). — Deelneming van België in de uitgaven van het Bestuur der Vereenigde Naties voor de Organisatie van Hulpverlening en Herstel « U.N.R.R.A. » (akkoord van 9 November 1943, goedgekeurd bij de besluitwet dd. 3 Augustus 1944 bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 Augustus 1945).

Aangevraagd krediet : 4,298,111 frank.

Het aandeel van België in de administratieve uitgaven van de U.N.R.R.A. werd voor het dienstjaar 1945 vastgesteld op 75,000 dollars.

De som van 4,298,111 frank vertegenwoordigt :

1° de tegenwaarde van het bedrag van 75,000 dollars, er in begrepen de overdrachtskosten;

2° een toelage van 1,000,000 frank, gestort om de kosten te dekken van het Belgische U.N.R.R.A.-Bureau.

Art. 70-9 (*nieuw*). — Beheersuitgaven van de te Brussel gevestigde burelen van de Belgische Leening- en Spaarkas, opgericht bij besluit-wet van 28 Mei 1942.

Aangevraagd krediet : 280,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd ten einde de regularisatie mogelijk te maken van hoogerbedoelde uitgaven bij uitvoering van de bepalingen van artikel 23 van voormelde besluitwet van 28 Mei 1942.

Art. 74. — *Bezoldiging van de leden van de commissies tot vaststelling en schatting der oorlogsschade, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 307,500 frank.

Waarvan :

290,000 frank voor regularisatie der wedden betaald aan de leden van de commissies tot vaststelling en schatting van oorlogsschade.

2,600 frank voor vereffening van een vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis.

14,900 frank voor vereffening van forfaitaire vergoedingen aan een lid der commissies tot vaststelling en schatting van oorlogsschade aan binnenvaartuigen.

Art. 76. — *Vergoedingen voor bijzondere prestaties, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 2,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1945.

Art. 90. — *Arriérés de mobilité, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 132,000 francs.

Le crédit est demandé pour permettre la liquidation de dépenses se rapportant à l'exercice 1945.

Art. 91. — *Traitement du Directeur général, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 13,500 francs.

Le traitement du Directeur général, fixé à 225,000 francs, a dû être entièrement pris à la charge du budget du Ministère des Finances à partir du 1^{er} novembre 1945.

Art. 92. — *Traitement des fonctionnaires, des employés, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 13,200,000 francs.

Le crédit prévu s'est révélé insuffisant du fait :

1° De l'extension des tâches confiées à l'O.M.A. qui s'est vu dans l'obligation de constituer des bureaux de salaires en province et notamment à Boom, Bruges, Charleroi, Gand, La Louvière, Lot, Louvain, Malines, Mons, Namur, Ohain, Turnhout, Verviers, Vilvorde;

2° De l'augmentation des traitements à concurrence de 20 % par application de l'arrêté-loi du 7 septembre 1945.

Art. 94. — *Indemnités diverses et primes.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

L'augmentation résulte en ordre principal du paiement aux employés du bureau de salaires d'Anvers d'un prime de danger pendant les premiers mois de l'année 1945.

Art. 96. — *Eclairage, chauffage, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 400,000 francs.

Art. 97. — *Achats, locations, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 240,000 francs.

Ces augmentations résultent de la création des bureaux de salaires en province (voir art. 92).

Art. 99. — *Autres fournitures de bureaux, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 3,200,000 francs.

La constitution de bureaux de salaires a mis l'Office dans l'obligation d'acheter un grand nombre de machines comptables et à écrire.

Art. 90. — *Achterstallen en loonen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 132,000 frank.

Het krediet wordt gevraagd om de vereffening mogelijk te maken van uitgaven betrekking hebbende op het dienstjaar 1945.

Art. 91. — *Wedde van den Directeur-Generaal, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 13,500 frank.

De wedde van den Directeur-Generaal, op 225,000 frank vastgesteld, werd gansch ten laste der begroting van het Ministerie van Financiën van 1 November 1945 af overgenomen.

Art. 92. — *Jaarwedden van de ambtenaren, beambten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 13,200,000 frank.

Het voorziene krediet werd onvoldoende gevonden voor de volgende reden :

1° De uitbreiding der taken toevertrouwd aan de O.M.A. hebben haar er toe verplicht in de provincie loonbureelen op te richten namelijk te Boom, Brugge, Charleroi, Gent, La Louvière, Lot, Leuven, Mechelen, Bergen, Namen, Ohain, Turnhout, Verviers, Vilvoorde;

2° De vermeerdering der wedden tot 20 t.h. in toepassing der besluitwet van 7 September 1945.

Art. 94. — *Premiën en allerlei vergoedingen.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

De vermeerdering werd hoofdzakelijk veroorzaakt door de betaling aan de beambten van het loonbureau van Antwerpen van een gevaarvergoeding gedurende de eerste maanden van het jaar 1945.

Art. 96. — *Verlichting, verwarming, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 400,000 frank.

Art. 97. — *Aankopen, huurgelden, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 240,000 frank.

Die vermeerderingen werden veroorzaakt door het oprichten van loonbureelen in de provincie (zie art. 92).

Art. 99. — *Andere kantoerbehoefden, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 3,200,000 frank.

Door het oprichten der loonbureelen werd O.M.A. verplicht een groot aantal reken- en schrijfmachines aan te kopen.

Art. 100. — *Achat, location et réparation de véhicules automoteurs, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 850,000 francs.

L'insuffisance du crédit sollicité pour 1945 résulte de l'obligation dans laquelle s'est trouvé l'O.M.A. de pourvoir d'une voiture certains bureaux de salaires, notamment Anvers, Gand, Charleroi, Namur, Mons, La Louvière, Ohain.

Art. 102. — *Frais de transport.*

Crédit supplémentaire demandé : 200,000 francs.

Le bureau de salaires d'Anvers a dû payer sur place quelque 40,000 ouvriers employés dans 170 chantiers par les armées alliées; d'où l'obligation de l'utilisation quasi journalière de six taxis.

Art. 105bis (nouveau). — *Dépenses de prévoyance sociale.*

Crédit demandé : 115,000 francs.

Les dépenses à imputer sur cet article résultent presque exclusivement des primes d'assurances contre les accidents de travail que l'Office a conclues en faveur de son personnel, qui est constitué principalement par des agents temporaires.

Art. 105ter (nouveau). — *Rétribution de l'organisme chargé du paiement de la main-d'œuvre à Bruxelles.*

Crédit demandé : 2,250,000 francs.

Le paiement des salaires à Bruxelles s'est effectué par l'intervention d'un organisme bancaire, moyennant le paiement d'une redevance forfaitaire et ce à partir du 1^{er} juillet 1945.

Art. 105quater (nouveau). — *Intervention dans les dépenses occasionnées à la Ville de Bruxelles pour le paiement des réquisitions.*

Crédit demandé : 8,365,000 francs.

Le libellé de l'article est explicite; il détermine exactement la nature des dépenses à imputer sur cet article.

Art. 100. — *Aankoop, verhuring en herstelling van autovoertuigen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 850,000 frank.

Het onvoldoende gevraagde krediet spruit voort uit de verplichting in dewelke O.M.A. zich bevond sommige loonburelen, namelijk Antwerpen, Gent, Charleroi, Namen, Bergen, La Louvière, Ohain, van een autovoertuig te voorzien.

Art. 102. — *Vervoerkosten.*

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Het loonbureel van Antwerpen werd verplicht ter plaatse ongeveer 40.000 werklieden, tewerkgesteld door de geallieerde legers op 170 werkplaatsen, te betalen; vandaar de verplichting van het bijna dagelijks gebruik van zes taxi's.

Art. 105bis (nieuw). — *Uitgaven voor sociale voorzorg.*

Aangevraagd krediet : 115,000 frank.

De aan dit artikel toe te schrijven uitgaven zijn bijna uitsluitend te wijten aan de verzekeringspremiën tegen werkongevallen, welke O.M.A. aangenomen heeft in 't voordeel van zijn personeel welke hoofdzakelijk tijdelijke agenten telt.

Art. 105ter (nieuw). — *Bezoldiging der instelling belast met de uitbetaling der werkkrachten te Brussel.*

Aangevraagd krediet : 2,250,000 frank.

De uitbetaling der loonen geschiedde in Brussel door tussenkomst van een bank, mits de betaling eener forfaitaire commissie van 1 Juli 1945 af.

Art. 105quater (nieuw). — *Tussenkomst in de uitgaven van de Stad Brussel veroorzaakt door de betaling der opeischingen.*

Aangevraagd krediet : 8,365,000 frank.

Het opstellen van dit artikel is duidelijk; het bepaalt nauwkeurig den aard der uitgaven welke aan dit artikel moeten toegeschreven worden.

BUDGET

DU MINISTÈRE DES VICTIMES DE LA GUERRE.

Art. 125. — *Subsides aux œuvres, organismes et groupements s'occupant des victimes de la guerre. Organisation de centres d'hébergement pour les prisonniers politiques, « les enfants de fusillés, de prisonniers politiques et de résistants ».*

Remboursement des frais de voyage et de séjour éventuel aux prisonniers politiques convoqués en audience à Bruxelles, etc.

Texte complété pour plus de précision.

Art. 126. — *Subvention spéciale à l'Œuvre des Anciens Combattants : 1. C) Indemnités aux familles des prisonniers actuellement détenus et des soldats de la résistance hospitalisés ou en congé de convalescence par suite de faits de guerre.*

Crédit supplémentaire demandé :
14,000,000 de francs.

Il y a lieu de prévoir 20,000 prisonniers politiques rapatriés au lieu de 18,000. Pour les familles de ces prisonniers politiques le crédit prévu est par le fait même insuffisant, il doit être augmenté de 14 millions, c'est-à-dire $(2,000 \times 1,000 \times 7)$.

Art. 127. — *Allocation mensuelle de 2,500 francs aux prisonniers politiques rentrés avant le 15 septembre 1945 (A.L. du 25 avril 1945).*

Crédit supplémentaire demandé :
15,000,000 de francs.

Il y a lieu de prévoir 20,000 prisonniers politiques rapatriés au lieu de 18,000. De là une augmentation de 15,000,000 de francs.

Texte complété pour plus de précision.

Art. 127bis (nouveau). — *Prolongation en faveur de certains prisonniers politiques du paiement de l'allocation mensuelle de 2,500 francs (A.L. 19 septembre 1945).*

Crédit demandé : 30,000,000 de francs.

Un arrêté-loi du 19 septembre 1945 porte prolongation du paiement de l'allocation de 2,500 francs à certains prisonniers politiques, dépense approximative $4,000 \times 7,500 = 30,000,000$ de francs.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VOOR OORLOGSGETROFFENEN.

Art. 125. — *Subsidies aan de werken, organismen en groepeerings die zich met de slachtoffers van den oorlog bezighouden. Centra voor herbergiging der politieke gevangenen, « kinderen van gefusilleerden, van politieke gevangenen en van weerstanders ».*

Terugbetaling van gebeurlijke reis- en verblijfskosten aan te Brussel uitgenoodigde politieke gevangenen, enz.

Tekst aangevuld voor meer toelichting.

Art. 126. — *Speciale toelage aan het Nationaal Werk der Oudstrijders : 1. C) Vergoedingen toegekend aan de families der gevangenen, die zich thans nog in hechtenis bevinden en de ten gevolgen van oorlogsfeiten gehospitaliseerde of met herstellingverlof zijnde soldaten van den weerstand.*

Aangevraagd bijkrediet : 14,000,000 frank.

Er dient rekening gehouden met 20,000 gerepatrieerde politieke gevangenen i.s. van 18,000. Voor de families van die politieke gevangenen moet het voorziene crediet, dat ontoereikend is, verhoogd met 14,000,000, 't is te zegge $(2,000 \times 1,000 \times 7)$.

Art. 127. — *Maandelijksche toekenning van 2,500 frank aan de teruggekeerde politieke gevangenen vóór 15 September 1945 (B.W. 24 April 1945).*

Aangevraagd bijkrediet : 15,000,000 frank.

Er dient rekening gehouden met 20,000 gerepatrieerde politieke gevangenen i.s. van 18,000. Van daar een vermeerdering van uitgaven van 15,000,000 frank.

Tekst aangevuld voor meer toelichting.

Art. 127bis (nieuw). — *Verlenging ten bate van zekere politieke gevangenen van de uitbetaling van de maandelijksche toelage van 2,500 frank (B.W. 19 September 1945).*

Aangevraagd krediet : 30,000,000 frank.

Een besluitwet van 19 September 1945 verleent de uitbetaling van de toelage van 2,500 frank aan zekere politieke gevangenen, vermoedelijke uitgave $4,000 \times 7,500 = 30,000,000$ frank.

Art. 127^{ter} (nouveau). — Allocation mensuelle de 2,500 francs payée pendant trois mois aux prisonniers politiques rentrés *avant le 15 septembre 1944* (A.L. du 19 septembre 1945).

Crédit demandé : 15,000,000 de francs.

Un arrêté-loi du 19 septembre 1945 octroie aux prisonniers politiques rentrés *avant le 15 septembre 1944*, l'allocation mensuelle de 2,500 francs allouée à ceux rapatriés après cette date; dépense probable : $2,000 \times 7,500 = 15,000,000$ de francs.

Art. 127^{quater} (nouveau). — Allocation de 2,000 fr. payée aux ayants droit des prisonniers politiques non encore rentrés au pays, qui sont à assimiler aux veuves des prisonniers politiques décédés ou fusillés (arrêté-loi du 19 septembre 1945).

Crédit demandé : 20,000,000 de francs.

Un autre arrêté-loi du 19 septembre 1945 assimile les ayants droit des prisonniers politiques non encore rentrés aux veuves de prisonniers politiques décédés ou fusillés; crédit jugé nécessaire $5,000 \times 2,000 \times 2 = 20,000,000$ de francs.

Art. 129. — *Colis alimentaires aux prisonniers politiques, etc.*

Libellé de l'article à modifier comme suit : *Distributions diverses aux prisonniers politiques, aux déportés et à leurs ayants droit.*

En ce qui concerne l'article 129 le terme « Colis alimentaires » n'est plus adéquat. En effet, les dons reçus de l'étranger pour être distribués aux prisonniers politiques, contiennent des tissus, des vêtements, du savon, etc. Il importe en conséquence de mettre en concordance le libellé de l'article en question en vue de permettre la liquidation des dépenses afférentes au dédouanement, la manutention, l'entreposage, etc., des marchandises à distribuer.

Art. 132. — *Dépenses de toute nature relatives à l'accomplissement de la mission du Haut Commissariat à la Défense de la Population civile (y compris les dépenses relatives à l'exercice 1944). (Texte complété.)*

Le Haut Commissariat à la Défense de la Population civile ayant été créé par arrêté du Régent en date du 20 décembre 1944, il s'indique de rattacher au budget de 1945 les dépenses éventuelles se rapportant à la période du 20 au 31 décembre 1944.

Les crédits sollicités à l'article 132 peuvent suffire pour faire face aux paiements en question.

Art. 127^{ter} (nieuw). — Maandelijksche toelage van 2,500 frank gedurende drie maand uitbetaald aan de vóór 15 September 1944 teruggekeerde politieke gevangenen (B.W. van 19 September 1945).

Aangevraagd krediet : 15,000,000 frank.

Een besluitwet van 19 September 1945 verleent aan de vóór 15 September 1944 in hun haardstede teruggekeerde politieke gevangenen, de maandelijksche toelage van 2,500 frank, zooals het geval is met de na dien datum gerepatrieerden; vermoedelijke uitgave : $2,000 \times 7,500 = 15,000,000$ frank.

Art. 127^{quater} (nieuw). — Maandelijksche toelage van 2,500 frank uit te betalen aan de rechthebbenden van de nog niet in hun haardstede teruggekeerde politieke gevangenen, die met de weduwen van overleden of gefusilleerde politieke gevangenen moeten gelijk gesteld worden (besluitwet van 19 September 1945).

Gevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Een andere besluitwet van 19 September 1945 stelt de rechthebbenden van de nog niet in hun haardstede teruggekeerde politieke gevangenen gelijk met de weduwen van overleden of gefusilleerde politieke gevangenen; noodig geacht krediet $5,000 \times 2,000 \times 2 = 20,000,000$ frank.

Art. 129. — *Pakketten met eetwaren voor de politieke gevangenen, enz.*

Tekst van dat artikel als volgt te wijzigen : *Allerlei uitdeelingen aan de politieke gevangenen, weggevoerden en hun rechthebbenden.*

Wat artikel 129 betreft is de uitdrukking « Pakketten met eetwaren » niet meer passend. Inderdaad, de zendingen uit het buitenland, bestemd voor de politieke gevangenen, enz., bevatten namelijk stoffen, kleederen, zeep, enz. Dienvolgens betaamt den tekst van dat artikel naar behooren te wijzigen, ten einde het aanrekenen van de kosten van vertollen, behandelen, opslagen, enz., van de te verdeelen waar, toe te laten.

Art. 132. — *Allerhande uitgaven betreffende het vervullen der opdracht van het Hoog Commissariaat voor Bescherming der Burgerbevolking (uitgaven voor 1944 inbegrepen). (Tekst aangevuld.)*

Vermits het Hoog Commissariaat voor Bescherming der Burgerbevolking opgericht werd bij besluit van den Regent dd. 20 December 1944, past het de gebeurlijke uitgaven, gedaan voor de periode van 20 tot 31 December 1944 op het dienstjaar 1945 aan te rekenen.

De bij artikel 132 gevraagde kredieten kunnen volstaan om die uitbetalingen te doen.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.**

Art. 78 (*nouveau*). — Avance payée à l'Association des Assurances mutuelles maritimes contre les risques de guerre (A.M.A.R.I.G.).

Crédit demandé : 75,000,000 de francs.

Régularisation d'une avance à valoir sur la valeur des navires perdus ensuite de faits de guerre (Baudouinvillie).

Art. 79 (*nouveau*). — Avance payée à la Compagnie Maritime Belge.

Crédit demandé : 122,498,000 francs.

Régularisation d'une avance payée à titre d'indemnité par la perte du navire « Léopoldville ».

Art. 80 (*nouveau*). — Remboursement du déficit d'exploitation de la Régie des T.T. pendant l'exercice 1944.

Crédit demandé : fr. 250,049,469.18.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

Art. 81 (*nouveau*). — Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'E.C.I.T.O. (European Central Inland Transport Organisation).

Crédit demandé : 2,200,000 francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

c) Dépenses extraordinaires.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.**

Art. 1. — *Annuité à payer avant le 1^{er} décembre 1945, et jusqu'au 1^{er} décembre 1954, pour l'acquisition de l'hôtel de la Légation de Belgique à Vienne.*

Crédits supplémentaires demandés :

Exercice 1944 : 78,095 francs.

Suivant la convention passée, cette annuité est payable en dollars; au cours actuel de cette monnaie, cette clause entraîne une majoration de 78,095 francs.

Exercice 1945 : 78,095 francs.

Même justification que ci-dessus.

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN VERKEERSWEZEN.**

Art. 78 (*nieuw*). — Voorschot betaald aan de Vereniging voor Onderlinge Zeeverzekering tegen Oorlogsrisico (V.O.Z.O.R.).

Aangevraagd krediet : 75,000,000 frank.

Regularisatie van een voorschot op de waarde van de wegens oorlogsfeiten verloren schepen (Baudouinvillie).

Art. 79 (*nieuw*). — Voorschot betaald aan de « Compagnie Maritime Belge ».

Aangevraagd krediet : 122,498,000 frank.

Regularisatie van een voorschot betaald als vergoeding voor het verlies van het schip « Leopoldville ».

Art. 80 (*nieuw*). — Terugbetaling van het exploitatiekort van de Regie van T.T. gedurende het dienstjaar 1944.

Aangevraagd krediet : fr. 250,049,469.18.

De tekst van het artikel duidt den aard der uitgave aan.

Art. 81 (*nieuw*). — Aandeel van België in de kosten van werking van E.C.I.T.O. (European Central Inland Transport Organisation).

Aangevraagd krediet : 2,200,000 frank.

De tekst van het artikel duidt den aard der uitgave aan.

c) Uitzonderingsuitgaven.

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSCHE ZAKEN
EN BUITENLANDSCHEN HANDEL.**

Art. 1. — *Annuitéit te betalen, vóór den 1^{en} December 1945, en tot 1^{en} December 1954, voor den aankoop van het hotel van het Belgisch Gezantschap, te Weenen.*

Aangevraagd bijkredieten :

Dienstjaar 1944 : 78,095 frank.

Volgens de gesloten overeenkomst is deze annuitéit betaalbaar in dollars; aan den huidige koers van deze munt, heeft deze clausule een verhooging van 78,095 frank ten gevolge.

Dienstjaar 1945 : 78,095 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Art. 3. — *Avances permanentes en vue du paiement, d'une part, des dépenses incombant à l'Etat, soldées à l'intervention des agents du service extérieur et, d'autre part, des dépenses de missions urgentes imposées à des agents de l'Administration centrale et du Service extérieur.*

Le changement de libellé permettra d'affecter une partie du crédit de cet article à la constitution d'un fonds sur lequel seraient prélevées des avances à faire immédiatement à des agents de l'Administration centrale et du Service extérieur chargés de missions urgentes.

MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Art. 12bis (nouveau). — Avance à faire à la Ligue des Familles nombreuses de Belgique pour le service de son Fonds des Etudes. (Cette avance sera remboursée au Trésor par vingt versements annuels de 250,000 francs, à partir de 1946.)

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Cette avance est destinée à concurrence de :

1° 3,000,000 de francs, à permettre à la Ligue d'assurer l'attribution de prêts d'études. Au cours de ces dernières années, l'Etat garantissait l'intérêt et l'amortissement d'un emprunt de 2,000,000 de francs à contracter par cette institution.

La majoration de 2 à 3,000,000 de francs répond à la nécessité devant laquelle s'est trouvé le Conseil d'administration de la Ligue de majorer de 50 % le montant des prêts eu égard au renchérissement du coût des études (frais d'internat et de pension).

2° 2,000,000 de francs, à permettre à la Ligue d'accorder des prêts tendant à compenser le manque à gagner qu'entraîne pour les familles modestes la prolongation des études professionnelles.

Art. 12ter (nouveau). — Université de Gand, etc.
Travaux, fournitures, honoraires.

Crédit demandé : 107,000 francs.

Créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées à ce jour par suite de contestations.

Certaines d'entre-elles, pour un montant total de fr. 78,694.99, sont à relever de la prescription.

Art. 3. — *Bestendige voorschotten met het oog op de betaling, eenerzijds, der uitgaven welke ten laste van den Staat vallen, en door tusschenkomst van de agenten van den buitendienst vereffend worden, en, anderzijds, van de uitgaven betreffende dringende zendingen, opgelegd aan beambten van het Hoofdbestuur en van den Buitendienst.*

De tekstwijziging zal toelaten een gedeelte van het krediet van bewust artikel te besteden tot het aanleggen van een fonds, op hetwelk de voorschotten zouden afgenomen worden die onmiddellijk zouden gedaan worden aan met dringende zendingen belaste beambten van het Hoofdbestuur en van den Buitendienst.

MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Art. 12bis (nieuw). — Voorschot aan den Bond der Groote Gezinnen van België voor den dienst van Studiefonds. (Te beginnen met 1946 zal dit voorschot in twintig jaarlijksche stortingen van 250,000 frank aan de Schatkist terugbetaald worden.)

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Dit voorschot moet den Bond in staat stellen :

1° Studieleeningen toe te kennen tot een bedrag van 3,000,000 frank. Deze laatste jaren waarborgde de Staat den interest en de delging van een door deze instelling aan te gane leening van 2,000,000 frank.

De verhooging van 2 tot 3,000,000 frank vloeit voort uit het feit dat de Raad van beheer van den Bond zich er toe genoopt zag het bedrag der leeningen met 50 t.h. te vermeerderen ingevolge de verhooging van den prijs der studiën (internaat- en pensioenkosten).

2° Leeningen tot een bedrag van 2,000,000 frank toe te staan die tot doel hebben de onbemiddelde familiën de winstderving te vergoeden die het gevolg is van verlenging der vakstudiën.

Art. 12ter (nieuw). — Universiteit te Gent, enz.
Werken, leveringen, honoraria.

Aangevraagd krediet : 107,000 frank.

Schuldvorderingen over de dienstjaren 1942 en vorige die, ten gevolge van geschillen tot nog toe niet konden vereffend worden.

Sommige er van, beloopende in totaal fr. 78 duizend 694.99, dienen van de verjaring ontheven.

Art. 12^{quater} (nouveau). — Université de Liège.
Laboratoire de topographie : installation d'appareils.

Crédit demandé : 10,100 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

La S.A. « Centrale Verwarming » de Turnhout a été chargée, le 12 décembre 1939, de l'installation d'appareils au laboratoire de topographie de l'Université de Liège.

Les fournitures et travaux ont été exécutés en temps utile, mais des appareils de contrôle qui devaient compléter la fourniture, arrivant des Etats-Unis d'Amérique par le steamer *Henri Jaspar*, ont été saisis par les autorités occupantes.

Malgré toutes les démarches entreprises, il n'a pas été possible à la firme précitée d'entrer en possession de ces appareils.

D'autre part, à la suite des bombardements de mai 1944, la nouvelle installation a été complètement démolie, de même qu'une partie de l'Institut du Génie civil.

Dans ces conditions, il y a lieu de considérer cette affaire comme terminée et de liquider la facture de 10,035 francs, coût des travaux et fournitures réellement effectués. Montant de l'entreprise : 19,415 francs, à déduire la valeur des appareils non fournis.

Cette créance est relevée de la prescription.

Art. 13^{quinto} (nouveau). — Enseignement moyen.
Travaux divers, etc.

Crédit demandé : 749,000 francs
(exercices 1944 et antérieurs).

Il reste dû à l'Administration communale de Gilly, qui en a fait l'avance, une somme de fr. 713,357.29 pour travaux effectués postérieurement au 1^{er} janvier 1938 à l'Ecole moyenne de l'Etat sise en cette localité.

D'autre part, il reste dû à l'architecte, à titre d'honoraires, fr. 33,673.55.

La liquidation de ce dossier a été suspendue pendant la guerre pour éviter que ces fonds ne tombent en mains de mandataires communaux d'ordre nouveau.

Ces sommes sont relevées de la prescription.

Art. 13^{sexto} (nouveau). — Avance récupérable à la ferme modèle annexée à l'Ecole d'agriculture de l'Etat, à Huy.

Crédit demandé : 100,000 francs.

Avance accordée en vue de la remise en exploitation de la ferme endommagée par le bombardement aérien du 18 août 1944.

Art. 12^{quater} (nieuw). — Universiteit te Luik.
Laboratorium van topografie : installatie van apparaten.

Aangevraagd krediet : 10,100 frank
(dienstjaren 1944 en vorige).

Den 12 December 1939 werd de N.V. « Centrale Verwarming », te Turnhout, belast met het plaatsen van apparaten in het laboratorium voor topografie in de Universiteit te Luik.

De leveringen en de werken werden ten gepasten tijde uitgevoerd, maar controletoestellen die de levering moesten aanvullen, werden toen zij met de steamer *Henri Jaspar* uit de Vereenigde Staten van Amerika aankwamen door de bezettende macht in beslag genomen.

Spijt al de gedane stappen, gelukte het bovenvermelde firma niet deze toestellen in bezit te nemen.

Ingevolge de bombardementen van Mei 1944 werd bovendien de nieuwe installatie totaal vernietigd, alsmede een deel van het Instituut voor Burgerlijke Bouwkunde.

In die omstandigheden dient deze zaak als geëindigd beschouwd te worden en dient de factuur ten bedrage van 10,035 frank uitbetaald, prijs voor de wezenlijk uitgevoerde werken en leveringen. Bedrag van de aanneming : 19,415 frank, min de waarde van de niet geleverde apparaten.

Deze schuldvordering is van de verjaring ontheven.

Art. 13^{quinto} (nieuw). — Midelbaar onderwijs.
Allerlei werken, enz.

Aangevraagd krediet : 749,000 frank
(dienstjaren 1944 en vorige).

Een som van fr. 714,357.29 is nog verschuldigd aan het Gemeentebestuur van Gilly, dat deze som heeft voorgesloten, voor werken die na 1 Januari 1938 in de aldaar gelegen Rijksmiddelbare school uitgevoerd werden.

Aan den bouwmeester blijft er verder nog eene som van fr. 33,673.55 als eereloon verschuldigd.

Het afhandelen van dezen bundel werd gedurende den oorlog geschorst om te beletten dat deze gelden in de handen zouden vallen van gemeentemandatarissen van de nieuwe orde.

Deze sommen zijn van de verjaring ontheven.

Art. 13^{sexto} (nieuw). — Terug te vorderen voorschot voor de modelhoeve verbonden aan de Rijkslandbouwschool te Hoei.

Aangevraagd krediet : 100,000 frank.

Voorschot toegestaan om de hoeve, beschadigd door het luchtbombardement van 18 Augustus 1944, opnieuw te kunnen exploiteeren.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

Art. 16. — *Construction, redressement, élargissement, amélioration de routes de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 43,250,000 francs.

Une augmentation de crédit de 43,000,000 de francs est nécessaire pour l'exercice 1945 en raison des augmentations à appliquer aux prix prévus dans les contrats relatifs aux entreprises en cours. Le surplus, soit 250,000 francs est destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 17. — *Construction de routes nouvelles (auto-routes).*

Crédit supplémentaire demandé : 14,350,000 francs.

Même justification qu'à l'article 16, respectivement pour 14,000,000 et 350,000 francs.

Art. 20. — *Construction ou transformation de bâtiments pour tous les services de l'Etat, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 1,600,000 francs.

Destiné au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 27. — *Travaux d'amélioration de la Côte, des ports et du réseau des voies navigables, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 250,000,000 de fr.

Plusieurs entreprises importantes ont dû être engagées sur le budget de 1945, en raison de l'urgence exceptionnelle, telles celles se rapportant aux travaux de consolidation au canal Albert et canaux dérivés. En outre, il a fallu faire face à des suppléments de dépenses consécutives à l'application des majorations de salaires et de prix en 1945.

Art. 29. — *Part de l'Etat dans les dépenses résultant pour la Société Nationale des Chemins de fer Belges de la reconstruction, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 8,000,000 de fr.

Majoration résultant des clauses de révision des salaires et des matériaux dans les cahiers des charges des entreprises de construction des ponts-rails en cours en 1945.

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Art. 16. — *Aanleg, rechtekking, verbreeding, verbetering van Rijkswegen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 43,250,000 frank.

Een kredietvermeerdering van 43,000,000 frank is noodig voor het dienstjaar 1945 wegens de verhoogingen die moeten toegepast worden op de prijzen der contracten betreffende de aan den gang zijnde aannemingen. Het overschot van 250,000 frank moet dienen ter betaling van schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

Art. 17. — *Aanleg van nieuwe wegen (autowegen), enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 14,350,000 frank.

Zelfde verantwoording als voor artikel 16, respectievelijk voor 14,000,000 en 350,000 frank.

Art. 20. — *Bouwen of ombouwen van gebouwen voor de behoeften van al de Staatsdiensten, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,600,000 frank.

Bestemd om de schuldvorderingen van de dienstjaren 1944 en vroegere te betalen die niet te bekwaamer tijd konden vereffend worden.

Art. 27. — *Werken tot verbetering van de Kust, van de havens en van het net der waterwegen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 250,000,000 frank.

Verschillende aannemingen moesten op de begroting van 1945 worden vastgelegd wegens gevallen van zeer dringenden aard, zooals voor de versterkingswerken aan het Albertkanaal en aan de afwateringskanalen. Daarenboven is moeten voorzien worden in de uitgaven ingevolge de toepassing van de verhoogingen der loonen en prijzen in 1945.

Art. 29. — *Aandeel van den Staat in de uitgaven die voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeien uit het herbouwen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 8,000,000 frank.

Vermeerdering ingevolge de bepalingen inzake herziening der loonen en materialen in de bestekken van in 1945 aan den gang zijnde aannemingen tot het bouwen der spoorbruggen.

Art. 32bis (nouveau). — Travaux de réparation des dommages causés par la guerre au bâtiment du pilotage, à Anvers.

Crédit demandé : 2,000,000 de francs.

Bien que le bâtiment du pilotage ne fasse pas partie du domaine public de la ville d'Anvers, mais bien de son domaine privé, il a été nécessaire de procéder à sa remise en état en raison de l'urgence d'y réinstaller les services des Ponts et Chaussées qui en sont les locataires.

Le montant des travaux incombe donc en droit à la ville d'Anvers. La somme avancée par l'Etat sera récupérée par retenues sur le loyer dû pour l'occupation du bâtiment et par prélèvement sur les indemnités qui pourront être accordées à la ville à titre de dommages de guerre.

Art. 35. — *Avances à l'Office de la Navigation pour assurer le paiement des dépenses d'exploitation du Service de traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles.*

Crédit supplémentaire demandé :
1,000,000 de francs.

Un premier crédit de 1 million de francs, pour le même objet, octroyé au cours d'un exercice précédent n'a pu être utilisé. Le crédit inscrit dans le budget de 1945 doit être augmenté en conséquence.

Art. 35bis (nouveau). — Frais d'études relatifs à l'urbanisme.

1. Frais de fonctionnement des bureaux d'urbanisme.

Crédit demandé : 5,000 francs.

Nécessaire au paiement de créances des exercices 1944 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

2. Subsidés et avances pour l'élaboration de plans d'aménagement.

Crédit demandé : 50,000 francs.

Comme à l'article précédent.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.

Art. 39. — *Avance, à titre de fonds de roulement, à l'Office de Récupération Economique.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 4,614,259.60.

Crédit destiné à concurrence de 1,000,384 francs à rembourser à la Société Nationale des Chemins de

Art. 32bis (nieuw). — Werken tot herstelling der schade door oorlogsgeweld aangebracht aan het Loodswezengebouw te Antwerpen.

Aangevraagd krediet : 2,000,000 frank.

Alhoewel het loodswezengebouw geen deel uitmaakt van het openbaar domein der stad Antwerpen, maar wel van haar privaat domein, was het noodig dat gebouw te herstellen wegens de dringende noodzakelijkheid er de diensten van Bruggen en Wegen, waarvoor het gehuurd werd, in order te brengen.

Het bedrag der werken valt dus in rechte ten laste van de stad Antwerpen. De door den Staat voorgesloten som zal worden teruggekregen door afhoudingen op de voor het bezetten van dit gebouw verschuldigten huurprijs en door afnemingen op de vergoedingen, die aan de stad als oorlogsvergoeding zouden toegekend worden.

Art. 35. — *Voorschotten aan den Dienst der Scheepvaart om de betaling te verzekeren der uitgaven tot uitbating van den Trekdienst op de vaart van Charleroi naar Brussel.*

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

Een eerste krediet van 1 miljoen frank, voor hetzelfde doel, toegekend in den loop van het vorig dienstjaar, kon niet benuttigd worden. Het op de begroting van 1945 uitgetrokken krediet werd dienvolgens verhoogd.

Art. 35bis (nieuw). — Studiekosten betreffende den Stedebouw.

1. Kosten voor werking van de Stedebouwbu-reaux.

Aangevraagd krediet : 5,000 frank.

Noodig ter betaling van schuldvorderingen van het dienstjaar 1944 en vroegere die niet te bekwaamertijd konden vereffend worden.

2. Toelagen en voorschotten voor het opmaken van aanlegplannen.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

Zooals voor het vorig artikel.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.

Art. 39. — *Voorschot, als bedrijfskapitaal, aan den Dienst voor Economische Recuperatie.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 4,614,259.60.

Krediet bestemd ten beloope van 1,000,384 frank tot het terugbetalen aan de Nationale Maatschappij

Fer belges des traitements payés par elle en 1944 à ceux de ses agents mis à la disposition de l'Office de Récupération Economique (ancien Office d'Identification et de Liquidation de Marchandises belges); à concurrence de fr. 228,100.75 pour couvrir le solde passif de l'O.I.L. au 30 novembre 1944; à concurrence de fr. 3,385,774.85 en vue de couvrir les frais à résulter en 1945 à la suite des attributions nouvelles confiées à l'Office de Récupération Economique par l'arrêté-loi du 16 janvier 1945.

**MINISTERE DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.**

Art. 39bis (nouveau). — Aménagement d'un immeuble destiné au bureau régional de Liège de l'Office National du Travail.

Crédit demandé : 16,716 francs.

Un crédit avait été demandé initialement au budget de l'exercice 1942 et une partie de ce crédit a été reportée successivement aux exercices 1943 et 1944. Le montant prévu s'est révélé insuffisant de 16,716 francs par suite de travaux d'extension du chauffage central, qui se sont avérés indispensables au cours de l'aménagement des locaux.

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

Art. 41bis (nouveau). — Remboursement au Trésor de la valeur des fournitures et prestations britanniques en Mutual Aid dont a bénéficié l'armée belge du 1^{er} juin 1944 au 31 décembre 1945 (matériel).

Crédit demandé : 1,539,000,000 de francs.

Le prix d'équipement en matériel d'une division a été basé sur des estimations verbales anglaises. Pour les autres unités le coût a été estimé d'après le prix des camions de divers types qui était connu grâce aux répertoires britanniques.

MINISTERE DES FINANCES.

Art. 44. — Prix d'achat d'immeubles pouvant échoir à l'Etat ensuite de poursuites sur saisies exercées à sa requête : frais de toute nature et accessoires.

Crédit supplémentaire demandé : 30,000 francs.

Pour la liquidation des frais d'achat d'immeubles adjugés à l'Etat en 1942.

der Belgische Spoorwegen van de wedden door haar betaald in 1944 aan sommige harer agenten die ter beschikking van den Dienst voor Economische Recuperatie zijn gesteld (vroeger Dienst voor Identificatie en Vereffening van Belgische goederen); ten beloope van fr. 228,100.75, om het op 30 November 1944 vastgestelde passiefsaldo van den D.I.V. te dekken; ten beloope van fr. 3,385,774.85, om de kosten te dekken die in 1945 voortspruiten uit de nieuwe functies toegekend aan den Dienst voor Economische Recuperatie bij besluitwet dd. 16 Januari 1945.

**MINISTERIE VAN ARBEID
EN SOCIALE VOORZORG.**

Art. 39bis (nieuw). — Inrichting van een gebouw bestemd voor het gewestelijk bureel van het Rijks-arbeidsambt te Luik.

Aangevraagd krediet : 16,716 frank.

Een krediet werd aanvankelijk aangevraagd op de begroting over het dienstjaar 1942 en een gedeelte van dit krediet werd achtereenvolgens overgebracht op de dienstjaren 1943 en 1944. Het voorzien bedrag bracht een tekort aan 't licht van 16,716 frank wegens uitbreidingswerken aan de centrale verwarming, die tijdens het inrichten van de lokalen onontbeerlijk zijn gebleken.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Art. 41bis (nieuw). — Terughelating aan de Schatkist, van de Britsche leveringen en prestaties in den vorm van Mutual Aid, door het Belgisch leger genoten van 1 Juni 1944 tot 31 December 1945 (materieel).

Aangevraagd krediet : 1,539,000,000 frank.

De uitrustingskosten in materieel steunt voor een divisie, op Britsche mondelinge ramingen. Voor de andere eenheden werden de kosten geraamd volgens den prijs der verschillende typen van vrachtauto's, welke prijs dank zij de Britsche lijsten gekend was.

MINISTERIE VAN FINANCIEN.

Art. 44. — Aankoopprijs van onroerende goederen den Staat ten deel gevallen ingevolge vervolgingen op inbeslagneming uitgeoefend op zijn verzoek; kosten van allen aard en benodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Voor de vereffening van aankoopkosten van in 1942 aan den Staat toegewezen onroerende goederen.

Art. 45. — *Ameublement des locaux des Services des Contributions directes.*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 151,163.80.

Somme estimée nécessaire pour faire face à la dépense résultant de l'augmentation de certains devis qui ont été soumis avant la libération mais qui, par suite des circonstances, n'ont pu être exécutés à cette époque.

Art. 49. — *Subvention récupérable de l'Etat belge au Ruanda-Urundi, à concurrence des 6/48 de la charge de la dette publique de ces territoires sous mandat (convention du 15 octobre 1932).*

Crédit supplémentaire demandé : fr. 120,018.23.

Résulte en ordre principal du fait que les intérêts afférents aux Bons du Trésor du Ruanda-Urundi souscrits par le Trésor Belge sont actuellement payables anticipativement.

Art. 50. — *Fonds à mettre à la disposition de la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne en vue de lui permettre de faire des avances de fonds aux sociétés agréées (art. 15 de l'arrêté royal du 27 février 1935, n° 120); avances à faire à la Ligue Nationale du Coin de Terre, etc.*

Crédit supplémentaire demandé : 14,000,000 de fr.

Le marché immobilier s'étant ranimé depuis quelque temps, la Société Nationale de la Petite Propriété terrienne a vu s'élever à mesure le nombre et l'importance des opérations pour lesquelles son concours habituel est demandé.

D'autre part, l'arrêté-loi du 14 avril dernier, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation, a valu à la Société, habilitée à cette fin, une première série d'interventions nouvelles.

Pour ces deux motifs, et compte tenu de la hausse des valeurs immobilières, le crédit initial de 10 millions, prévu pour les avances à faire par la Société Nationale au cours de l'exercice 1945, a été rapidement épuisé.

Pour satisfaire aux demandes introduites cette année encore, on évalue à 14 millions le montant du crédit supplémentaire sollicité.

Art. 45. — *Meubilerie van de lokalen van de Diensten der Directe Belastingen.*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 151,163.80.

Som noodig geacht ter bestrijding van de uitgave voortvloeiend uit de vermeerdering van sommige bestekken die vóór de bevrijding voorgelegd werden, doch die wegens de omstandigheden, toen tertijd niet konden uitgevoerd worden.

Art. 49. — *Terugvorderbare subsidie van het Belgische Rijk aan het Ruanda-Urundi gebied ten beloope van de 6/48 van den last der openbare schuld van deze mandaatgebieden (overeenkomst van 15 October 1932).*

Aangevraagd bijkrediet : fr. 120,018.23.

Spruit in hoofdzaak voort uit het feit dat de interesten op de door de Belgische Schatkist ingeschreven Schatkistbons van het Ruanda-Urundi gebied, thans vervroegd betaalbaar zijn.

Art. 50. — *Kapitalen ter beschikking te stellen van de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom, om haar in de mogelijkheid te stellen voorschotten te kunnen doen aan de aangenomen maatschappijen (art. 15 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935, n° 120); voorschotten toe te staan aan het Nationaal verbond van het Werk van den Akker, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 14,000,000 frank.

Door de heropleving sinds enkelen tijd van den verkoop van onroerende goederen, heeft de Nationale Maatschappij voor den Kleinen Landeigendom de bewerkingen, waarvoor als gewoonlijk haar tusschenkomst gevraagd wordt, zoowel in aantal als in belangrijkheid zien toenemen.

Van een anderen kant heeft de besluitwet van 14 April 11. betreffende het toekennen van leeningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op den aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken, een eerste reeks tusschenkomsten vereischt van de maatschappij, die te dien einde bevoegd is.

Om deze twee redenen en rekening gehouden met de waardeverhooging der onroerende goederen, was het aanvankelijk krediet van 10 miljoen, voorzien voor de door de Nationale Maatschappij in den loop van het dienstjaar 1945 te verleen voorschotten, spoedig opgebruikt.

Ten einde aan de nog dit jaar ingediende aanvragen te kunnen voldoen, wordt het aangevraagde bijkrediet op 14 miljoen geschat.

Art. 51bis (nouveau). — Participation de l'Etat aux augmentations des capitaux investis dans le réseau de la S.A. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions » en vertu de la Convention du 10 mars 1925, approuvée par la loi du 5 mars 1927.

Crédit demandé : 5,000,000 de francs.

Par décision du 9 octobre 1945, le Conseil des Ministres a accepté pour l'Etat une participation nouvelle, de 5 millions de francs, dans la communauté d'intérêts formée entre les pouvoirs publics (Etat, Ville de Liège et communes environnantes) et la S.A. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions », afin de remédier à la situation financière de celle-ci, rendue difficile par des circonstances de guerre.

C'est l'objet du crédit présentement sollicité.

IV. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 4 du projet de loi.

Le texte de l'article 2, littéra 3 (Services agricoles et horticoles) du budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année 1945 est complété par les mots :

« Inspection des denrées alimentaires ».

Pour permettre la liquidation d'un arriéré de traitement dû à un fonctionnaire du Service des Denrées alimentaires, transféré au Ministère de la Santé publique.

Art. 5 du projet de loi.

Au cours de l'exercice 1945 et après l'élaboration des propositions budgétaires pour cet exercice, le Gouvernement a été amené à intervenir en faveur des fabricants de cigarettes dites « populaires », en raison des pertes qu'ils subissent à l'occasion de la vente de ces produits au prix imposé par le Gouvernement.

La présente disposition a pour but d'autoriser le Gouvernement à imputer cette nouvelle dépense à la charge de l'article 39-1 sans augmentation du crédit qui y est prévu.

En ce qui concerne l'industrie margarinère, la subvention s'élève, sur la base de la production de 1945, à fr. 26,211,115.25 au lieu de 25,000,000 de francs, somme prévue primitivement.

Art. 51bis (nieuw). — Deelneming van den Staat in de verhoogingen van de kapitalen, belegd in het net van de N.V. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions », krachtens de Overeenkomst van 10 Maart 1925, goedgekeurd bij de wet van 5 Maart 1927.

Aangevraagd krediet : 5,000,000 frank.

Bij beslissing van 9 October 1945, heeft de Ministerraad voor den Staat een nieuwe deelneming aanvaard, van 5 miljoen frank, in de belangengemeenschap gevormd door de openbare besturen (Staat, Stad Luik en omliggende gemeenten) en de N.V. « Tramways Unifiés de Liège et Extensions », ten einde den door de oorlogsomstandigheden moeilijk gemaakten financieelen toestand van deze laatste te verhelpen.

Dit is het voorwerp van het thans gevraagd krediet.

IV. — VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 4 van het wetsontwerp.

De tekst van artikel 2, littera 3 (landbouw- en tuinbouwdiensten) van het Ministerie van Landbouw over het dienstjaar 1945 wordt aangevuld met de woorden :

« Inspectie der voedingswaren. »

Om de uitbetaling toe te laten van een achterstallige wedde, verschuldigd aan een ambtenaar van den Dienst der Voedingswaren naar het Ministerie van Volksgezondheid overgebracht.

Art. 5 van het wetsontwerp.

In den loop van het dienstjaar 1945 en na het opmaken van de begrootingsvoorstellen van dat dienstjaar, werd de Regeering er toe gebracht tusschen te komen ten gunste van de fabrikanten van de zoogezegde « volkssigaretten » om rede van het door hen geleden verlies bij den verkoop van deze producten aan de door de Regeering opgelegde prijs.

Onderhavige schikking heeft voor doel de Regeering te machtigen deze nieuwe uitgave ten laste te leggen van artikel 39-1 zonder verhooging van het er voorziene krediet.

Wat betreft de margarine-industrie zal de tegemoetkoming, op de basis van de voortbrengst voor 1945, fr. 26,211,115.25 bedragen in plaats van 25,000,000 frank zooals vooreerst werd voorzien.

Art. 6 du projet de loi.

Le Ministre des Affaires Economiques est habilité pour ratifier la cession d'objets du Pavillon belge à l'Exposition de Paris d'une valeur estimée à 235,000 francs (prix d'acquisition en 1939) aux personnes et organismes ci-après :

Musée du Jeu de Paume, à Paris.	fr. 47,030
Eglise Sainte-Walburge, à Anvers	6,000
Ecole nationale supérieure d'Architecture et des Arts décoratifs (ENSAAD), à Bruxelles	115,970
A.S.B.L. « Art et Industrie », Bruxelles	66,000
	Fr. 235,000

Art. 7 du projet de loi.

Conformément aux prescriptions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, il y a lieu de soumettre à la ratification du Parlement les décisions d'attribuer, à des organismes provinciaux, les œuvres d'art dont il s'agit.

L'attribution faite à l'Université de Louvain du matériel complet du stand de l'organisation scientifique du travail constituant une disposition à titre gratuit au profit d'une institution qui doit supporter elle-même le prix d'acquisition de son matériel, la ratification par le Parlement, s'impose également pour cette opération.

Art. 8 du projet de loi.

La clôture des comptabilités a fait apparaître des découverts à certains articles du budget de 1944. La disposition présentée a pour but de régulariser la situation, le service de liquidation des arriérés ne pouvant bénéficier des dispositions de l'article 5 de la loi budgétaire, article qui permet dans certaines conditions de reporter à l'exercice suivant les sommes reçues en plus ou en moins à la clôture d'un exercice.

Art. 9 du projet de loi.

Il s'agit : 1° de la régularisation d'un paiement effectué, sans le visa préalable de la Cour des Comptes, en 1943, par la voie du clearing, au profit du Comte d'Alcantara de Querrieu, consul de Belgique à Amiens, en remboursement d'une avance personnelle de 30,080 francs français, devant permettre le rapatriement, en mai 1940, des militaires belges rappelés sous les drapeaux à l'occasion de la mobilisation générale.

Art. 6 van het wetsontwerp.

De Minister van Economische Zaken wordt bevoegd verklaard om de overdracht van voorwerpen uit het Belgisch Paviljoen op de Tentoonstelling van Parijs, hebbende een waarde, geraamd op 235,000 frank (aanschaffings prijs in 1939) aan de hierna vermelde personen of lichamen te bekrachtigen :

« Musée du Jeu de Paume », Parijs . fr.	47,030
Sint-Walburgiskerk, Antwerpen	6,000
Rijkshoogere School voor Architectuur en Sierkunsten (RHSAS), Brussel	115,970
V.Z.W.O. « Kunst en Nijverheid » te Brussel	66,000
	Fr. 235,000

Art. 7 van het wetsontwerp.

Overeenkomstig de voorschriften van artikel 16 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit dienen de beslissingen tot het toekennen aan de provinciale organismen van de kunstwerken, waarvan sprake, aan de bekrachting van het Parlement onderworpen.

Daar de toekenning aan de Universiteit te Leuven van het volledig materieel der afdeling van de wetenschappelijke arbeidsorganisatie een beschikking om niet uitmaakt, ten bate eener instelling die zelf den aankoop prijs van haar materieel moet dragen, dringt zich insgelijks voor deze verrichting de bekrachtiging door het Parlement op.

Art. 8 van het wetsontwerp.

Bij het afsluiten der comptabiliteit zijn er, bij sommige artikels der begrooting voor 1944, tekorten aan den dag gekomen. De voorgestelde bepaling heeft ten doel den toestand te regulariseeren, daar de dienst voor vereffening van de achterstallen niet kan genieten van de bepalingen van artikel 5 der begrotingswet, welk artikel in sommige omstandigheden toelaat de bij het afsluiten van een dienstjaar te veel of te weinig ontvangen sommen op het volgend dienstjaar over te dragen.

Art. 9 van het wetsontwerp.

Het gaat : 1° om de regularisatie van een betaling, in 1943 via de clearing en zonder voorafgaand visa van het Rekenhof gedaan, ten voordeele van Graaf d'Alcantara de Querrieu, Consul van België te Amiens, tot terugbetaling van een persoonlijk voorschot van 30,080 Fransche frank, dat gediend heeft om, in Mei 1940, de Belgische militairen te repatriëren, die terug onder de wapens werden geroepen ter gelegenheid van de algemeene mobilisatie.

Toutes les archives du Consulat ont été détruites dans l'incendie de la ville d'Amiens. Le Consul a reconstitué de mémoire le décompte des viatiques et du coût des billets de chemin de fer pour 320 hommes rappelés sous les armes et passés par le dit Consulat.

320 hommes à 30 francs (viatique) . fr.f.	9,600
224 billets à 70 francs fr.f.	15,680
96 billets à 50 francs fr.f.	4,800
Fr.f.	30,080

Le Consulat Général de Belgique atteste que le Consul de Belgique à Amiens n'a pas été approvisionné de ce chef en mai 1940.

Le Ministère de l'Intérieur et de la Santé publique, qui avait repris les services du Ministère des Affaires Etrangères a conclu, en 1943, au remboursement des dites avances.

La Cour des Comptes a rejeté ce paiement. Elle a estimé ne pouvoir s'associer à la liquidation de créances non appuyées de pièces justificatives.

Cette somme de 30,080 francs a néanmoins été payée le 13 novembre 1943 sur décision du Secrétaire général des Finances. Le Consul de Belgique ne pouvait, en effet, attendre que la Législature statue sur ce cas spécial. C'est en vue de permettre à la Cour des Comptes de viser la régularisation de ce paiement en l'absence de pièces régulières que l'intervention du Parlement est demandée actuellement.

2° Du réordonnancement de sommes dues, en 1940, au titre d'indemnité aéronautique, à un officier et à un sous-officier de l'aviation, tous deux décorés depuis.

Les circonstances n'ont pas permis de désintéresser les héritiers avant que la prescription quinquennale n'atteigne les titres de paiement n° 6-16/64 et 6-16/99 émis à charge de l'exercice 1940.

Het gansche archief van het Consulaat werd vernield in den brand van de stad Amiens. De Consul heeft uit het hoofd de afrekening wederopgemaakt van de reispenningen en van den prijs der spoorkaartjes voor 320 wederopgeroepen manschappen, die langs voormeld Consulaat gepasseerd zijn.

320 man aan 30 frank (reispenning). f.fr.	9,600
224 spoorkaartjes aan 70 frank . . . f.fr.	15,680
96 spoorkaartjes aan 50 frank . . . f.fr.	4,800
F.fr.	30,080

Het Consulaat-Generaal van België verklaart dat de Consul van België te Amiens, in Mei 1940, geen gelden uit dien hoofde heeft bekomen.

Het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, dat de diensten van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken heeft overgenomen, heeft in 1943 besloten tot het terugbetalen van voormelde voorschotten.

Het Rekenhof heeft deze betaling verworpen. Het heeft gemeend zich niet te kunnen aansluiten bij de vereffening van niet door verantwoordingsstukken gestaafde schuldvorderingen.

Deze som van 30,080 frank werd niettemin, den 13 November 1943, op beslissing van den Secretaris-Generaal van Financiën uitbetaald. De Consul van België kon, inderdaad niet wachten totdat de Wetgeving over dit bijzonder geval uitspraak zou doen. Het is om het Rekenhof toe te laten de regularisatie van deze betaling bij ontsentenis van regelmatige bescheiden te viseeren dat de tusschenkomst van het Parlement thans wordt gevraagd.

2° Om het opnieuw betaalbaar stellen toe te laten van sommen, welke in 1940 als luchtvaartvergoeding verschuldigd waren aan een officier en aan een onder-officier van het vliegwezen, die beiden sindsdien overleden zijn.

De omstandigheden hebben niet toegelaten de erfgenamen te betalen voor de vijfjarige verjaring van de betaalbrieven n° 6-16/64 en 6-16/99, uitgegeven ten bezware van het dienstjaar 1940.

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 JUN 1946

20 JUNI 1946

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1945 et allouant des crédits supplémentaires pour des dépenses se rapportant aux exercices 1944 et antérieurs et à l'exercice 1945.

ONTWERP VAN WET

houdende machtiging tot regularisatiën, vermindering van zekere voor het dienstjaar 1945 uitgetrokken kredieten, zoomede toekenning van bijkredieten voor uitgaven met betrekking tot 1944 en vorige dienstjaren, alsmede dienstjaar 1945.

ERRATA

Page 37 :

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Au lieu de :

24	605,000,000	330,650,000	374,350,000
----	-------------	-------------	-------------

Lire :

24	605,000,000	330,650,000	274,350,000
----	-------------	-------------	-------------

Page 58 :

Au lieu de :

1 " 2 " 6. Académie royale des Sciences, etc.

Lire :

1 " 5 " 6. Académie royale des Sciences, etc.

Page 104 :

Au lieu de :

"	"	"	47bis	Dépenses résultant, etc.	50,000
---	---	---	-------	--------------------------	--------

Lire :

"	"	"	47bis	Dépenses résultant, etc.	50,000
---	---	---	-------	--------------------------	--------

Au lieu de :

"	"	48	"	Achat, location, etc.	"
---	---	----	---	-----------------------	---

Lire :

"	"	48	"	Achat, location, etc.	"
---	---	----	---	-----------------------	---

ERRATA

Bladzijde 37 :

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

In plaats van :

24	605,000,000	330,650,000	374,350,000
----	-------------	-------------	-------------

Leze men :

24	605,000,000	330,650,000	274,350,000
----	-------------	-------------	-------------

Bladzijde 59 :

In plaats van :

6. Koninklijke Academie voor Wetenschappen, enz. I " 2 "

Leze men :

6. Koninklijke Academie voor Wetenschappen, enz. I " 5 "

Bladzijde 105 :

In plaats van :

100,000,000	Uitgaven voortvloeiende, enz.	"	"	47bis
-------------	-------------------------------	---	---	-------

Leze men :

"	Uitgaven voortvloeiende, enz.	"	"	47bis
---	-------------------------------	---	---	-------

In plaats van :

"	Aankopen, huren, enz.	"	"	48
---	-----------------------	---	---	----

Leze men :

100,000,000	Aankopen, huren, enz.	"	"	48
-------------	-----------------------	---	---	----